imburgs agblad

Donderdag 12 november 1970
52e Jaargang no. 266.

MEER DAN EEN MILJOEN ABONNEES GDD

ecteur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Abonnementsprijs per kwartaal f 16,20, per maand f 5,43, per week f 1,26 - Giro 1035100

Portheine (VVD): onderzoek in Limburg

Kamer bezorgd over pendel

(Van onze parlementaire redactie)

DEN HAAG, 12 nov. — De Tweede Kamer is bezorgd over de pendel in Limburg, in tegenstelling tot minister Nelissen, die maandag jl. nog verklaarde aan dit probleem niet zo zwaar te tillen. Tijdens het gisteren gehouden Kamerdebat over de begroting van economische zaken, werd de pendel door diverse sprekers aan de orde gesteld. De KVP-er Peynenburg vroeg om een gesprek met de Duitse autoriteiten. De heer Portheine (VVD) wilde dat staatssecretaris Van Son in elk geval een onderzoek in zal stellen.

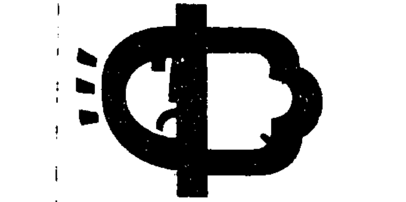
Hij vond het te gek dat de arbeidskrachten uit Limburg in Duitsland gaan werken, terwijl Limburgse bedrijven buitenlandse arbeiders moeten aantrekken. Ook de socialist Nederhorst vroeg om een duidelijk inzicht in deze problematiek, terwijl de heer Jansen (PPR) eveneens blijk gaf van zijn ernstige bezorgdheid over de situatie in Limburg.

Behalve over Limburg was de Kamer bezorgd **over het noorden** van het land. Over deze streek komt de AR — evenals de PvdA vorige week deed — binnenkort met een nota. Evenals de PvdA meent de ARP dat uit de opbrengst van het aardgas gelden beschikbaar kunnen komen voor een betere aanpak van het regionale beleid.

De heer Imkamp (D'66) vroeg om de instelling van een orgaan dat zal adviseren in welke mate de uitbreiding van vooral chemische industrieën en raffinaderijen nog verantwoord is uit het oogpunt van volksgezondheid.

Vrij algemeen was men in de Kamer van oordeel dat het midden- en kleinbedrijf het momenteel erg moeilijk hebben terwijl het toch een steeds belangrijker wordende bedrijfstak is. Diverse sprekers drongen aan op een betere overheidssteun, met name voor de oudere ondernemers, die hun kleine bedrijven noodgedwongen moeten sluiten. De heer Mooy (AR) diende een mede door de VVD en CHU ondersteunde motie in, waarin hij om een uitkering ineens van maximaal 5000 gulden vroeg voor ondernemers boven de 65 met een lager inkomen dan het minimumloon. Dit als tegemoetkoming bij het liquideren van hun onverkoopbare bedrijven. Hij schatte de hieraan verbonden kosten op drie miljoen. Vandaag antwoordt minister Nelissen op de gemaakte opmerkingen.

ANDAAG



Minder wind

egrafenis p radio n televisie

NOS-televisie zal vandaag rouwplechtigheid in de re Dame te Parijs en beenis van oud-president De lle in Colombey-les-deuxses rechtstreeks uitzen-. De reportage in de kerk rt van 10.30 tot 12.30 uur. begrafenis is te zien om 0. De radio zal flitsen ngen van 11.30 tot 11.40 en vanaf 15.30. Alle uitdingen via het tweede net.

xtra ulp

Kamer van Koophandel voor de nstreek heeft de staassecretaris Economische Zaken extra hulp raagd voor de middenstanders in oostelijke mijnstreek, die in eilijkheden zijn.

pagina 15

OETBAL

n het Limburgs Sport Dagblad

en keiharde interland op n modderveld verloor Nerland met 1-0 in Dresden. itvoerige reportage en foto's

Heerlense politie onderzoekt „hasjkookboek"

'ie nog een bordje „hasikadee".



De Gaulle jr. passagier van Richard Nixon

De kleinzoon van Charles De Gaulle Charles jr., reisde met de Amerikaanse president mee naar Parijs om de begrafenis van zijn grootvader bij te wonen. Charles De Gaulle jr. was juist enige dagen in New York waar hij stage loopt bij een advocatenkantoor. Hij nam contact op met de Franse ambassade nadat hij van de dood van de ex-president had gehoord. De ambassade benaderde Amerikaanse functionarissen die de reis aan boord van Nixons Air Force Number One regelden.

Franse invasie in Colombey

PARIJS / DEN HAAG, 12 november. — (AFP-Rtr-AP) — Bij de plechtige requiemmis in de Parijse Notre Dame zal vandaag niet premier Kosygin de Sovjetunie vertegenwoordigen, maar president Podgorny. De Westduitse bondskanselier Willy Brandt heeft wegens griep moeten afzeggen en zal nu vertegenwoordigd worden door minister van defensie, Helmut Schmidt. Deze zal in gezelschap van president Heinemann en de oud-bondskanseliers Erhard en Kiesinger in Parijs aankomen. Onder de ruim 80 prominente gasten zijn twee keizers: Haile Selassie van Ethiopië en Mohammed Reza, sjah van Perzië.

Parijs vult zich met steeds meer belangstellenden. Ook in Colombey-les-deux-Eglises arriveerden uit alle streken van het land Fransen. Zij kwamen met autobussen en personenwagens. Langs de wegen brachten zij in tenten, caravans of auto's de nacht door. Er worden er vandaag velen per trein verwacht. De Franse spoorwegen hebben voor deze dag negen extra-treinen ingelegd.

De steen van wit marmer, die op het graf van De Gaulle komt, is al voorzien van zijn naam en sterfdatum. In de omgeving van het kerkhof, waarop de ex-president vanmiddag om drie uur ter aarde wordt besteld, hebben arbeiders de toegangswegen verbreed. Een grote politiemacht is op de been gebracht om de stroom belangstellenden die men verwacht, te kanaliseren.

De leiders van de Chinese Volksrepubliek, Mao tse-Tung en vice-voorzitter Lin Piao, hebben rouwkransen gezonden. Michel Defour, de voorzitter van de Parijse gemeenteraad heeft alle inwoners van de stad opgeroepen vanavond met hem van het Rond Point des Champs Elysees op te trekken naar de Arc de Triomphe in een plechtige optocht ter nagedachtenis van Charles De Gaulle.

Jonge Nederlander onderbrak paus tijdens audiëntie

ROME, 12 nov. — Tijdens de algemene audiëntie, die de paus gisteren in de Sint Pieter heeft gegeven, heeft de Nederlandse KWJ-er, Jan Nelissen, door luid roepen de aandacht van de paus gevestigd op de martelingen in Brazilië. De jongeman is in Rome als deelnemer aan het daar gehouden congres van jongeren uit verschillende Europese hoofdsteden.

Hoewel men pogingen ondernam Jan Nelissen het zwijgen op te leggen en hem uit de kerk te verwijderen, slaagde hij er toch in, geholpen door anderen, door te dringen tot bij de confessio, waar de paus zich bevond. De Nederlander kreeg een ogenblik stilte en kon zo in het Spaans zijn verklaring voorlezen.

Paus Paulus is op de opmerkingen van Jan Nelissen ingegaan. Hij liet hem bij zich komen en verzekerde hem in welwillende termen dat de kwestie zijn aandacht heeft. Het gesprekje duurde enige minuten.

„Granmans" bezochten koningin

Koningin Juliana heeft gisteren vier opperhoofden (granmans) van Bosnegerstammen in Suriname op paleis Soestdijk ontvangen. Een hunner, de heer Aboikoni, die wat slecht ter been is, kreeg spontaan een arm aangeboden van de koningin ter ondersteuning.

Rudi Dutschke wellicht naar Denemarken

(Van onze correspondent)

KOPENHAGEN, 12 nov. — Prof. Johannes Slök van de universiteit van Aarhus in Noord-Denemarken heeft bevestigd dat Rudi Dutschke, de ex-studentenleider uit Duitsland, zich naar alle waarschijnlijkheid binnenkort in Denemarken gaat vestigen.

Prof. Slök, die de leiding in handen heeft van het instituut voor historische ideologie in Aarhus, vertelde dat momenteel alles in het werk werd gesteld om Dutschke een verblijfsvergunning in Denemarken te bezorgen. Hij zou daar op het instituut tewerkgesteld kunnen worden als docent of, indien dit niet mogelijk blijkt te zijn, als student zijn in Cambridge afgebroken studie voort kunnen zetten.

Cholera kostte duizend Indonesiërs leven

DJAKARTA, 12 nov. — Meer dan duizend Indonesiërs zijn in de afgelopen tien maanden aan cholera bezweken. Dit heeft het Indonesische ministerie van volksgezondheid bekendgemaakt. Tussen januari en 3 oktober zijn 4.761 gevallen van cholera gemeld.

Wederdienst

MONTREAL, 12 nov. — Een groep Canadese vliegers uit de Tweede Wereldoorlog heeft de 19-jarige Nederlander Henk Geerdink naar Montreal laten komen. Op hun kosten zal hij enige tijd in een revalidatieinrichting verblijven en van een kunstbeen worden voorzien. Henk verloor in maart bij een motorongeluk zijn rechterbeen beneden de knie. De vliegers zijn niet vergeten dat Henks vader als verzetsman in de oorlog 247 Canadese piloten hielp naar de geallieerde linies terug te keren.

Bedrijfsleider uit Venlo met 10 mille en gezin vertrokken

(Van onze verslaggever)

VENLO, 12 nov. — Interpol speurt op verzoek van de Venlose politie naar de 30-jarige Venlonaar Karel S., die samen met vrouw en drie kinderen sinds zaterdagavond is verdwenen. S. was sinds enkele maanden bedrijfsleider van het filiaal van het kledingmagazijn Favetex N.V. op de Parade in Venlo. Hij is met ongeveer tien mille aan contanten en vijfduizend gulden aan dames- en herenkleding verdwenen.

Karel S. zou bovendien een belastingschuld van rond tienduizend gulden hebben. Het verdwenen geld is de opbrengst van de winkelverkoop van afgelopen vrijdag en zaterdag. De politie vermoedt dat het Venlose gezin naar Spanje of Marokko is uitgeweken.

Chinese diplomaat houdt zich schuil bij Amerikanen

NEW DELHI, 12 nov. — Een lid van de Chinese ambassade in Nepal heeft op 31 oktober zijn toevlucht gezocht in de Amerikaanse ambassade te Katmandoe. Dit is gisteren van welingelichte zijde in Nieuw Delhi vernomen.

De betrokkene, die zich Wang Tse Sjow noemt en 35 jaar oud is, zou een vertegenwoordiger zijn van het Chinese persbureau Nieuw China in Nepal. Hoewel zijn naam niet voorkomt op de officiële lijst van Chinese diplomaten, die in Katmandoe geaccrediteerd zijn, wordt Wang Tse Sjow toch beschouwd als lid van de Chinese ambassade. Er zijn verder nog geruchten, volgens welke Wang Tse Sjow reeds uit Nepal vertrokken is naar een ander niet genoemd land.

Israel zou SAM-raketten kunnen uitschakelen

LONDON, 12 nov. (AP). — Israel bezit een door de VS geleverde, geavanceerde type, vliegende bom, die in één klap de Egyptische raketbasis met SAM-3 raketten aan het Suezkanaal kan wegvagen. Dit is gisteren door de luchtvaartcorrespondent, commodore E.C. Donaldson van de Daily Telegraph bekendgemaakt.

De bom zou zijn ontwikkeld uit de Duitse vliegende bommen, die aan het einde van de tweede wereldoorlog op Londen en Antwerpen werden gelanceerd. Het wapen zou in „voldoende hoeveelheden" naar Isreal zijn verscheept, en al eerder door de Amerikanen in Vietnam zijn gebruikt.

Volgens Donaldson is het projectiel uitgerust met een automatische doelzoeker en heeft het een actieradius van 320 kilometer en een snelheid, die boven die van het geluid ligt.

Een dode in Nederweert

Sprong uit busje redt 4 mannen het leven

NEDERWEERT, 12 nov. — Vier mannen uit Weert zijn gistermorgen op het nippertje aan de dood ontsnapt door op de Venloseweg in Nederweert tijdig uit een slingerend busje te springen. De chauffeur van de bus, de 27-jarige W. Claessens, kon daarentegen het voertuig niet meer verlaten en verdronk, nadat het busje in de Noordervaart was getuimeld.

Het ongeluk gebeurde 's ochtends rond half zeven. De vijf Weertenaren waren kort tevoren van huis weggegaan naar hun werk in Duitsland. Op de Venloseweg in Nederweert kreeg de chauffeur het busje niet correct door een flauwe bocht. Het voertuig kwam eerst in de rechterberm terecht, schoot daarna naar links, ramde drie bomen en schoof weer stuurloos naar rechts op de daar stromende Noordervaart af. Op die laatste meters wisten vier van de vijf inzittenden het busje te verlaten. Slechts een van hen werd gewond.

Drie monteurs uit Drente bij autobotsing omgekomen

EMDEN, 12 nov. — Drie Drentse monteurs zijn gistermorgen in de Duitse plaats Emden bij een botsing van hun auto met een tankwagen om het leven gekomen.

Volgens de politie werd de auto van de Nederlanders, die uit een zijstraat kwam, bij het oprijden van de hoofdweg door de tankwagen geramd, 20 meter meegesleept en tegen een tuinmuur gedrukt. De omgekomenen zijn de 24-jarige J. Schonewille uit Geesburg, de 22-jarige J. Ottens en de eveneens 22-jarige R. van de Veen, beiden uit Dalen. Een vierde inzittende van de personenauto liep zware verwondingen op.

MINICHIELLO TOT 7½ JAAR VEROORDEELD

ROME, 12 nov. — Rafaele Minichiello, de 21-jarige Amerikaanse marinier die vorig jaar een Amerikaanse Boeing-707 dwong naar zijn geboorteland Italië te vliegen, is gisteravond in Rome wegens vliegtuigkaping tot zeven en een half jaar gevangenisstraf veroordeeld. Op deze straf worden een jaar voorarrest en twee jaar aftrek wegens een recente amnestie in mindering gebracht, zodat hij maximaal 4½ jaar kan worden opgesloten.

Panayiotis geboeid het huwelijk in

ATHENE, 12 november. — Geboeid en onder bedreiging van een mes moest de 22-jarige soldaat Panayiotis Tsingros in het dorpje Kassianou in de Peloponnesos met zijn 20-jarige vriendin Alexandra Mendsis in het huwelijksbootje stappen.

Dit had hij te danken aan de vader en broer van zijn meisje. De vader dreigde een priester te vermoorden, als deze het huwelijk niet zou inzegenen.

De voortvarende schoonvader werd gisteren door een rechtbank in Patras wegens bedreiging met geweld tot een jaar gevangenisstraf veroordeeld. De soldaat Tsingros, wiens huwelijk overigens harmonisch blijkt te verlopen, stond er op dat zijn schoonvader gevoelig werd gestraft.

Kolom Links

mensen



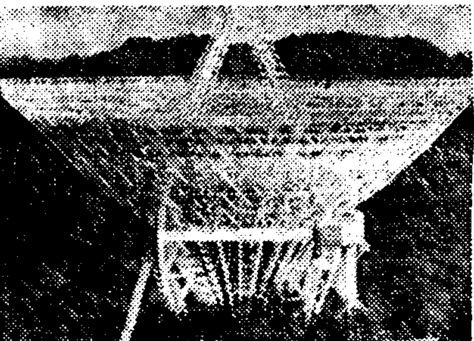
● *De Franse filmvedette Brigitte Bardot, favoriete actrice van wijlen Charles de Gaulle, vertoeft in Spanje voor een nieuwe film. Zij speelt in Rhum Boulevard onder regie van Robert Enrico voor een ster uit de dertiger jaren en heeft zich laten opmaken als Joan Harlowe. (foto)*

dieren



● *Na vier jaar voorbereiding is onlangs in het Beierse Woud het eerste Nationale Park van de Bondsrepubliek geopend. Het nog oerwoudachtige terrein dient in de eerste plaats voor de bescherming van zeldzame wilde dieren, als de lynx, wisent, wolf en bever. Om de bezoekers de gelegenheid te geven het wild te leren kennen worden de dieren voor een deel in omheinde wildbanen ondergebracht. (foto)*

dingen



● *In Effelsberg in de Eifel is een 100 meter hoge en even brede radio-telescoop van het Bonner Max-Planck-Instituut voor radioastronomie in bedrijf gesteld. De reuzenschotel moet stralingen uit tot nog toe niet onderzochte diepten van het heelal opvangen. Het electronenoor kan twaalf miljard lichtjaren overbruggen. 40 astronomen zullen trachten met dit mammoetapparaat een reeks kosmische raadsels op te lossen als het ontstaan en de opbouw van sterren, melkstraten en van de geheimzinnige hemelobjecten die „pulsaren" en „quasaren" genoemd worden.*

uitspraak

● *De eer is meer waard dan het geld. Devaluatie toelaten is de waanzin erkennen. (Charles de Gaulle).*

foto vandaag



● *De welgevormde benen van Daguier Ruthenberg geven op de Londense luchthaven de jury die op 20 november in Royal Albert Hall de verkiezing van Miss Wereld moeten beslissen al een voorproefje van wat zij te verwachten krijgt. Zij representeert het Duitse vrouwelijke schoon.*

gehOOrd

● *gaull' was*

En meneer Quinten meent:

● *van de vrouw af*

Cosmetica anti-luchtvervuiling

Foto onder:
Mala Rubinstein: „Valhelm of perfekte huidverzorging."
Foto hieraast:
„Natuurlijke" make-up bij maxi-mode (Helena Rubinstein).



„Juist in deze tijd van luchtvervuiling heeft de huid extra bescherming nodig. De mensen hebben er geen idee van hoeveel vuil per dag in de huidcellen dringt". Deze woorden komen van een vrouw die aan 't hoofd staat van een wereldconcern van cosmetica, Mala Rubinstein. Zeventig jaar geleden werd de firma opgericht door haar tante Helena die op bescheiden schaal natuurprodukten verwerkte tot cosmetische artikelen. De firma Rubinstein is deze formule steeds trouw gebleven. Alleen kan men de naam Rubinstein nu overal ter wereld tegenkomen. Over de toekomst van de schoonheidsverzorging heeft Mala Rubinstein een uitgesproken visie: „Men krijgt de keus — ook voor de man — tussen een hermetisch afgesloten valhelm of een perfekte huidverzorging, wil men niet ten prooi vallen aan allerlei onplezierige huidziektes". Natuurlijk is het probleem van de luchtvervuiling voor de cosmetische industrie een heel nieuw terrein waarop ze commercieel gezien erg gunstig kan inhaken. Van de beste firma's kan men dan wel verwachten dat men er de nodige research tegenover stelt. „Een vrouw die zich regelmatig door het drukke stadsverkeer begeeft zou haar huid drie keer per dag grondig moeten reinigen," aldus Mala. Praktisch is dit bijna niet uitvoerbaar.



Behalve luchtvervuiling geeft de veranderde mode in de kleding aanleiding tot nieuwe kleuren en geuren op en rond het gezicht. Bij de lange mode behoort het „natuurlijke" gelaat. Een beetje glim-paarlemoer en weinig zwart. Veel transparante kleurtjes rond de ogen en frisse geuren achter de oren.

Maar het belangrijkste blijft toch de huidverzorging. Dit seizoen is de markt weer overspoeld met nieuwtjes. Enkele firma's hebben zich gespecialiseerd in de behandeling van de „moeilijke gezichtshuid. De Amerikaanse firma Clinique heeft een volkomen parfumvrije en bovendien voor 100% op allergie geteste cosmetische serie uitgebracht. Behalve dat men daardoor huidirritatie kan voorkomen geeft Clinique het voordeel dat de vrouw haar eigen parfum beter tot haar recht kan laten komen doordat de produkten vrij zijn van geurende ingrediënten. De serie van Clinique omvat het totale verzorgingspakket van make-up tot bad-artikelen. Na vakanties, zomer aan zee of wintersport in bergen, kan men een kuurbehandeling van Payot proberen, om de door wind en zon verdroogde huid weer in vorm te brengen. De kuur heet „Ligne Amnioderm voor het gezicht" en omvat drie produkten die 10 dagen per maand gebruikt moeten worden, zolang de huid er behoefte aan heeft.

Tenslotte heeft Helena Rubinstein de „Skin Balance" serie gelanceerd. In mooie gele tubes en potten zijn de produkten verpakt die een vette en gekombineerde huid weer haar normale aspekt geeft. Volgens Helena Rubinstein heeft 84% van de vrouwen van iedere leeftijd en uit ieder milieu het probleem van een te vette huid. Skin Balance bestaat uit zeven produkten.

De laagste plek op aarde — de Dode Zee van de Bijbel — is bezig een ultramoderne internationale kuurplaats te worden die kan wedijveren met beroemde Europese badplaatsen. Deze nieuwe ontwikkeling dankt men aan de geneeskracht van de wateren van deze zee. Recente experimenten van Deense medische deskundigen zouden hebben aangetoond dat de wateren van de Dode Zee — die ongeveer 500 meter beneden de normale zeespiegel ligt — uitstekend zijn voor het genezen van huidziekten en rheumatische aandoeningen. „Het Europese kuurseizoen duurt slechts vier maanden, terwijl in Israel de kuurplaatsen het gehele jaar open zijn", zei de Israelische onderminister voor het toerisme, Yehoeda Sja'ari. Sja'rai wees erop, dat de Deense nationale gezondheidsdienst voornemens is hier patiënten heen te sturen voor perioden van 30 dagen om hen te laten profiteren van de unieke klimatologische en minerale eigenschappen. De temperaturen bedragen gemiddeld 20 graden Celsius in de winter en 40 in de zomer. Zweden en Nederland hebben ook belangstelling getoond voor het zenden van patiënten naar de Dode Zee en de zwavelhoudende minerale bronnen in het naburige Zohar. De voorzitter van de Zweedse liga tot bestrijding van psoriasis (een schilferachtige huiduitslag), Gosta Karlsson, is voornemens, zijn leden te adviseren de Israelische kuuroorden te bezoeken en twee Nederlandse dokters zouden volgens Sja'ari binnenkort aankomen om besprekingen te voeren met het ministerie voor het toerisme.

dokter

Nadat ik niet mocht roken van de dokter, ben ik met roken opgehouden. [Nadat] ik niet drinken mocht van de dokter, ben ik met drinken opgehouden. [Nadat] ik niet meer werken mocht van de dokter, ben ik met werken opge[houden]. Nadat ik niet meer eten mocht van de dokter, ben ik met eten opge[houden]. Nadat ik van de dokter genoeg had, ben ik naar de natuur gegaan. En [de na]tuur fluisterde mij in, dat ik wél roken en wél drinken en wél werken [en wél] eten mocht. En ik volgde de raad [van de] natuur op en ik was gezond en ik [had le]venslust en ik werkte graag en veel [en het] leven lokte aan alle kanten. Maa[r toen] werd de natuur ziek en de natuur we[rd] langer hoe zieker en de natuur had ge[en tijd] meer voor mij en stierf. En toen de [natuur] gestorven was, dacht ik: „Wie kan [mij] helpen?" Maar er was niemand. En ik zei bij mijzelf: Nu de natuur do[od is] zou ik eigenlijk ook niet meer mogen leven. En ik ging naar de dokter [en hij] zei: „Met welk recht leef je nog?" Want ik had me niet gehouden aan de [voorschriften en] gevingen van de dokter. En ik zei hem dat ik naar de raad van de natu[ur ge]luisterd had en dat de natuur me gered had, maar dat de natuur nu doo[d was]. Maar de dokter zei: „Snoodaard! Wie luistert nu nog naar de natuur? J[e moet] naar de dokter luisteren!" En hij gaf mij een bord vol tabletten. En ik [at de] tabletten, maar ik vond het leven niet meer aangenaam. En in het jaa[r ...] zullen er geen bomen meer zijn, maar wel dokters met witte jassen, en ze [zul]len ons gevangen houden in een wereld van plastic en ons te eten geven [het]gene, wat we niet lusten. En we zullen gezond zijn maar ongelukkig.

voor god en margarine

Een plattelandsdominee komt vrijdag met een reclame voor God [en] margarine op de Britse televisie.

Ds. Ronald Stephens, anglikaans hulpprediker te Stanstead Ab[botts] in Hertfordshire, preekt gewoonlijk voor 20 zielen. De uitzending [van] 45 seconden voor blue band margarine zal echter door miljoe[nen] gezien worden.

Ds. Stephens heeft de opdracht aanvaard op voorwaarde, dat hij zijn eigen tekst mocht schrijven. Hij gebruikt een preek tegen vooroordeel.

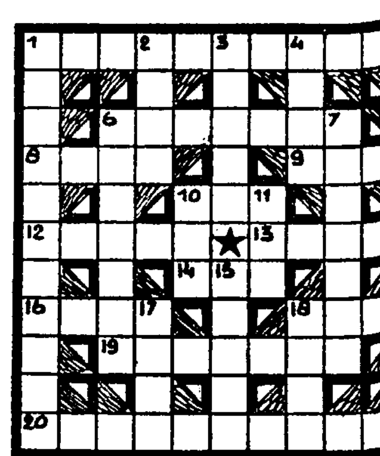
Hij begint met te zeggen, dat hij eigenlijk geen margarine liefhebber is, omdat hij door dat produkt aan zijn jaren in het Britse leger wordt herinnerd. Hij voegt hieraan toe: „maar wij hebben het gegeten. Ons lichaam heeft het vermoedelijk nodig, zoals de ziel God".

De reclame werd opgenomen in de studeerkamer van dominee Stephens. In deze kamer pleegt hij gesprekken te voeren met paartjes die willen trouwen.

De hulpprediker heeft tegen journalisten gezegd: „ik hoop dat duidelijk wordt begrepen, dat de ziel God nodig heeft en dat vooroordeel kan worden overwonnen. Ik heb bijvoorbeeld altijd wat tegen margarine gehad; maar nu vind ik het lekker".

Deze reclame heeft de instemming van de bisschop van Hertford. Hij zegt: „Dominee Stephens is een integer man en ik zie niet in waarom een oprechte aanbeveling voor margarine niet gekoppeld zou worden aan een oprecht woord over God".

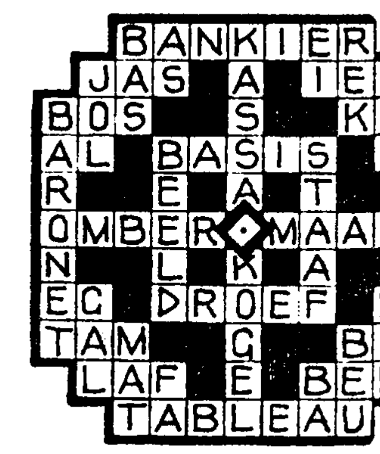
PUZZEL ME[T ...]



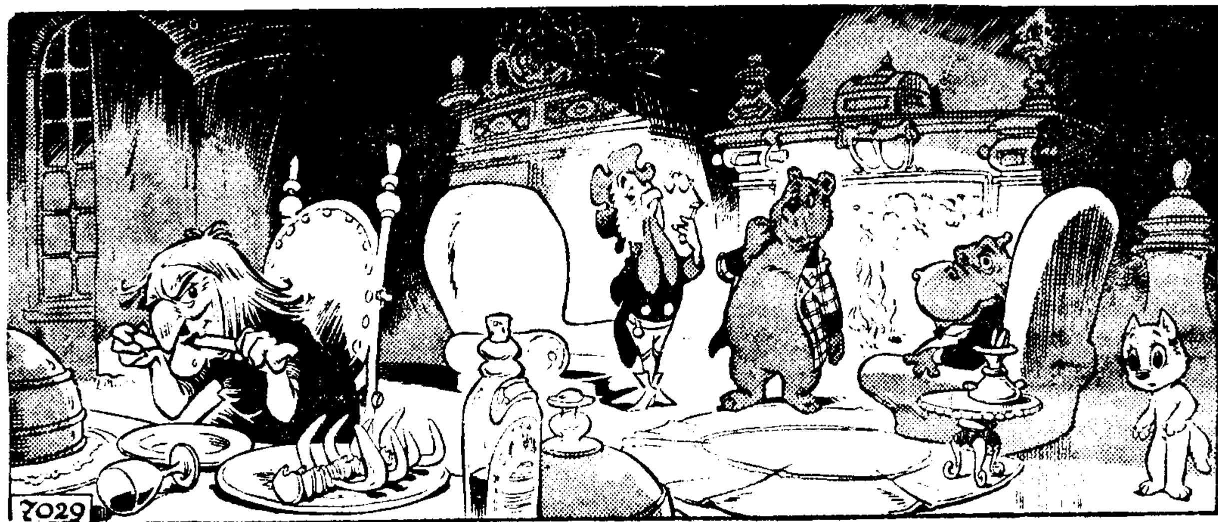
Horizontaal: 1. privaat, 6. tevre[den] stellen, 8. grondsoort, 9. volksove[r]vering, 10. deel van hooggebergte, [...] onkruid, 13. gard, 14. Latijns [...] voorn. woord, 16. hetzelfde, [...] koortswerend middel, 19. sch[...] spoor, 20. echtverklaring.

Vertikaal: [...] gewestelijk, 2. klank[...] opslagbewijs, 4. lichaamsplooi, 5. [...]dergeboorte, 6. kamer, 7. schade[...] 10. drank, 11. voorzetsel, 15. vaar[...] 17. oude munt, 18. tropisch cultuu[r]was.

Oplossing vorige puzz[el]



Tom Poes en de erfpachters



7029
In de eetzaal heerste een gedrukte stilte, die slechts verbroken werd door het knetteren van de haard en de knagende en slobberende geluiden van de bezoekster, die een been afkloof.
„Fi donc," prevelde de markies. „Dit is storend voor de digestie, amice. Het gedicht dat ik wilde zeggen is mij vergaan."
„Ach, ik dacht; 'n stukje taart..." zei heer Ollie verslagen. „Het is slecht weer, en ik meende... Maar mevrouw heeft honger, geloof ik. En nu loopt het een beetje uit de hand."
„Het is gewoon vet," riep het oude mens met volle mond. „Maar het wil er best in, hoor. Jij weet wat een gast toekomt. Ik zal het goed met je maken. Die pacht, hè? Je krijgt een week om te betalen. Als de maan vol is moet je een talent geven, zoals in het contract staat. En als je dat niet doet vervalt de grond weer aan mij. Ik wil die aan mijn zoon geven, zie je? Het ventje moet er nodig uit, want hij groeit zo uit zijn krachten."
„Pacht?" riep heer Bommel ongelukkig. „Dit is mijn voorvaderlijke grond, en ik wil niets meer over pacht horen! Uit!"
De tafelende dame rukte de laatste vleesresten van de kluif en wierp die toen achter zich op de grond, terwijl ze in een kakeld lachje uitbarstte.
„Parbleu," mompelde de edelman, die het gebeuren door zijn lorgnon gadesloeg. „Als ik dat geweten had, zou ik uw uitnodiging hebben afgeslagen. Het is plat om zijn hospita op een etentje te noden wanneer men zijn huur niet kan betalen. Hoogst stuitend, amice."

ARMAN EN ILVA



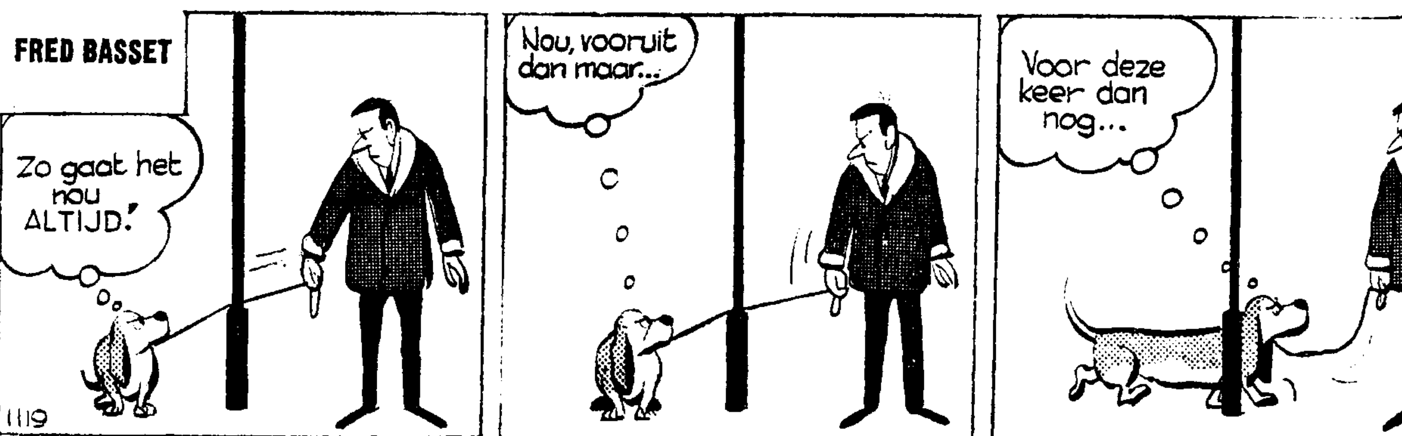
SIMPELMAN

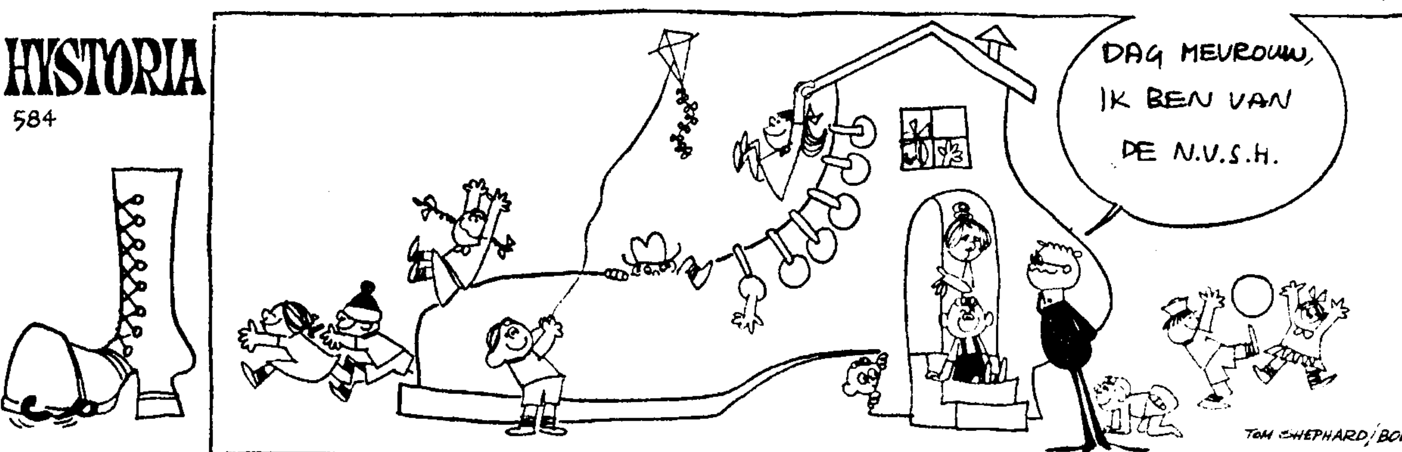
door Wim van Wieringen



Huon de neveling — DE ZWARTE ZALM



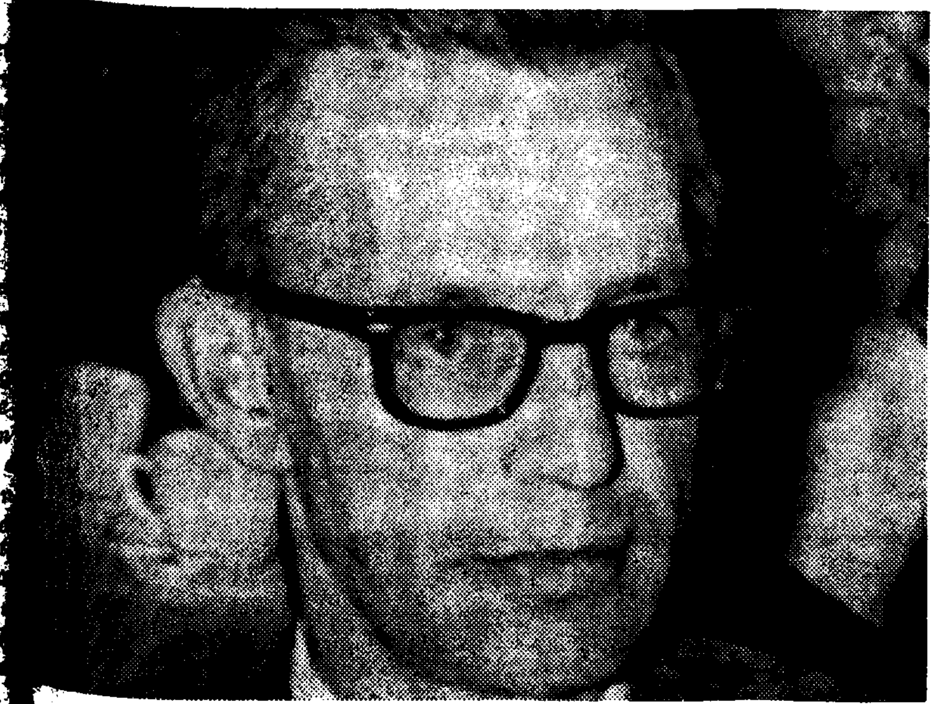




De Toornige Tjiftjaf







MINISTER NELISSEN OP CONGRES OVER INDUSTRIE-POLITIEK

Noodzaak tot fusies wordt steeds groter

(Van onze verslaggever)

...STERDAM, 12 nov. — De noodzaak tot concentratie in het Nederlandse be...ijfsleven wordt in de komende jaren nog groter, zo meent minister Nelissen van ...nomische zaken. Hij zei dit gisteren op het congres industrie-politiek dat op ...itiatief van de Europese Beweging in Amsterdam werd gehouden.

...inister voegde daaraan toe dat dat ...een betrekkelijk jong industrieland ...Nederland geen eenvoudige opgaaf ...het Nederlandse industriebeleid is er ...ook op gericht bij te dragen tot dit ...van aanpassing. Daarbij zal moe... worden gewerkt in het perspectief ...het komende gemeenschappelijke ...ld, zoals dat ook op het ogenblik ...dt nagestreefd.

...oties in kamer

...heer Nelissen wees erop dat vaak ...onrechte de concurrent uit het eigen ...d als een ernstiger bedreiging wordt ...chouwd dan de buitenlandse concur... Veelal is dat een schromelijke on...schatting van de concurrentiekracht vanuit het buitenland, die uiteindelijk noodlottig zou kunnen worden.

De mening van de minister dat onze nationale economie steeds meer in het licht komt te staan van de EEG-bepalingen, waardoor de planning ook in dit kader moet worden gericht, kwam gisteren ook tot uiting in de Tweede Kamer bij de behandeling van de begroting van economische zaken, de eerste onder het bewind van minister Nelissen. Van de zijde van de oppositie werd een aantal moties ingediend. De heer Nederhorst (PvdA) vroeg in een motie, die bij het indienen al de steun had van D '66, PSP en PPR, de regering om een programma en een tijdschema op te stellen, waarbinnen de aanpassing van de Nederlandse industrie zich moet voltrekken. Ook vroeg hij in die motie om initiatieven tot het in het leven roepen van fondsen, waardoor zowel in nationaal als in EEG-verband hulp kan worden verleend aan bedrijven die hierdoor in moeilijkheden komen.

De heer Joekes (VVD) had kritische opmerkingen over de planning van het economisch beleid in ons land, omdat de besluiten steeds meer in EEG-verband worden genomen en zich daardoor steeds meer aan parlementaire controle onttrekken.

Volgens de heer Van der Mei (CHU) is een nota over het structuurbeleid nodig, waarin een uitgewerkte beleidsaanpak naar voren moet komen met weergaven van de verhouding tot het EEG-beleid en de handelspolitiek. Ook de heer Peijnenburg (KVP) wilde graag een beter inzicht in deze zaken.

...oena-17 op ...weg naar ...de maan

...12 nov. — De Sovjet-Unie ...naar pas gisteren is bekend ...en — dinsdagmiddag een auto... ruimteschip naar de maan ge...d. Het is de Loena-17. Gister... bevond het ruimteschip zich op ...000 kilometer van de aarde. Vol... de laatste berichten functioneren ...instrumenten aan boord normaal.

...lancering geschiedde volgens het ...sische persbureau TASS, „vanuit de ...van een kunstmaan". Het ruim...chip is in een baan gekomen, die ...t bij de vooruit berekende ligt. Het ...el van de vlucht van de Loena-17 is ...beproeven van nieuwe systemen ...oord van het ruimteschip en het ...van verder wetenschappelijk ...k van de maan.

...ger Loena-16 landde op 21 sep... op de maan en keerde later ...emmonsters naar de aarde te...

...sche geleerden hebben eerder ...d, dat — als de experimenten ...de Loena goed verlopen — waar...lijk nog voor 1980 reizen naar ...ns zullen worden gemaakt.

● Gisteren is in Londen, waar de verkiezing van Miss World wordt gehouden, de 20 lentes jonge Christel Johannsen aangekomen. Zij had een brede glimlach voor de fotografen, want zij is getipt als de waarschijnlijke winnares van de wedstrijd. Of haar concurrenten haar ook zo lachend tegemoet zullen treden...?

SER verdeeld over verticale prijsbinding

(Van onze correspondent)

DEN HAAG, 12 november. — Moet het verbod op door de fabrikant vastgestelde winkelprijzen (de verticale prijsbinding) worden gehandhaafd? De commissie van de sociaal-economische raad die zich lange tijd met deze vraag heeft bezig gehouden, is daarover niet tot een eensluidend advies kunnen komen. Een deel van de SER-commissie (werknemers) pleit voor een ... telijk verbod van de verticale prijsbinding, vooral ook omdat het kan leiden tot lagere prijzen voor de consument. Een ander deel van de SER-commissie (werkgever) wijst een verbodsregeling af en wil alleen controle op misbruik.

In 1964 is de collectieve verticale prijsbinding verboden op basis van de wet op de economische mededinging. Ook werd dat jaar opgetreden tegen sommige vormen van individuele verticale prijsbinding. Deze regeling loopt medio 1972 af. Staatssecretaris Van Son (economische zaken) vroeg reeds twee jaar geleden het advies van de SER over de ingewikkelde problematiek van de verticale prijsbinding.

Angela Davis in staat van beschuldiging

SAN RAFAEL, 12 nov. — De „grand jury" van het district Marin in de staat Californië heeft de militante negerin Angela Davis in staat van beschuldiging gesteld wegens moord en een aantal gevallen van ontvoering en samenzwering. De aanklacht is een direct gevolg van een schietpartij in een gerechtsgebouw, waarbij toen vier doden vielen.

Met de 26-jarige Angela Davis is ook Ruchell Magee in staat van beschuldiging gesteld. Ruchell zit op het ogenblik in de San Quentin-gevangenis wegens een moordaanslag op de 65-jarige rechter Harold Haley, die bij de overval op het gerechtsgebouw wilde vluchten en daarbij werd neergeschoten.

Angela Davis wordt er weliswaar niet van verdacht bij de schietpartij aanwezig te zijn geweest, maar volgens de acte van beschuldiging zou zij wel het wapen hebben gekocht, waarmee de rechter werd vermoord en zou zij hebben samengezworen met het doel, de vrijlating van gevangenen te bewerkstelligen.

Andere werktijden nodig voor beter openbaar vervoer

DEN HAAG, 12 november. — Een middel ter verbetering van het openbaar vervoer is, naar het oordeel van een werkgroep van de AR-partij, de spreiding van werktijden. Het is mogelijk, aldus de werkgroep, dat men binnen een onderneming een variërende begin- en eindtijd heeft bij gelijke lengte van de werktijd. In de grote binnensteden met een grote winkeldichtheid zou een verschuiving kunnen worden aangebracht: in plaats van te openen om 8.30 zou men om 10.00 uur kunnen openen en in plaats van om 18.00 uur te sluiten zou men de winkel tot 19.30 uur kunnen openhouden.

Deze suggestie wordt weergegeven in het gisteren verschenen rapport van de werkgroep, waarin voorts wordt aangedrongen op de opstelling van verkeersplannen op verschillende schaal voor het gehele vervoer, op de instelling van los- en laadverboden in de piekuren en op de instelling van parkeerverboden. In het pakket van voorstellen bepleit de werkgroep de instelling van een nationale vervoersautoriteit voor het gehele vervoerbeleid. Op lager niveau is het nodig te decentraliseren en wel meer naarmate men dichter bij de uitvoering komt. De werkgroep stelt voor het regionale openbare vervoer onder de bevoegdheden van gewestelijke besturen te brengen.

WEEROVERZICHT

Minder zachte lucht

...en harde zuidwesten wind voert vandaag tijdelijk nog wat zachte lucht aan met ...u en dan regen. Een depressie, die het noorden van de Noordzee nadert, gaat in ...e komende dagen koudere lucht van IJsland via Schotland aanvoeren. Daarbij ...zijn buiten te verwachten. De temperatuur komt op een belangrijk lager niveau. ...n de komende nachten is de kans op nachtvorst wat groter.

De Bilt:

...eel bewolking met van tijd tot tijd ...regen. Krachtige zuidwestelijke wind. ...ets lagere middagtemperaturen.

Ukkel:

De wind zal vrij krachtig tot krachtig waaien uit zuidwest en het blijft be...rokken en regenachtig. Wisselende bewolking met buien, vergezeld van stof...hagel of onweer en in de Ardennen met sneeuw. Maximumtemperaturen van 5 tot 10 graden.

Aken:

Regen of motregen, later op de dag meer buiig. Middagtemperaturen om...streeks 10 graden. Matige wind uit zuidwest.

Zon vanavond onder 16.52, morgen vroeg op 07.56, maan onder 08.28, op 16.20 uur.

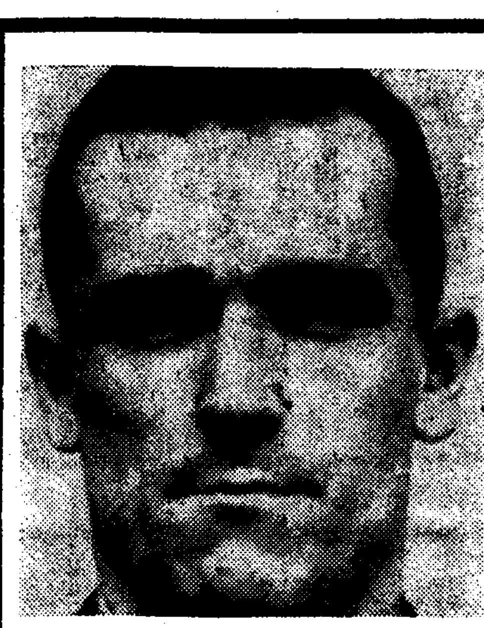
HET WEER IN EUROPA

gisteravond om 19.00 uur

		max. temp.	neerslag
Amsterdam	geheel bew.	13	0.1
De Bilt	geheel bew.	13	0.2
Deelen	geheel bew.	13	1
Eelde	motregen	12	3
Eindhoven	geheel bew.	13	0.1
Den Helder	geheel bew.	13	0.3
Luchth. R'dam	geheel bew.	14	0.1
Twente	geheel bew. na motregen	12	3
Vlissingen	zwaar bew.	14	0.1
Zuid-Limburg	geheel bew.	12	1
Aberdeen	zwaar bew.	9	0
Athene	zwaar bew.	20	1
Barcelona	onbewolkt	18	0
Belgrado	onbewolkt	17	0
Berlijn	geheel bew.	9	7
Bordeaux	onbewolkt	16	0
Brussel	zwaar bew.	12	0.1
Frankfurt	geheel bew.	10	0.3
Genève	onbewolkt	11	0
Grenoble	onbewolkt	13	0
Helsinki	geheel bew.	-3	0.6
Innsbruck	zwaar bew.	8	0
Kopenhagen	regen	9	11
Lissabon	onbewolkt	23	0
Locarno	onbewolkt	13	0
Londen	zwaar bew.	15	0.1
Luxemburg	zwaar bew.	10	0.4
Madrid	onbewolkt	16	0
Malaga	half bew.	20	0
Mallorca	licht bew.	20	0
München	half bew.	10	0.1
Nice	onbewolkt	18	0
Oslo	sneeuw	-6	8
Parijs	geheel bew.	14	0
Rome	onbewolkt	19	0
Stockholm	geheel bew.	-4	0.1
Wenen	zwaar bew.	11	0.1
Zürich	geheel bew.	10	0

Engelands gevaarlijkste en meestgezochte misdadiger

Britse gangster weer gepakt



John McVicar ... weer gepakt ...

(Van onze correspondent)

LONDEN, 12 nov. — John McVicar, Engelands gevaarlijkste en meest gezochte misdadiger, die twee jaar geleden uit de gevangenis was ontsnapt, waar hij een gevangenisstraf van 23 jaar onderging, is gisteren op dramatische wijze in het Zuidlondense voorstadje Black Heath gepakt. Hij gaf zich zonder verzet over.

Gewapende rechercheurs en veertig geüniformeerde agenten omsingelden na een aanwijzing te hebben ontvangen, de flat boven een modezaak in een drukke winkelstraat waar hij woonde. Zij drongen de woning binnen, troffen McVicar in de gang aan en grepen hem. De dertigjarige McVicar was moeilijk te herkennen, omdat hij zijn uiterlijk grondig had veranderd. Hij was oorspronkelijk autohandelaar uit Noord-Londen en had zich schuldig gemaakt aan gewapende roof met geweld. Bovendien had hij op politieagenten geschoten.

In 1966 ontsnapte McVicar, die tot acht jaar was veroordeeld, tijdens een transport met acht andere geboeide gevangenen. Zijn vrijheid duurde vier maanden. Terwijl hij op de loop was, werden hij en vier anderen door een politie-auto in Zuid-Londen achtervolgd. Gedurende deze achtervolging, over een afstand van 120 km, loste de bende 15 schoten op de agenten. Na een gevecht arresteerde de politie, die slechts met gummiknuppels was gewapend, vier mannen, maar McVicar ontsnapte opnieuw.

Later werd hij bij een inval in een blok flats in Battersea (Zuid-Londen) gepakt. In februari 1967 werd hij tot vijftien jaar gevangenisstraf veroordeeld, wat opgeteld werd bij de straf van acht jaar, die hij oorspronkelijk nog moest uitzitten.

● Mevrouw Prinse (zittend) houdt de hand van een getuige vast tijdens de rechtzitting.

Ondanks forse eis officier van justitie:

'GENEESTER' GAAT DOOR MET HAAR PRAKTIJKEN

(Van onze correspondent)

ZEVENBERGEN, 12 nov. — Mevrouw E. (Betsie) Prinse-Corte schrok gistermorgen in de tot de laatste plaats gevulde zaal van het Zevenbergse kantongerecht danig toen officier van justitie mr. F. Vaillant bekendmaakte welke strafmaatregel hij tegen haar heeft gedacht wegens het onbevoegd uitoefenen van de geneeskunde. De 50-jarige Standdaardbuitense had alle reden tot deze reactie, want de eis was niet mis: een geldboete van 7000 gulden, waarvan 2800 gulden voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar, subsidiair 700 dagen gevangenisstraf. De vertegenwoordiger van het openbaar ministerie voegde eraan toe: „Stop onmiddellijk met de als heilzaam bestempelde handelingen, want anders zal lichamelijke en geestelijke schade bij de mensen, die u bezoeken, niet uitblijven. Wilt u toch uw 'hogere krachten' ten behoeve van de zieken blijven aanwenden, stel u dan in verbinding met een artsengroep en tracht dan samen de genezingen te doen. Zo kan het niet langer getolereerd worden."

Morele schade

Maar de vrouw, die beweert al zoveel lijdenden van hun pijnen te hebben verlost, liet geëmotioneerd weten niet van plan te zijn haar werk te staken. „Geen rechter zal mij het werk verbieden, waarin God naast me staat", wierp zij tegen. En even later, in de gang van het gebouw, viel zij huilend een na 18 jaar van rheuma verloste patiënte om de hals: „We gaan door, hè, want het is allemaal te mooi".

Mr. Vaillant had weinig clementie met de Standdaardbuitense „geneester", waarover volgens hem al teveel is gepubliceerd en te doen is geweest, hoewel het een duidelijke zaak is, dat zij het bewuste artikel 436 van de wet op de uitoefening van de geneeskunde heeft overtreden. „De feiten bewijzen het. Evenzo de verklaringen van de zeven patiënten, die in het procesverbaal zijn opgenomen", zei hij.

Doorslaggevend voor de officier was wel de morele schade, die patiënten aan een behandeling overgehouden hadden. „Deze is moeilijk te peilen, maar is er ongetwijfeld. Mensen die niet genezen zijn, zijn bang erover te praten dat zij ook naar verdachte zijn geweest en daarom raken deze gevallen minder bekend. In tegenstelling tot die, welke wel resultaat hebben gehad. Die worden steeds weer naar voren gebracht. Maar uit een onderzoek onder 19 patiënten is gebleken, dat 15 geen baat bij hun behandeling hebben gehad, drie gedeeltelijk, en in één geval is er een gunstig resultaat. Maar ik vraag me af, voor hoelang. En dan moet je je voorstellen, dat die mensen, die veelal door de medici als het ware zijn opgegeven, hun laatste hoop op deze vrouw hebben gevestigd. Zij kan hen evenmin helpen en dan volgt de enorme klap", aldus mr. Vaillant.

Lourdes

Raadsman mr. A. de Kok uit Breda ging in zijn, overigens zwak pleidooi voor ontslag van rechtsvervolging, uit van de mensen die wel baat hadden gehad bij een behandeling door zijn cliënte. Hij zei wèl te geloven dat mevrouw Prinse te goeder trouw is, en sprak ervan dat vijftig procent van de gevallen als succesvol kunnen worden beschouwd. Verder zei mr. De Kok, „dat niet alle patiënten baat hebben gevonden bij een behandeling, kan natuurlijk zijn. Jaarlijks gaan er ook veel mensen naar Lourdes en het aantal genezingen daar is ook klein. Maar die mensen vinden er wel de kracht om hun ziekte te dragen. Zo moet het ook worden gezien bij mevrouw Prinse. Worden mensen er niet genezen, dan houden zij er toch minstens het vertrouwen aan over, dat zij grote aandacht hebben gekregen. Maar nogmaals, haar behandeling is geen geneeskunde en daarom vraag ik vrijspraak. Mocht die niet volgen, dan zal ik in hoger beroep gaan".

Laatste woord

Het laatste woord was aan mevrouw Prinse, die van die mogelijkheid gretig gebruik maakte door af te geven op de officier van justitie. Terwijl zij hem een boek met allerlei dankbrieven van patiënten voorlegde, beet ze mr. Vaillant toe: „Als u een vent bent, leest u alles wat hierin staat hardop voor. Dat zijn andere woorden dan uw betoog, dat alleen maar was bedoeld om mij te kraken. Het zijn de bedankjes van de mensen, die geen steun meer hebben van de doktoren. Misschien heb ik in het begin fouten gemaakt, maar nu is alles anders. In heel Nederland kan geen enkele arts rheuma genezen, maar dat kan ik wel. Stuk voor stuk gaan de mensen bij mij beter de deur uit. De doktoren noem ik alleen maar een verschrikking, of stommelingen. En omdat zij niet kunnen, wat ik kan, wil men het mij verbieden. Dat zal niet lukken", aldus mevrouw Prinse.

Buiten de rechtszaal voegde zij aan dit eigen pleit toe: „Als die rechters mij veroordelen, hoop ik dat ze dezelfde ziekten krijgen, als de mensen die bij mij komen. Dan zullen ook zij mij komen smeken om hulp". Volgende week woensdag zal de Zevenbergse kantonrechter uitspraak doen.

Overvaller schiet ex-werkgever dood

BRUSSEL, 12 nov. — Naar eerst nu bekend geworden is, heeft dinsdagavond een gewapende Belg een roofoverval gepleegd in een zuivelfabriek te St. Jans Molenbeek. De overvaller, die gearresteerd is, schoot de 22-jarige eigenaar van het bedrijf neer. Deze overleed enige minuten later. De vrouw en een broer van de eigenaar werden door pistoolschoten licht gewond.

De overvaller, die enige tijd geleden als chauffeur bij het bedrijf in dienst was, drong dinsdagavond het bedrijf binnen en dwong de eigenaar en diens vrouw de brandkast open te maken en hem een bedrag van ongeveer ƒ 14.000 te overhandigen. Terwijl zich dit alles afspeelde, wist de vrouw zich enige ogenblikken ongezien te verwijderen, in welke tijd zij telefonisch de broer van haar man waarschuwde. Deze belde de politie en spoedde zich naar de zuivelfabriek.

Op het moment dat de rover wilde vertrekken, begon de eigenaar van de fabriek een gevecht. De overvaller schoot hem neer en verwondde met pistoolschoten ook de vrouw. Toen hij daarna de vlucht nam, stuitte hij buiten op de inmiddels toegesnelde broer van de eigenaar. Ook die werd met pistoolschoten geveld. Op straat verloor de overvaller ongeveer de helft van zijn buit.

De bandiet werd inmiddels nagezet door iemand die boven de fabriek woont en die gealarmeerd was door het lawaai. De achtervolger wist een passerende taxi aan te houden en achtervolgde daarmee de overvaller. Hij wist hem zijn portefeuille met identiteitspapieren te ontrukken, maar moest hem na een kort gevecht toch weer laten gaan. Een minuut of twintig later werd de 22-jarige overvaller door de politie in zijn woning gearresteerd.

Zwaar offensief uit de lucht in Z.O.-Azië

SAIGON, 12 nov. — Een armada van Amerikaanse bommenwerpers en gevechtsvliegtuigen is gisteren boven Cambodja en Laos in actie geweest. De grootscheepse actie had ten doel, nieuwe zware aanvallen van de Noordvietnamezen tegen het noordelijke Cambodjaanse front te voorkomen.

Het luchtoffensief, waaraan door bijna 400 Amerikaanse B'52-toestellen en andere zware gevechtsvliegtuigen werd deelgenomen, bestreek een gebied ter lengte van bijna 500 kilometer. Het was gericht tegen de zogenaamde Ho Tsji Minh-route, de route langs de rivier de Sekong in Laos en verder tegen de route langs de Mekong in Cambodja. Mededelingen over verliezen hadden de Amerikanen tot gisteravond laat niet gedaan.

Moties verworpen van prijzendebat

(Van onze parlementaire redactie)

DEN HAAG, 12 november. — De Tweede Kamer heeft gisteren met 82 tegen 26 stemmen de motie-Rietkerk (VVD) verworpen, waarin de regering werd uitgenodigd haar prijsbeleid opnieuw in overweging te nemen als SER as. vrijdag advies zal hebben uitgebracht over het conjunctuur-beleid.

Behalve de VVD stemden alleen de Boerenpartij, de SGP, de groep Harmsen, de KVP-ers Krosse en Van den Heuvel en de anti-revolutionair De Mooij voor. De VVD had met de motie willen uitspreken dat het niet aangaat de loonvorming vrij te laten maar de prijsvorming zo gedetailleerd te reguleren.

De Kamer verwierp twee moties van de oppositie waarin de regering werd gevraagd de mogelijkheid om de 400 gulden-uitkering door te berekenen, weer ongedaan te maken en waarin de eis werd gesteld dat de prijsmaatregelen niet slechts tot 15 maart zullen gelden, maar voor onbepaalde tijd.

Wervelstorm maakt 120 slachtoffers

VALLE DU PAR (Columbia), 12 nov. — Een wervelstorm die dinsdagavond boven de Zuidamerikaanse staat Columbia heeft gewoed, heeft minstens 120 mensenlevens geëist. Ruim honderd personen zouden nog worden vermist. Van de provincie Cesar zou — naar verluidt — 70 procent onder water staan.

De toestand in het land wordt nog verergerd doordat de winter, die thans heerst, de strengste is sinds dertig jaar. Reddingsploegen, bestaande uit militairen, burgers en leden van het Rode Kruis, worden samengesteld om hulp te bieden.

AANGEB. BETREKK.

Wouters-Sanders delicatessen Dautzenbergstraat 23, Heerlen vraagt voor dir. ervaren VERKOOPSTER voor de afd. fijne vleeswaren en tev. leerl. verkoopster. Goed loon en 5-d. werkweek. Soll. te richten aan privé-adres: Heesbergstr. 37. verl. Akerstraat Heerlen, tel. 717515. x

Confectie-atelier Siepath-v.d. Voort vraagt voor haar nieuw bedrijf in Heerlen NAAISTERS en leerling-naaisters. Ook gehuwden voor halve dagen. Aanm. van 8.00-17.00 uur Lentestr. 9c en van 17.00-19.00 uur: Akerstraat 57, Heerlen. x

Wij vr. BROOD-BANKETBAKKER, ploegendienst. — Goed loon. N.V. Broodfabriek De Kroon, Hoofdstraat 10. Kerkrade. x

Wij zoeken enkele goede STRIJKSTERS voor het strijken van damesjurken, tevens enkele voor-strijksters, leeftijd tot 23 jaar. Wij bieden bij gebleken geschiktheid een goed loon en vergoeden de reiskosten. Confectie-atelier F. Meyer, Heerlerbaan 229, Heerlen. x

Textielindustrie Mijnstreek T.I.M., Sittarderweg no. 58, Heerlen, vraagt STRIJKSTERS en leerling strijksters Hoog loon en reiskostenvergoeding. Aanm. dagelijks van 8.30—17.00 uur. x

MEISJES die graag naaien willen leren, kunnen daarvoor bij ons terecht. Maar ook voor ervaren naaisters tot 23 jaar hebben wij altijd wel 'n plaatsje vrij. Confectie-atelier F. Meyer, Heerlerbaan 229, Heerlen. x

Voor bestaande route vragen wij BROODBEZORGER. N.V. Broodfabr. „De Kroon" Hoofdstr. 10, Kerkrade. x

Gevr. NAAISTERS, leerling-naaisters bij Confectie van Dijk, Heerlen N.V., Heerenweg 253, Heerlerheide. x

Wij vragen voor dir. VERKOOPSTERS voor hele, en verkoopsters voor enkele dagen per week: gehuwd geen bezwaar. Schoenmode André Coolen, Kouvenderstr. 37, H'broek, tel. 212171. x

Voor onze speciaalzaak in glas, kristal en porselein vragen wij een vriendelijke VERKOOPSTER leeft. 16-19 jr. (geen gehuwden). Het Poseleinhuis, Kouvenderstraat 45, Hoensbroek. x

VERKOOPSTER en leerl. verkoopst. gevr. Prettige werkkr. en 5 daagse ww. Aanm. Stoffenhuis Anita, Oranje Nassaustraat 19, Heerlen, tel. 713665. x

Zelfst. werkend KOK of kokkin gevr. Br. o. no. 2627 b.d. x

Wij vr. met spoed DRAAIERS en freezers, constructiebankwerkers, machinebankwerkers, electrisch lassers en voor ondergronds Duits mijnbedrijf electriciens. Aanm. Staalbouw Geleen NV i.o., Fr. Erenslaan 12, Schaesberg tel. 04443-3689. Kantooruren: maandag t.m. vrijdag van 9 tot 12 uur en van 13 tot 18 uur, 's zaterdags van 9 tot 12 uur. x

SCHOENVERKOOPSTER gevr. Bata, Saroleastr. 74 Heerlen. Heeft u interesse, bel dan even 714896. x

MEUBELMAKER gevr. v. caravanbouw, leerjongen voor alle werk. Fa. Bron, Ganzeweide 139 H.heide. x

Murphy's Place Schinveld vr. enkele besch. BARDAMES, erv. niet vereist. Hoog loon plus prov. voor de avond- en middagdienst, tel. 045-251039. x

Welk leuk, jong meisje wil als leerling-VERKOOPSTER komen werken bij gram.platenzaak Harry Schenkelaars, Salmstr. 92, Geleen tel. 04494-6414. x

Hobby Hall Berns Heerlen vr. een aank.-VERKOPER, timmerman of meubelmaker. Soll. schrift. of mond. Coriovallumstr. 17 Hrl. tel. 045-711004. x

Gevr. KANTOORJUFFROUW v. typewerk en overige adm. taken. Lft. 16 à 17 jr. N.V. Adviesbureau Lecluse Welterlaan 31 Heerlen, tel. 045-712527. x

Gevr. MEISJE en leermeisje voor de winkel. Slagerij R. Leenders, Seffenterstraat 3, Vaals, tel. 04454—1230. x

2 BARMEISJES gevr., hoog loon, gehuwd geen bezwaar. Tunnelbar Heerlen, telef. 045 no. 717958. x

Gevr. voor direct allround DAKDEKKERS voor pannenwerk. Alleen goede vaklieden te refereren. Bij gebleken geschiktheid vast werk. Lonen tot f 200 netto per week. Aanmelden tussen 12-13 uur of na tel. afspraak. Fa. N. Irik, dakdekkersbedrijf, Italiëlaan 119, Heerlen, tel. 045-212106. x

WERKSTER gevr. v. 1 of 2 morgens p.w. Zich te melden Mevr. Wijnands, Hoeferl. 9 tel. 3684 Sittard na 18 uur. x

Confectie Industr. A. W. Colijn vraagt geroutineerde NAAISTERS, leerling naaisters. Hoog loon. — Aanmelden: Ganzeweide 49A Heerlerheide na 6 uur Kampstraat 52 Heerlerheide. x

Voor de produktie van japonnen, broekpakken, kinderjurkjes enz. kunnen wij nu plaatsen NAAISTERS en leerling naaisters. Confectie-atelier F. J. Bremen, Einderstraat 66, telef. no. 3565 Kerkrade. x

Kapé Heerlen - Geleen en Brunssum vraagt wegens uitbreiding van diverse afdelingen leerling-, aankomende en ervaren VERKOOPSTERS (-VERKOPERS). Tevens plaats voor jongedame v. eenvoudige kantoorwerkzaamhed. Voor goede krachten goed salaris. Aanm. dagelijks bij de personeelschef Kapé Heerlen, Saroleastraat no. 45, Heerlen, tel. 717544; Brunssum Rumpenerstraat 6 tel. 252380; Geleen Rijksweg C. 50, tel. 2883. x

Slagerij Jeu Lendfers vraagt voor zijn modern ingerichte en verwarmd slagersbedrijf voor zo spoedig mogelijk: een WINKELJUFFROUW en een slager. Eventueel voor enkele dagen p. wk. Meerdere hulp aanw. Hoofdstr. 221 te Hoensbroek. Tel. 212395. x

VEEL MEER DAN TWEE JAAR GELEDEN

Rond 80 procent is in principe voor abortus

DEN HAAG, 12 november — Uit de enquête, verricht in opdracht van de Nederlandse Vereniging voor Sexuele Hervorming, is gebleken dat gehad en waarbij ca 58 pct van de ondervraagden, abortus onder bepaalde omstandigheden goedkeurt. Vergeleken met een onderzoek dat twee jaar geleden plaats had en waarbij ca 85 pct van de ondervraagden deze mening was toegedaan, is dit een niet-onaanzienlijke stijging.

Ook de wijze waarop mannen en vrouwen over dit probleem denken, heeft een wijziging ondergaan. Staat thans een gelijk percentage mannen en vrouwen abortus toe, in 1968 wees nog 44 pct van vrouwen tegen 32 pct van de mannen abortus af. Het zijn vooral welstand en leeftijd die de mening over de toelaatbaarheid beïnvloeden. Geslacht en kindertal hebben hierop geen invloed, aldus het onderzoek dat zich uitstrekte over 1101 mannen en vrouwen van 18 jaar en ouder.

Door een grote meerderheid worden medische en eugenetische indicaties zoals gevaar voor de gezondheid en het leven van moeder (90 pct) kans op een misvormd of gehandicapt kind (73 pct) en de omstandigheden dat de vrouw door verkrachting zwanger geworden was (82 pct) als geoorloofde omstandigheden aangemerkt. Deze omstandigheden worden aanzienlijk meer genoemd dan die waarin sociale of sociaal-psychologische factoren een rol spelen zoals een groot gezin of ongehuwd zijn.

Legaliseren

Bijna driekwart van de ondervraagden is voor legalisering van abortus. Het aantal tegenstemmers bij dit onderzoek bedroeg ongeveer 15 pct. De voorstanders worden meer aangetroffen onder de ongehuwden, jongeren met name 18-39-jarigen en meer onder de twee hogere welstandsklassen.

In het algemeen is het zo dat als men tegen legalisering van abortus is, men ook bijna altijd het recht op abortus de vrouw ontzegt. Omgekeerd is gebleken dat als men voor legalisering van abortus is, men nog niet altijd voor dit recht is, namelijk 29 pct van de voorstanders van legalisering zijn tegen het recht van de vrouw op abortus.

Volgens 't bestuur van de NVSH, wordt de behoefte in Nederland aan zwangerschapsonderbreking geschat op 20.000 tot 60.000 gevallen per jaar. In 10.000 gevallen per jaar wordt thans in Nederland daadwerkelijke abortieve hulp verleend.

De NVSH bemiddelt als een van de mogelijkheden voor een abortus in Engeland. Ongeveer 25 vrouwen per week in alle leeftijdsgroepen en maken hier thans gebruik van.

Gezinsverzorging in moeilijkheden door nieuwe regeling

DEN HAAG, 12 nov. — Volgens de voorzitter van de centrale raad voor gezinsverzorging, mr. M. H. B. Thissen, zal er na de inwerkingtreding van de nieuwe financieringsregeling voor de gezinsverzorging een moeilijke toestand ontstaan. Zoals bekend neemt het rijk per 1 januari 1970 de gemeentelijke subsidies aan instellingen voor gezinsverzorging over waardoor een aantal van hen echter in financiële moeilijkheden komt.

Het gevolg zal namelijk zijn dat er van de gezinnen een grotere bijdrage moet worden gevraagd, die naar de mening van mr. Thissen, de draagkracht van vele hulpbehoevenden te boven gaat. Naar zijn schatting zal 70 tot 75 procent van hen een beroep moeten doen op de Algemene Bijstandswet. Wanneer zij om een of andere reden hiervan afzien, zitten zij zonder hulp. Mr. Thissen schatte, dat de bijdrage die na 1 januari van de hulpbehoevende gezinnen gevraagd zal worden, kan oplopen tot *f* 16,—.

Uit een kleine enquête onder 110 instellingen bleek dat twee derde van hen er voor maximaal *f* 2,5 miljoen op achteruit gingen. Slechts één derde werd er totaal een half miljoen beter van. De voorzitter van de centrale raad voor gezinsverzorging was met name niet te spreken over het gebrek aan vooroverleg en zorgvuldigheid, waarmee het rijk de plannen heeft aangekondigd en thans uitvoert.

PSP: produktie ondergeschikt aan milieu

(Van onze parlementaire redactie)

DEN HAAG, 12 nov. — Produktie en consumptie moeten ondergeschikt worden gemaakt aan de eisen die het milieu stelt. Dat zegt de fractie van de PSP in de Tweede Kamer in een nota over het milieubeheer. De fractie wil voor alle verontreinigende stoffen van enige betekenis maximale normen vaststellen.

In gebieden waar deze normen overschreden worden moeten nieuwe investeringen niet meer worden toegelaten, maar moeten saneringsprogramma's worden opgesteld, waarbij bestaande bedrijven verplicht worden binnen een zekere termijn aan optimale milieueisen te voldoen of anders te sluiten.

Blijkens de nota wil de fractie van de PSP ook een vergunningstelsel invoeren voor het op de markt brengen van nieuwe produkten, zoals dit al bestaat voor geneesmiddelen, chemische bestrijdingsmiddelen e.d. Produkten die het milieu verontreinigen zouden niet meer op de markt mogen worden gebracht. Reclame ervoor zou moeten worden verboden.

Rotterdam is de eerste plaats in Nederland waar Sinterklaas zijn intocht heeft gehouden. Burgemeester Thomassen ontving hem met groot enthousiasme.

Kortom onderwijs

Pop-art

Pasklaar werk voor onderwijzers en leraren op het gebied van stimulering van de creativiteit van de leerling is er niet erg veel. Ik kan me de tegenwerpingen tegen de voorgaande zin heel goed voorstellen. Men begint te roepen over de boekjes die het werken, met klei, papier en ander fröbelwerk tot onderwerp hebben. Goed, die boekjes bestaan en er wordt zelfs mee gewerkt, maar ze zullen niet bijdragen tot een beter begrip van wat een kunstenaar zo allemaal maakt. (Daargelaten of dat dan wel zo nodig is.)

Wat me wel nodig lijkt is het begrip van de maatschappelijke context van een kunstenaar. Niet één kunstenaar maar allemaal. Kortom de sociaal culturele achtergrond van degenen die kunst — een handzamer woord heb ik ook niet — maken. Dat wil zeggen men dient een inzicht te hebben in de Umwelt, en de Umwelt daar weer van. van de creanten. En dat alles moet verwerkt worden tot materiaal, dat aan leerlingen overgedragen kan worden, omdat het inzichtverschaffend is. Hierna wil ik alleen nog signaleren het boekje „Pop-art als kreatief spel". Het voldoet aan zo ongeveer alle „eisen" hierboven gesteld. De schrijver, Florian Merz een Duitser, noemt het „een onderzoek naar de bruikbaarheid van pop-art bij opvoeding en onderwijs in theorie en praktijk".

Inleiding

Reinhard Pfennig zegt in het voorwoord van het boekje — want dat blijft dit hele rubriekje onderwerp — dat men het niet dient te zien als een opeenhoping van 1000 pop-recepten; buitendien is het niet de bedoeling de leerlingen er pop-art mee te leren bedrijven. (dat zou trouwens bovendien teveel epigonen kweken). Pfennig: „het gaat om het leerprocedé, het verkrijgen van inzicht, en verbreding van het estetisch bewustzijn".

Een beetje loodzwaar klinkend, maar in ieder geval aardig van intentie. Daarom is het slot van Pfennigs mededeling ook erg instructief: „Pop-art is een goed handboek in de school, als we niet naäpen, maar pop-art gebruiken om meer over schilderkunst te leren".

Daar er in deze krant reeds genoeg verschenen is over pop-art en haar bedrijvers — er stond onlangs nog een uitgebreid verhaal over Andy Warhol in, er was aandacht voor een overzicht van de totale „pop-art-sien" niet lang geleden in het Casino van Knokke — wil ik het hoofdstuk over de kunstrichting als zodanig terzijde schuiven. Iets meedelen over de didaktische methodiek van Merz lijkt me wel relevant. Hij gaat ervan uit dat elke mens een hoeveelheid agressie over heeft en wil deze door het kind laten omzetten in een creatieve impuls. Hij komt dan tot de volgende — gesimplificeerde — didaktische opzet. Hij stelt de didaktische opzet even gelijk aan de intellektuele opzet van de pop-art. (dat moet hij dan zelf weten). Het volgende schabloon wordt gehanteerd:

a) beheersing van de techniek
b) Alledaagse gegevens.
c) Verstoring.
d) Daardoor vervreemding
e) Daardoor kreatieve verwerkelijking door afgereageerde agressie.

Opgaven

Elke les — nou ja: les..... — bestond uit een opgave, die soms door de leerlingen gezamenlijk werd gevonden. Merz geeft daarna een didaktisch schema en beschrijft vervolgens de gang van zaken in de les. Het is allemaal erg interessant en roept de neiging op mee te delen, dat het zelfs erg leerzaam is. Dat gaat me echter te ver. Want daarmee verklaar je jezelf weer tot een met geitenhaar beklede pedagoog en daar heb ik toch al de pest aan.

Uitgever

Van een en ander kan men zich trouwens zelf het best overtuigen door het boekje eens ter hand te nemen. Mocht men tot andere conclusies komen dan bovenstaande dan wil ik dat goedkeuren zonder meer, omdat ik er niet van op de hoogte gesteld wil worden. Voor een hernieuwde verdediging voel ik niet.

De uitgever van Pop-art als kreatief spel is Cantecleer in De Bilt.

URIAS NOOTEBOOM

VANDAAG OP RADIO EN TELEVISIE

NEDERLAND I

10.45 **Schooltelevisie.** Notre ville (4). Aktualiteiten (5). Latijns Amerika aan de rand (3).
14.25 **Schooltelevisie.** Aktualiteiten (5).
18.45 **K. De Woefs en de Lamaars.** Kleuterserie.
18.55 **K. Journaal.**
19.04 **Jam.** Muzikale show rond The Moody Blues.
19.30 **K. Wat een familie!** Amerikaanse televisieserie. Vanavond: „Verhuizen we of niet".
20.00 **K. Journaal.**
20.20 **K. Mission Impossible.** Televisieserie. Vanavond: „Elena".
21.10 **K. Wereld op wielen.** Autonieuws.
21.40 **De Jerry Lewis show** (4). Show rond de komiek Jerry Lewis met medewerking van Nanette Fabray en Al Hirt.
22.15 **Saskia en Serge in Veere.** Liedjesprogramma. Zij zingen onder anderen: „Luister", „Zomer in Zeeland", „Leve de kermis" en „'t Spinnewiel".
22.35 **K. 30.000 voet lager.** Vliegen is toch veiliger.
22.41 **Dawa Na Kazi.** Film over de Leprabestrijding.
22.55 **K. Journaal.**
23.00 **Dammen voor beginners.** (8). Teleaccursus.

NEDERLAND II

18.45 **K. De Woefs en de Lamaars.** Kleuterserie.
18.55 **K. Journaal.**
19.04 **Den Haag vandaag.** Parlementaire rubriek.
19.09 **Van gewest tot gewest.** Regionale aktualiteiten.
19.49 **Tips van het Nationaal Bureau voor Toerisme.**
20.00 **K. Journaal.**
20.20 **Was er nog wat?** Reakties op het nieuws.
20.30 **Laurel en Hardy.** „Brats".
20.50 **K. Birma, land van socialistische militairen en berustende monniken.** Reportage.
21.25 **K. Adam II.** Animatiefilm.
22.35 **Ik zal handhaven (1).** Serie van vijf programma's over de crisis van het gezag in Nederland.
23.10 **K. Journaal.**
23.15 **Onze landbouw nu en straks.** (E). Teleaccursus.

DUITSLAND I

16.35 **K. Journaal.**
16.40 **Robot Emile en tante Bodzenka.**
17.00 **K. Het di-do-domino.** Spelen en leren voor kinderen en ouders.
17.35 **Een oud huis wordt weer jong.** Een groep jongeren verbouwen onder leiding van Max Sauter een oud middeleeuws huis.
17.55 **K. Journaal.**
18.00 **K. Pater Brown.** De erfenis van Robert Musgrave.
18.30 **K. Winnie de kleine heks.** Voor de kinderen.
18.40 **K. Hier und Heute.** Regionaal journaal van de WDR.
19.25 **K. De notre Dame van Laon.**
20.00 **K. Journaal.**
20.15 **K. Dat heb ik van papa geleerd.** Duits-Oostenrijkse speelfilm met Willy en Thomas Fritsch, Peter Vogel, Gertraud Jesserer, Gustav Knuth en Paul Hörbiger.
21.45 **K. Afrika 1970 (3).** De blanke Afrikaan Documentaire.
22.30 **K. Journaal en commentaar.**

DUITSLAND II

17.30 **K. Journaal.**
17.35 **...18-20 nur nicht passen.** Muziek bij het kaarten.
18.05 **K. Die Drehscheibe.** Vrijetijdsmagazine.
18.40 **K. Koning Feisal van Saoedi-Arabië.** Uit de serie: „Gekroonde hoofden."
19.10 **K. Terug naar de toekomst.** Televisiespel.
19.45 **K. Journaal en aktualiteiten.**
20.15 **K. Narren nach Noten.** Carnavalistisch programma met medewerking van Karl Bernius, Gerd Fritz, Herr Fröhlich en Herr Schön, Kurt Lauterbach, Medium-Terzett, der Mainzner Ranzengarde, Jean Thomé, Fanfarenzug „Gersweiler", Groupe de majorettes de Forbach Lälli-Clique, Basel, Althistorische Narrenzunft Offenburg en de Stadtgarde „Oecher Penn" uit Aken.
21.43 **Journaal.**
21.45 **K. Balans.** Informaties en meningen over de Duitse economie.
22.30 **K. Journaal.**
22.40 **IJshockey.** Reportage van de wedstrijd Polen-Duitsland om 't wereldkampioenschap.

DUITSLAND III

8.20 **10.20, 12.10 en 18.00 Schooltelevisie.**
18.30 **Studieprogramma.**
19.00 **K. Nieuws en mededelingen.**
19.05 **K. Klaas Vaak.**
19.10 **K. Programma voor Turkse gastarbeiders.**
19.20 **K. Nieuws uit Noordrijn-Westfalen.**
19.30 **Uitzending voor de landbouw.**
20.00 **K. Journaal.**
20.15 **Wereldprisma.**
20.30 **De nieuwe school** (5). Documentaire serie.
21.00 **Literair programma.**
21.50 **K. Journaal.**
21.55 **Commentaar.**
22.00 **Hermann Kesten leest voor.** „Nürnberger Traüme".

BELGIE (NEDERLANDS)

14.00 **Schooltelevisie.**
18.15 **Technisch en wetenschappelijk Engels** (Herhaling van les 6).
18.55 **Zandmannetje.** Peppinello.
19.00 **Het molletje.** Tekenfilm.
19.10 **Tienerklanken.** „Je bent nooit jong geweest in de wereld waarin ik jong ben".
19.35 **Politieke tribune.** Uitzending van de Volksunie. (V.U.).
19.50 **Keurig Frans.**
19.52 **Zoeklicht en mededelingen.**
20.00 **Journaal.**
20.25 **De goudroof.** Politiefeuilleton. (10): „De list".
21.15 **Horizon.**
22.05 **Première.** Jo Röpcke presenteert nieuwe films.
22.45 **Journaal.**
22.50 **B.T.W.** (6: herhaling).

BELGIE (FRANS)

14.00 **Schooltelevisie.**
17.35 **Journaal.**
17.40 **Schooltelevisie.**
18.05 **Het magische beeld.** Voor de kinderen.
18.20 **Pop Shop.** Muzikaal jongerenprogramma.
18.50 **Bébé Antoine.** Voor de kleuters.
18.55 **Noële aux quatre vents.** Televisieserie.
19.25 **Het uitgangsleven.**
19.30 **Journaal.**
20.00 **Tendre Voyou.** Franse filmkomedie uit 1966.
21.25 **De filmmolen.** Selim Sasson presenteert filmfragmenten.
22.15 **Wat is BTW?**
22.45 **Journaal.**

HILVERSUM I

7.00 Nieuws. 7.11 Het levende woord. 7.16 Badinerie: klassieke en moderne muziek (gr.). (7.30 Nieuws. 7.32-7.40 Actualiteiten. 8.00-8.10 Nieuws). 8.25 Overweging. 8.30 Nieuws. 8.32 Voor de huisvrouw (9.00-9.10 Gymnastiek voor de huisvrouw 9.35-9.40 Waterstanden). 10.00 Wat heeft dat kind?, pedagogische kroniek. 10.20 (S) Muziek uit de Barok (opn.). 11.00 Nieuws. 11.03 Voor de zieken. 11.55 Mededelingen. 12.00 Los-Vast: gevarieerd programma. (12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw. 12.30 Nieuws. 12.41 Hier en nu: actualiteiten. 13.03 Radio-Rebus). 14.00 Bij de tijd: actuele informatie over ontwikkelingen in de samenleving. 14.20 (S) Lichte grammofoonmuziek. 14.30 Country- en westernrubriek. 15.00 Hervormde middagdienst. 15.30 Meer over minder: de stem van de sprekende minderheid. (16.00-16.02 Nieuws). 17.30 NCRV en Bloc: actueel programma met muzikale illustratie. (18.30-18.41 Nieuws). 19.00 Zingen met Cecilia: volksliederenprogramma. 19.15 Kerkorgelconcert: moderne en klassieke muziek (opn.). 19.45 (S) Muziek van Het Leger des Heils. 20.00 Radio Actief: gevarieerd programma. (22.20 Avondoverdenking. 22.30 Nieuws. 22.38 Den Haag vandaag. 22.50 Mededelingen). 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM II

7.00 Nieuws. 7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 (S) Dag met een plaatje: lichte grammofoonmuziek. 8.00 Nieuws. 8.11 Radiojournaal. 8.20 (S) Dag met een plaatje (vervolg). (8.30-8.33 De groenteman). 8.50 Morgenwijding. 9.00 (S) Radio Kamerorkest. Belgisch klarinettenkwartet: klassieke en moderne muziek. 9.40 Schoolradio. 10.00 Voor de kleuters. 10.10 Arbeidsvitaminen: populair verzoekplatenprogramma. (XI. Nieuws). 11.30 Rondom 12: programma voor de vrouw. (Om 11.55 Beursberichten). 12.30 Modern platteland. 12.35 Sportrevue. 13.00 Nieuws. 13.11 Radiojournaal. 13.30 (S) Scala: ontmoeting met jonge Nederlandse kunstenaars: I. Fluit en piano: moderne muziek. II. Bas, piano en gamba: oude muziek. 14.00 De Notedop: een radioprogramma in een Notedop. 15.00 Voor de zieken. 16.00 Nieuws. 16.03 Land der Muzen: kunstkroniek. 17.00 AVRO's Toppop. 17.30 O: jeugdprogramma. 17.55 Mededelingen. 18.00 Nieuws. 18.11 Radiojournaal. 18.20 Uitzending van D'66. 18.30 (S) Zing met ons mee: liedjesprogramma. 18.55 (S) Jazz Spectrum. 19.25 Gesproken brief. 19.30 Nieuws 19.35 Kerk veraf en dichtbij. 19.45 Mens en bijbel. 19.50 Inleidend programma op het totaalprogramma van zondag 15 november. 20.05 (S) Residentieorkest, Nederlands Kamerkoor, NCRV-Vocaal Ensemble en solisten: moderne muziek. 21.30 (S) Radiokoor: psalmen. 22.00 Hilversum Tien, gevarieerd programma. 22.30 Nieuws. 22.38 Radiojournaal. 22.55 (S) Wenen-Boedapest: Weens Schrammelorkest en zangsolist, en Hongaars ensemble. 23.20 Ik hoor, ik hoor wat U niet hoort, causerie met grammofoonplaten. 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM III

9.00 Nieuws. 9.02 Flits: een instrumentaal programma. 9.30 Muziek bij de koffie. (10.00 en 11.00 Nieuws). 12.00 Nieuws. 12.03 Pop-slick 13.00 Nieuws. 13.03-1800 KRO-op-Drie: pop-mixture (13.00 14.00 15.00 16.00 en 17.00 Nieuws).

REGIONALE OMROEP ZUID

(188 meter, FM: kanalen 25 en 39)
19.00 Nieuws. 19.05 Nog even over... 19.10 Weerwoord. Nu hoort u het ook eens van 'n ander. 19.30-20.00 Journaal van de kunst en zo.

RADIO LUXEMBURG

(208 meter en 49,26 meter)
Duits: 6.15 Der fröhlische Wecker. (6.57 en 7.57 Nieuws). 8.00 Van Haus zu Haus. 8.30 Voor de automobilisten. 9.30 Verzoekplaten. 9.57 Nieuws. 10.00 Dampf. Aktuelles mit Pfiff. 10.30 Spreekwoordelijk. 11.30 Swing up. Helga 11.57 Nieuws. 12.00 Luxemburger Funkkantine. 13.57 Nieuws. 14.00 Voor de automobilisten. 15.00 Hier Frank, wer da? 15.45 Dampf. Aktuelles mit Pfiff. 15.57 Nieuws. 16.00 Schlagerquiz. 17.00 Verzoekplaten. 17.42 Nieuws. 17.45 Stars en Stories.

Nederlands: 18.00 „208 op volle kracht!". Vanavond met disk-jockey Felix Meurders.

Engels: 19.30 Disk-jockey Tony Prince 21.30 Bob Stewart. 23.30 Paul Burnett 01.00-02.00 Disk-jockey Hard Rock en Kid Jensen. (Elk heel uur nieuws).

BRT 2

(198,5 meter: FM: kanalen 22 en 36)

Oost-Vlaanderen: 6.30 Nieuws. 6.33 Lach-In. Lach-Uit: Licht muzikaal programma. (6.45 Boontje zegt.... 7.00 Nieuws). 7.10 Hitrevue. (7.30 Splinternieuws. 7.45 Tik een mop op de kop). 8.00 Nieuws. 820 Lichte melodieuze muziek 9.00 Verzoekprogramma.

Limburg: 10.00 Nieuws. 10.05 Het treintje van vijf over tien. 11.00 Vluchtheuvel Parnassus 11.05 Populaire klassieke muziek van Bach, Beethoven, Mozart, Berlioz, Pachelbel. 11.45 Kwartiertje met Kruno Cigoj. 12.00 Varieté van twaalf tot twee. (12.30 Splinternieuws; 12.45 Het schurend scharniertje door Jos Ghysen; 13.00 Nieuws; 13.10 Applaus).

Brabant: 14.00 Variaties zonder thema. (15.00 Nieuws. 15.30 Splinternieuws). 16.30 Intetinte. Voor de kleuters.

Antwerpen: 17.00 Nieuws. 17.10 De lange Wap. Voor de jeugd. 18.00 Populaire klassieke muziek voor de jeugd. 18.30 Splinternieuws. 18.40 Schiet niet op de producer. 19.00 Nieuws. 19.15 Lichte melodieuze muziek. 19.45 Humanistisch perspectief.

West-Vlaanderen: 20.00 Wat weet je ervan? Telefoonkwis. 20.30 Country- and Westernmusic. 21.00 Verzoekplatenprogramma. 21.30 Splinternieuws. 22.00 Lichte plaatjes. 23.00 Nieuws. 23.10 Amusementsmuziek. 23.40-23.45 Avondgroet.

AANGEB. BETREKK.

ARBEIDERS gevraagd voor werk op een der Limb. mijnen. Goede soc. voorz., gezinstoesl. aanv. kinderbijsl.ag. deput.kolen enz. Lft. vanaf 18 jr. Bouwbedrijf Scheeren N.V. Van Gronsveldstraat 7 Kerkrade tel. 04445-7051. x

In Bejaardentehuis Beatrix Tongersestr. 20 Maastricht kunnen nog enige nette meisjes (vanaf 16 jaar en ouder) geplaatst worden voor opleiding tot BEJAARDEN-HELPSTER. Cursusgelden worden door ons betaald. Zij die iets voor het bejaardenwerk voelen, bieden wij een prettige werkkring. Goed salaris. Aanm. telef. of schrif-tel. 04400-12411. x

Vrl. HULP gevr. v. frituursalon van 's morgens 11 tot 7 uur. Zond. en ma. vrij. Tel. 04445-3032 Kerkrade. x

C. Jamin Saroleastr. 27 Heerlen vr. voor direct nette VERKOOPSTER 16 jr. x

Wij zoeken een net DAGMEISJE. Kun je zelfstandig werken, solliciteer dan bij mevr. Koreman, Sintermeertenhöfke 9 Welten tel. 714509 of Kappersacademie Honigmanstr. 4A Heerlen tel. 714031. x

Albert Heyn vr. voor haar Super-Mart te Geleen MEDEWERKERS voor de kruidenier en groente Afdeling. Lft vanaf 15 tot 23 jr. x

Gevr. net MEISJE leeft. 16-18 jr. voor halve dagen of enkele hele dagen p.w. Rijksweg Nrd. 61, Sittard, tel. 2065. x

Net WINKELMEISJE gevr. met enige ervaring prettig werk en hoog loon. Bakkerij Aroma, Op de Heugden 42 Schaesberg. x

GLAZENWASSER of leerl. gevr. Karel v.d. Oeverstr. 9 Molenberg Heerlen, tel. 719479. x

Albert Heijn vraagt voor haar nieuwe, moderne supermarkt te Sittard, Tempelplein 1, nog enige dames en heren, als: KANTINEVERZORGSTER, inpaksters vers vlees, groentebediendes en gebakverkoopsters. Dagelijks kunt u vrijblijvend inlichtingen inwinnen bij onze bedrijfsleider J. Houben, die ook telefonisch onder nr. 9568 te Sittard bereikbaar is. x

KELLNER gevr. Dancing Maessen, Beek, tel. 04402-1285. x

Voor direct of later VERKOOPSTER gevr. in Drog. plus Parf. Drog. F. Boesten Kerkstraat 47, Brunssum. x

Orkest druk bezet, zoekt ZANGER m. bij-instrument. Br.o.nr. H 3314 LD Hoensbroek. x

BARMEISJES gevr. Hoog loon. Ook voor het weekend. Flamingo-bar, Meuserstr. 111 Haanrade, tel. 04445—5074, na 6 uur.

Voor direct gevr. POMPBEDIENDE. Aanmeldingen dagelijks aan het station Esso Sevicenter A. P. Wisman, Akerstraat Noord 57, tel. 045-213207 Hoensbroek. x

Voor direkt gevr. leerl.-KAPSTER of aank.-kapster. Salon Jo Jungblut, Nieuwstraat 32 Gulpen, tel. (04450)-604. Na 19 u. (04454)-2180.

Mnl. PERSONEEL gevr. voor verzorging van machines. Leeft. va. 18 jr. Vrl. personeel gevr. voor inpakwerkzaamh. Remo Cleaning Products (vervaardigingsbedr. van schoonmaakartikelen). Steenweg 3, Merkelbeek, tel. 04492-1755.

Gevr. HULP i.d. huish. Mevr. Bisscheroux, Hof De Doom 50, Welten.

Gevr. HULP i.d. huish. of nette werkster. meerdere hulp aanw. Bakkerij Handels Willemstr. 32 Heerlen tel. 714277.

Café-Restaurant Capri A. Kwak Dautzenbergstr. 21 Heerlen tel. 045-714273 vr. nog enige WERKSTERS v. zat. en zond. 's Avonds vrij en feestdagen vrij.

HUISHOUDSTER gevr. v. 2 mnd. nov.-dec. Tel. 7501 Kerkrade.

Hotel Restaurant „Du Casque" Vrijthof Maastricht tel. 04400-14343 vr. een nette RESTAURANTKELNER en een demie chef de rang of gevorderd leerl. kelner. Jaarbetrekk. Aanm. Helmstr. 14-16 Maastricht (hotelingang).

Welke TIMMERMAN kan nog werk aannemen, zoals houten wanden maken, deuren hangen enz. bij particulieren. Evtl. 's avonds of 's zaterdags. Boumans, Brunssum. Alles voor de Doe-Het-Zelver. Dr. Kuyperstr. 8A, Haansberg.

Dringend AUTOSPUITER en plaatwerker gez. voor Aken in Dld. Hoog loon. J. Dumont, Europalaan 169 Brunssum na 19 u.

Dringend LASSERS gez. v. Dld. Hoog loon, goede socc. voorz. J. Dumont, Europalaan 169 Brunssum na 19 u.

Gevr. Aank. KAPSTER. Dameskapsalon L. Handels, Kerkraderstr. 1-3 Eygelshoven tel. 04444-1427.

Voor onze afwaskeuken nette WERKSTER gevr. voor de avonduren van 5-11 u. of v. 6 tot 1 u. Aanm. na 10 uur 's morgens. Café-Rest. Bon Appetit Geleenstr. 56 Heerlen tel. 717086.

Ik zoek v. direct een mnl. of vrl. MEDEWERKER(STER) voor het verrichten van prettige werkzaamh. in mijn Spar Z.B., Van Weerden Poelmanstr. te Heerlen tel. 713471.

„Smiko" Treebeek zoekt een MEISJE om ons te helpen in de huish. en aan te leren in de winkel; prettig werk en goed loon. Weyenweg 113 te Treebeek. x

Nette JONGEMAN gevr. als bijrijder. — Wijnhuis Berns, Geerstraat 26, Heerlen. x

Gevr. met sp. 1e of 2e KAPSTER. Kapsalon Joh Barth, Apollolaan 4 Heerlen.

BARDAMES gevr. evt. intern. The Shadow Bar, Kaalheidersteenweg 154, Kaalheide. x

LEERL. VERKOOPSTER gevraagd voor direct of later. Drog. F. Boesten, Kerkstr. 47 Brunssum. x

WERKSTER gevr., maandag en vrijdag 9-12 uur. Friture L. Bremen, Streeperstraat 19 Schaesberg. Aanmelden na 12 uur.

Wij vragen voor ons kantoor een nette JONGEDAME of heer, goed kunn. typen; kantoorerv. niet vereist; leeftijd tussen 16 en 18 jaar. Wepa, Burg. Janssenstraat no. 67 te Beek (L.). x

Wij vragen voor onze besteldienst 'n nette jonge CHAUFFEUR-BESTELLER, genegen om zowel korte als lange afstanden te rijden, leeftijd 18-20 jaar. Wepa, Burg. Janssenstraat no. 67, Beek (L.). x

LEERL. VERKOOPSTER gevraagd voor spec. herenmodezaak; prettige werkkr. Aanm. J. Kersten, Saroleastraat 2, Heerlen. x

LEERL. ANTENNEBOUWER gevr., plm. tot 20 jaar; ervaring niet vereist; hoog loon, prettige werkkr. Fa R. Konsten, Guido Gezellestr. 16 Heerlen, tel. 045—712138. x

Nette POMPBEDIENDE gevraagd. Melden Chevronstation Sittarderweg no. 171, Heerlen. x

ETAM, Promenade 43 Heerlen tel. 712065, vraagt HULP-VERKOOPSTER voor de zaterdagmiddag en avondverkoop. Lft. plm. 18 jaar. x

WERKSTER gevr. v. 5 tot 8 u. Stm. Maurits. Aanm. Wagenaarstr. 56 Geleen (ook bij portier).

Voor direkt gevr. LEERJONGEN of halfwas. Hoog loon, 5-d. werkw. Slagerij Jakobs, Kerkstr. 12 Brunssum.

Gevr. MEISJE of jonge vrouw v. zaterd. en zondag in bar. Melden na 5 u. Streeperkruis Schaesberg.

Gevr. een HULP v. 5-d. p.w. in hotel Juliana, Patronaatstr. 2 Spekheide. x

Albert Heijn vraagt voor haar nieuwe, moderne supermarkt te Sittard, Tempelplein 1, nog enige dames en heren, als: KANTINEVERZORGSTER, inpaksters vers vlees, groentebediendes en gebakverkoopsters. Dagelijks kunt u vrijblijvend inlichtingen inwinnen bij onze bedrijfsleider J. Houben, die ook telefonisch onder nr. 9568 te Sittard bereikbaar is. x

CHAUFFEUR gevraagd voor vrachtwagen. H. Claessen, Pijnsweg 23, Heerlen, telef. no. 715158.

Gevr. SAXOFONIST of trompettist v. dansorkest. Br. o. no. N 6036 L.D. N'hagen. x

HULPVERKOOPSTERS. Kapé Heerlen heeft nog op diverse afdelingen plaats voor hulpverkoopsters voor enige middagen en zaterdag en/of eventueel avondverkoop. Werktijden nader overeen te komen. Voor nadere inlichtingen kunt U dagelijks terecht bij de personeelschef. Kapé Heerlen, Saroleastr. 45, tel. 717544. x

Voor onze snackbar-automatiek gevr. nette VERKOOPSTER. Werktijd van 6 tot 1 uur 's nachts. Aanm. na 10 uur 's morgens Café-Rest. Bon Appetit Geleenstr. 56 Heerlen tel. 717086.

Voor akkoordwerk in Duitsl. gevr. BETONTIMMERLIEDEN, metselaars en erv. handlangers. Terschurenweg 63 tel. 04447-1716 H.broek

Gevr. ELECTRO-MONTEURS en hulp-electriciens v aanleg en onderh. van electr. installatie. Electrobedrijf Jos Wouters, Jan Dekkerstraat 6 Valkenburg tel. 04406-2370.

DAMES! Wij bieden U leuk vrouwelijk werk, met hoge blijvende verdiensten. Inl. schrijf P.B. 321 Heerlen.

METSELAARS en handlangers v. Duitsland. Te bevr. tel. 04447-1603 na 18 u.

Voor terst. gevr. net MEISJE boven 16 jr. als hulp in de huish. meerdere hulp aanw., goede behandeling, zeer hoog loon. Pers. melden H. Otermans, Natuurbad 49, Valkenburg (L).

Gevr. voor direct nette WERKSTER voor 3 ochtenden p.w. Aanmelden bij mevr. Cremers, Bongert 27, Heerlen, tel. 714325.

Gevr. HULP i.d. huishouding voor hele of halve dgn. p. w. Mevrouw Hoenjet, Marshallsingel 12, Heerlen, tel. 045-214962.

HULP i.d. huish. gevr. na 19.00 uur. Debetlaan 40, Nieuwenhagen. x

Gevr. MEISJE of werkster v. halve dgn. in huish. Potterstr. 11, Spaubeek, tel. 1245. x

3 nette BARMEISJES gevr. leuke werkkr. en hoog loon. De Bonte Koe, Akerstr. 10, Spek'heide, tel. 04445-3978 b.g.g. 2255. x

WERKSTER gevr. v. kantoor, vrijdagsavonds na 5 uur. Mevr. Lecluse, Welterlaan 31, Heerlen, tel. 045-712527. x

WERKSTER gevr. 10-12 uur p.wk. Mevr. Snijders, L. v. Hövell tot Westerflier 32, Heerlen. x

BANKWERKER gevraagd. Schlosserei Mertens-Abt. Rudolfstrasse 70, Aachen. x

Gevr. MONTEUR v. onderh. van eigen wagenpark. Liefst met diesel ervaring. Hommerterweg 15B H.broek. x

Met spoed gevr. KOELMONTEUR of aankom. koelmonteur. Koeltechnisch Bureau G. van Putten, Schelsberg 212 Heerlen tel. 717198. x

Voor direkt gevr. handig MEISJE ter opl. in Supermarkt lft. 14-17 jr. Goed loon. Prettige werkkr. Studie en dienstkled. vrij. Supermarkt Vrusch & de Ree, Kerkstr. 61 Brunssum. x

Gevr. HULP i.d. huish. (ma. en vrijd.) van 8.30 tot 12.30 u. Patronaatstr. 6 Kerkrade-W. tel. 04445-5607. x

DIENSTMEISJE gevr. evtl. v. dag en nacht. Hommerterweg 15B H.broek. x

Gevr. in levensm.zaak leerling-VERKOPER of verkoopster lft. plm. 15 jr. Tel. 045-713482 Kruisstr. 52 Heerlen. x

Gevr. VERKOOPSTER-Hulpverkoopster v. ledenwaren. Ernest Pfennings, Limbrichterstr. 30-67 Sittard, tel. 2779. x

DOORSMEERDER en aank. plaatwerker-spuiter gevr. Goed loon. Automobielbedrijf Nerum N.V. Volkswagen-Dealer Valkenburg tel. 2200. x

Met spoed gevr. net MEISJE. Meerdere hulp aanw. Prettige werkkr. Hoog loon. Hotel Willems, Kruisstr. 8 Meerssen tel. 04403-2505. x

GEVR. BETREKK.

Voor compl. gemetselde GARAGES, 04445—7267. x

Aannemer kan direct OPDRACHTEN aanvaarden voor nieuwbouw of verbouwingen. Te richten aan ons kantoor, tel. 045-254460. x

Dakdekkersbedrijf „VEGA", gespec. in rep. en vernieuwing van daken en platte daken, schoorsteenvegen en opmetselen. Oud-Lemiers 37 Vaals, tel. 04454—2103. x

Gratis lampekap kunnen wij u niet geven maar wel uw oude OVERTREKKEN als nw. Gratis advies en prijsopgave. J. Pasveer, Lichtenbergstr. 38, Schaesberg, tel. 04443-1201. x

NAAISTER heeft nog tijd v. thuisw. Burg. Smeetsstr. 40, Munstergeleen.

Dame op leeftijd met veel vrije tijd i.b.v. auto zag zich gaarne geplaatst in klein HUISHOUDEN of instelling. Br. ond. no. G 2451 LD Geleen.

Aannemer kan nog VERBOUWINGEN en metselwerk aannemen. Br. ond. no F 890 bur. dezer. x

Uw adres voor: reparatie of vernieuwen van alle soorten daken, goten, schoorstenen, plafonds betimmering, verbouwing, restauratie. FA. MANSART, Verenigingstr. 1 Kerkrade, tel. 04445-3066. x

Jongeman, leeftijd 35 jr. z. WERK voor vaste nachtdienst. Br. ond. no. G 2460 LD Geleen. x

Ervaren TECHNICUS vraagt free-lance werk in de branche grootmetaal, zowel op tekentechnisch als bedrijfstechnisch gebied. Br. onder no. G 2456 L.D. Geleen.

SCHOONHEIDSSPECIALISTE zoekt passende werkkr., i.b.v. diploma's schoonheidsspec. A., Parfumeur, rijbew. B E. Br. ond. no. G 2449 LD Geleen. x

TE KOOP AANGEB.

Te k. wit blauwe hoge KINDERWAGEN f 60. Weyenbergstraat 15, Hoensbroek.

Stevige KEUKENTAFEL te koop. Oliemolenstraat no 11, Heerlen, tel. 717835.

TE KOOP GEVR.

Te k. gevr. SALONKAST, oliehaard, gasforn., gashaard en radio. Kock, Kampstraat 62, Geleen, tel. 3412. x

Te k. gevr. GASGEVELKACHEL 4000 à 5000 k.cal. Tel. 045—252405. x

TE HUUR AANGEB.

Te huur gem. ZIT-SLAAPK. met c.v. en gebr. van douche met vol pension. Hamerstraat 47, Heerlen.

Te huur electrische KAPHAMERS voor al uw kapwerk, f 25,— per dag, excl. B.T.W. Inl. L. P. Brouwers, Elkenrade 9, Wijlre, telefoon 04451—339. x

Huur nieuwe Philips TELEVISIE met alle programma's tegen aantrekkelijke maandelijkse huurprijs. Altijd opzegbaar, altijd recht van koop, gratis reparatie en onderhoud. Vandaag besteld, morgen kijken. Bel dan (ook 's avonds). Suyver & Roosen N.V., sedert 1884, Heerlen tel. 045-717882. x

HUIS met c.v. Markt no. 25 Treebeek, tel. 045—715158. x

Te h. gemeub. KAMERS m. gebr. van douche, toilet en keuken in centr. Sittard. Tel. 04490-9235.

Te h. nieuwe GARAGES gel. Bekkerweg 123 Te bevr. Heerlen, Akerstr. 176 tel. 711706.

Huur nieuwe t.v.'s, WASAUTOMATEN, diepvrieskisten, koelkasten, gasfornuizen elektr. art., bankstellen, voll. garantie en onderhoud gratis Altijd recht van koop met aftrek van betaalde huurpenningen. Tel. 04444-1840.

Gemeub. ZITSLPK. met pension v. heer aangeb. in centr. v. Hrl. Dek. Nicolayestr. 2 Heerlen tel. 715924.

Te huur aangeb. voor kostgangers voll. PENSION met c.v. en str. water. Telef. 045 no. 711144. x

Gem. BOVENHUIS te huur. Provincialeweg 58, Oirsbeek. Inl. 04443—1757.

PENSION aangeb. v. Joegoslavische arbeiders. Br. ond. nr. G 2459 LD Geleen. x

Te h. gemeub. ZITSLAAPKAMER met verw. en keuken, apart. Pannesheiderstr. 19, Kerkrade. x

Nieuwenhagen: BOVENWONING met aparte entree, woonk., keuken, slaapk. en badk. met wc. Alleen verhuren aan alleenst. dame of heer. Inl. Gijsenstr. 6, Nieuwenhagen, of telef. 04494 nr 8042 van 10 tot 17 uur. x

Te huur KAMER in Geleen met volledig pension. Br. o. no G 2461 LD Geleen.

WINKELRUIMTE te huur in centrum Eygelshoven incl. c.v. Ook zeer geschikt voor kantoor-showroom. Br. ond. no K 4348 L.D. Kerkrade. x

TE HUUR GEVR.

Heer, 45 jr. z. KOSTHUIS bij echtp. op leeftijd of alleenst. dame. Mstr. of omg. Br. ond. nr. MA 5249 LD Mstr. x

Alleenst. nette Heer 40 jr., goede omgangsvormen, vast werk, vr. op korte termijn eenvoudig KOSTHUIS met huisel. verk. en voll. verz. geen ber. pens. onverschillig welke omg. Gaarne br. o. no. V 9140 L.D. te Valkenburg. x

Heer middelb. leeftijd z. KOSTHUIS, liefst omg. Heerlen. Br. ond. nr. S 7307 LD Sittard. x

Burger medewerker bij de Afcent zoekt een 4-5 KAMERWONING met douche in H.broek of direkte omg. Aanb. richten aan: Erwin Walker, Weijenbergstr. 15 H.broek.

Te huur gevr. WONING, liefst met tuin, te H'broek. Br. ond. no. H 3308 L.D. te Hoensbroek.

Heerlen: te huur gevr. KANTOORRUIMTE 2-3 kamers parterre. Aanb. met prijsopgave. Br. o. no. 2619 b.d.

Echtpaar zoekt CAFé of bar te k. met vereiste papieren. Br. ond. nr. B 1259 L.D. Brunssum. x

FRITURE te h. of te k. gevr. goede ligging. Br. ond. nr. N 6035 LD N'hagen. x

Te huur gevr. d. jong echtp. z. kinderen ETAGE-WONING of flat. Br. o. nr V 9139 bijkantoor LD Valkenburg. x

Jongeman zoekt per 1 jan. ruime ongemeub. KAMER in Maastricht. Br. met prijsopg. aan R. Landré, Utrechtsestr. 51 Arnhem.

KAMER te h. gevr. met kookgelegenh. omg. Kerkrade. Br. o. no. K 4347 L.D. Kerkrade.

RUILEN

FLATWONING in Waubach wil ruilen met eengezinswoning H.broek of omg. Brunssum. Europaweg 82 Waubach.

Heb mooie EENGEZINSWONING in Hrln. met 2 slaapk., gr. kamer, keuken, serre, tuin, huur f 53,20 wil ruilen met gr. woning in gem. Hrln. Hogere huur geen bezw. Tel. 045-719479. x

Heb mooie eengezinswoning in Heerlen met 2 slaapk., gr. kamer, keuken, serre, tuin; huur f 53.20. Wil ruilen met gr. WONING in gem. Heerlen. Hogere huur geen bezwaar. Tel. 045-719479. x

HUIZEN

Te k. gevr. te Brunssum Hoensbroek Heerlerheide, Nieuwenhagen of Schaesberg ouder woonh. met oprit, maf f 15.000,- tot f 20.000,- kosten staat van onderhoud geen bezwaar. Inl. F. J. Offermans Geleen tel. 5656 maand/vrijd. tussen 8.30-17.30 uur. x

Partic. vraagt te koop vrijliggend HUIS, bungalow of bouwgrond in Geleen of omgeving. Br. met prijs, omschrijving en ligging ond. no. G 2416 L.D. Geleen. x

WOONHUIS te k. gevr. in Geleen of omstreken. Br. o. no. G 2457 L.D. Geleen. x

Voor dir. gevr. HUIS in Kerkrade of omg. Vaals, huur f 250.- p.mnd. met na 2 jr. kooprecht. Br. ond. nr. K 4365 LD Kerkrade. x

Te koop MIDDENSTANDSWONING met c.v. opvaart en grote tuin t.b.v. Baronstraat 9 Schaesberg tel. 1970.

Te koop zeer fraaie vrijliggende VILLA te Rimburg met zr. gr. tuin en stuk bos. Ind. gr. hall met open trap, grote woonk. (parket), eetkamer m. open haard, serre, keuken, badkamer, slaapk. 1e etage: 3 slaapkamers, zonneterras, garage v. 2 wagens, grote kelder, centr. verw. Prijs f 99.000. Makelaardij Hendriks o.g. Heerlen. Tel. 714315.

Te koop in Kerkrade zeer gunstig gel. BOUWTERREIN voor de bouw van een vrijpraktijk - bedrijfsruimte. Totale oppervl. ca 17.30 are. Vr.prijs f 28.000.-. Inl. Ma. Heerlen N.V., Tempsplein 26, Heerlen. Tel. 045-712255.

Te koop a.h. Tempslpein te Heerlen boven en BENEDENWONING met aparte ingang. Gedeeltelijk vrij te aanv. Prijs f 40.000. Makelaardij Hendriks o.g. Heerlen. Tel. 714315. Beursmakelaar.

Te koop te Heerlen op goede stand alleenstaand modern beter WOONHUIS te koop: fl. hal, gr. woonkamer met open haard en parketvloer, eetkamer, 4 slaapk., badkamer met (2e toilet) c.v., garage. Vr. pr. f 105.000. Makelaardij Hendriks o.g. Tel. 045-714315. Beursmakelaa

Te koop in Wijlre halfvrijst. WOONHUIS met garage en tuin. Dir. te aanv. Bevat o.a. garage, hal, bet. toilet, L-vorm. woonk., aanb.-woonserre, gr. woon-eetk., 4 ruime slaapk., achtertuin van 11.00 x 12.00 mtr., zolder. Vraagprijs f 53.000.-. Inl. Makelaarskantoor Stienstra Heerlen N.V., Tempsplein 26, Heerlen, Tel. 045-712255.

Voor div. opdrachtgevers, waaronder artsen, nieuwe industrieën, particulieren etc. zoeken wij speciaal in Simpelveld, Schaesberg, Nieuwenhagen e.o. VILLA's of bungalows in de prijsklasse tussen f 60.000.- en f 130.000.- Aanbiedingen aan Makelaarskantoor Stienstra Heerlen N.V., Tempsplein 26, Heerlen, Tel. 045-712255.

Gemeub. BUNGALOWS te huur; nog vrij van 15 nov. tot 1 april 1971. Tel. 04450 nr 480. x

Van part. te k. WINKEL-WOONHUIS te Heerlerheide. Br. ond. no. P 890 bur. dez. x

HUIS te koop met grond; rustig gelegen te Voerendaal. f 8500.-. Br. o. nr C 890 bur. dezer. x

25 Duitse gezinnen zoeken nog een WONING in Zuid-Limburg. J. B. Nagel D-4, Dusseldorf 1, Postfach 5932. x

Te koop in Schaesberg vrijstaande BUNGALOW met cv en dubb. garage. In overleg te aanv. Bevat o.a. hobbyruimte van ca. 66 m2, grote hal, grote L-vormige woonk., bet. keuken, bijkeuken, 4 gr. slaapk. Alles luxueus uitgevoerd. Vraagprijs f 125.000. Inl. Makelaarskantoor Stienstra Heerlen N.V., Tempsplein 26, Heerlen, tel. 045 nr 712255

Te koop in Sittard halfvrijst. WOONHUIS met garage en cv. In overleg te aanv. Bevat o.a. kelder, ruime hal, toilet, L-vorm. woonk. met opensl. deuren naar bet. terras, keuken, garage, aangelegde tuin 4 ruime slaapk. douchecel en vliering. Vraagprijs f 54.500.-. Inl. Makelaarskantoor Stienstra Heerlen N.V., Tempsplein 26, Heerlen, tel. 045 nr 712255.

Te koop in Sweykhuizen vrijstaand HERENHUIS nwbouw '70. Ind.: gr. hal, woonk., gr. mod. keuken, prakt.ruimte, 3 slaapk., badk. met ligbad en douche, zolder, luxe afwerking, c.v., zeer mooie ligging. Pr. f 95.000. Br. ond. no G 2463 L.D. Geleen. x

Te k. nieuwbw. WONIN cv en garage. Paulus P straat 4, Brunssum.

BOUWGROND te koop 700 m2. gem. Eys-Witte Br. ond. no. Z 890 b.d.

DIEREN

Te k. 10 prachtige GAN Verhoeve Heerenweg H.heide.

Te k. nog enkele zeer DWERGPOEDELTJES. Bleijerheiderstr. 34, rade, tel. 6028.

Te k. DWERGPOEDEL zwart-wit en zilver Kennel Oos Heim, La 50, Schimmert.

Jonge HONDJES 30 t voorradig, vele rassen, hondjes va. f 30,— geen grootste keuze en 10 f 100.— goedkoper. Ja Le Haen, Burg. v. Opp 73 (bij voetbalst Maastr., tel. 26812. 's Zo open, 's woensd. gesl.

PENS voor de hond, 5 f 0,65. — Hondenspecia Esqulaap, Willemstraat Heerlen, tel. 711068.

Hondenpaleis en honden sion heeft alle rassen DEN in voorraad. Pin poedels, pekinezen, m zers, mopshondjes, bulldoggen, lang- en teckels, lassies, boxer herders, cockers, foxte Afghanen, highl. white riers, Duitse doggen, chows setters, dober Sint-Bernards, bou Mech. herders, leuke ho v.a. f 45. Alle honden ingeënt. Iedere dag geop ook 's zondags. Hondenp Dorpstr. 98, Pey-Echt, 04754—2031.

HISEX jonge hennen aa tegen de leg lever Vaesrade 43, Nuth, tel. 1284.

Pracht. jonge CHINC LA'S te k. Fin. mog. Cortenstr. 170, Kerkrade.

Af te halen drie leuke K JES. Heiluststr. 23 Kerkr W.

KANARIE-MANNEN, „ terslagers", iets duu veel beter, bij Zaadha „Frissen", Or. Nassaust Heerlen, tel. 714744.

Te k. PAPEGAAI pr jonge vogel m. kooi f Beo m. kooi begint te ken f 85,-. Tel. 070-11 652405.

Te k. zilvergrijze DWE POEDELTJES iets m Vauwerhofweg 6 Schim zijstraat Op de Bies.

Te k. 1-5 Phoenix KRIEL Na 5 u. Putstr. 229 Binge de.

Te k. volw. halfwas KO NEN. Potterstr. 10, Geleen

Spec. aanbied. PAPEGA EN m. spraakgar. Mooi schenk v.d. feestdgn. Am ne papegaai m. kooi f 1 keuze uit meer dan 100 Verder vele vogels, apen andere dieren. Komt v eens kijken. Vogelha Flamingo, Meerssenerweg Mstr. tel. 04400-27280.

Enkele CHINCHILLA'S met en zond. kooien. ond. nr. N 6033 LD N'ha

Te k. ANGORAPOESJE stamb. Koeweg 33, Scha berg.

Te k. prachtige ST. BE HARDHONDEN, 10 wkn m. papieren. Iets aparts. de Gasperiestr. 1, Nw. de, Heerlen. Tel. 045-12 en 04118-1246.

Te k. gevr. Deense DOG niet ouder dan 1 jaar. Br prijsopg. ond. no. S 7308 Sittard.

Te k. KANARIEPOPPEN Nusterweg 56, Sittard.

Te k. BOUVIER 3 mnd. Ranonkelstr. 18, Sittard.

Te koop uitneembare ijze VOLIèRE met volièrevo 5 x 3 mtr. en 2 tiende broedkooien. Chopinstraat Brunssum.

PAPEGAAIEN te k. Ev te ruil tegen andere soor parkieten. Pelgrimsweg no Brunssum.

Te k. pr. Duitse HERD z. scherp. Goed voor d suur. Peerdendries no. Brunssum.

VAKANTIE

Grote CARAVANSHOW „Paradiso" vouwcarava Mobiele weekendbungalo 65+ woonhuizen, salon gens, schaftwagens, we endhuisjes f 780,—; carava onderdelen, occasions, ca vanverhuur, trekinstallati autogarages f 290,— kom Alle soorten hokken en ten. Houtbouw Ubachs Kerkrade-Vink. Zondag 11 tot 13 uur.

CARAVANS en vouwwage de nieuwste modellen verschillende uitvoering nieuwste model 1971 BTW in 4 verschillende voeringen reeds v.a. f 21 Ook verhuur van carava zowel rijdend als vaststaa Tevens de grootste keuze bagagewagens in vele soo ten en modellen met korting. Financ. direct regeld. Fr. Dassen, Statio straat 6, Kerkrade. 's Zo dags gesloten. Tel. 5088.

„Bergland" KARAVANS een jaar garantie, vaste we ligging, proefrit toegest., de maten 3.10 - 3,2 en 3.4 3.80 m. geremd en ongerem prijzen (winterprijs) va f 2990.- incl. BTW, bij le ring voor 31 dec. prijzen g dig tot 15 nov., levertijd pl 3 weken. Dagelijks te bezic tigen, ook 's zondags to uur n.m. — „Henzo Stein Mauritsweg 107 Stein, Steinerbos tel. 04495—1751.

Een CARAVAN uit vliegtuigfabriek! V.F.W. gevoerd in polyester glasfiber versterkt. Dealer Limburg en Brabant: J. Ri derbeks, H'heide, Einde straat 42, Shell-station, m van sporthal Varenbe tel. 045-211638. Inr. en finan Ook zat. geopend.

Knaus Südwind 1970, 3.85 lang DEMONSTRATIECA Nieuw f 6550 nu voor f 59 incl. voortent. Mostard Ca ravans, Rijksweg Zd. 7, Su teren, tel. 560.

Vrijhandelsbaronnen en de grote politiek (I)

De helden raken vermoeid

DR. G. TACKE
— President Siemens-concern —

(Van onze verslaggever)

HEERLEN, 12 november — Toen wij drie jaren geleden aan dr. Gerd Tacke, president van het Siemens-concern, de vraag stelden, hoe zijn onderneming dacht zich te kunnen beschermen tegen de risico's van de handel met de ontwikkelingslanden, was de manager van Westduitslands derde grootste industriële combinatie nog volkomen zeker van zijn zaak. Grondige voorbereiding van zulke contakten beperkte, naar zijn mening, elk risico tot een verwaarloosbaar minimum. Aan Siemens zou niet overkomen, wat een groot Westduits metaalverwerkend concern bij zijn belang in Brazilië had ondervonden. Zijn dochteronderneming in dat Zuid-Amerikaanse land was buiten zijn weten verstrikt geraakt in een geval van wisselruiterij, dat aan dat concern een groot verlies van gezicht en miljoenen aan geld had gekost. Dat kon Siemens niet gebeuren, zo meende de General-Direktor toen nog.

Toen hij dezer dagen opnieuw een gezelschap journalisten te woord stond, informeerden wij ernaar, hoe Siemens dacht klaar te komen met zijn aandeel in het Cabora-Bassa-projekt, de grote stuwdam in de Afrikaanse Zambesi-rivier, die een Europese combinatie in de Portugese kolonie Mosambique ter uitvoering heeft aangenomen en in welke opdracht van ruim 1-miljard Siemens deelt voor een groot deel.

Nu bleek, dat Siemens wel had gewikt, maar dat derden hadden beschikt, zodat toch niet alles was ingecalculeerd. Niet gedacht was aan de OAU-organisatie van niet-gebonden landen; niet aan het Bevrijdingsfront van de rebel Frelimo in Mozambique; niet aan de „zwarte" afgunst van buurstaten van de Portugese kolonie op Afrika's oostkust; niet aan Zambia, dat met steun van Rood-China spoorwegen bouwt, maar aan de blanken uit Europa niet gunt, dat zij Afrikaanse broeders in een doodarme kolonie helpt aan een bron van industriële welvaart in de vorm van een stuwdam die een capaciteit zal krijgen van 3,6-milj. kWu, dat is het dubbele van de Kariba-dam, die Zambia aan het bouwen is — in samenwerking met nota bene!...het kolonialistische Rhodesië...

Paard van Troje

Niet ingecalculeerd was evenmin de linksgeworden regeringspolitiek in eigen land, die nu aarzelt tussen het behagen van „alle proletariërs" inclusief de zwarte en het verraad aan de binnenlandse industrie, die nu bevreesd moet zijn voor de commerciële overheidskredieten aan het Zamco-consortium, waarin de Duitse Cabora-Bassa-leveranciers zich hadden verenigd.

De enige reden, waarom de regering Brandt deze credieten nog niet heeft durven opzeggen, is, dat zij daarna nooit meer hoeft te rekenen op medewerking van de eigen industrie aan zulke riskante orders uit ontwikkelingslanden. Dat zou haar reputatie van „democratisch weldoener en helper van de achtergebleven gebieden" al te zeer schaden.

Linkse agitatie is al erin geslaagd Britse en Zweedse leveranciers van het Mozambique-plan los te weken, zodat Siemens alleen overblijft als enige Europees elektronisch concern, dat „überhaupt" in staat is de order van 130-miljoen mark aan hoogspanningsstations uit te voeren.

Ook Siemens blijkt — overigens lang niet als eerste industriële grootonderneming — buiten de waard van de politiek te hebben gerekend, zowel de linkse als de rechtse. Moet het zich in het zwarte werelddeel verdedigen tegen de hetze van links, in het blanke wordt het geconfronteerd met ondermijnende perscampagnes, die beweren, dat het ten koste van tientallen miljoenen verlies, dumping bedrijft op de Nederlandse energiemarkt.

Daarop zou het zich een monopoliepositie op het gebied van de bouw van kerncentrales willen scheppen, te beginnen met die van Borssele in Zeeland, waarop het — volgens onbekende bronnen — nu al een verlies zou lijden van 72-miljoen.

Siemens moge dan al beweren, dat 75 pct. van de uitvoering van Borssele toevalt aan 31 Nederlandse toeleverende industrieën, die in totaal 55 verschillende onderdelen of produkten mogen leveren, dat helpt weinig, want jaloerse tongen achter de schermen blijven beweren, dat de onderdelen, bij de vervaardiging waarvan de Nederlandse industrie know how zou kunnen opdoen, alleen maar gemaakt mogen worden in licentie, die eerst bij Siemens moet worden gekocht.

Intussen hebben maar weinigen in de gaten, dat de totale Nederlandse industrie, bij de huidige stand van de ontwikkeling de kernenergie, nu niet en nooit in staat zal zijn onafhankelijk eigen atoomcentrales te bouwen.

Het antwoord van Siemens, dat het in Borssele zeker niet verkeerd heeft gecalculeerd en daar zeker geen verlies zal lijden, gaat verloren in de wind als de stem van een roepende in de woestijn.

Onberekenbaar

De helden raken vermoeid, ook al omringen zij zich met legioenen helpers: met de beste mathematische, psychologische, sociologische en economische deskundigen. Zelfs marketing-mannen blijken geen onfeilbare profeten te zijn en steeds meer onbekende en onbeheersbare faktoren kruisen de rechtlijnige en vroeger zo veilig lijkende wegen der managers.

Opvolgers zijn nauwelijks meer te vinden, want de jeugd, hoe ambitieus en bekwaam ook, heeft allang vóór de managers ontdekt, dat het tegen spoken kwaad vechten is. Zij bedankt voor de eer te delen in de „Götterdämmerung" der genialen. Zij „studeert" politieke en sociale wetenschappen, maar ziet voorlopig met lede ogen aan hoe geboren economische diplomaten, die zich levenslang hebben onderscheiden in het bekwaam onderhandelen, verder bedanken voor de eer nog langer te kibbelen met vakbondsleiders over lonen en arbeidsvoorwaarden en liever met pensioen gaan.

De helden raken vermoeid — ook al weten sommigen hunner dat zelf niet...

Zou het waar zijn, hetgeen minister Luns onlangs in een voordracht in Finland verklaarde, op een vraag of de politieke invloed van grote concerns niet te groot werd, dat deze invloed, gezien de betekenis van deze lichamen eerder te klein is en dat deze — inplaats van te veel — te weinig aan politiek doen?

Onze minister verklaarde o.a.: „Shell en Unilever zouden evenals vakbonden hun invloed kunnen doen gelden — maar het is Shell volmaakt onverschillig hoe het Europa van de toekomst eruit zal zien; het wil alleen maar olie verkopen". Had hij niet inplaats van „olie" evengoed „stuwdammen" of „kernenergie-centrales" kunnen noemen? Waarschijnlijk niet, want daarvoor is hij een te goed diplomaat en — een te goed politicus!

Officiële Mededelingen

GEMEENTE BERG EN TERBLIJT

BEKENDMAKING

Burgemeester en Wethouders der gemeente Berg en Terblijt maken hierbij bekend, dat de gemeenteraad in zijn openbare vergadering van 23 juli 1970 heeft besloten, het parkeren aan beide zijden in de Pater Tilliestraat te verbieden.

Belanghebbenden kunnen binnen dertig dagen na heden, tegen dit besluit beroep aantekenen bij de Kroon.

B. en W. voornoemd,
De Wethouder, Huntjens,
De Burgemeester, Van de Loo.

GEMEENTE EYGELSHOVEN

BEKENDMAKING

De Burgemeester der gemeente Eygelshoven brengt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 26 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening, ter openbare kennis, dat met ingang van 13 november 1970 gedurende één maand ter gemeentesecretarie, afdeling Algemene Zaken, voor eenieder ter inzage ligt het bij raadsbesluit van 13 oktober 1970, no. 77, conform het ter inzage gelegen hebbende ontwerp-plan vastgestelde bestemmingsplan „Waubacherveld" met bijbehorende voorschriften en toelichting.

Gedurende bovengenoemde termijn kunnen zij, die zich tijdig met bezwaren tegen het ontwerp van dit plan tot de gemeenteraad hebben gewend, bij Gedeputeerde Staten van Limburg bezwaren tegen het bestemmingsplan indienen.

Eygelshoven, 5 november 1970
De Burgemeester van Eygelshoven,
Mr. Joh. G. A. Janssen

BEURSOVERZICHT

PHILIPS OPNIEUW LAGER

[AMS]TERDAM, 12 nov. — Op de Am[sterd]amse effektenbeurs is woensdag de [not]ering van de aandelen Philips verder [ged]aald. Heden in de namiddag worden [de] resultaten over het derde kwartaal [gep]ubliceerd en gezien de uitspraken [va]n ir. F. Philips tijdens een buitenge[wo]ne aandeelhoudersvergadering die [e]n twee weken geleden werd gehou[de]n is de beurs terughoudend wat be[tref]t die gegevens. Met spanning ziet de beurs uit naar de winstontwikkeling in het derde kwartaal. Bij de start van de handel was opnieuw vrij veel aanbod te verwerken en de eerste notering op f 54.20 betekende een verlies van f 1.—

De andere internationale aandelen vertoonden een licht verdeelde stemming. De verlaging van het disconto bij een aantal Amerikaanse banken kon de markt vrijwel niet stimuleren.

Kon. Olie werd ingezet op f 144.90, hetgeen een winst betekende van 50 cent. AKZO — waarvan de cijfers over het derde kwartaal dinsdagmiddag worden bekendgemaakt — moest 80 cent prijsgeven op f 76.—. De koers van Unilever was 40 cent in herstel op f 89,10 en Hoogovens ging 10 cent vooruit tot f 78,10.

Een vaste stemming viel waar te nemen op de staatsfondsenmarkt. Vooral de kortlopende leningen stonden in de belangstelling en boekten een winst van omstreeks 1 punt.

De bankaandelen openden licht verdeeld en van de scheepvaartaandelen moest Van Ommeren nog 4 punten achteruit. De cultuuraandelen gaven een licht verdeelde stemming te zien.

In de lokale sector stonden onder meer de uitgeversaandelen onder druk.

Ook de tapijtaandelen verloren weer terrein. Ver. Touw was 8 punten in reactie op [illegible] notering is gelijk aan de [illegible] hoogste koers die dit jaar voor dat fonds is tot stand gekomen.

Flauw in de markt lag voorts Gist-Broc. Fokker was f 2.50 in reactie op f 57.

Tot de weinig fondsen waarvan de koers naar boven ging behoorde Erdal. De notering trok f 2 aan tot f 169. Van Gelder ging 3 punten vooruit.

Van de internationale aandelen verliet Philips uiteindelijk de markt op f 54.80 hetgeen een verlies opleverde van f 0,40. Aandelen AKZO daalden f 0,40 tot f 76.40 terwijl Kon. Olie een herstel vertoonde van f 1.50 op f 145.90. Unilever werd bij het slot van de beurs verhandeld op f 89.50 waarmee een herstel viel te constateren van f 0,80. Hoogovens sloot op f 88, een prijs gelijk aan die van dinsdagmiddag.

Verlies voor EMS-Zwolsman

[DEN] HAAG, 12 nov. — Exploitatie [Maat]schappij Scheveningen (EMS) heeft [be]kens het met grote vertraging uitge[bra]chte jaarverslag over 1969 een ver[lies] geleden van f 7.645.000. Dit bedrag [zal] worden afgeboekt op de algemene [rese]rve, die daarna tot f 3.595.000 zal [zij]n ingekrompen bij een geplaatst aan[deel]kapitaal van f 60,4 miljoen. De [her]waarderingsreserve, welke eind 1968 [nog] voor f 3,2 miljoen op de balans [stond], is verdwenen. Door verkopen, [af]boeking van kosten op diverse objec[ten], alsmede daling van de taxatiewaar[de] van het onroerend goed, kwam de [doo]r de balanswaarde gemaakte taxatie [ben]eden de kostprijs te liggen. Hierdoor [wer]d de herwaarderingsreserve nega[tie]f.

[Do]or het beleid van de gemeente Den [Haag] zal — volgens de EMS-direktie — [de] haar programmering onderbroken, [het]geen tot extra consolidering leidde. [Beslo]ten werd dat grote projecten, die [pas] in de verre toekomst zouden [leid]en tot winstmogelijkheden, dienden [te] worden verkocht wanneer daarvoor [ee]n geschikt moment zou aanbreken [(Ser]vi-project, Huis ter Duin). Een an[de]re beleidslijn van het bestuur werd [het] beëindigen van exploitaties op het [gebie]d van amusement en kunst, die in [feite] de taak van de overheid beho[ren] (Carré), alsmede het afstoten of [slu]iten van niet-rendabele Horeca- en [and]ere exploitaties. Onderhandelingen [me]t betrekking tot het Circustheater in [De]n Haag en het Theater Carré in [A]msterdam zijn momenteel in een be[vre]digend vergevorderd stadium van [voo]rtgang, zo zegt de EMS-leiding.

Avondkoersen

KOERSEN NEDERLANDSE FONDSEN IN NEW YORK

[AM]STERDAM, 12 november. — De aan [de] Newyorkse effectenbeurs genoteerde [Ne]derlandse fondsen verkregen gisteren [de] volgende noteringen: (tussen haakjes [de] koersen van 10-11 aan de Newyorkse [eff]ectenbeurs)

Kon. Olie	($ 44 3/8-44 5/8)	$ 43 5/8-44
Philips	($ 16 5/8-17)	$ 16 3/4-17 1/8
Unilever	($ 25 1/2-26)	$ 25 1/2-25 5/8
KLM	($ 46 7/8)	$ 46 1/2

Deze koersen komen bij een dollardagkoers van f 3.59 1/2 overeen met:

Kon. Olie	(f 159.55-160.54)	f 156.85-158.18
Philips	(f 59.78 - 60.62)	f 60.24 - 61.58
Unilever	(f 91.67 - 93.47)	f 91.67 - 93.14
KLM	(f 168.59)	f 167.37

(Opgave Hirsch & Co.)

EFFECTENKOERSEN AVONDVERKEER

AMSTERDAM, 12 november — Aan de Amsterdamse effectenbeurs zijn gisteren 315 Nederlandse aandelen officieel genoteerd. Hiervan waren hoger 96 (30.4 pct) lager 147 (46.6 pct) onveranderd 72 (23.0 pct). Vorige beursdag totaal 317; hoger 89 (28.1 pct), lager 160 (50.4 pct), onveranderd 68 (21.5 pct).

In het telefonisch effectenverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand. Tussen haakjes staat de officiële slotkoers van gistermiddag).

AKZO	—	(76.40)
Hoogovens	—	(78.00)
Kon. Olie	143-146.50	(145.90)
Philips	53.90-54.60	(54.80)
Unilever	90.50-91.00	(89.60)
KLM	—	(149.00)

Winst Desseaux gehalveerd

Recessie-golf bereikt de tapijt-industrie

OSS, 12 nov. — De resultaten van de tapijtfabriek H. Desseaux te Oss zijn over het boekjaar 1969/70 aanmerkelijk achtergebleven bij die van het vorige boekjaar. De omzet steeg weliswaar met 5 pct. tot bijna f 101,5 mln., maar het exploitatiesaldo daalde met 32 pct. tot f 12,3 mln. Na afschrijvingen resteert een winst die 46 pct. lager is dan over 1968/69, zo blijkt uit het jaarverslag.

Over de vooruitzichten van het bedrijf wordt medegedeeld dat de omzet over het eerste kwartaal van het boekjaar ruim 8 pct. hoger geweest is dan in dezelfde periode van 1969/70. Tot voor kort meende men dat, ondanks de verscherpte concurrentie, het boekjaar 1970/71 beduidend gunstiger resultaten zou opleveren. Het laatste kwartaal van 1969/70 gaf een duidelijk herstel te zien van de groeicapaciteit en men was geneigd aan te nemen dat het herstel zich zou voortzetten.

De ontwikkelingen aan het loonfront echter, en de door de regering aangekondigde maatregelen ter bestrijding van de inflatie, waarvan het effect op de marktsituatie in de tapijtfabricage nog niet kan worden overzien, dwingt Desseaux tot terughoudendheid bij het uitspreken van verwachtingen.

De uitbreiding van produktiemiddelen in de Westeuropese tapijtindustrie, die wezenlijk groter is geweest dan de vergroting van het opnamevermogen van de markt, heeft de concurrentie in al de produktensectoren belangrijk doen toenemen. Ondanks verhoging van de efficiëncy is men er niet in geslaagd voldoende compensatie te bieden voor de loon- en kostenstijgingen.

In de naaldviltsector zijn de resultaten teleurstellend geweest. Enerzijds als gevolg van produktontwikkelingsmoeilijkheden, anderzijds als gevolg van de prijsafbraak die zich op deze, overigens nog uitbreidende markt voordoet.

DE tegenslagen waarmee Kon. Tapijtfabrieken Bergoss te Oss (N.-Br.) in 1969 te kampen heeft gehad hebben zich in het lopende boekjaar nog zodanig doen gelden, dat commissarissen en directie verwachten dat 1970 niet zonder verlies zal kunnen worden afgesloten.

Naarmate het jaar vorderde kon aan de tegenslagen relatief beter het hoofd worden geboden, aldus een tussentijds bericht.

Hoewel het derde kwartaal met een winst vóór afschrijvingen van ca. f 700.000 ondanks een afzwakking van de omzetstijging op zichzelf gunstig afsteekt bij het eerste halfjaar, dat in het eerste kwartaal ca. f 600.000 en in het tweede kwartaal ca. f 150.000 verlies voor afschrijvingen liet en de orderportefeuille voor het vierde kwartaal goed is gevuld, ziet het er niet naar uit dat het gehele jaar 1970 zonder verlies kan worden afgesloten, aldus de Bergossdirectie.

bedrijfs leven

• AUTO'S

American Motors corp. zal in het boekjaar 1970 een aanzienlijk verlies lijden. Op het ogenblik maakt de onderneming weer winst en verwacht wordt dat ook in het eerste kwartaal van 1971 met winst gewerkt zal worden. In de eerste negen maanden van 1970 leed AMC een verlies van 39,8 miljoen dollar of 1,62 dollar per aandeel.

• CHEMIE

Het Westduitse concern Chemische Werke Hüls, één der grootste kunststofproducenten in Europa, heeft een nieuwe kunststof ontwikkeld: Vestolen BT (chemische benaming: Polybuteen-1).

Vestolen BT is de handelsnaam die de Chemische Werke Hüls aan het Polybuteen-1 gaf, dat tot dezelfde familie behoort als het Polyethyleen en Polypropyleen, maar zich van deze reeds bekende Polyolefines door een aantal kenmerkende eigenschappen onderscheidt. Dankzij deze eigenschappen is de nieuwe grondstof zonder meer geschikt voor de toepassingen als warmwater-, aardgas- en rioolbuizen en buizen voor chemische industrie, waarbij tevens in bepaalde gevallen met een geringere wanddikte kan worden volstaan dan bij het polyethyleen/Polypropyleen.

• TRANSPORT

Het gemeentebestuur van Rotterdam heeft bij de gemeenteraad een plan ingediend om het Eemhavencomplex (containeroverslag) belangrijk uit te breiden. Het plan voorziet in de aanleg van stukgoedterreinen en kademuren en in de verruiming en verdieping van de mond, de centrale vaargeul en de draaicirkels. Met de uitbreiding is een bedrag gemoeid van f 70 miljoen. Ook Westduitse Noordzeehavens als Hamburg en Bremen zijn bezig containerhavens voor de verwerking van stukgoederen aan te leggen. De plannen van Hamburg omvatten zelfs miljardenprojekten.

Anderzijds stellen b. en w. van Maasstad aan de gemeenteraad voor af te zien van de plannen van 6 miljoen gld. voor uitbreiding van het Eemhavencomplex voor zover deze betreft de aanleg van acht steigers voor binnenvaartschepen, omdat is gebleken, dat aan zulke voorziening voor de binnenvaart minder behoefte bestaat.

• RENTE

De Amerikaanse Federale Reserveraad heeft het bankdisconto verlaagd van 6 procent tot 5,75 procent. De verlaging kan volgens de raad worden ingevoerd door de recente verlaging van de rentevoet voor leningen met korte looptijd.

Het is de eerste discontoverlaging sedert augustus 1968, toen het disconto van 5,5 op 5,25 procent werd gesteld. Sedertdien werd het tweemaal verhoogd, en op 4 april van het vorige jaar bereikte het de 6 procent.

• CHEMIE

Het Amerikaanse bureau Robertson heeft aan AKU een licentie verkocht voor een produktiewijze van onverzadigde polyesterharsen. AKU gaat het procedee toepassen in haar dochterbedrijf „Synthese" te Bergen op Zoom. Het procedee is ontwikkeld door de Amerikaanse chemische bedrijven Freeman Chem. en Port Washington.

De nieuwe harsen zullen door „Synthese" op de Europese markt worden gebracht onder de naam „Stypol". Zij worden gebruikt bij het persen van polyesterconstrukties die worden gewapend met glasvezel en die bestand moeten zijn tegen grote hitte. Zij worden veelal gebruikt in de auto- en elektronische industrie.

• LICHT

Het Amerikaanse elektronische concern General Electric heeft weer een nieuwere daglichtlamp ontwikkeld, die — volgens het concern — „de middagzon evenaart".

Het betreft een ontladingslamp met tinchloridegas met voortdurend zich chemisch herstellende wolframdraden. Het kan drie jaren en langer duren voordat de vondst commercieel zal worden.

BEURS VAN AMSTERDAM

ACTIEVE AANDELEN

AKZO	76.80-77	76.30-76.40
Alg. Bank Nederl.	233.20-234	235
AMRO-bank	52.50-52.60	52.30-52.50
A'dam Rubber	42.1	43.5
Deli Mij.	62.40	61.80
Dordtsche Petrol.	899.5	908.5
idem 7% pr.	899	908.5
Heinekens bel. & beh.	214.30	217
Heinekens Bier	219-219.40	220-221
HAL	93	94
Hoogovens	77.80-78	78
HVA	58 gb	58
KLM	149 gb-149	149
Kon. Petr.	144.30 gb-[illegible]	145.80-146
KNSM	90.20	91
Nat. Nederl.	76.60 gb-7[illegible]	76.60-77
Phs. v. Ommeren	312 gb-315	311-312
Philips	55.10 gb-5[illegible]	54.70-54.80
Robeco	218.50	218.50
Rolinco	171.50	171.50
Scheepsv. Unie	89.90-90	89-89.10
Unilever	88.60-88.80	89.50-89.70

OBLIGATIES

Staatsleningen

Nederl. 25-j. '69	8..	100.30	100.60
idem '70	7¾..	100.95	101.10
idem '69	7½..	95.90	96.20
idem '66-1	7..	91.30	91.50
idem '68-1	6½..	86.40	86.60
idem '66	6¼..	87.40	87.60
idem '67	6..	83.10	83.40
idem '65-1	5¾..	85	85.20
idem '64-1	5¼..	82.45	82.70
idem '64	5..	78.70	79

Converteerbare Obligaties

AKZO	4¾..	75.50	75.20
AMRO bank	5½..	91.80	92.50 b
Berkels Pat.	5 ..	91.50	91
Bols	6¾..	133 b	131.50
Borsumij	3¾..	92.80	93
Elsevier	7¾	135	131
Gelder Pap.	4¾..	89.30	89.20
Gelderl.-Tielens	8¼..	108.50	108.80
Gist Brocades	5¼..	105	103
v.d. Grinten '69	6½..	111	112.80
Homburg	6½..	—	—
Hoogovens	5¾..	82.50	82.30
KLM	5¾..	—	—
Meelf. Ned.B.'66	6¼..	96.20	—
Philips '70	6½..	99.50	99.50
Ph. Gloeil. fabr.	4¾..	98.50	98 b-8.50
Proost en Br.	4¾..	—	—
Rolinco / 1000	6½..	85	84.50
Ver. Glas	7 ..	128	127

x laten
d ex dividend
e ex claim
a gedaan en bieden
$ gedaan en laten
b bieden

AANDELEN

Bank-Cred. Verzeker.

AMEV n.r. cert.	128	126.70
AMFAS-groep cert. f.	96	95
Ass. C. St. R'dam c.	85.50	85
Bank en Ass. Ass.	83.10	84
Bank v. Onr. zaken	352	352
Cultuurbank	103	98
Delta-Lloyd cert. f.	86.50	84
Eerste Ned.-Nijlmij c.	145	143.10
Kas Associatie	—	—
Nat. Inv. Bank pref.	—	—
Ned. Credietb. a. b.	36.80	37
Ned. Middenstandsb.	96	96
Slavenburg's bank f.	211	21.05

AANDELEN

Handel Industr. & Div.

AFC A'dam Ch. F.	220	220
Albert Heyn	142.50	142
Alg. Hand. Onr. Goed	150 b	151
Alg. Vrucht. Imp. Mij.	162	160 l
A'dam Droogdok Mij.	131	125.5
A'dam Rijtuig Mij.	134	131
A.N.I.E.M. nat. bez.	61.3	61.2
Arnhemsche Schb.	137	139
Asselbergs IJzer	102	104
Autom. Screw Works	117	116
Auto-Industr. R'dam	206	207
Ballast-Nedam Gr.	76	76.30
Bataaf Aannem. Mij.	448	440
Batava Margarine	111	109
Batenburg	220	220
Beek A.L.V.	96.5 l	96.5 l
Beers' Zonen	305	304
Befo B.	134	132
Begemann Mach.	119	119.9
Bensdorp Intern.	233	237
Bergh & Jurgens	181	181
idem 5½ c. pr.	70 b	70
Bergoss Tapijt	155	150
Berkels' Patent	183	184
Berne' & Co. B	179.5	179.5
Blijdenst-Willink	—	50 l
Boer Drukk. Uitgev.	316	311
Bols Lucas	128	128.50
Borsumij-Wehry 400	165.8	162
Braat Bouwstoff.	255 b	250 l
Brakke Grond	—	—
Bredero Vast Goed	192.1	—
Bredero V. Goed nrc	190	189.5
idem Ver. Bedr. nrc	400	406
Bredero V. Bedr. nrc	400	406
Bührmann-Tetterode	76.10	78
Bijenkorf Beh.nrc	381	378
Bijenkorf Beh. 6% p.	72.2	72.3
Calvé nrc	—	—
Calvé Delft nrc	629	630
idem 6% c.pr.wd.nrc.	—	125
Centr. Suikermij	450.50	450.10
Chamotte Unie	157	160
Cindu-Key & Kram.	88	87
Crane Nederland	104.5	105
Curaçaose Hand nrc	161	162.5
Dagra	146	145
Desseaux Tapijt	58	57.50
Dikkers & Co.	78.5	78
Dorp & Co.	160	160
Drentsch-Overijs. H.	129	131
Dröge Wol	119.5	122
D.R.U.	—	—
Duiker Apparaten B	135	133.5
Elseviers Uitg. Mij.	442	430
EMBA	180.5	176
Enkes	170 b	171
E.N.O.T.	221	220
Erdal Wasverwerk.	167	169
Etna-Daalderop H	—	8.7
Europe Hotel	400 b	—
Figee Haarlem Mach.	145	145
Fokker	59.50	57.50
Ford	—	865 l
Furness f 20	80.50	80.50
Gazelle Rijwiel.	213	213
Gelder Papier	130.80	132.50
v. Geld. Papier pref.	—	—
Gelderl-Tielens	87	86.50
Gero Nat. Bez. c.	96	96
Geveke-Groenpol 20	—	—
Giessen De Noord	135	140
Gist-Brocades	102.50	99.20
Goudsmit Ed.	109	109
Grasso's Machines	176	175
Grinten Venlo	258	257.70
Grofsmederij K Ned.	100	100 l
Gruyter 6% c.p. A	80.1	80.1
Gruyter 6% c.p. B	90.1	90.1
Hagemeijer & Co.	109.20	108.50
Halberg Machines	68	70
Hatema-Texopr.	156	158
idem 5 pct p.wd.	88	87.5
Hattum & Blankev.	—	—
Hellingma	231	225 l
Hero Conserven	225	225 b
Hoek's Machines	625	625 b
Holec	154	152.5
Holl. Beton Groep	73.50	73
Holl. Melksuiker	284.5	280
Homburg B	81	82
Hoogenbosch Schoen.	193	192
Hoogenstraat Cons.	49.5	49.5
Hooimeyer Zn.	114.7	115.5
I.H.C.-Holland	211.50	209
Industriële Mij.	256	256
IBB-Kondor gr.	223	222.50
Interlas	—	421
Internatio-Mueller	54.30	54
Int. Coating Mat.	—	—
Int. Gewap. Beton-B.	305 b	308
Inventum	180.5	179.5
Jean Heybroek	92	92
Jongeneel Hout	260	256
Kemo Corset	191.5	191.5
Kempen & Begeer	—	—
Key Hout	271	268
Klene Suikerwerk	210	212
Kloos & Zn.	187	189
Kluwer Uitgev. Mij.	220	218
K.F. vh Alex Adam	137	132
K.N. Papier Maastr.	162	164
K.N. Textiel Unie c	28	28
Korenschoof	354	354
Koudijs Voeder nrc	147	140
Krasnapolsky	59	60
K.V.T. Tapijt	138	137
Kwatta Chocolade	162	157
Landré/Glunderman	145.5	145
Leidsche Wolspinn.	188	186.5
Lindeteves	173	175
Lips & Gispen c.	—	300
Lijempf	56	55.50
Lijm-Gelatine Delft	131.5	130 b
Macintosh Stein	88	87.50
Matubel	200	—
Meel Ned. Bakkerij	216	210.5
Mees' Bouwmater. B	89 l	89 l
Metaverpa B	315	312
Meteoor Beton	295	298
Molukse Handel	23	—
MOSA Maastricht	70.20	70 l
Mulders Fabr.	107	108
Mijnbouwk. Werk.cv	355 l	350
Naarden Ch. en N. G.	93	93
Naeff Gebr.	190	195
Nedap Apparaten	168	167
Nederhorst Ver.Bedr.	57.50	59
Ned. Bontweverij	120	113
Ned. Dagblad Un.	169	170
Ned. Springstoff. c.	156	153
Nelle Wed. v.	317	311
Netam B	118	116
Nieaf	114	111
Nierstrasz	129	130
Nrd. Europ. Houth.	152	154.5
Norit	116	117
Nutricia N.R.C.	376	377
Nyma	21.2	22.7
Nijverdal-t. Cate	70	—
Overzeese Gas	89	88.10
Orenst & Koppel	236 l	236
Oving	—	—
Pakhoed Hold. nrc	80.80	—
Palembang Cult.	66	66
Palthe	79.5	78
Parkhotel	500 b	500 b
Philips 6% c.p.wd.	—	—
Pont Hout	170	167
Poorter	165	165
Porceleyne Fles	—	130
Proost & Brandt	372	365
Rademakers Metaal	148	144
Reesink & Co	160	163
Reeuwijk	300 l	295 l
Reineveld Mach.	114.5	118
Reiss & Co	—	176
Rhein Kohlsaeure	—	—
Riva	211	211
Rohte Jiskoot	87.5	87
Rommenhoeller	770 b	730
Ruhaak	140	138
Rijn-Schelde Mach.	158.7	156.5
Sanders Behang	183	183
Scheveningen EMS	18.80	18.80
Schokbeton B	171	168
Scholten Carton	169.5	166
Scholten Honig	42	41.70
Schuitema Gebr.	170	169.5
Schuppen Sajet	—	198
Schuttersv.-v. Heek	85.5	85.5
Simon de Wit B	293	292
Simons' Emballage	95	95
Soerabaya Droogdok	23	23 b
Stokvis	105.3	106
St. Spinn. Twenthe	86	83.5
Synres Chemie nrc.	193	—
Tabak Philips	80	81
Tech. Bur. Martinen	154.8	150
Technische Unie	308	308
Tilburg Water	308 l	306
Tricotbest	70	70
Twentsche Kabel	473.5	470
Ubbink Devo	105.1	105
Udenhout	101	101
Unikap Rijwiel	123	121.5
Unilever 7% c. pr.	86.7	87.5
idem 6% c. pr.	75	75.5
idem 4% c. pr.	49.2	49.2
Utermohlen	285	287
v.d. Vliet-Wernink	121	120.5
Veneco	95 l	90 l
Veneta Tapijt	131	130 l
Ver. Glas NB	157	156
V. Hand Scheven.	40.5	41
Verenig. Mach. Fabr.	64	63
V.N. Uitg. Bedr.	143	141.80
V.N. Uitg. Bedr. p.	18.50	18.50
Ver. Touwfabrieken	145	136
Vezelverwerk. Noord	81	80
Vihamy-Buttinger	170	168
Vredestein Rubber	—	—
VRG-Papier G.B.	—	602.5
Vulcaansoord	100 l	88
Waveren Graan	58 b	60
Wegener Courant. C	74.50	74.20
Wereldhaven	430	438
Wessanen KF	71	71
Wessem & Co Hout	145 l	141
Wyers'	114	114
Wijk & Heringa	87 l	85 l
Zaalberg	72	72

Beleggingsmaatschappijen

Alg. Fondsenbezit 1/1	103	102.50
Converto 1/1 pb	745	745
HBB Bel. Dep. 1-2 p.	790	790
Holland Fund p.i.	601	601
Binnl. Vast Goed	113.50	114.50
Breevast 1967	90	90.20
A'dam Bel. Mij. f. 80	141	140.50
Dutch Int. Fund	139.50	138.50
Ned. Fonds Mij Nefo	65.80 b	66.30 b
Unitas f. 50	78.50	79
Utilico	113.70	114.70
Europafonds 10 pb	467	465
Unifonds 20 pb	524	542
Eurunion 10 pb	1257	1257
Valeurop 10 pb	686	686
Chemical Fund c.	15.60	16
Massachusetts I. Tr.	12.85	13
Solvay & Cie	200	200
Union Miniere 1 aand	1330	1350
Imp. Chem. Ind. c.	215	215

Noord & Zuid-Amerika

Canad. Brew.	7.15	7.05
Imperial Oil	19.25	19
Shell Canada	32.40	32.50
ACF Industr.	43.75	44.25
Allied Chemical	18.60	19.25
Americ. ENKA	29	29.40
Anaconda	20.70	20.80
Atchison Topeka	18.40	18.25
Bethlehem Steel	21.25	21.40
Boeing Comp.	15.75	15.50
Burroughs Corp.	114.70	112.50
Colgate Palmolive	45.50	46
Dow Chemical	66.70	66.50
Du Pont de Nemours	126.75	127.50
Eastman Kodak	70.45	71.40
Fluor Corp.	23.50	23.45
Ford Motor	51.40	51.20
Gen. Electric	86.50	87.50
Gen. Motors	74.25	74.50
Int. Buss. Mach. IBM	312.50	314.90
Montgommery Ward	50.25	52.25
Nat. Dist+Chemical	14.20	14.50
National Steel	38.50	37.75
North Am. Philips	24.35	24.60
Olin Corp	16.70	16.70
Phillips Petrol	28.75	—
Procter & Gemble	116.50	117.50
Radio Corp. America	24.75	24.85
Republic Steel	28.25	29.25
Shell Oil	43.40	43.70
Stand. Oil N. Jersey	69.25	69
Texaco	33.50	34.50
U.S. Steel	31.10	31.10
Westingh. Electr.	67	66.75

ONDERWIJS

Een dag- of avondopleiding voor SCHOONHEIDSSPECIALISTE (erk. Stivas dipl. A en B) pedicure - chiropody (v.d. ch. dipl.), manicuren, make up, volgt u natuurlijk bij de Elach, Promenade 9 in Heerlen (1e etage boven modehuis Voss), telef. 045-710966 of 04442—1320. Cursusplaatsen: Sittard, Heerlen, Maastricht. Vraag vrijblijvende inlichtingen en prospectus. x

10 AUTORIJLESSEN voor f 47.50. Vervolg- en losse lessen f 8.— (BTW inbegrepen) Fonkelnieuwe VW's, ook automatisch. Gratis VW-foto-instruktieboek. Autorijschool combinatie „De Centrale". Aanmeldingsadressen: Brunssum: Julianastr. 2, tel. 52047; Geleen: Graaf Huynlaan 9, tel. 3268, b.g.g. 6182; Heerlen: Tooropstraat 10, tel. 713876; Hoensbroek: Hoofdstraat 26, tel. 211445; Kerkrade: Markt 55, tel. 2013; Sittard: P. Eerevissestraat 16 tel. 9213. x

10 volle uren AUTORIJLES voor f 47.50 in nieuwe VW's of Daf's bij beroepsrijschoolcombinatie „Nationaal" Vamor gediplomeerd. Aanm. Heerlen: Judeastraat 10, tel. 714910; Brunssum: Rumpenerstraat 11, tel. 252697; Hoensbroek: Akerstraat 124, tel. 212676; Kerkrade: Prof. Cobbenhagenstr. 51, tel. 6832; Sittard: hoek Gruizenstra 2, tel. 2625; Geleen: Raadhuisstraat 15, tel. 3487; sinds '64 aan de top. Lijsten ter inzage. x

Voor al uw auto- en SCOOTERRIJLESSEN naar erk. rijschool Brenda, Jerichostr. 94 Hrl. tel. 710163. x

LANDBOUW

Te k. gevr. STIERKALVEREN. Betaal de hoogte prijs. P. J. van Ham, Valkenburgerweg 73, Nuth, tel. 04447 no. 1563. x

STIERKALVEREN te koop gevr. Betaal de hoogste prijs J. H. Goossens, Vaesrade 19, Nuth, tel. 04447—1753. x

Te k. aangeb. HETELUCHTKACHELS, z.g.a.n., voor elk doel geschikt. Financ. mogel. Hoofdstr. 63 Amstenrade. x

Betaal topprijs voor nuchtere KALVEREN, slachtvarkens en zeugen. K. Meyer, Geleen. Tel. 04494-2772. x

Bernard betaalt f 250.-, F 350.-, voor STIERKALVEREN en zeugen extra kwal. f 50.- bov. not. Bel 04457-315. x

Bet. voor beste KALVEREN f 355.- v. RB. f 285.- v. ZB. extra kwal. f 25.- bov. not. Brouwers Nieuwstadt. Tel. 04499-207.

2 jonge guiste KOEIEN te k. en grote partij voederaardappelen. S. Bruls, Thull 18, Schinnen. x

Te k. DAF de luxe 33 bwjr 62. Koeweg 33, Schaesberg. x

Te k. van part. MORRIS 850 67, veel access. Bokstraat 27, Heerlen, na 19.00 uur. x

Te k. SIMCA Aronde i.z.g.st. nw. banden, pr. f 750. Na 6 u. Maanstr. 43, Geleen.

Te k. RENAULT Dauphine en Mercedesbusje 190D bwj. 65. Mgr. Lemmensstraat 36, Nieuwenhagen. x

Te k. MERCEDES 63, prijs f 2500.-. Na 6 uur. Dr. Calsstraat 13, Schaesberg. x

TAUNUS 15M TS 67 f 3650,-. Taunus 17M 66 f 2450.-. Geen gezeurgar. Brunssummerweg 89, Waubach. x

Te k. VW pers. bus 66. Julianastraat 12, Eygelshoven tel. 1378. x

Te k. i.z.g.st. OPEL Kadett bwj. 63, prijs f 700.-. Te bevr. Keizerstraat 11, Brunssum. x

Te k. wegens omstandigh. BMW 2000 type 69, i.st.v.nw. fin. mog. Mgr. Schrijnenstr. 17, Hoensbroek-Zuid. x

Tek. v. part. VOLVO 142 bwj. 1968 z.g.st. f 7800.-. Van Kessel, Paardestraat 32, Sittard tel. 5799. x

Te k. DAF 44 70, Daffodil 65 groen, 2 st. Daffodil 65 blauw. Mostard Rijksweg 27, Susteren tel. 560. x

Te k. TAUNUS 12M bwj. 66, Opel Kadett coupé bwj. 65, Rijssenstraat 2, Wijnandsrade. x

BROMFIETSEN

Wij exposeren vandaag op de beurs Passage Lavas te Born. Nieuwe modellen oude prijzen: VOUWFIETS compl. f 129.50. Dames- of herensportfiets voor f 159.- Div. kinderfietsen, skelters, minifietsen. Math. Salden, Limbricht. x

Met nu een BROMFIETS te kopen kunt U geld verdienen! Alle merken en alle prijzen. Ook grote keuze in gebruikte bromfietsen. Motor- en Rijwielhuis Nilwik, Valkenburgerweg 12 Voerendaal tel. 04446-1413. x

Per 1 jan. 1971 Prijsverh. Gebruik daarom uw f 400.-uitkering als aanbet. op uw KREIDLER of Zündapp. Financ. reeds vanaf f 11,08 p.w. Math. Salden, Limbricht. x

Attentie! Puchrijders. Prijsstijging op komst. Koop nu en verdien f 50.- grote voorraad bij Puchspecialist Math. Salden Limbricht. Ook op de show Passage Lavas te Born. x

Moto-cyclo-center „Marsael" Het adres waar u altijd slaagt voor o.a. VESPA-Puch - Honda - Mobylette - Peugeot - Flandria. Betaal in 3 keer kost niets meer! 100 % service. Dealer voor Heerlen. Carl Saelmans Benzenraderweg 14-24 Heerlen tel. 045-717268. x

Te k. MAGNEET bromf. z.g.a.n. Schaesbergerstr. 26 Terwinselen.

ZUNDAPP z.g.a.n. f 950.-, Peugeot 4 mnd. oud f 370.-, Magneet f 225.-. Rapp f 170.-, idem f 430.-. 6 mnd. gar. Sloopbrommers p.st. f 10.- Grond. Schaesbergerstr. 51A. Terwinselen. x

TOMOS te koop, i.z.g.st.; 1 j. oud. 4 versnell. Horionstr. 1, Voerendaal. Na 4 uur. x

Te koop Mobylette DAMESBROMMER als nw, 18 mnd f 140 met verz. Harlingenstr. no 16. Schaesbergerveld Hrl. x

MERCEDES 200D type 68 met pook f 8300.-. Kadett 66 f 2650,-. Geen gezeur gar. Brunssummerweg 89, Waubach. x

AUSTIN Seven L type 68 f 2650,-. Opel 1700 65 f 1750.-. Geen gezeurgar. Brunssummerweg 89 Waubach. x

Te koop VW. Marktstr. 62, Kerkrade. Na 6 uur. x

CITROëN 2CV Azam 65, Simca 1000 66, Simca 1000 65. Mercedes 190D 64, Cortina 64, VW 64 1100 64, Peugeot 404 65, Jeep Willys. Reintjens Holle Gracht 2c Gronsveld, tel. 04408-453. x

Te koop FIAT 500 1969 i.z.g.str.; 34.000 km. Molenberglaan 45 Heerlen. Tel. 713164. x

Te k. van part. VW 1600TL blauw i.p.st. Gijsenstraat 19, Nieuwenhagen. x

AUTO'S & MOTOREN

Van part. te koop DAF 33; 1 jr oud. Kleur grijs. Vraagprijs f 3300.-. Spoorsingel 18, Heerlen. x

Te koop van part. KADETT Coupé. Scheelingstr. 76 te Simpelveld.

MOTOR te koop. Zusuki bj. 69. Te bevr. Stuytstr. 4 te Hoensbroek. x

Van part. te k. OPEL Rekord 1700S 19.000 km gel. 11 mnd oud, kl. wit, veel acc. verwarm. achterruit, pook, enz. Spotpr. Tel. 7339 Kerkrade. x

Te k. van part. ALFA Romeo Julia super 68, Austin Seven 1964. Marijkestraat 23, Beek. Tel. 2796 of 1244. x

Te koop van part. OPEL Kadet 1965 en Heinkel scooter. St. Jansminnestr. 14 Munstergeleen. x

BMW 1600 TI type 68 f 5950,-, Fiat 1500 luxe 65 f 1500,-. Geen gezeurgar. Brunssummerweg 89, Waubach. x

Te k. aanr. wagen. Goede onderd. Olievrije motor, Opel 62, spotprijs. Chopinstraat 3, Brunssum.

Te k. VW 1600 70 km.st. 5500. VW 1300 68 met radio en schuifdak. VW 1200 67, VW 1200 65. VW bestelwagen 66 met zijramen. Mostard Rijksweg 27, Susteren, tel. 560. x

UIT ONZE VLEESAFDELING:

500 GRAM VARKENSFILET van de Lende	521 NU	425
500 GRAM HALS KOTELETTEN	334 NU	275
100 GRAM CERVELAATWORST	69 NU	56
100 GRAM GEBRADEN GEHAKT SPECIAL	63 NU	55

UIT ONZE DIEPVRIESAFDELING:

KILO SOEPKIP HEERLIJK MALS		289
10 STUKS VISSTICKS	149 NU	119

UIT ONZE ZUIVELAFDELING:

FLES YOGHURT	VANAF	34
DOOS à 10 STUKS EIEREN	NU	139

UIT ONZE BROOD-BANKETAFDELING:

10 STUKS HARDE OF ZACHTE BROODJES		98
BRUSSELSE APPELTAART		198

UIT ONZE NON-FOODAFDELING:

3 KILO DISC MATIC WASPOEDER	725 NU	495
DUBBELPAK BABEX DONSLUIERS 30 st.	285 NU	239



SPAR

1e kwaliteit BLANK WITLOF 1/2 kg. 89

harde hollandse UIEN zak 2 1/2 kg 109

zonder pit MANDARIJNEN 10 st. in netje 85

spaanse navel SINAASAPPELS 10 st. 159

goudgele topkwaliteit GOLDEN DELICIOUS 2 kg. 95

ERWTENSOEP	112 NU	85
CHOC.HAGEL	147 NU	139
DOPERWTEN	92 NU	79
ANANAS	13 NU	109
LEVERPASTEI	64 NU	59
3 Blik à 100 gram HARINGFILET	147 NU	[illegible]
2 Literflessen UP	108 NU	98
ZOKLAAR-PUDDING	114 NU	96
SPECULAAS	NU	89
Pak VICTORIA CAFE NOIR	103 NU	79
MINTTOFFEES	89 NU	[illegible]
3 PAKJES SMARTIES	90 NU	79
500 GRAM JONGE GOUDSE volvette KAAS		245
10 Pakjes SPAR-MARGARINE	440 NU	398

O, kom er eens kijken. De Spar is van de Sint.



elke dag opnieuw



Kopen bij de Spar is sparen bij de koop!

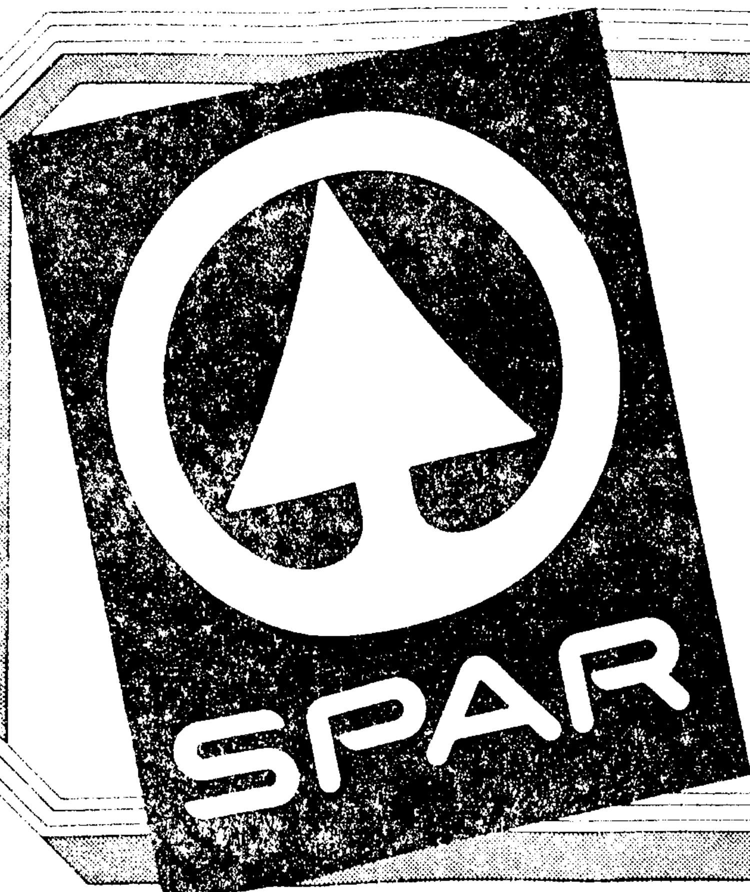
WEEKREKLAME:

VACUUM VERPAKTE ROOKWORST 225 gram en Pak à 500 gram ZUURKOOL SAMEN voor 1 39



Literpot AUGURKEN 125 NU 1 09

Literblik APPELMOES 69 NU 55



1/2 liter Winner KOFFIEMELK 92 NU 85



2 rollen eier-BESCHUIT 80 NU 69

2 liter D.C. WAS-VERZACHTER 295 NU 2 25

de advertentie is geldig in Z.Limburg t/m Susteren

VERSE PRODUKTEN ZIJN GELDIG van ...

VERBOUWINGS OPRUIMING

Bergstein

WONEN OP NIVEAU

Onze zaak wordt te klein. Er moet uitgebreid en verbouwd worden. Met tomeloze energie groeit in Kerkrade een intrigerend centrum voor interieurkunst. Dit gaat gepaard met zeer spectaculaire incidenten.

KAMERBREED VAN DE FAVORIETEN TEGEN SPOTPRIJZEN

Richelieu tapijt van louis de poortere	cognac en beige 89.50 voor	59.50
desso TAPIJT	groen, goud, berber en cognac 99.50 voor	69.50
	beige, cognac 109.50 voor	79.50
BERGOSS TAPIJT	cognac, lindebeige, groen, beige, goud 119.50 voor	89.50
VERTO TAPIJT	gedessineerd groen, cognac, goud onverslijtbaar 129.50 voor	99.50

GORDIJNVELOURS "PRINCESSE" — in warme tinten, nu ook in streepdessins 23.85 NU **13.90**

DRALON DEKENS — NU **39.50**

POLYETHER MATRAS — beide zijden doorgestikt 109.— NU **79.50**

800 meter TAPIFLEX — breed, beige, goud, rood, havana grijs 16.50 per meter NU slechts **9.85**

1000 meter NYLONVILT — breed, in prachtige warme kleuren. Normale prijs m2. Nu nog goedkoper als Jabo. m2 **6.95**

12.000 TAPIJTTEGELS — zelfklevend, selecte kleuren: goud, groen, cognac, rood, blauw, grijs. Overal 1.95 NU voor **1.39**

15.000 TAPIJTTEGELS — zelfklevend. Kleuren: bernstein, olijfgroen, rood, grijs, beige. Van 3.45 NU **2.25**

Bergoss en Desso KARPETJES
VOOR WEGGEEFPRIJZEN.

50×80	van 24.50 voor	16.50
	van 26.50 voor	17.50
60×120	van 42.50 voor	29.50
140×200	van 165.— voor	129.50

DRALON GORDIJNVELOURS — NU **19.80**

Bergstein

WONEN OP NIVEAU

MARKT 10 — Telefoon 5541

Autorijden is vaak een sleur. Toch is dat niet nodig.

Als u de reklame voor sommige auto's moet geloven, dan doen automobilisten niets anders dan met hun auto's ...

... dagelijks terugkerende routine is. Naar kantoor. Winkelen. De kinderen naar school. Toch bestaat er een auto die zelfs de saaiste trip een beetje opwindend maakt. De Capri.

Om te beginnen z'n beroemde interieur. Die lage, lange, gladde lijn. Die u 't gevoel geeft van kracht en vertrouwen. Ook als u gewoon in een verkeersopstopping zit.

Schakelen in de Capri is een ... De besturing licht en nauwkeurig.

En als u toevallig een beetje ruimte op de weg tegenkomt, dan zult u onder de indruk komen van de uitzonderlijke wegligging. Evenals uw passagiers. Want de Capri heeft ruimte genoeg voor 4 of 5 volwassenen en hun bagage.

... Maar wat u ook kiest, uw Capri is bijna altijd goedkoper dan andere personenwagens in die klasse. ... Ford Dealer.

Ford Capri vanaf f 8.366,-*

Adviesprijs (incl. BTW) af fabriek Amsterdam

FORD WIJST DE WEG

AUTOMOBIELINDUSTRIE VAN HAAREN
Schandelerboord 25, Heerlen, tel. 711152
Official Ford Dealer

UW FORD-DEALER
VADAH'S Automobielbedrijven
Rijksweg Zuid 90-92, Sittard, tel. 5200
Official Ford Dealer

AUTO KÖNINGS N.V.
Mgr. Vranckenstraat 20, Sittard, tel. 6046*
Official Ford Dealer

---

administratieve medewerkster

hollenkamp

ONGELOOFLIJKE KOOPJES!!
„SMEZO" GAAT VERHUIZEN!!

„SMEZO"
Akerstr. 286-290, Hoensbroek

Verzekeringsportefeuille aangeboden

PERSONEEL GEVRAAGD
enkele automobiel-monteurs

AUTOMOBIEL- EN MOTORREVISIEBEDRIJF
"DE VALK" N.V.

J. VAN DER HEIJDEN

FRANSE COGNAC ROLET 10.75

CITROEN-BRANDEWIJN literkruik 5.98

PERNOD 45% alc. 11.98

Franse cognac REMY MARTIN V.S.O.P. 18.75

Franse likeur COINTREAU 12.98

WODKA SMIRNOFF 9.98

BACARDI RUM 12.98

BEAUJOLAIS Appellation Controlee van 2.55 voor 1.98

GRAVES SUPERIEURES Chateau Perron A.C. van 3.55 voor 2.60

Franse cognac BISQUIT 13.98

CABINET SEKT tijdelijk 3.98

MARTINI rood, wit, dry 4.95

ST. RAPHAEL het bekende Franse aperitief rood en wit tijdelijk 5.75

Deze aanbiedingen zijn geldig t.m. 25 november a.s.

OOP AANGEB.

0 gulden voor uw ANKSTEL bij aan- een nieuwe. Grote - klassiek - oud- ndsor - dralon, ook es - kunstleer met sens op draaivoet Meubel en Woning- nnastr. 46, Geleen, -5149. Betaling in , 12, 18 mnd. x

d TV 61 cm houten ronische kanaalkie- ne prijs f 798,- bij 98,-. Van Stratum, t 56, Geleen. x

pl. gemetselde GA- 04445—7267. x

rten vloerbedekking en vakkundig ge- Miechielsen, Albert 87, tel. 717888. x

e TV's, grootbeeld, ers, nu f 398, f 445. orst, Ganzeweide 48 el. 045-213879. x

IES vanaf f 65, pr. Reeds voor f 235 de lautom. mod. Voll. ruil mog. Handels- Geel, Grasbroeker- Heerlen, telef. 045 x

V.'s v.a. f 50,-, tien- s nw voor f 250,,- Voorst, Ganzeweide eerlerheide. tel. 045 x

n de hoogste prijs OUDE MEUBELS koop van nieuwe. oorraad slaapkam. rs, bergmeubels, al- bankstellen, 1-, 2-, udholl. kasten 120 cm; losse clubs. oelen en tafels, keu- n. Giesen Meubelen. at 46, Geleen, telef. 49. Betaling in over- x

EGELS 15x15 cm ivoor 14 ct. Geen 5% cash en carry Jan van Erp N.V. 5, Grevenbicht. tel. x

e TV's prima in or- f 95,-. Ook tv's sloop tegen elke lijke prijs. Van Stra- mstr. 56, Geleen. x

vaste WASTAFELS, compleet, vanaf Fa. M. van den Ak- rgstr. 1. Born tel. x

TELUCHTKACHELS 000 en 200.000 kcal.), nmolen met ophaal- sleepschop (360 ltr), nhangwagen, merk laadverm. 7½ ton, are benzinemotor. erlei doeleinden ge- ets beschadigde deu- bevr. Keulen N.V., aat 40, Geleen, tel. 00. x

LEES voor uw diep- gen speciale prijzen. kkundig verzorgd en kwaliteit. Cash en lagerij Jac. Naebers rum, Kouvenderstr. oensbroek. x

mooie collectie en wintermantels. in 10 maanden, zon- e. Br. ond. no. 2426 Inl. tel. 045-251012. x

mooie collectie na- en winterjaponnen ces en winterman- s. Betaling in 10 , zonder rente Br. 2427 b.d. Inl. tel. 12. x

beperkte voorraad ANTELS, jeugdige tot en met maat 42 0,— voor f 425,—. Br. 2566. Inl. telf. 045- x

rdag van 9-12 u. op- WANDTEGELS 0 ct. Af te halen g 38, Heerlen, maga- otegel. x

TELLEN, de nieuwe in dralon, stof en slist goedkoop, inruil n. betaling. Kock. raat 62, Lindenheu- een, tel. 3412. x

ende 59 cm TV, ts bed. smalle kast. f 175,-. Mod. Philips ,-. Graetz 59 cm tv in alonkast (Palissander Blaupunkt 59 cm tv nders f 100,-. Philips v f 75,-. Kuba 53 cm ,-. Gar. inruil. Dr. aat 23 (station) erg. x

WINTERAARDAP- Zeeuwse bintjes 18 elster en spartaan 15 els en peren 35 ct p. anastraat 15, Merkel- el. 04492-1430. X

WINKELINVENTARIS elvitrine, diepvriezer delaar en check-out. r. Cluysenaerstraat 5 n, na 18.00 uur. x

AARDEN, gascombi- gasfornuizen, wasma enz. de beste merken lledige garantie en 1e ervice. Tev. hoge in- arde. Financiering 6- mnd. Te bevr. Techn. Tümmers NV, Drie traat 134, Kerkrade- tel. k 4445-2834. x

er SALONTAFELS oper Queen Anne on- gratis va. f 125. Eu- , Akerstraat 96, Heer- x

installeren voor U: . BADKAMERS, toilet aties, douchecellen, ingen, waterleidingen nz. reeds vanaf f 35,- nd. Vraagt vrijblijvend ingen. Techn. Bureau ers NV, Drievogel- 134, Kerkrade-West 4445-2834. x

le VERWARMING zelfbouwers. Vraagt U offerte, technisch ad- en eventueel hulp bij anleggen van Uw in- e. Ook voor U volle ie en service. U kunt lefonisch bereiken of t U een kaartje aan: Bureau Tümmers NV rievogelstr. 134, Kerk- West, tel. 04445-2834. x

ETONPALEN en pla- gar., schuttingen enz . grint- en kleurbe- els, traptreden, afras- palen enz. P. Mertens n., Roebroekweg 21. e. tel 045-212613. x

vanaf f 15,— per kunt u in het bezit an een PIANO. Piano- Laven, Geerstraat 61 n, tel. 714054. x

Centale AARDGASVERWARM nu in ieder huis. Compl. installaties met volle garantie en 1e klas service en tegen de allerlaagste prijzen reeds vanaf f 60,- per mnd. Vraagt U vrijblijvend inlichtingen aan Techn. Bureau Tümmers NV i.o., Drievogelstraat 134, Kerkrade-West, tel. k 4445-2834. x

GASHAARDEN, gevelkachels, keukencombi, gasfornuizen Dru, Etna, Faber, Efel, Bocal, Atag, Hoenson, Siegler, Pelgrim meer dan 150 modellen. Ook met kolenvuur. Inruilprijzen tot f 250,- extra recl. gevelkachels m. f 200,- inr. of grote korting, dit zijn prijzen, die moet U werkelijk zien. Goede voorlichting en erkend installateur. Ook in termijn bet. zond. bank. De Huishoudbeurs let op Kerkstraat 111 Brunssum, tel. 252956. x

Joy-Bell BONT, tienerbont, Grigoleit Ringovenstr. 14, Geleen. x

Aangeboden Passap HUISHOUDBREIMACHINES met gratis les aan huis. Vraag inlichtingen bij: Naaimachinehandel D. Veldman en Zn. Emmastraat 22 Heerlen telefoon (045) 716100. Raadhuisstraat 14, Geleen, telefoon (04494) 6480. Kouvenderstraat no. 68, Hoensbroek, telefoon (045) 213538. x

Cash and Carry Shop. Alle soorten REGENAFVOER, p.v.c. buizen en hulpstukken, badkuipen, douchebakken, wastafels, spiegels, geisers, kranen koperwerk, koperen buis, alles met kortingen. Groothandel in sanitair en verwarmingsartikelen. Hoge Barakken 4 tel. 15884 Maastricht. Vrije toegang. x

Cash and Carry Shop. Huishoudelijke ARTIKELEN, gasfornuizen, trappen, gashaarden, droogmolens, stofzuigers keuken, keukenkasten, staal aanrechten. Groothandel. Hoge Barakken 4 tel. 15884 Maastricht vrije toegang. x

Cash and Carry Shop. Centrale VERWARMING vanaf f 1500.- Ned. c.v.-ketels, fabrieksgarantie. Groothandel Claessens Hoge Barakken 4 tel. 15884 Maastricht. x

AMARYLLISBOLLEN Zuid-Afrik. imp. Iets duurder, veel beter. Bij: Zaadhandel „Frissen", Or. Nassaustr. 8, Heerlen. Tel. 714744.

Te k. HERENKAPSALON-INRICHTING. Br. ond. no. 6031 L.D. N'hagen.

Te k. KOLENHAARD allesbr., grijs z.g.a.n, na 4 uur Groningenstr. 11, Heerlen.

AQUARIUM Guus Wagner, Willemstr. 111, Heerlen. Alles voor uw aquarium. x

3-drs. SLAAPKAMER f 195.-, 2 mtr. notenhouten keukenkast f 350.-, bankstel m. kunstleer f 195.-, dressoir f 65.-, bergmeubel, tafel, 4 stoelen f 395.-, buffetkast f 95.-, uittrektafel f 35.-, 4 stoelen en tafel f 95.- mod. ijskast, Mech. kast f 350.-, 3-drs. klerenkast f 95.-, grote Mech. uittrektafel f 295.- klass. bankstel f 150.-, Dit is ook uw adres voor goedk., nieuwe meubels. Rijksweg Nrd. 42, Geleen t.o. Paterskerk. x

Woonwagenkamp Heerlen LADDERS te k. in alle maten, voor de helft v.d. prijs. x

Najaarsbloembollen: Hyacinthen, Narcissen, Tulpen, Crocussen, e.a. iets duurder veel beter bij: Zaadhandel „Frissen", Or. Nassaustr. 8, Heerlen. Tel. 714744.

Te k. klassieke gothische KAST, 1 kolenkacheltje, 1 bandrecorder. Eindhovenstr. 14, Heerlen, na 7 uur.

Te k. compl. WON.INR. tv's wasautomaten. Betaling tot 30 mnd. Geen bank. Bel. 04444-1840.

Te k. pr. WINTERAARDAPPELEN. Bintjes 1e kwaliteit, 18 ct. per kg. Gratis gepoederd en thuisbezorgd. Veendrick, ingang kasteel Amstenrade. x

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff, Emmapl. 3 Heerlen. Met garantie en evt. gespreide betaling. x

BANDRECORDER, kompleet batterij en lichtnet, 2 snelheden, gewone prijs f 298 bij ons f 198. Van Stratum, Salmstraat 56, Geleen. x

STEREO RADIO met pickup en boxen, gewone prijs f 470, bij ons f 298. Van Stratum, Salmstr. 56, Geleen. x

PORTABLE kompleet, gewone prijs f 39,—, bij ons f 19,50 Van Stratum, Salmstraat 56, Geleen. x

PORTABLE, kompleet, gewone prijs f 39, bij ons f 19,50 Van Stratum, Salmstraat 56, Geleen. x

ANTIEK, kast, halkist, petr.-lampen, kandelaars, opastoelen enz. Verl. Heinseweg 50, Sittard. x

ANTIEK, armstoelen, stoelen, kast, kruiken, kandelaars enz. Mauritslaan 50, Geleen. x

Antiekhandel „Peeter", St. Pieterstr. 30, Mstr. voor een goed stuk ANTIEK, kasten, klokken, koper, tin. x

Te k. eiken UITTREKTAFEL en 4 st. (eiken) en 2 fauteuils. Alles past bij elkaar. Lichtenbergstr. 51, Schaesberg.

Verkrijgbaar bij Drogisterij Gebrs. Schijns, Limbrichterstraat 65, Sittard, Tel. 2260: Kneipp GENEESKRUIDEN Wöristten. x

H.H. Installateurs. Partij PANEELRADIATOREN Superia met 40 pct. korting. Partij ophangbeugels. Hoge Barakken 4 tel. 15884 Maastricht. x

Voordelig te k. Palissander SALONTAFEL 1.50X0.50. Tevens halspiegel. Buys Ballotstraat 1, Grasbroekerveld-Heerlen, tel. 045-711327.

Te k. nieuwe SALONKAST (winkelprijs f 940.-) teg. nader overeen te komen prijs. Tel. 04445-3390.

LADDERS: metalen ladders f 12,50 p. m., schuifladders f 15.- p.m. Alleen bij Fa. Smicon, Stationstraat 17 A, Spaubeek tel. 04493-1287.

Te k. BANKSTEL, nieuw, ongebr., weg. omst. „Barok"-stijl. Ver ben. de nieuwpr. Lichtenberg 25 of 15 Munstergeleen.

Te k. eikeh. UITTREKTAFEL en stoelen, rookfauteuil m. kussens, t.v.-tafeltje en kinderledikantje alles i.pr.st. Parallelstr. 14 Terwinselen. x

Prima WINTERAARDAPPELEN vanaf 16 ct. franco huis m. poeder. Ook bloemige, steeds in voorraad. Tel. 04495-1626. x

Te k. KINDERWAGEN hoog mod. prijs f 40.- Poyckstr. 59 Kerkrade. Na 4 u. x

Te k. WOONKAMERKAST en lamp en bijzettafeltjes. Kloosterbosstr. 6 Chèvremont. x

Zeer voord. ANTIEK te k. Rijksweg Zuid 126 Geleen tussen 2 en 6 u. x

Buurthuis Irene Brunssum heeft AQUARIUM te k. 300 l. x

Dames- en HERENFIETSEN vanaf f 55.- Grond Schaesbergerstr. 51A Terwinselen. x

T.V. te k. met tafeltje f 90.- Te bevr. Küringenstr. 13 Stein. x

Te k. prachtige PAARDEHAAM. Celebesstr. 39 Geleen. x

Te k. 4-pits AARDGASCOMFOOR. Kerstges, Moorveld 21, Geulle, tel. 04401-1487. x

Grote TENT (4x8 m), zwaar canvas, in pr. st., koopje f 225,—. Camping „Colmont" Ubachsberg, tel. 04446-1594. x

Te k. BABYLEDIKANTJE plus kleer-waskastje. Kerkstraat 90, N'hagen. x

Te k. AANHANGWAGEN 140x145, vraagprijs f 285,—. Bouwbergstr. 62, Schinveld, tel. 251024. x

Te k. BETONMOLEN z.g.a.n. Koestr. 8A, Koningsbosch x

ANTIEK, kasten, tafels, stoelen, Biederm. en eiken, petrol. hanglampen (kop.), goedkoop. Irenestraat 30 te Spaubeek. x

AANHANGWAGEN (2x1 m) in pr. st., koopje, f 225.—. Camping „Colmont" Ubachsberg, tel. 04446—1594. x

Te k. prima T.V. en autokrik Hamerstr. 16, Heerlen, bij Ambachtschool.

Te koop groot Fleischmann H.O. electr. TREINEMPLACEMENT, z.g.a.n. van f 1200 voor f 400. Te bevr. Sittarderweg 67, Heerlen. x

ANTIEK, voordelig zaterdag vanaf 9.00 uur Groenstraat 91, Geleen, 200 meter vanaf station Lutterade. x

ANTIEK, kop. petrol. hanglampen, Biederm. en eiken kast, stoel, tafels, zetels, klok. H. Hermanslaan 60 te Geleen, tel. 7218. x

Te k. Jouef electr. TREIN met toebeh., gr. model, racebaan Carrera m. toebeh., gr. model. Oliemolenstraat 73 te Heerlen, na 19 uur.

Te koop AUTORACEBAAN „Scalextric" m. 2 raceauto's, extra rails en hekjes, z. trafo, t.e.a.b. Br. ond. no. E 890 bur. van dit blad. x

Te k. BREIMACH. of te ruil teg. naaimach. Bernhardstr. no. 13, Kakert.

Te k. uitneembare AUTOGARAGE, 11 m lang; tevens kindersportwagen, zeer voordelig te koop. Rozenstr. 10, Nw-Einde, Heerlen. x

Te k. FRITURE-FORNUIS 2-pans. koelvitrine, hanenbaktoestel, uiterste prijs f 3000. Tel. 04403—2468. x

Te k. diverse Artifort FAUTEUILS. Laurentiusstraat 1B Neerbeek. x

Te k. houten BALKEN, deuren en kozijnen, mahonie salonkast. Hommerterweg 15B, Hoensbroek. x

Miele WASMACHINE en Erres centrifuge 2 P.O.D. petr.-kachels en butagas en oliehaard. Oude Lindestraat 10, Heerlen. x

Te k. oude Brabantse KACHEL, basculeweegsch., litsjumeaux slaapkamer, 2 kolenhaarden, div. oude meubelen. Ganzeweide 81 Heerlerheide. x

Goedkoop van partic. oude antieke eiken KAST en ladenkast. Brunssummerw. 190, Waubach, tel. 04443-2952. x

Te k. in pr. st. WINKELINVENTARIS + kandelaars v. levensmiddelenbedr. + vleesmachine + kaashak. Pr. Hendriklaan 70 Brunssum. x

SPEEDBOOT te k. slechts een seizoen gebruikt met cabriolet, kap, trailer, dekzeil en 18 pk Evenrude motor f 4000,—. Zomerstr. 11, Heerlen, na 18 uur. x

Weg. verhuizing te k. SALONKAST, 2.10 br. en eiken dressoir 1.80 br. Wagenaarstraat 73 (flat) Geleen-Zuid.

MäRKLIN trein. Zeer uitgebreidt, koopje f 125,—. Hertog v. Brabantlaan 15 Borgharen-Maastricht.

Prachtige KINDERWAGEN, bekroond model, kinderwiegje, kinderbedje en sportwagentje te koop z.g.a.n. Mevr. Bedaux, Ir. Lelystraat 182, Welten, Heerlen, tel. 716061. x

Duitse KEUKENKAST te k. Grachterstr. 49, Kerkrade-West. x

DIAPROJECTOR a.n. te k. merk Pascimat-Triumf met koffer, nieuwpr. f 240,— nù f 95. Drievogelstr. 48, Spekholzerheide. x

Te koop witte smeedijzeren WIEG iets aparts. Franssen, Tentstraat 78 Vaals. x

BANKSTEL met 2 fauteuils en 4 stoelen te k. samen f 125. Kerkstr. 2, Terwinselen.

Te k. elektr. BOILER inh. 80 ltr. Gijsenstr. 17, Nieuwenhagen, na 6 uur. x

de zuinigste

een koopje per kopje voor zo'n kwaliteit

Voor een volmáákte afronding van uw kopje koffie kiest u Friesche Vlag Goudband koffiemelk! Om de vollere smaak, de pittiger geur, de mooiere goudbruine kleur. Doe meer met minder koffiemelk, met Goudband. De lekkerste in de koffie, de voordeligste in het gebruik!



FRIESCHE VLAG GOUDBAND KOFFIEMELK

Limburgs Dagblad

Donderdag 12 november 1970

cteur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Redactie Provincie - Nobelstraat 21 - Heerlen - Telefoon 718100



Sanering van woonwijken klap voor de winkeliers

Kamer v. Koophandel vraagt v. Son:

Hulp voor middenstanders

(Van onze verslaggever)

HEERLEN, 12 november — De Kamer van Koophandel voor de Mijnstreek zal een beroep doen op de staatssecretaris Van Son van Economische Zaken om een speciale regeling op te stellen voor middenstanders die in de Oostelijke Mijnstreek in moeilijkheden verkeren. Volgens het bestuur van de Kamer van Koophandel zou de regeling de middenstanders aanspraak moeten geven op twee tegemoetkomingen. De middenstanders zouden een overbrugging moeten krijgen voor de periode tussen afbraak van hun oude wooncomplexen en bouw van nieuwe wooncomplexen. Wanneer een middenstander zijn bedrijfsvoering zou moeten staken, zou hij recht moeten hebben op een afloopregeling als tegemoetkoming in de schade, verbonden aan de opheffing van het bedrijf.

De middenstanders in de Oostelijke Mijnstreek verkeren volgens de Heerlense Kamer van Koophandel in een bijzondere situatie. Er is niet alleen als gevolg van de herstructurering een daling in de koopkracht, ook de sanering van woonwijken brengt de middenstanders in een moeilijke positie.

Tussen 1910 en 1930 zijn er in de Oostelijke Mijnstreek veel woningen gebouwd die nu om technische of stedebouwkundige redenen afgebroken moeten worden. Van de 60.000 woningen in het stadsgewest Oostelijk Mijngebied zijn er 10.000 opgenomen in complexen die ouder zijn dan veertig jaar. Veel woningen zijn na de mijnsluitingen overgegaan in andere handen. Ognveer **de helft van de 10.000 woningen zal op korte termijn gesloopt moeten worden. Daarnaast zijn er nog tal van afzonderlijke woningen die voor afbraak in aanmerking komen.**

Omzetdaling

In de wooncomplexen of in de onmiddellijke omgeving is overal een aantal detailzaken gevestigd dat op de cliëntele uit de woongroepen is aangewezen. Ook als na afbraak van de woningen nieuwe huizen gebouwd wordeen moeten de middenstanders toch tijdelijk met een aanzienlijke omzetdaling rekening houden. Worden in plaats van de oude woningen geen nieuwe gebouwd dan zal een aantal middenstandszaken zeker de bedrijfsvoering moeten staken. Volgens de Heerlense Kamer van Koophandel bieden de bestaande regelingen geen of onvoldoende mogelijkheid voor een redelijke tegemoetkoming in de schade. Het bestuur van de Kamer van Koophandel heeft al vaker zijn verontrusting uitgesproken over het lot van de middenstanders in de Oostelijke Mijnstreek.

Oele wil og dit jaar plossing ijnwerkers-ensioenen

(Van onze correspondent)

N HAAG, 12 november — Dr. A. P. Oele, socialistisch tweede merlid, maakt minister Nelis- en zijn collega Roolvink at- t op de uitlating van de voorter van de Nederlandse Katho- ke Mijnwerkersbond, de heer ans Dohmen, dat de discussie er de mijnwerkerspensioenen dusdanig formalistisch gema- uleer is geworden, dat er een eekijzer aan te pas moet komen er ruimte in te krijgen.

vraagt hoe de ministers deze oprking beoordelen tegen de achtergrond het antwoord in de eerste kamer op gen van de heer Franssen, dat er met rtvarendheid aan een zo spoedig moijk uit te brengen rapport wordt gerkt.

or 1971 wil de heer Oele een oplosg van het vraagstuk, opdat verhinrd wordt dat de materiële rechtsposivan de gewezen mijnwerkers verder brokkelt. De heer Oele verzoekt de nisters om desnoods zelf als „breeker" op te treden.

et oog op ramp in ranse danszaal

Maastrichtse oos sluit kelderruimte

AASTRICHT, 12 nov. — Met de ramp St. Laurent als schrikwekkend vooreld, is in onderling overleg tussen olitie, brandweer en bestuur van de eugdsociëteit „de Jokers" in Heer beoten de ontspanningsruimte van deze ciëteit in de kelders van een café op et kruispunt te Heer voorlopig te sluien. De voornaamste aanleiding tot dit esluit zijn de te nauwe ruimte tussen loer en plafond, de brandgevaarlijkeid en het ontbreken van nooduitgangen in geval van calamiteiten. Het betuur van de sociëteit zal op zeer korte ermijn contact opnemen met een arhitect en met de brouwerij die eigeaar is van het pand om te bezien hoe oor middel van verbouwingen aan de ereiste voorschriften kan worden volaan. Verwacht wordt dat met de verouwing ongeveer drie maanden zijn emoeid. In die tijd liggen de activiteien van de Jokers stil. Zowel het betuur als de ouders van de leden hebben brandweer en politie alle medewerking toegezegd om op zo kort mogelijke ermijn de kelder aan de voorschriften aan te passen, omdat zij van de noodzaak ervan overtuigd zijn en de verantwoording niet langer durven dragen.

Raadslid in Melick hoeft niet van stoel

(Van een onzer verslaggevers)

ROERMOND, 12 nov. — Raadslid J. van der Varst van Melick-Herkenbosch hoeft zijn plaats in het gemeentebestuur niet af te staan aan zijn rivaal J. Frencken. Die had Van der Varst daartoe door een procedure in kort geding voor de Roermondse rechtbank willen dwingen omdat in die gemeente tussen de kandidaten van lijst twee voor de raadsverkiezing op 3 juni van dit jaar de afspraak was gemaakt dat de kandidaten met de meeste voorkeursstemmen de zetels in de raad zouden krijgen. Van der Varst die 21 stemmen minder behaalde dan Frehcken — maar hoger op de lijst stond — hield zich na de verkiezing niet aan die afspraak omdat Frencken in weerwil van de gemaakte afspraak om geen persoonlijke schriftelijke reclamecampagnes te voeren toch met folders had geleurd.

President mr. J. Blaauw van de Roermondse rechtbank besliste gisteren dat door de inbreuk op de gemaakte afspraak omtrent de schriftelijke persoonlijke propaganda de partijen niet meer gebonden zijn aan het geheel van de overeenkomst tussen de lijstgenoten.

Deze zienswijze van de rechtbankpresident verschilt nogal van die van vicepresident mr. J. C. A. Sprangers van dezelfde rechtbank. Die besliste op 31 juli van dit jaar in een kort geding over soortgelijke afspraken en daaruitvolgende twist tussen kandidaten van een lijst voor de raadsverkiezingen in de gemeente Grathem dat het deel van de overeenkomst omtrent het maken van persoonlijke reclame voor de afspraak omtrent de zeteltoewijzing door voorkeursstemmen buiten beschouwing diende te blijven

Goldene Leinwand voor Heintje

HEERLEN. 12 nov. — Zangwonder Heintje Simons stelt zijn tweede reis naar de Verenigde Staten vier dagen uit. De reden daarvan is dat de Duitse filmindustrie hem dinsdag 17 november de "goldene Leinwand" (letterlijk vertaald: het gouden filmdoek) uitreikt. Heintje krijgt deze onderscheiding voor zijn hoofdrol in de film "Ein Herz geht auf Reisen", één van de vijf Constantin-Filmverleih-produkties waarin hij de hoofdrol speelt. De filmonderscheiding wordt hem dinsdag overhandigd tijdens een feestelijke bijeenkomst in Saarbrücken.

Heintje, die aanvankelijk 14 november naar Amerika zou gaan, vertrekt nu daags na de onderscheiding naar Los Angelos voor opnamen van vier televisie-shows. De jeugdige bezitter van 28 gouden platen en 22 binnen- en buitenlandse onderscheidingen blijft een maand in de States.

Gulden Wammes voor Jo Hansen

MAASEIK, 12 nov. — Drs. Jo Hansen ontving gisteravond in Maaseik bij de opening van het carnavalsseizoen van de CV Het Heilig Wammes de onderscheiding 't Gulden Wammes, die jaarlijks wordt uitgereikt. De heer Jo Hansen, die vorst is van de Roermondse carnavalsvereniging Den Uul, kreeg de versierselen als waardering voor zijn werk voor de folklore in Nederlands en Belgisch Limburg.



Student René van Boven (links) krijgt van Hein van Brugge (rechts) de onderscheiding tijdens de feestavond in Leiden in aanwezigheid van Ton Jorna (midden-links) en Joep Rademakers (rechts).

„Promoties" bij Leidse Limburgers

LEIDEN, 12 november. — De in de studentensociëteit „Limburgia" verenigde uit Limburg afkomstige studenten van de rijksuniversiteit in Leiden hebben woensdagavond met een oer-Limburgse elfde-van-de-elfde-viering hun 5de lustrumfeest ingezet. Troubadour Joep Rademaker uit Schinveld en kampioen-buttereedner Ton Jorna uit Roermond zijn bij die gelegenheid in de universiteitsstad gepromoveerd tot „doctor humoris causa" van de narrenfaculteit van de R.U. in Leiden. Ton Jorna kreeg die eretitel voor zijn kampioensbuut van de ober en als toegiftnog de bokser en de gevangenisboef. Joep Ramaker voor zijn repertoire van Limburgse — al of niet carnavaleske — deuntjes. In de studentensociëteit Minerva werden de twee na het uitreiken van de bul en de universiteitspenning aan een bronsgroenlint uitbundilg geiverd .

Vandaag komen de Leidslimburgse studenten met z'n allen naar „het vaderland" om er in en rond Maastricht de viering van het lustrum nog drie dagen voort te zetten. Vandaag zullen ze onder andere worden ontvangen door het stadsbestuur van Maastricht. Vrijdagvoormiddag verzamelen ze zich in het ziekenhuis Sint Annadal in Maastricht voor een eerste college van de achtste medische faculteit door de internist dr. D. E. Mendes de Leon uit Maastricht. Vrijdagavond vieren ze feest met de bevolking van Slenaken in het gemeenschapshuis daar. Op de laatste dag van de lustrumviering maken de Limburgse studenten van de R.U.-universiteit 's middags hun opwachting bij de commissaris van de koningin, mr. dr. Ch. van Rooy.

Felle kritiek op Maastrichts carnavalslied

MAASTRICHT, 12 nov. — Het nieuwe carnavalslied van de Tempeleers in Maastricht „'t Zwumbad" is gisteravond fel bekritiseerd tijdens de jaarvergadering van deze Maastrichtse carnavalsvereniging in de Momus. Uit de zaal klonken protesten tegen het feit dat daarin de naam wordt genoemd van een nog in leven zijnd persoon, iets wat in het verleden steeds taboe is geweest. „Vanwege de kans op overlijden en de daaruit voortvloeiende pijnlijke consequenties zowel voor de familie als voor de carnavalsvereniging".

Het feit dat deze persoon drs. Th. Verhagen is, raadslid, voorzitter van de gemeentelijke sportstichting en een van de directeuren van Ruyters NV te Sittard, welke nv de garage onder het Vrijthof bouwt, maakte de zaak in sommige ogen nog erger. De Tempeleers hielden vol dat het lied was uitverkoren enkel en alleen omdat het carnavalesk goed in elkaar zat en dat zij er verder geen bijbedoelingen mee hebben gehad, allerminst politieke.

De opposanten evenwel, onder wie het raadslid Harie Haaken, meenden er een politieke stunt in te moeten zien en concludeerden dat de Tempeleers hiermee overduidelijk bewezen hebben een „politieke kliek" te zijn. Mogelijk wordt een oplossing gevonden door de naam Verhagen in het lied te vervangen in Verhaaken . . .

Busje tegen auto:

Brandweer moest kinderen uit autowrak zagen

MAASTRICHT, 12 nov. — Omstreeks 10 uur gisteravond reed de Maastrichtenaar F. J. van B. met zijn Volkswagenbusje op de Volksbondweg in volle vaart achter op een langs de weg geparkeerde vrachtauto met aanhanger van de firma Van Steenbergen. Behalve de bestuurder zaten in het busje zijn echtgenote en drie kinderen van 12, 13 en 14 jaar. De bestuurder zelf en zijn echtgenote kwamen er met lichte verwondingen af. Van de drie kinderen moesten er twee door de brandweer uit de wrakstukken worden gezaagd. Een van hen werd zwaar gewond, de andere twee minder ernstig.

Zestigduizend flessen wijn onder de hamer

(Van onze verslaggever)

MAASTRICHT, 12 november — Meer dan 60.000 flessen voornamelijk Franse wijn, afkomstig uit vier wijnkelders van de bekende Maastrichtse wijnhandel Rombouts aan de Nicolaasstraat zullen van 23 tot en met 25 november bij de kunstveiling Paul Brandt aan de Keizersgracht in Amsterdam onder de hamer komen. Het betreft hier de hele voorraad van de wijnhandel, die enkele maanden geleden bij gebrek aan een opvolger werd opgeheven.

Slechts duizend flessen zullen van Maastricht naar Amsterdam worden gebracht om tijdens de kijkdagen van 20 tot en met 22 november een indruk te geven van de in totaal 1.587 partijen Bordeaux, Bourgogne, Champagne, Port, Sherry en ook Duitse wijnen, voor het merendeel van enkele gerenommeerde kelders.

Onderdelen uit auto gestolen

KERKRADE, 12 november. — In de Mgr. Van Gilsstraat in Kerkrade zijn uit een geparkeerde personenwagen auto-onderdelen, gereedschappen, en papieren ontvreemd. Aan de Strijterweg hebben onbekenden zich meester gemaakt van de twee halogeenlampen van een daar geparkeerde auto, eigendom van een Duitser uit Wallheim.

Zeskampers houden receptie

LINNE, 12 november. — In verband met het dubbele succes van de Linner televisiezeskampers houdt het gemeentebestuur met het zeskampcomité en de twintig speiers en speelsters zaterdag een grote receptie in het gemeentehuis van vier tot zes uur. Het is voor het eerst in de geschiedenis van de televisiezeskamp dat een ploeg tweemaal achtereen als winnaar op het podium komt te staan.

Naturisten in Limburg rechtsgeldig

KERKRADE, 12 nov. — Als eerste naturistenvereniging in Nederland heeft de vereniging „Atlanta", gevestigd in Kerkrade, koninklijke goedkeuring verkregen op de statuten. Deze goedkeuring werd verleend met ingang van 15 oktober. De vereniging telt ongeveer zestig leden-echtparen verspreid over de gehele provincie.

Hond beet kinderen

UBACH OVER WORMS, 12 nov. — Een hond heeft in Ubach over Worms twee meisjes aangevallen. De kinderen, de zusjes V., liepen op weg naar school in de Martin Cudelstraat, waar de hond op hen toesprong en als een razende begon te bijten. Op het geschreeuw van de zusjes kwam een bewoner van deze straat, de heer S., gewapend met een stok toesnellen. Hij slaagde er met veel moeite in het doldrieste dier weg te jagen. De kinderen, die enkele beten opliepen, moesten zich onder behandeling van een dokter stellen. De hond is inmiddels op verzoek van de eigenaar door een veearts afgemaakt.

Hannie Mels
en
Hans de Win

delen U mede, dat zij gaan trouwen op maandag 16 november as. om 15.00 uur in de kapel van het Pius-Centrum, Juliana-Bernhardlaan 105 te Hoensbroek.

Voerendaal, Panhuisstraat 59
Hoensbroek,
Juliana Bernhardlaan 22

Gelegenheid tot feliciteren van 18.30 tot 20.00 uur in restaurant Taverne Kasteel Hoensbroek.

Toekomstig adres:
Corn. van der Lindenstr. 29, Amsterdam.

GEVONDEN-VERL.

Verloren, gouden MEDAILLON met trouwfoto's, vermoedelijk Rijksweg-Geleen. De Klerk, Pr. de Lignestraat no. 7, Geleen.

Enige en algemene kennisgeving.

† In de vrede van Christus is heden van ons heengegaan, gesterkt door het H. Sacrament der Zieken in de leeftijd van 45 jaar, onze lieve echtgenote en moeder

Ria Geurts
echtgenote van
JAN VERGOOSSEN

Neerbeek-Beek: **J. Vergoossen**
Piet
Willy
Marian
Henk
Familie Geurts
Familie Vergoossen

Neerbeek-Beek, 10 november 1970
Krijgershoek 18

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 14 november a.s. om 9.30 uur in de parochiekerk van de H. Callistus te Neerbeek. Er is gelegenheid tot condoleren in het portaal van de kerk vanaf 9 uur.

De rozenkrans wordt gebeden op vrijdagavond om 18.45 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard. Bezoek van 11—12 uur en van 14.30—15.30 uur.

† Diep bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons is geweest, berichten wij, dat heden geheel onverwacht van ons is heengegaan, op 58-jarige leeftijd, nog voorzien van het Sacrament der Zieken, mijn goede en zorgzame echtgenoot, onze lieve vader, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Frans Quaedvlieg
echtgenoot van
LILY SAVELBERG

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

Mevr. L. Quaedvlieg-Savelberg
Netty
Huub
Familie Quaedvlieg
Familie Savelberg

Heerlen, 11 november 1970
Zondagstraat 48

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 14 november a.s. om 10 uur in de Pius X-kerk, Molenberg Heerlen. Gelegenheid tot condoleren vanaf 9.45 uur in de kerk. Avondmis vrijdag a.s. om 19 uur in voornoemde parochiekerk.
Bezoek rouwkamer Dr. Poelsstraat 26 Heerlen van 19 tot 20 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

In volle vrede is heden van ons heengegaan, in de leeftijd van 71 jaar, onze lieve moeder, schoon- en grootmoeder, zuster, tante en nicht

Frederika van Thiel
echtgenote van wijlen
HARM SCHONEWILLE

De bedroefde familie:
Heerlen: J. Schonewille
G. Schonewille-Hasselt
Margriet en Hans

Heerlen, 11 november 1970

De teraardebestelling zal plaats vinden op a.s. zaterdag 14 november te 12.45 uur op de algemene begraafplaats te Heerlerheide, voorafgegaan door een rouwdienst in de Sionskerk te Heerlerheide, welke aanvangt om 12.00 uur.

Bijeenkomst in het Bejaardencentrum „De Kruisberg" te Brunssum om 11.15 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van bovengenoemd centrum.

Zij, die geen kennisgeving ontvingen, gelieven deze als zodanig te beschouwen.

Wij danken U hartelijk voor de blijken van deelneming en medeleven, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze dierbare broer

Jozef Pirnay

De plechtige zeswekendienst, waartoe wij U beleefd uitnodigen, zal plaats hebben op zondag 15 november a.s. om 10.15 uur in de parochiekerk van de H. Gertrudis te St. Geertruid.

Uw blijk van deelneming met het overlijden van mijn lieve man

Josef Kirschner

heeft mij diep getroffen.

Langs deze weg wil ik U mede namens mijn kinderen mijn oprechte erkentelijkheid betuigen.

Uw belangstelling heeft ons in deze moeilijke dagen veel steun gegeven.

Uit aller naam:
O. Kirschner-Rohatin

Maastricht, november 1970
Condéstraat 7

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming, ondervonden bij de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare echtgenoot en vader

Hein Cuvelier

betuigen wij U onze oprechte dank.

Mevr. R. Cuvelier-Kleintjens
Karel en Annie

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op 14 november as. om 10 uur in de parochiekerk van de H.H. Martelaren van Gorcum, Sittarderweg, Heerlen.

Heerlen, november 1970
Sittarderweg 49

De plechtige eerste jaardienst voor mijn onvergetelijke man, vader en grootvader

Frans Hanssen

zal plaatsvinden op zaterdag 14 november as. om 9.00 uur in de H. Hartkerk te Haanrade.

Wed. Hanssen,
kinderen en kleinkinderen

Haanrade, november 1970
Meuserstraat 42

Na een langdurige ziekte overleed heden nog onverwacht, op de leeftijd van 52 jaar, mijn inniggeliefde echtgenoot, onze zorgzame vader, grootvader, broer, zwager en oom

Boelo Luken de Vries
echtgenoot van
GEPKE KAMIES

Mevrouw G. de Vries-Kamies
kinderen en kleinkind
Familie de Vries
Familie Kamies

Heerlen, 11 november 1970
Baron Mackaystraat 61

De rouwdienst, geleid door de Weleerwaarde Heer Ds. A. C. Jalink, zal gehouden worden op zaterdag 14 november a.s. om 12 uur in de Ned. Hervormde Kerk aan het Tempsplein te Heerlen, waarna begrafenis op de Algemene Begraafplaats, Akerstraat, Heerlen. Gelegenheid tot condoleren vanaf 11.45 uur in de Consistoriekamer van voornoemde kerk.

Voor de vele blijken van deelneming ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze onvergetelijke vader, grootvader en overgrootvader

Johannes Hubertus Deneer

betuigen wij u onze hartelijke dank.

Familie Deneer

Kerkrade-West, november 1970

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 15 november a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes te Gracht-Kerkrade-West.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn dierbare echtgenote, onze lieve moeder en grootmoeder

Gertrud Crombach
geb. ARETZ

zal plaats hebben op zondag 15 november as. om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Jozef te Heerlerbaan.

L. Crombach
kinderen en kleinkinderen

Heerlen, november 1970.

De eerste jaardienst voor mijn onvergetelijke echtgenoot en lieve zorgzame vader

Albert Frenken

zal gehouden worden op zondag 15 november as. om half tien in de parochiekerk v.d. H. Martinus te Born.

Mevr. C. Frenken-Hoedemakers
en kinderen

De plechtige eerste jaardienst voor mijn onvergetelijke echtgenote en moeder

Elisabeth Janssen
geb. STROHSCHEIDT

waarvoor wij U beleefd uitnodigen, zal gehouden worden op zaterdag 14 november om 19.00 uur in de dekenale kerk te Schinnen.

H. Janssen
kinderen en kleinkinderen

Schinnen, november 1970.
[illegible]straat 31.

De plechtige eerste jaardienst voor onze lieve moeder

Maria Catharina Jongen-Geraets

zal gehouden worden op zaterdag 14 november as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Eligius te Schinveld.

Kinderen Jongen

Brunssum, 10 november 1970.

FAMILIEBERICHTEN

GEBOREN:

Angelo, zoon van G. P. H. Vleugels-Ramakers. Meerssen, Gansbaan 27.

Pascal Jozef Anton, zoon van R. Kraft-Moust. Maastricht, St.-Annadal afd. B 4, kamer 3

Shirley, dochter van R. Hupkens-Severeyns. Maastricht, Markt 54.

HUWELIJKEN:

Jes Mientjes en Guus Dresens. De inzegening vindt plaats op zaterdag 14 november om 11 uur in de kerk van St.-Christoffel te Maastricht. Receptie van 14.00—16.00 uur Rest. Continental, Vrijthof Maastricht. Toekomstig adres: Prof. Kernstraat 3 d.

Marijke Courtens en André Vlaspoel. De inzegening vindt plaats op zaterdag 14 november in de Don Boscokerk, Heugemerveld-Maastricht. Receptie van 18.00—20.00 uur souterrain Don Bosco Kleuterschool, Heugemerveld, Maastricht, ingang Mgr. Poelsplein, Maastricht. Toek. adres: Adelbert van Scharnlaan E 13, Maastricht.

Juliette Thijssen en Jozef Honnef. De inzegening vindt plaats op zaterdag 14 november om 11 uur in de parochiekerk van St.-Petrus Banden te Heer. Adres van de dag: St.-Servatiusweg 25. Receptie van 18.30—20.00 uur. Toek. adres: Minghof 4, Voerendaal.

OVERLEDEN:

Maria Anna Francisca de Bruin, oud 85 jaar, echtgenote van wijlen Antonius Victor Hellwig. Maastricht, Mergelweg 280. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 13 nov. a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de Allerheiligste Verlosser en H. Petrus te St.-Pieter op de Berg, Maastricht

Nicolaas Hubertus Braeken, oud 80 jaar, echtgenoot van Hubertina Maria Loontjens. Maastricht, Statensingel 39. Corr.-adres: Geelgietersdreef 21. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 13 november om 10.30 uur in de parochiekerk van St.-Lambertus te Maastricht.

Tonia Bergers, oud 70 jaar, echtgenote van Herman Bex. Maastricht, Jekerweg 83 a. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 13 november om 10.00 uur in de parochiekerk van St.-Petrus te Maastricht (Villapark).

Guillaume Hubert Marie Berdon, oud 80 jaar, echtgenoot van Henriëtte Hubertine Marie Horstermans. Valkenburg, Huize Beslust. De uitvaartdienst vindt plaats op heden, donderdag 12 november, om 11.15 uur in de parochiekerk van de H. Nicolaas te Valkenburg.

Joanna Antonia Cornelia van de Wiel, oud 70 jaar, echtgenote van wijlen Vigilis Joseph Baetens. Maastricht, Emmausstraat 35. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 13 november om 10 uur in de parochiekerk van het H. Hart te Overhoven Sittard.

In plaats van kaarten.

Daar het ons onmogelijk is, allen persoonlijk te danken voor de enorme blijk van deelneming bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare echtgenoot, onze goede vader, schoon- en grootvader

Jan Willem Lenzen

en mijn dierbare echtgenoot, onze beminde zoon, schoonzoon, broer en schoonbroer

Martin Lenzen

zijn wij genoodzaakt het langs deze weg te doen. Uw medeleven en troost waren voor ons in deze zeer moeilijke dagen een grote steun. Hiervoor aan allen, zonder uitzondering, onze oprechte dank.

E. Lenzen-Stumpf
kinderen en kleinkinderen
L. Lenzen-Goertzen

Chevremont, november 1970
St.-Quirinusstraat 20

De plechtige zeswekendienst voor Wiel en Martin heeft plaats op zaterdag 14 november a.s. om 9.00 uur in de parochiekerk van de Blijde Boodschap, Rolduckerveld.

Met dank aan allen en voor alles hetgeen U voor hem deed, tijdens zijn leven en na zijn heengaan, zijn vele vrienden, directie, hoofdredactie, collega's en personeel van De Nieuwe Limburger, alsmede de collega's van het Limburgs Dagblad, de Ned. Ver. van Journalisten en de Zuid Ned. Sportpers.

De plechtige zeswekendienst van

Henk Gruwel

zal plaatshebben op zaterdag 14 november as. om 11 uur in de parochiekerk van St.-Petrus te St.-Pieter — villapark — Maastricht.

Mevr. Joke Gruwel-Gouverne
Jekerschans 6
Maastricht

De plechtige eerste jaardienst voor onze onvergetelijke broer, behuwdbroer, oom en neef

Pierre Martens

zal gehouden worden op zondag 15 november a.s. om 11 uur in de parochiekerk van de H. Hubertus te Genhout-Beek.

Familie Martens-Arts
Familie Ritzen-Martens

De plechtige eerste jaardienst voor

Frans Crijns

zal gehouden worden op zondag 15 november a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van Maria Onbevlekt Ontvangen te Amstenrade.

Familie Crijns

Amstenrade, november 1970

GELD EN GOED

Pers. LENINGEN en financieringen binnen 24 uur. v.d. Heyde, Postbus 263, Maastricht, tel. 04400—30003. x

Langlopende LENINGEN v. ieder die in bezit is van eig. huis, bijv. ƒ 4000 mnd. afl. ƒ 59; ƒ 6000 mnd. afl. ƒ 89; ƒ 10.000 mnd. afl. ƒ 148; tev. alle financieringen (auto, caravan, centr. verw, enz.) en P.L. Geen kosten vooraf. Autoverz. v.a. ƒ 108. Assurantiekant. H. M. Geurts, Nieuwstr. 36, Hoensbroek, tel. 045—211668. x

Binnen 24 uur geven wij U een auto FINANCIERING of pers. lening voor alle doeleinden, vanaf ƒ 1000,- tot ƒ 100.000,— en meer. Bel of schrijf: Handelsonderneming Van Duinen, Fr. Romanusweg 38, M'tricht, tel. 14944. x

Wij verstrekken u los van de best. HYPOTHEEK elk kapitaal bijv. f 3.000.- is p.mnd. f 45.- enz. Tevens fin. en pers. len. t.m. f 6.000.- Inl. H. H. G. Scholz, Postbus 120, Sittard. Kantooruren Eisenhowerstraat 282 v. 9 tot 5 uur. Zaterdag v. 9 tot 12 uur. Tel. 04490-7598. x

Uitsluitend contant GELD voor iedereen, ook zelfstandigen. Binnen 1 dag tot elk bedrag. Geen aanvraagkosten. Strikt vertrouwelijke behandeling. Alle verzekeringen en hypotheken. Sparen tot 7¼ pct. Kantoor geopend de hele week tot 6 uur 's zaterdags 10-12 uur, telefonisch tot 9 uur 's avonds. Zakenbureau Prudentia, Fa F. van Lanschot, bijkant. N.V. Voorschotbank, Poststraat 36, Kerkrade, telef. 04445—6543, na 18.00 uur telef. no. 7572. x

Aan HUISBEZITTERS verstrekken wij direkt elk kapitaal van f 3000 tot f 25000. f 5000 kost f 78 terugbetaling per mnd.; f 8000 kost f 123 per mnd. enz. Vrije extra aflossing toegest. Vertrouwelijke en snelle afwikkeling. Vraagt vrijblijvend inl. Fa. Moonen, Passage 10A centrum Heerlen (bij Emmapl.) tel. 045-710806. Kantooruren van 10 tot 5 uur, desgewenst vrijblijvend bezoek bij u aan huis (buiten kantooruren tel. 045-214275). x

Bemelmans Ass. Kant. HYPOTHEKEN financ. auto's enz. Terwinselen: Piusstraat 1, tel. 04445-6744. Geleen: Bernhardstraat 2, tel. 04494-2793. x

Gemeentelijke Volkscr[...] bank voor de mijnstre[...] te Heerlen verstrekt [...] LENINGEN voor alle [...]einden. De bank voor [...] een, ongeacht inkom[...] leeftijd. Terugbetaling [...] via kinderbijslag, pe[...] e.d. Aanvragen schrif[...] mondeling of telefo[...] Geerstraat 64 te Heerle[...] 045-715247. Iedere we[...] geopend, behalve op [...]dag.

HUWELIJK

Alleenst. weduwn. 62 jr. zoekt serieuze kennism[...] alleenst. DAME of we[...] zond. kind. met eigen [...]ning i.d. leeftijd tussen [...] 60 jr. Br. zonder vo[...] adres worden niet b[...]woord. Br. o. no. M.A. LD Maastr.

Net MEISJE, leeft. 20 jr. goede st. z. kennism. nette heer tot 30 jr. Br. foto ond. nr. N 6034 N'hagen. (Op erewoord [...]tour).

Zakenman, 47 jr., niet bemiddeld, zoekt nette DUWE of dame; 1 kind [...] bezwaar. Br. o. nr. B [...] b.d.

Bernardinus huldigt drie jubilarissen

HEERLEN, 12 november. — Op 1 en 2 december vieren de heren H. Terhal, leraar biologie, W. Boonekamp, leraar geschiedenis, en H. Book, portier, hun veertigjarig jubileum in dienst van het Bernardinuscollege te Heerlen.

De heren Boonekamp en Terhal speelden van meet af aan een belangrijke rol bij de vorming van de studerende jeugd en zetten zich met onvoorstelbaar elan in voor het externe schoolleven door de oprichting van diverse schoolclubs. Daarnaast waren zij aktief op verschillende terreinen van het maatschappelijk leven, de heer Boonekamp met name voor de Katholieke Filmactie en de heer Terhal voor de Katholieke reclassering. In 1949 richtte de heer Terhal het cultureel jeugdcentrum op. Het was aanvankelijk bedoeld voor de leerlingen van het Bernardinuscollege maar het werd al snel overgenomen door andere middelbare scholen in de Oostelijke Mijnstreek.

De heer Terhal, die in 1941 te Leiden promoveerde tot doctor in de wis- en natuurkunde, stichtte in 1936 op uitnodiging van het bestuur van het Bernardinuscollege het Zuidlimburgse avondlyceum, een instelling waarvan hij vanaf het begin rector is geweest. Ofschoon sommigen de levensvatbaarheid van zulk een avondschool sterk in twijfel trokken, wist dr. Terhal dit instituut tot grote bloei te brengen. Het omvat thans ook havo- en mavo-afdelingen. De bekwaamheden van dr. Terhal op organisatorisch en bestuurlijk terrein waren er mede de oorzaak van dat hij in 1961 werd gekozen tot landelijk voorzitter van de Katholieke lerarenvereniging Sint Bonaventur.. In deze functie heeft hij belangrijk werk verricht bij de evaluatie van de mammoetwet (als lid van de commissie Goote) terwijl hij als enige leraar zitting had in de commissie opleiding leraren (commissie Drewes).

De excentrische ligging van Heerlen en de vele vermoeiende en tijdrovende reizen, die hiervan het gevolg waren deden hem in 1965 besluiten de voorzittershamer aan een jongere collega over te dragen.

Onderscheidingen

De uitzonderlijke gaven van de heer Boonekamp als leraar en historicus leidden in 1947 tot zijn benoeming als docent aan de R.K. Leergangen te Tilburg. In deze functie heeft hij veel kandidaten opgeleid voor de acte geschiedenis M.O. De heer Terhal werd in 1965 en de heer Boonekamp in 1967 benoemd tot officier in de orde van Oranje Nassau. Dr. Terhal is bovendien ridder in de orde van Gregorius de Grote.

Baken

De derde jubilaris, de heer Book, heeft steeds met grote toewijding en nauwgezetheid zijn diverse taken vervuld. Vele jaren zetelde hij in de portiersloge bij de leerlingeningang van het hoofdgebouw waar hij voor tal van leerlingen vooral de nieuwkomers een baken was in de onoverzichtelijkheid van gangen, trappen en lokalen. Sedert kort heeft hij deze plaats verwisseld voor de portiersloge van het gymnasium. Via de adresseermachine heeft hij in de loop der jaren tienduizenden brieven aan de ouders verzonden.
Op dinsdag 1 december zullen de drie jubilarissen van 17 tot 18.30 uur in het Bernardinuscollege recipiëren.

De Jong en Wagner exposeren in de Galerij Brunssum

BRUNSSUM, 12 nov. — Van 13 tot en met 29 november exposeren in het gemeentelijk centrum van voorlichting en kunst, De Galerij aan het Lindeplein in Brunssum, André de Jong en Willem Wagner, respectievelijk schilderijen — onder meer in acryl-verf — en grafiek.

André de Jong werd op 10 mei 1948 geboren. Hij studeerde aan de Rijksnormaalschool te Amsterdam en aan de Jan van Eyck-academie te Maastricht, de plaats waar hij dit jaar reeds exposeerde.
Willem Wagner werd op 17 oktober 1936 geboren. Hij kreeg zijn opleiding aan de Stadsacademie van Amsterdam en aan de Jan van Eyck-academie in Maastricht. Hij won in '66 de prijs van de stad Valkenburg en exposeerde dat jaar in Venlo en Maastricht. In 1967 kon men zijn werk in Brussel en Hilversum bezichtigen en in '68 in Stein. Ook maakte hij met zijn werk deel uit van Facetten, een reizende tentoonstelling van Limburgse grafici. Dit jaar toonde hij zijn werk in Maastricht. Beide kunstenaars wonen in de Limburgse hoofdstad.
De Galerij is behalve 's maandags dagelijks geopend van kwart over drie 's middags tot acht uur 's avonds. De toegang is gratis. Het werk van de exposanten is te koop: de rijksoverheid draagt 25 pct. van kosten van de kunstwerken.

Leudalgemeenten krijgen aardgas

HAELEN, 12 november — Op 1 december zullen de vijf Leudalgemeenten Haelen, Neer, Heythuysen, Roggel en Baexem worden aangesloten op het openbare gasdistributienet. Gezien de bijzondere wijze van samenwerking tussen de vijf Middenlimburgse gemeenten om tot de realisering van die aansluiting te komen zal de directie van Limagas aan die gebeurtenis op enigszins officiële wijze aandacht schenken. Inleidingen worden gehouden door de president-commissaris van Limagas drs. F. v.d. Voort, de directeur ir. Th. Kropmans en de burgemeester van de gemeente Haelen, de heer A. Kessels.

Voorlichting over bestrijding van verlet

VALKENBURG, 12 november — In het Bouwinformatiecentrum te Valkenburg wordt donderdag 10 december een voorlichtingsdag gehouden met als onderwerp „Verletbestrijding". Het afdelingshoofd van het Adviesbureau voor Bouwtechniek, de heer H. Kreikamp en de heer G. van der Zee van de stichting Verletbestrijding zullen dan spreken over „Verletbestrijding geïntegreerd in het bedrijfsbeleid" en „Ontwerpen gericht op Verletbestrijding". Aansluitend is er gelegenheid tot discussie met de inleiders. De bijeenkomst begint om twee uur 's middags.

Studiemiddag over verwarming

VALKENBURG 12 nov. — In het Bouwinformatiecentrum te Valkenburg wordt op donderdagmiddag 3 december om twee uur een studiebijeenkomst gehouden over „verwarming en warmwatervoorziening met gas". De studiebijeenkomst is georganiseerd door het Bouwinformatiecentrum in samenwerking met de Studiecommissie Gasverwarming in woningen. Tijdens deze middag zullen vier inleidingen worden gehouden door ir. H. Roos, ir. G. Spee, ir. H. van Bremen en de heer D. Viets.

Huishoudschool Spekholzerheide bestaat 50 jaar

KERKRADE, 12 nov. — Dinsdag 17 november viert de huishoudschool „Virgo Maria" te Spekholzerheide het 50-jarig bestaansfeest. Tegelijkertijd zal het nieuwe schoolgebouw officieel in gebruik genomen worden, terwijl de naam van de school verandert in School voor HNO „Spekholzerheide".

De huishoudschool, in 1920 begonnen met één naaiklasje op woensdagmiddag voor de leerlingen van de zevende klas, is inmiddels uitgegroeid tot een volwaardige school met een streekfunctie voor 200 leerlingen uit Kerkrade, Bocholtz en Simpelveld. Twee jaar geleden is een nieuw, elfklassig gebouw betrokken. De officiële opening daarvan zal ook dinsdag plaats hebben.

Vier dagen feest

Ter gelegenheid van de viering van het 50-jarig bestaan is een vier dagen durend feestprogramma opgesteld. Dinsdag, na een gezamenlijke eucharistieviering, is om 14 uur een feestvergadering gevolgd door een receptie van 15.30 tot 17.30 uur. Tevens is hierbij de gelegenheid het gebouw te bezichtigen. Woensdag nemen de leerlingen deel aan sportwedstrijden in de Rodahal, waarvoor prijzen ter beschikking zijn gesteld. Donderdag krijgt de schoolgemeenschap een filmprogramma voorgeschoteld in het Rivoli-theater te Heerlen. Vrijdag hebben de leerlingen vrijaf, terwijl het docentencorps onder meer deelneemt aan een autorally.

In Sittards jongerencentrum
Kontaktdag over het jeugdbeleid

SITTARD, 12 nov. — De Stichting Raad voor het Jeugdbeleid in Limburg houdt op 21 november een kontaktdag in het Jongerencentrum Don Kiesjot in Sittard. Het bestuur van de Raad zal tijdens de bijeenkomst verslag uitbrengen over de eerste zes maanden van zijn bestaan. Belangstellenden krijgen de gelegenheid reakties te geven op het beleid van het bestuur, dat daardoor hoopt in de toekomst mee te helpen aan de bevordering van kreativiteitscentra.

Behalve verslag uitbrengen over het eerste half jaar biedt het programma vooral de mogelijkheid om in gespreksgroepen van maximaal 20 personen zich te beraden over de taak van een plaatselijke jeugdraad. De heer J. M. A. Franse, konsulent van de Stichting Ruimte voor de Jeugd, geeft als afsluiting van de kontaktdag informatie over het onderwerp kreativiteitscentra. Na afloop is er mogelijkheid tot discussie.

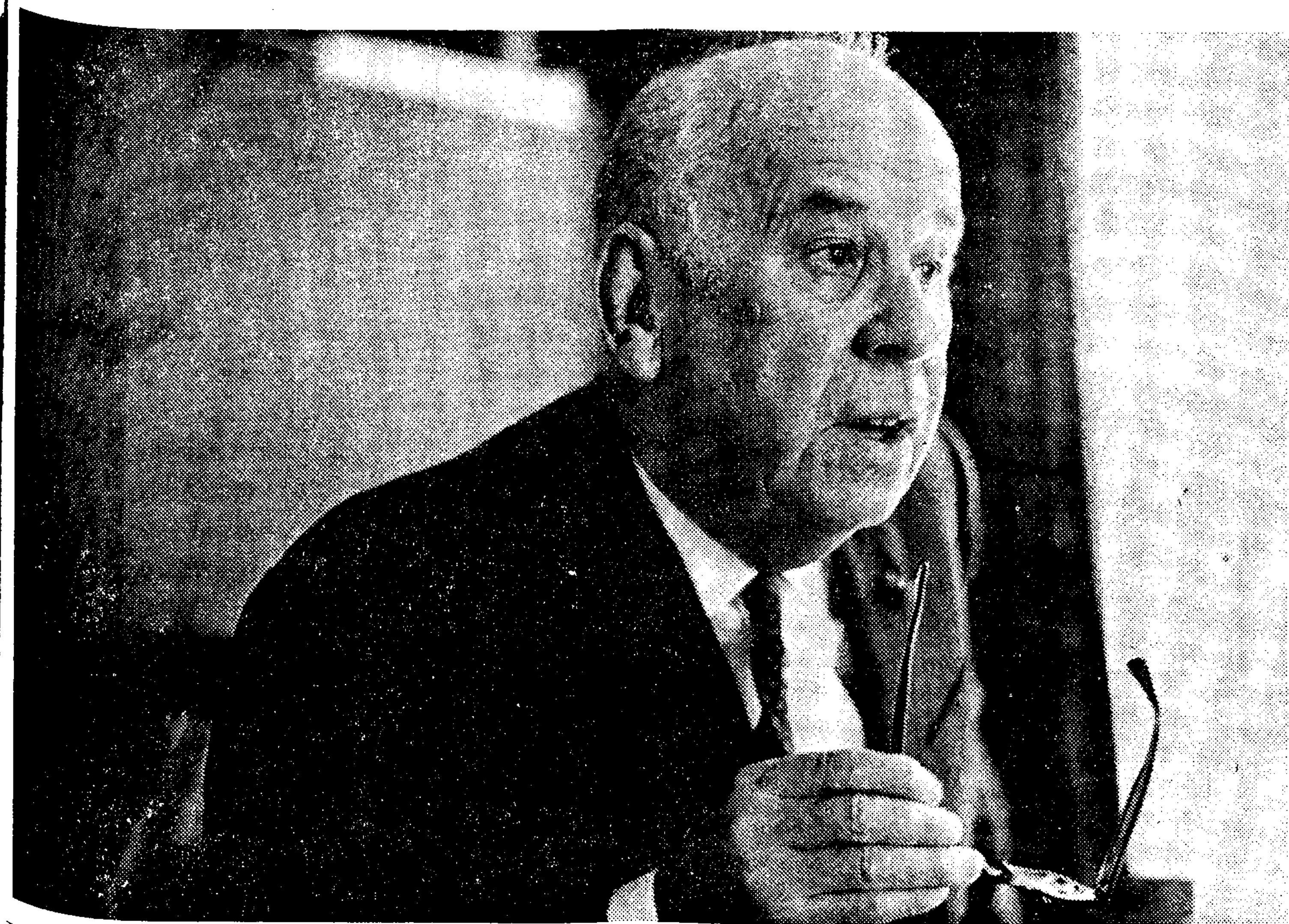
In de verschillende ruimten van Don Kiesjot speelt zich op 21 november het volgende programma af: om 10 uur ontvangt men de gasten waarna het verslag van het bestuur van de Raad volgt. Om 11.45 uur begint elke gespreksgroep de diskussie over het jeugdbeleid onder leiding van een gespreksleider en twee sekretarissen. Tijdens de lunchpauze geeft dokumentatie-materiaal informatie over de situatie van de werkende jongeren.

Officieel sluit het programma om 15.15 uur waarna Don Kiesjot tot 16 uur open blijft voor napraters.

Als deskundige gasten zijn op deze dag personen uitgenodigd die, in welke vorm dan ook, zich bezighouden met jeugdzaken.

Drs. L. van Eyseren neemt afscheid van werkgevers

Directeur heeft het niet meer alleen te vertellen



door Henk Thonen

MAASTRICHT, 12 nov. — Morgen neemt drs. L. A. H. van Eyseren afscheid als voorzitter van de Limburgse Werkgevers vereniging. De heer Van Eyseren toont zich een overtuigd voorstander van inspraak van werknemers in het bedrijf. Hij spreekt daarom ook niet graag van werknemers, maar van medewerkers.

De directeur van een bedrijf is niet meer de man, die het alleen voor het zeggen heeft. Hij behoort te overleggen met zijn staf en medewerkers en hij dient aan te voelen en te weten hoe het personeel op maatregelen zal reageren.

Het is voor een directeur gemakkelijk om te weten hoe het personeel denkt wanneer het bedrijf over een goed functionerende ondernemingsraad beschikt. Het is volgens drs. Van Eyseren eenvoudig onmogelijk geworden om een bedrijf verantwoord te leiden, wanneer er geen goede menselijke verhoudingen bestaan. Hoe meer positieve invloed de medewerkers op het ondernemingsbeleid hebben, hoe beter, vindt drs. Van Eyseren, die het toejuicht dat de ondernemingsraden nu weer wettelijke bevoegdheden hebben gekregen.

Het is wel belangrijk dat de leden van een ondernemingsraad goed geschoold zijn. „Het is prettiger werken met deskundige leden van een ondernemingsraad, dan met niet-deskundigen. Bij niet-deskundigen moet je teveel vooroordelen wegnemen. Daarom moeten er brede opleidingsinstituten gesticht worden" De oud-directeur van de NV Maastrichtse Spijker- en Draadnagelfabriek voegt er echter onmiddellijk aan toe dat scholing en bijscholing niet beperkt moeten blijven tot de medewerkers.

„Ook bijscholing van managers is belangrijk voor een onderneming". Daarom is drs. Van Eyseren zo in zijn schik met de commissie Management, die bestudeert of aan de Maastrichtse universiteit ruimte geschapen kan worden voor een dergelijke opleiding.

Samen aan tafel

Drs Van Eyseren is als voorzitter van de Limburgse Werkgeversvereniging nauw betrokken bij het pendelvraagstuk. „De pendel is op het ogenblik een verschrikkelijk probleem", vindt hij. „Er gaan te veel vakmensen verloren en dat brengt voor het bedrijfsleven in Limburg grote ongemakken met zich mee. Het zou goed zijn als de regio's van Aken, Krefeld, Luik en Hasselt samen met Limburg rond de tafel gingen zitten om zo mogelijk noodmaatregelen te treffen. Dat zou ook in het belang zijn van de werknemers zelf. Immers de pendel brengt naast mogelijk geldelijk voordeel, allerlei sociale problemen met zich mee voor de betrokkenen en hun gezinnen".

De enige oplossing om een einde te maken aan de pendel is volgens drs. Van Eyseren het bewerkstelligen van een sociale en fiscale harmonisatie binnen de EEG. Voor het zover is zouden echter noodmaatregelen getroffen kunnen worden. De werkgevers uit Duitsland, België en Nederland moeten elkaar zien te vinden. Of dat ooit zal lukken waagt de scheidende voorzitter van de Limburgse Werkgeversvereniging te betwijfelen.

Maar het is in ieder geval de moeite van het proberen waard. Dan is er tenminste een eerste stap gedaan in de richting van een oplossing, zij het een noodoplossing.

Vrouwenarbeid

Nu moet het Limburgse bedrijfsleven een beroep doen op gastarbeiders. De heer Van Eyseren is het met minister Nelissen eens dat het bedrijfsleven in eerste instantie zelf voor huisvesting van de gastarbeiders moet zorgen. Maar er kunnen zich omstandigheden voordoen waarbij het gewenst is — zo niet noodzakelijk — dat de overheid enige steun verleent. Het tekort aan arbeidskrachten zou ook opgevangen kunnen worden door meer gehuwde vrouwen in het arbeidsproces op te nemen. „Vrouwenarbeid wordt steeds meer geapprecieerd en zal in de toekomst steeds meer toenemen, ook in Limburg", meent drs. Van Eyseren. „Wat dit aangaat hoeven wij maar naar het ons omringende buitenland te kijken, waar de gehuwde vrouw allang in het bedrijfsleven is ingeschakeld. Het bedrijfsleven zal zich natuurlijk wel moeten aanpassen aan die vrouwenarbeid door flexibele werktijden mogelijk te maken. Gastarbeiders en gehuwde werkende vrouwen lossen het pendelprobleem in wezen echter niet op", aldus drs. L. A. H. Van Eyseren.

Uitstraling

Er zijn vele zaken waarbij drs. Van Eyseren zich nauw betrokken voelt. Zo vindt hij de vestiging van een medische faculteit in Maastricht als aanzet voor een universiteit een groot goed voor Limburg. Van die universiteit zal een geweldige uitstraling op heel Limburg uitgaan. Bovendien krijg je aan een universiteit een samenballing van intellect waaraan in Limburg grote behoefte is.

Naast de universiteit pleit drs. Van Eyseren voor de vestiging van een hts in de westelijke mijnstreek. „Het hoeft nog niet eens een volledige hts te zijn. Een dependance van de school in Heerlen zou een goede aanzet vormen. Je moet het onderwijs naar de jongeren zelf toebrengen en daarom moet in de westelijke mijnstreek een dergelijke opleiding komen ook. Het bedrijfsleven heeft er grote behoefte aan.

Op het gebied van de milieuhygiëne pleit drs. Van Eyseren voor een internationale aanpak. Door zijn ligging is Limburg ook sterk afhankelijk van de lucht-, water -en bodemverontreiniging in Duitsland en België. „Ik weet dat DSM veel aan de verbetering van de milieuh giëne doet. Dat kost de onder neming grote kapitalen. Een effectieve aanpak is echter alleen mogelijk wanneer er een internationale regeling getroffen zou kunnen worden".

Negen jaar voorzitter

(Van onze verslaggever)

MAASTRICHT, 12 november. — Morgen neemt drs. L. A. H. van Eyseren afscheid als voorzitter van de Limburgse Werkgevers Vereniging tijdens een algemene ledenvergadering in het raadhuis te Valkenburg.

Drs. L. A. H. van Eyseren is sinds 1961 voorzitter van de Limburgse Werkgeversvereniging en lid van het hoofdbestuur van het Nederlands Christelijk Werkgeversverbond.

Van 1 april 1926 tot 1 mei 1939 was hij in dienst van Staatsmijnen, waarvan hij nu nog commissaris is. Vanaf 1 mei 1939 tot 1 mei 1969 was hij directeur van de N.V. Maastrichtse Spijker- en Draadnagelfabriek v.h. Thomas Regout en Co in Maastricht. Hij is nog vice-voorzitter van de Raad van Bestuur van die onderneming.

Drs. Van Eyseren werd 4 april 1903 in Heerlen geboren en studeerde economische wetenschappen aan de Economische Hogeschool in Rotterdam. Hij is onder meer lid van het Algemeen Bestuur van de Stichting Wetenschappelijk Onderwijs Limburg; ere-voorzitter van de Stichting voor Hoger Technisch Onderwijs in Maastricht en lid van de Kamer van Koophandel en Fabrieken voor Maastricht en Omstreken.

Dolle Mina's verkopen appeltjes

HEERLEN, 12 november. — De Heerlense dolle mina's gaan zaterdag op de Promenade rond het beeld van Monsieur Jacques appeltjes verkopen ten bate van de bouw van de abortuskliniek Stimezo in Rotterdam. De mina's houden hun actie — die deel uitmaakt van een landelijke actie tussen 11 en 12 uur. De prijs van de abortusappeltjes zal een kwartje per stuk zijn.

Inmiddels schijnt zowel in Heerlen als in Maastricht de door de dolle mina's gevoerde actie „Op de vrouw af" succesvol te zijn verlopen. De informatiecentra werden druk bezocht. De dolle mina's konden gisteren echter nog geen resultaten spuien over de afloop. „We moeten nu eerst weer eens gaan wassen, strijken en koken", aldus een Maastrichtse dolle mina, die vond dat eerst het huishouden weer op poten gezet moest worden alvorens de gegevens geëvalueerd konden worden.

Kleine kraakjes voor feestdagen zijn weer in

ROERMOND, 12 november. — Vermoedelijk onder invloed van het naderende Sinterklaasfeest neemt het aantal kleine inbraakjes en diefstallen hier en daar toe. In Roermond werd in de nacht van dinsdag op woensdag op drie plaatsen ingebroken.

De dieven vonden niets van hun gading bij een inbraak in het belastingkantoor aan de Begijnhofstraat in Roermond. Uit het Lennardslinstituut voor muzikale vorming aan de Roermondse Steegstraat werden een kostbaar bandopnameapparatuur en een tv-ontvanger ontvreemd. Een poging binnen te dringen in een in hetzelfde pand gevestigd accountantskantoor mislukte. Uit een huishoudschool werd een gering bedrag aan geld weggehaald. In alle gevallen kwamen de indringers binnen door het indrukken van een ruit.

Auto tegen muur: drie gewonden

VENRAY, 12 nov. — Woensdagnacht omstreeks een uur is door tot nog toe onverklaarbare oorzaak een personenauto, bestuurd door de 24-jarige Joegoslavische gastarbeider P.S. vanuit de Julianasingel tegen de muur van het scholencomplex Jeruzalem gebotst. De bestuurder en twee inzittenden, eveneens Joegoslavische gastarbeiders, moesten met levensgevaarlijke verwondingen naar het ziekenhuis te Venray worden gebracht. Twee andere inzittende gastarbeiders konden na verbonden te zijn naar hun pension in Boxmeer worden vervoerd. De wagen werd totaal vernield.

MAN WILDE KAT WURGEN

VENLO, 12 november. — De Venlose politie heeft procesverbaal opgemaakt tegen de Venlonaar A. F. wegens mishandeling van een kat. De man had het dier bij zijn volière gesignaleerd en ging het met een bezemsteel te lijf. Daarna bond hij de kat een stuk draad om de hals met de bedoeling het dier te wurgen. Voordat het zover was groef de Venlonaar alvast een gat in de grond om het dier daarin te begraven. Het dier wist zich echter aan de strop te ontworstelen en verdween. Buurtbewoners waarschuwden de politie.

Glazenwasser maakte val

KERKRADE, 12 nov. — Woensdagmiddag omstreeks twee uur is de 24-jarige glazenwasser J. R. twee verdiepingen naar beneden gevallen. Hij liep daarbij een gebroken pols, een gebroken been en gekneusde ribben op. De man was bezig met het wassen van ruiten aan de Hagenstraat toen hij op de vensterbank uitgleed en omlaag tuimelde. Hij werd in het ziekenhuis opgenomen. Zijn toestand is niet in levensgevaar.

FLATWONING LEEGGEROOFD IN HEERLEN

HEERLEN, 12 nov. — Bij afwezigheid van de bewoonster is in de afgelopen dagen een flatwoning aan de Vossekuil leeggeroofd. Bij thuiskomst ontdekte de vrouw des huizes, dat het televisietoestel, de radio-pick-upcombinatie, de stofzuiger, een hoeveelheid kleren, het Delfts blauw en een hoeveelheid koperen voorwerpen waren verdwenen. De totale waarde wordt op rond 3500 gulden geschat. Van de dader ontbreekt ieder spoor.

In de nacht van dinsdag op woensdag werden drie schoolinbraken in Heerlen gepleegd. Uit de meisjesschool aan de Beersdalweg verdwenen een radio en een gouden kettinkje. Uit het Bernardinuscollege werd een bedrag van veertig gulden ontvreemd. Het geld lag opgeborgen in enkele bureaus, die werden opengebroken. Uit de school aan de Passartweg verdwenen een cassetterecorder en een missiebusje met ongeveer tien gulden.

D'66 over vliegveld van Beek

BEEK, 12 nov. — De fractie van D'66 van de Provinciale Staten houdt maandagavond 16 november in Beek een openbare bijeenkomst, waarop o.a. de kwestie van de uitbreiding van het vliegveld Zuid-Limburg aan de orde zal worden gebracht. De leden van de fractie zullen voorts verantwoording afleggen over hun tot dusver gevoerd beleid. De bijeenkomst, die in hotel De Lindeboom wordt gehouden, begint om acht uur.

GRANAAT IN HAANRADE GEVONDEN

KERKRADE, 12 nov. — Bij graafwerkzaamheden aan de Mensheggerweg in Haanrade is een bulldozermachinist gestoten op een Amerikaanse granaat uit de Tweede Wereldoorlog. Het projectiel is in veiligheid gesteld en zal door de mijnopruimingsdienst worden opgehaald om onschadelijk te worden gemaakt.

Nederlandse zwierf in Aken

VAALS, 12 nov. — In het centrum van Aken heeft de Kripo de 35-jarige vrouw D. uit Schinnen aangehouden. De vrouw leidde een zwervend bestaan en bleek niet over inkomsten te beschikken. Een onderzoek van de Kon. Marechaussee in Vaals, waaraan zij was overgegeven, heeft uitgewezen dat de vrouw door de politie van Rosmalen gezocht wordt wegens diefstal van sieraden. De vrouw, die in het bezit bleek van een vals paspoort, wordt vandaag op transport gesteld naar Rosmalen.

Lezers schrijven

Limagas

Het is me de laatste tijd veel te rustig wat betreft de waarborgsommenkwestie van Limagas en om te voorkomen, dat deze kwestie de doofpot ingaat, ga ik maar weer eens in dit potje roeren. Persoonlijk vind ik de heren brutaal, daar het bedrag van 10 gulden boete, dat ik weiger te betalen, intussen al is opgelopen tot f 16.50. Dat het met Limagas de spuigaten uitloopt, bewijst ook alweer dat geval van gasaanleg voor 110 woningen in Grijzegrubben. Ik vind dat alle Limagasverbruikers, al die 100.000 of meer afnemers, die zich o zo gemakkelijk geld laten afnemen, maar eens moesten gaan samenspannen. Ik nodig daarom iedereen, die hiervoor interesse heeft, uit om een bijeenkomst bij te wonen, die ik zaterdag, 14 november om 2 uur wil houden in het Muziekcentrum, Ridder Hoenstraat 206 te Hoensbroek. Daar is zeker plaats voor honderd personen. Als de opkomst klein is, zal mij dat niet ontmoedigen.

Op die bijeenkomst wil ik de oprichting van een actiecomité voorstellen in de geest van een „Belangengroep Limburg" waarvoor op 14 oktober j.l. in deze rubriek werd gepleit door de heer P. J. Beulen uit Geleen. Verder zal ik voorstellen het aanvragen van een postgirorekening ten name van deze Belangengroep. Als dan iedereen, die zich door Limagas voelt benadeeld, slechts één kwartje op deze girorekening wil storten, zou de Belangengroep een bedrag van f 25.000 voor het voeren van actie bij elkaar kunnen krijgen.

Ik heb voor de vergadering in Hoensbroek een aantal Statenleden uitgenodigd, benevens de dames en heren die in de afgelopen maanden contact met mij hebben opgenomen om mij van HUN ervaringen met Limagas in kennis te stellen. Ik wil op deze bijeenkomst graag uit de doeken doen waar volgens mij de schoen wringt, hoe de vork aan de steel zit en wat voor vlees men met Limagas in de kuip heeft. Om kort te gaan: ik nodig iedereen uit om dan samen van gedachten te wisselen en om samen aan de hand van wederzijdse ervaringen zoveel mogelijk Limagaskennis op te doen.

HOENSBROEK **M. Vermaning**

Kasteelkolonie

De Kasteelkolonie te Hoensbroek werd in Uw artikel van zaterdag 7 nov. behoorlijk zwart gemaakt. Ik heb mij aan verschillende dingen in dit artikel gruwelijk geërgerd. Iedere buitenstaander, die nog nooit in onze buurt is geweest, moet nu wel denken: die mensen daar kunnen beter in een hutje op de hei gaan wonen.

U schreef o.a. dat hier baby's in de kleerkast slapen, maar U vermeldde geen afmetingen van die kleerkast. Ik ken mensen, die er een éénpersoonsbed in hebben gezet, waarin makkelijk een grote zoon of dochter kan slapen. Ik heb er zelf een douchecel in ingericht. Ik ben bijna 2 meter groot en kan bij het douchen óók nog de sproeier boven mijn hoofd houden; dus voor een KLEERKAST zijn de afmetingen van deze ruimte niet zo gering. Ook zag ik hier nog nergens met vocht doordrenkte wanden in de woningen; verder wil ik erop wijzen dat 90 pct van de bewoners zelf al closet met waterspoeling heeft aangebracht en dat men zich niet in de keuken hoeft te wassen als men dat niet wil; er wordt nl. gelegenheid tot douchen gegeven in het buurthuis De Burcht.

Maar het meest heb ik mij geërgerd aan het woord discriminatie. Ik durf rustig tegen iedereen te zeggen, dat ik in de Markgravenstraat woon; dat durf ik ook bij eventuele sollicitaties. Ik ben overigens (als bouwvakker) nog nooit zonder werk geweest omdat ik in een kolonie woon. Ook wil ik niet ruilen voor bijvoorbeeld een flat aan de Feronlaan of waar dan ook in Hoensbroek. Ik gooi als KOLONIST nog altijd de borst vooruit!

Ik geloof dat vele buurtbewoners het met mij eens zullen zijn. Dat onze woningen niet zijn aangepast aan de moderne leefmethoden, geef ik grif toe, maar dat zijn niet alleen die van ons niet; zo zijn er nog duizenden in Limburg. Pas-gehuwden komen maar wat graag wonen in onze kolonie. Zij gaan van het standpunt uit: ik knap het huis zelf wat op en woon dan lekker goedkoop. Rekent U maar eens uit wat het verschil is tussen 12 maanden huur à f 35.— en 12 maanden huur à f 140.—. Van dat verschil kan men in een mooie auto rijden.

Ik hoop hiermee vele dingen een beetje duidelijker te hebben gemaakt voor de buitenstaander, die een verkeerd beeld heeft gekregen van wat nou eigenlijk de Kasteelkolonie is.

HOENSBROEK. **J. J. A. Gabriël**

"Op de vrouw af"

Ik sluit mij graag aan bij de pleidooien voor kindercrèches. Natuurlijk willen wij kinderen; we vinden het heerlijk om ze te hebben. Maar het zijn zo'n handen-bindertjes; het is ook wel erg vermoeiend en eenzijdig om zo'n hele dag alleen met dat kleine grut op te trekken. Als er crèches waren konden wij moeders ook eens iets doen waar wij zin in hebben. Eens rustig winkelen, een cursus volgen, een hobby beoefenen die veel tijd vraagt, een parttime job uitoefenen. En waarom zouden kinderen, die groter zijn en naar school gaan, tussen de middag niet eens hun boterhammetje in een crèche op kunnen eten? Dan kan moeder desnoods eens een hele dag weg; bijv. om ergens haar familie op te zoeken.

Verder zou ik het heerlijk vinden als er met name bij iedere grote zaak of middenin de winkelcentra een gemakkelijk te bereiken crèche was. En waarom is er in de grote steden geen koopavond? Dat zouden niet alleen de huisvrouwen toejuichen, maar ook allen, die tengevolge van hun werk nooit behoorlijk hun inkopen kunnen doen (Wat is een uurtje tussen de middag?) Dan zou het op de zaterdagen minder druk en jachtig zijn in de winkels. Geen wonder dat nu de heren der schepping niet graag mee gaan winkelen.

NUTH **L. Winnubst-Swelsen**

W.A.O. II

Naar aanleiding van zijn ingezonden stuk over W.A.O. in het L.D. van 11 nov. verzoek ik de heer M. Naaienburg uit Nuth mij de namen te verschaffen van de hem bekende W.A.O.-ers, die profiteurs zijn, benevens de namen van hem bekende profiterende „zieke" pendelaars en van beroepswerklozen. Ik zal er dan stante pede voor zorgen, dat aan deze fraudegevallen een einde wordt gemaakt. Gezien het grote aantal gevallen, dat de heer Naaienburg schijnt te kennen, zal een dergelijke opgave hem ongetwijfeld nogal wat schrijfwerk kosten; daarom ben ik tevreden als hij mij honderd gevallen per dag meedeelt. Met spanning wacht ik zijn eerste lijst af .....

HOENSBROEK **M. G. Hermes**
Voorzitter en Ombudsman Stichting N '68

VIVO

Sherry
Pedro de Marata finest dry old sherry

per fles à 0,7 liter **3.50** — 3 flessen **9.75**

KNUFFELBEER
lang pluche, wasbaar in plastic zak ca. 40 cm **6.95**

alleen deze week
SINT NICOLAAS INPAKPAPIER
2 rollen van 3 meter bij 50 cm. fraai bedrukt **69**

IN ONZE SUPERS

een goed stuk vlees hoort er bij...

ROSBIEF 500 gram **4.78**

VOORVERPAKT VLEES - EIGEN SLAGERIJ

BIEFSTUK 250 gram **2.98**

COX'S ORANGE een fijne handappel 2 kilo **98**

HARDE UIEN **68** 2 kilo

3 stuks voor **109**	**VIVO ANANAS** 4 hele schijven blik à ca. 410 gram **99**
stuk à 50 gram **98**	**ZURE ZULT** bakje à 250 gram van 68 voor **79**
975	**VIVO ZALM** fancy pink hele moot per blik **169**
160 12 flessen **575**	**VOORDEELKOEK** per stuk à ca. 500 gram **69**
	BORDUURZICHTIG PLAKBAND rol à 33 meter
109	**ALUMINIUMFOLIE** rol à 25 meter van 325 voor **250**
HOUDERHAM 100 gram **69**	**BELEGEN KAAS** 500 gram **298**

VIVOLA
VRAAG UW LEVERANCIER DE NIEUWSTE CATALOGUS!!

indien u bestelt voor 15 december 100 gratis zegels per nummer

VIVO DEELT DE LAKENS UIT !!

Geldig van 11 november t/m 17 november 1970 uitgezonderd dagverse aanbiedingen





Dus Vroom & Dreesmann zou alleen maar moeder-en-dochterschorten hebben?

Zij weten wel beter

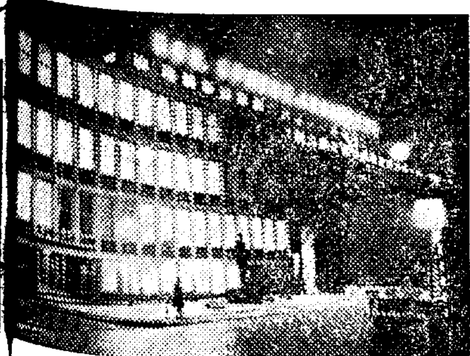
8.95 5.50 4.95 7.95 7.95

VROOM & DREESMANN
HEERLEN SITTARD GELEEN BRUNSSUM KERKRADE

WHISKY heerlijk zacht **7.95**	en natuurlijk hebben wij de 4 goeie borrels van **HENNEKENS** oude- en jonge jenever, vieux en ELS La Vera	**JONGE JENEVER** per fles 8.50 3 flessen voor **24.50**
Hele liter **CAMPARI** normaal 15.65 NU **11.95**	**WODKA** prima kwaliteit **7.95**	**LANDWIJN** 7 flessen voor **10.-**

DRANKENSERVICE
MONOPOLE

Heerlerweg 202 VOERENDAAL tel. 1903
Streeperstraat 5 SCHAESBERG tel. 3552
Kloosterstraat 28 SIMPELVELD tel. 1855



GROTE MOEILIJKHEDEN BIJ SPHINX-CERAMIQUE?

Directie reageert niet op geruchten

HEERLEN, 12 november. — De directie van Sphinx-Céramique in Maastricht heeft geen behoefte te reageren op een uitlating van de heer A. Hubben dat „een Maastrichts bedrijf tengevolge van gemanipuleer met aandelen binnenkort in grote moeilijkheden zou komen te verkeren". De heer Hubben deed deze mededeling dinsdagavond tijdens een openbare vergadering van de Kamer van Koophandel voor de Mijnstreek in Heerlen (zie LD van woensdag). Directiesecretaris Evers deelde gisteren namens de directie van Sphinx-Céramique mee dat „zij de uitlating van de heer Hubben geheel voor zijn rekening laat". De directie liet verder weten dat „het genoegzaam bekend is, dat de koers van de aandelen de laatste maanden nogal fluctueert op de beurs".

„Geen bod op aandelen"

Berichten ten beurze als zouden Melitta en dr. Oetker een bod op de aandelen van Sphinx hebben uitgebracht worden tegengesproken door de directie van zowel Sphinx als de beide Duitse ondernemingen. Bekend is dat Sphinx twee jaar geleden de afdeling aardewerk heeft gesloten, omdat investeringen in deze tak niet lonend bleken te zijn. Bekend is ook dat het bedrijf het terrein van de aardewerkindustrie voor negentig miljoen te koop heeft aangeboden. Geruchten als zou de achtste op het terrein van de Sphinx worden gebouwd, worden categorisch tegengesproken. Ook berichten als zou de bouwmaatschappij Melchior een plan voor het terrein hebben uitgewerkt worden ontkend.

Tijdens de vergadering van de Heerlense Kamer van Koophandel deelde de heer Hubben ook mee dat het gevaar dreigt dat enkele Maastrichtse industrieën naar België zullen uitwijken. In Maastricht wordt de naam van Bates Cepro zakkenfabriek genoemd. De directie van Bates Cepro ontkent dat zij het bedrijf naar België zal overplaatsen. In verband met een voorgenomen uitbreiding heeft de directie wel haar voelhorens ook tot in België uitgestoken. Er is volgens de directie echter nog geen beslissing genomen.

Nieuwe bedrijven

Drs. L. Horbach, algemeen secretaris van de Kamer van Koophandel voor Maastricht en omstreken zegt niets te weten van moeilijkheden bij Maastrichtse bedrijven. Hem is wel bekend dat in de Oostelijke Mijnstreek enkele bedrijven in liquiditeitsmoeilijkheden hebben verkeerd. Volgens de vakbonden zijn dat niet meer dan vijf bedrijven geweest. De moeilijkheden zijn intussen van de baan.

Binnenkort is de vestiging van enkele nieuwe bedrijven in Zuid-Limburg te verwachten. Een van de industrieën zal zich vestigen op het Kerkraadse industrieterrein Dentgenbach, waar het een optie van 20 ha genomen heeft achter de fabrieken van Ornatex en Laura golfkarton.

TON SCHADE

SITTARD, 12 nov. — De uitslaande brand, die zoals reeds gemeld in de nacht van dinsdag op woensdag in de danszaal van de Esly-bar aan de Steenweg te Sittard heeft gewoed, heeft een totale schade veroorzaakt van meer dan 100.000 gulden. De danszaal en de nabij gelegen bar gingen geheel verloren. De oorzaak van de brand zal moeilijk zijn vast te stellen, verzekering dekt de schade.

Geruchten als zou de brandweer tamelijk laat bij de vuurzee zijn gearriveerd, wijst de plaatsvervangende brandweercommandant Korff van de hand. „Wij kregen de melding om 1.02 uur en we waren op de Steenweg om 1.09 uur", preciseert hij.

Na een half uur was de vuurhaard reeds ingesloten en was uitbreiding of overslaan op aangrenzende gebouwen uitgesloten. Een gelukkige omstandigheid was, dat er op het moment van de brand maar weinig wind was.

Toen de brand in de Esly-bar uitbrak waren exploitant Marxet en zijn gezin afwezig. Op dinsdag is deze bar gesloten. Ondanks het nachtelijk uur trok de brand grote publieke belangstelling.

Boven:
De Sittardse brandweer slaagde erin met inzet van groot materieel te voorkomen dat de enorme vuurzee oversloeg naar aangrenzende panden.

Daaronder:
Een geblakerde ruimte met verwrongen staal en verkoold meubilair is alles wat er overbleef van de danszaal met bar.

Ouders tegen klas op schoolzolder

VALKENBURG, 12 nov. — Ouders in Broekhem hebben bezwaar gemaakt tegen het feit dat aan een klas les werd gegeven in een lokaal op de zolder van de Sint Josephschool. Zij vonden het maar een hachelijke zaak, temeer omdat deze zolder alleen bereikbaar is via een stalen buitentrap. Zij waren vooral bang voor hetgeen zou gebeuren als er brand uitbrak. Het ouderprotest heeft er toe geleid dat de klas in de lerarenkamer is ondergebracht.

Het schoolbestuur was het in zoverre met de bezwaar makende ouders eens dat als er beneden een oplossing te vinden is deze niet op de zolderverdieping gezocht moest worden. Maar zo ernstig als men het deed voorkomen vond het schoolbestuur de situatie toch weer niet. Drs. J. Schreurs, voorzitter van het schoolbestuur, zegt: „Klas op zolder en buitentrap zijn woorden die heel wat meer suggereren dan de werkelijkheid hier is. Weliswaar duidt men de eerste verdieping direkt onder het schuine pannendak aan met zolder, maar de lokalen daar zijn ruim, goed verlicht, centraal verwarmd en voorzien van ramen. Bij brand is het voor degenen die daar verblijven eigenlijk nog minder riskant dan in een ander gebouw met meer verdiepingen. Een trap buiten is in dat geval veiliger dan een trap binnen en men heeft tevens de mogelijkheid hier om in de brede dakgoten te stappen hetgeen in een ander gebouw met meer verdiepingen niet kan." Volgens drs. Schreurs was er ook geen sprake van een echte klas maar van het lokaal waarin het vak handwerken werd gegeven. Vorige twee schooljaren was er overigens wel een echte klas ondergebracht.

Blijft echter toch het feit dat op een zolderverdieping met allemaal houten wanden en vloeren meer en ernstiger brandgevaar bestaat dan op een normale eerste verdieping.

Het probleem waar de school in Broekhem (Valkenburgs snelst groeiende wijk) eigenlijk mee zit en waarvoor niet tijdig genoeg voorzieningen getroffen zijn is ruimtegebrek. Aan een oplossing wordt nu hard gewerkt. Het schoolbestuur wil daarvoor de zolder en het schuin pannendak van de school afhalen en er een verdieping met plat dak opzetten. Als het plan wordt uitgevoerd komt overigens wel weer de jeugdbeweging van de wijk in de kou te staan.

Galereisverhaal

Wanneer de kunst naar de meubelafdeling verhuist dan doet ze niets anders dan plaats zoeken daar waar ze thuis hoort, althans volgens de burgerlijke begrippen, in het interieur en ze wordt een gezelligheidsfaktor. Dit is geen spot. Een grote kunstenaar als Matisse deelde die opvatting. De kunst van alle tijden heeft bovendien haar karakter nagelaten in de meest huiselijke gebruiksvoorwerpen. De Roosenburgs, een beeldhouwend en schilderend echtpaar, dat al jaren in een Limburgs kasteel gehuisvest is, vertoont regelmatig zijn kunstnijverheidsprodukten. In de zalen van Schwiebert, in de Bogaardenstraat te Maastricht, hangt hun werk tussen de moderne binnenhuisobjekten. Teun Roosenburg exposeert er zijn keramische produkten en Jopie haar wandkleedjes. Teun is geen revolutionair op het gebied van vormgeving en zijn keramisch werk is zelfs zeer traditioneel. Salonkunst zijn de met goudbeschilderde bordjes, schotels en siervoorwerpen. Jopie heeft een schilderkunstige opvatting van het patchwork in haar wandkleden, soms taferelen soms landschappen, soms symbolische voorstellingen als de „Vuurvogel" die hier een vergulde pauw geworden is. Twee doeken, die een zeerand weergeven zijn zo sferisch en zo geraffineerd van kleur en compositie dat ze in hun fragiliteit niet onderdoen voor het geschilderde landschap. Het bereikt af en toe een pure poëtische schoonheid.



Schilderij van Leo Franssen (65)
Stilleven met wild

Bij Felix te Maastricht viert de Roermondse schilder Leo Franssen zijn 65e jaar met een tentoonstelling van zijn werk. Franssen schilderde op zijn 35ste jaar grote magistrale stillevens waarvan de luxe en het koloriet uit de school van Nicolas kwamen maar die veel impressionistischer van opvatting waren. Franssen bleek over een talent te beschikken dat buitengewone mogelijkheden projekteerd. Is het zijn omgeving, is het de oorlog, is het zijn conventioneel karakter die als obstakels gewerkt hebben voor de ontplooiïng van zijn kunst? Langzaam is hij teruggekeerd naar het tamme stilleven, handig gepenseeld, met lekkere toetsen licht tegen een achtergrond vol schaduw, het doek dat onze voorouders wist te verleiden, dat zelfs af en toe (zoals het doek met het wild) nog weelderig kan aandoen. De techniek van Franssen is schools, perfekt, soms vervelend. In zijn genre doet een schilder als Petran Vermeulen dat veel beter, veel soepeler. Franssen zit gedrongen in zijn verftechnisch korset, men verwacht dat hij weer een dag explodeert, dat hij naar buiten breekt dat hij de ruimtelijkheid weer verovert. Het stilleven heeft ook adem nodig. Bij deze schilder die zijn rijpheid heeft bereikt blijft het een klein aangenaam vertoon, iets voor boven het „dressoir" van de welgestelde binnenkamer.

Bij de tentoonstelling „Het oog van de fotograaf" in het van Abbe-museum te Eindhoven, schrijft Szarkowski „De uitvinding van de fotografie zorgde voor een totaal nieuwe uitbeeldingstechniek, en daarbij ook voor een nieuw soort problematiek.. De bijzondere mogelijkheden en beperkingen van het nieuwe medium brachten met zich mee dat de gebruikelijke picturale oplossingen dikwijls geen zin hadden...".

Deze „bijzondere visuele taal" werd aangewend door Ata Kando in Zuid-Amerika om de uitroeiïng van de Indianen aan de wereld te tonen. Haar reportagevorm is een moderne vorm van kunst. Ata Kando's werk wordt in de zalen van Kombi te Maastricht (Capucijnengang 3) geëxposeerd. Haar fotobeeld is realistisch. Ze heeft gewoond en gewerkt bij de Indianenstammen die uitgebuit worden, als slaven gebruikt, vermoord of verdreven. Hun levensonderhoud in de oliegebieden b.v. is rampzalig. Hun moraal wordt kapotgeslagen. In het oerwoud, waar het leven vaak nog ancestraal is, is het minder hard. Ata Kando's beeld toont ons dat ook. „Ik geloof, zegt ze, dat de kennismaking met deze oerwoudindianen, hun cultuur en hun leven, een van de mooiste en gelukkigste ervaringen is die iemand uit de westerse wereld kan meemaken". Maar, schrijft de Brit Norman Levis, het lijkt erop alsof de mensheid geen enkel bezwaar heeft tegen deze meest zinloze volkerenmoord."

De foto van Ata Kando lijkt niet altijd geëngageerd maar door zijn deelname aan het dagelijks leven van de indianen wordt onze gevoelswereld indirekt aangedaan. De meest menselijke tegenwoordigheid herinnert er ons aan dat we niet met „ongedierte" te maken hebben en niet met folkloristische ensceneringen, maar met mensen die de keuze hebben te kreperen of zich te onttrekken aan de evolutie van de „beschaving".

Robert Franquinet.

"Kontiki" 13 januari verplaatst

De voorstelling die het Gents Jeugdtheater gisteravond in de Maastrichtse Stadsschouwburg zou geven moest wegens ziekte van twee akteurs uitgesteld worden. Als nieuwe datum heeft men 13 januari 1971 vastgesteld. Het toneelstuk „Kontiki" zal dan eveneens om 14.45 uur beginnen. Het stuk staat onder regie van de schrijver, Tone Brulin. Het betreft een voorstelling voor de Stichting Culturele Jeugdvorming.

Computer sloeg de verkeerde mensen aan

BORN, 12 november — In de gemeente Born heeft een aantal inwoners ten onrechte een aanslag gekregen voor de betaling van het rioolrecht. Hoeveel het er zijn is nog niet bekend, maar het moeten er tientallen zijn. Een en ander is het gevolg van een mankement aan de computer, die de aanslagen registreert. De gemeente Born laat de aanslagen verzorgen door een firma, die nog niet zo lang geleden voor de registratie van de rioolrechten op een computer is overgeschakeld.

De oorzaak van de foutieve aanslagen kan voorts mede een gevolg zijn van een nieuw rioolrecht-systeem dat Born heeft ingevoerd. Voorheen moest namelijk iedere bewoner, die op de riolering aangesloten kon zijn rioolbelasting betalen. Dit laatste ook als er geen sprake was van aansluiting. Dit jaar is de rioolbelasting vervangen door een rioolrecht, inhoudende dat alleen betaald moet worden als de gebruiker van een pand werkelijk op de riolering is aangesloten. Bij de inschakeling van de computer is mogelijk nog van de oude situatie uitgegaan. De gemeente heeft intussen zelf al in dertien gevallen een foutieve aanslag kunnen achterhalen. Inwoners, die menen dat ze ten onrechte zijn aangeslagen, dienen zich zo snel mogelijk bij de gemeente Born te melden.

President rechtbank neemt 1 dec. afscheid

MAASTRICHT, 12 nov. — Mr. P. M. J. L. Janssen, president van de arrondissementsrechtbank te Maastricht, is op eigen verzoek per 1 december eervol ontslag verleend uit zijn ambt. Bij gelegenheid van zijn afscheid zal hij een plenaire zitting van de rechtbank voorzitten op 27 november om 3 uur in de grote zittingszaal van het paleis van justitie te Maastricht. Daarna is gelegenheid afscheid te nemen van de scheidende president in de bibliotheek van het gerechtsgebouw.

Architecten gaan samenwerken

HEERLEN. 12 nov. — De Architecten- en Ingenieurs Associatie A. W. Groenendijk N.V. (AIA) te Heerlen en de Koninklijke Nederlandse Heidemaatschappij (KNHM) in Arnhem hebben besloten samen te werken. De Architecten en Ingenieurs Associatie zal onderdeel gaan uitmaken van het Adviesbureau van de KNHM, dat ongeveer 250 personeelsleden heeft. Het Bureau Groenendijk, dat 50 personeelsleden heeft, blijft in Heerlen gevestigd en zal gaan fungeren als een regionale vestiging van het Adviesbureau van de KNHM. De Heidemaatschappij verwerft de aandelen van AIA. Als houdster van de aandelen zal optreden de NV IMLO (Internationale Maatschappij voor Landbouwkundige Ontwikkeling). De ondernemingsraad van de Heidemaatschappij en de vakorganisaties zijn ingelicht. Voor het personeel heeft het samengaan geen gevolgen. Waarschijnlijk zal nog meer personeel moeten worden aangetrokken.

Architect A. Groenendijk zegt dat hij tot samenwerking met de Heidemaatschappij besloten heeft omdat hij de positie van zijn maatschappij dan beter kan versterken. Beide ondernemingen leggen zich toe op het ontwerpen van zwembaden, scholen, sporthallen en industriehallen. Het lag, volgens de heer Groenendijk voor de hand dat beide ondernemingen daarom samen zouden gaan werken. Het Adviesbureau van de KNHM zal in 1971 zelfstandig worden. Volgens Ir. R. Maris, adjunct-directeur van de KNHM is het streven van de Heidemaatschappij erop gericht te komen tot een concernstructuur met onafhankelijke werkmaatschappijen. Die werkmaatschappijen kunnen dan samenwerking aangaan met derden. Het is in principe mogelijk dat het Adviesbureau ook nog met andere bureaus in Nederland gaat samenwerken op dezelfde manier als met de AIA.

Limburgs Sport Dagblad

Donderdag 12 november 1970

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Redactie Sport - Nobelstraat 21 - Heerlen - Telefoon 718100



COACH FADHRONC NA NEDERLAAG TEGEN DDR:

„We missen verfijnd aanvalsspel"

DRESDEN, 12 nov. — Bondscoach Fadhronc die een waterval van woorden liet neerkomen op de verzamelde journalistenschare, wilde na de wedstrijd geen namen noemen. „Iedereen heeft naar vermogen gespeeld. Ik was bang voor de conditionele capaciteiten van de tegenstanders. Zij staan er immers om bekend, ook in andere sporten. Maar de laatste periode hebben wij alles toch gedicteerd? Het enige wat we nog missen is verfijnd aanvalsspel". Achtte dr. Fadhronc het spel van oranje niette provocerend? „Het was niet fair, dat wil ik ook niet zeggen. Maar wel logisch dat er door deze strijdwijze botsingen kwamen. U moet niet vergeten, dat er verkeerde dingen gebeurden aan beide kanten. De tegenpartij had ook hele rare momenten".

Neen, Fadhronc wilde geen kwaad woord over „zijn elftal" horen. „Met de mogelijkheden, die we hadden, kon ik niet meer verlangen. Als iedereen — en daar bedoel ik ook de clubbestuurders mee — in de toekomst meewerkt, moet het Nederlands elftal de clubprestaties op internationaal gebied kunnen evenaren", besloot hij.

De spelers hadden lang werk nodig om de modder van zich af te spoelen. Doelman Van Beveren was treurig gestemd: „Zo weinig te doen en dan nog verliezen. Het is me wat. Dat doelpunt? Ducke schoot van vier, vijf meter. Wat doe je dan nog?".

De slechte toestand van het veld hield de gemoederen nogal in beroering.

Aanvoerder Israël: „Je kwam op het laatst niet meer vooruit. Die Ducke, die ik tegenover me had, was een vreemde jongen. Voor de rust was hij als een lammetje. In de tweede helft speelde hij als een waanzinnige. Het was wel een tamelijk forse wedstrijd".

De kleine Epi Drost zei verongelijkt: „Ik kon die bal niet hoog krijgen. Je stond tot zover in de modder". En hij wees tot boven zijn enkels. „Het ging er soms wel hard aan toe, ja. Die buitenspeler heb ik eigenlijk nauwelijks gezien".

De frêle Johan Neeskens vond, dat zijn debuut was meegevallen. „Ik heb geen last van zenuwen gehad. Wel moet ik zeggen dat ik dat harde spel bij de Europacupwedstrijden van Ajax nog niet heb meegemaakt".

Zijn clubgenoot Piet Keizer had weinig plezier beleefd aan de wedstrijd. „Ik bleef voor staan, om mannetjes weg te trekken. Maar als ik weg wilde lopen werd ik onderuit gehaald". Met Keizer had Suurbier in 1967 te Leipzig de „hoekschoppenmalaise" (3-4) meegemaakt. „Het verschil met toen? Eigenlijk alleen het veld. Dat was duidelijk in ons nadeel. Je kon nauwelijks vrijlopen. Maar ik moet zeggen, dat die Oostduitsers in de tweede helft heel anders speelden. Of het hard was? Ach, het is voetbal. Je moet kunnen geven en nemen".

Wim Jansen was, op de grond liggend, in onzachte aanraking met een schoen gekomen. De bruine jodiumvlek bedekte de (niet zo grote) wond aan zijn rechtermondhoek. „Ach, dat gaat wel weer over. Mijn tanden zijn gelukkig niet geraakt. Ik moest primair Fraessdorf houden. Maar als Frenzel mee naar voren trok, ging ik ook achter hem aan. Wat hebben wij nu eigenlijk voor kansen gehad?"

De Oostduitse trainer Georg Buschner, voorzien van zijn onafscheidelijke pet, toonde zich tevreden. „Ik ben blij, dat we hebben kunnen winnen, tegen die goed georganiseerde verdediging van Nederland met Israël als beste man. Voorts vond ik Keizer erg goed". Of wij nu favoriet zijn in de groep voor het Europees kampioenschap? „Begrijp me goed, wij moeten ook nog naar Nederland en vergeet de Zuidslaviërs niet".

Jan Klijnjan faalde in de spits



De Oostduitse verdediger Sammer (voorgrond) geeft de Nederlandse spitsspeler Klijnjan geen kans om gevaarlijk te worden.

(Van onze verslaggever)

DRESDEN, 12 nov. – De toegangspoort tot de halve finales van het toernooi om de Europese beker voor landenploegen is gisteren voor dr. Frantisek Fadhronc met een forse dreun in het slot gevallen. Immers, na de nederlaag met 1–0 tegen het evenmin imponerende elftal van de D.D.R., nadat Oranje vier weken geleden tegen de Joegoslaven al niet verder kwam dan 1–1 zijn alle verwachtingen op een plaats bij de laatste acht goeddeels vernietigd. Een voor het Nederlandse voetbal teleurstellende ontwikkeling van een toernooi, dat nog maar net is begonnen. Teleurstellend ook omdat een goede klassering in dit toernooi de pijn van de eliminatie voor Mexico wat had kunnen verzachten.

Vertragingsacties voor rust geslaagd

Voor de pas onlangs benoemde bondscoach breken moeilijke maanden aan. Nog frequenter zal dr. Fadhronc op bezoek moeten bij de Nederlandse topclubs om te pleiten voor het belang van een sterk Nederlands elftal. Maar vermoedelijk afwijzender dan ooit tevoren zullen de leiders reageren op het verzoek van Fadhronc om mee te werken aan een representatief Nederlands elftal. Voor Oranje staat er immers de komende maanden weinig meer op het spel. Weinig meer op het spel dan het nationale prestige en daarvoor zullen de leiders hun eigen clubbelangen niet op het spel zetten.

Fadhronc daarover: „Op een eerste plaats in dit toernooi had ik nauwelijks gerekend, zonder nu direkt te willen stellen dat we al uitgeschakeld zijn. Tenslotte realiseer ik mij iedere dag opnieuw dat de mogelijkheden om tot een sterke nationale ploeg te komen beperkt zijn. Nog meer dan voorheen zal er met de clubs gepraat moeten worden. Er komt een tijd dat ik die medewerking krijg die noodzakelijk is om te werken aan een sterk Nederlands elftal. Je kunt het nu al merken. We zijn nu met Oranje op de goede weg. De sfeer groeit, maar zoiets vergt tijd en daarvoor moet je geduld kunnen opbrengen".

Het heeft er gisteravond overigens geruime tijd naar uitgezien dat de ambitieuze en wilskrachtige formatie van dr. Fadhronc ongeschonden de eindstreep zou halen. In de eerste 45 minuten, waarin Oranje rustig en weloverwogen van start ging, beperkte Nederland zich aanvankelijk tot voornamelijk het ontregelen van de Duitse speelwijze. Via goed uitgevoerde vertragingsacties op het middenveld, waardoor de snelheid uit de Oostduitse aanvallen werd gehaald. De aanvalsacties van de DDR, dat fanatiek werd aangemoedigd door de 35.000 toeschouwers — het Rudolf Harbigstadion was uitverkocht — smoorden in de voortreffelijk sluitende Nederlandse verdediging. Vergeefs probeerden de Oostduitsers die verdedigingsmuur te ontwrichten. Een groot aandeel daarin had aanvoerder Israel, die zich opnieuw een groot organisator toonde. Maar ook Drost, die Frenzel weinig speelruimte bood, en in iets mindere mate Suurbier deden verdedigend knap werk. Later zou Drost, die het aanzienlijk moeilijker had dan Suurbier, ver terugvallen, doordat hij niet meer tijdig overschakelde van ruimte- op mandekking.

Geslaagd

De moeilijkste opgave had echter Strik, die aan de irritant spelende Ducke de handen meer dan vol had. Op het middenveld hadden Van Hanegem en Rijnders, streng bewaakt door respectievelijk Sammers — met Ganzera debuterend in het A-elftal van de DDR — en Kurbjeweit een aanvallende taak. Neeskens, die een voortreffelijk debuut maakte, en Jansen hadden de opdracht meegekregen de gevaarlijke Fraessdorf en Kreische — de uitblinkers bij de DDR — uit te schakelen. Daarin slaagden zij voor rust voortreffelijk.

Aanvallend ging er van de Nederlandse ploeg echter te weinig kracht uit, ook al doordat Klijnjan in zijn taak als spitsspeler faalde. Keizer, Fadhronc's tweede pion in de spits, kwam evenmin tot imponerende acties.

Wel vestigde de Ajacied veelvuldig de aandacht op zich bij zijn persoonlijke duels met Strempel. Evenals veel van zijn Nederlandse collega's beging ook Keizer de onvergeeflijke fout opzettelijkt overtredingen te begaan, hetgeen tenslotte resulteerde in een geprikkelde stemming. Drie waarschuwingen — voor achtereenvolgens Ganzera, Keizer en Van Hanegem — waren er het gevolg van.

Werkelijk doelrijpe kansen deden zich in de eerste helft van dit grimmige en dikwijls te harde duel slechts sporadisch voor. De beste kansen kregen de Oostduitsers, maar hun schoten misten de precisie om effect te hebben. Daarnaast toonde Van Beveren zich een goed sluitstuk van de hechte Nederlandse verdediging.

Ongehinderd

Op de doorweekte en daardoor moeilijk bespeelbare grasmat gingen de Oostduitsers direct na rust furieus in het offensief. De voor Frenzel (met 43 interlands topscorer) in het veld gekomen Irmschek bracht meer vaart in de Oostduitse aanval. In de tiende minuut leidde een van Irmschers acties tot succes. Via hem belandde de bal bij Sammer, die op rechts ongehinderd kon doorbreken. Zijn lage voorzet vond in de plotseling vrijstaande Ducke een gretige afwerker: 1—0.

De DDR bleek met deze ene treffer niet tevreden. Opnieuw kwam het Nederlandse doel onder grote druk te staan. De Oranjespelers grepen steeds harder en ongeoorloofd in, waartegen de Zweedse scheidsrechter Liedberg onvoldoende optrad. Toch kreeg ook Nederland een uitstekende kans op een doelpunt.

Het was in de 17e minuut, toen een pijnlijk hard schot van Klijnjan, na een uitstekende combinatie met Neeskens, Drost en Van Hanegem, precies op de vuisten van doelman Croy belandde. Hierna devalueerde deze interland **steeds meer tot een soms ordinair straatgevecht waarin echter ook de** Oostduitsers zich niet onbetuigd lieten. Van voetbal was geen sprake meer. Moeizaam sleepten de acteurs — 8 minuten voor tijd werd Van Hanegem nog vervangen door Wery — zich tenslotte naar het einde.

Slotconclusie van dr. Fadrhonc: „Ik heb bijzonder veel respect voor de inzet van de spelers. Dat we door een ongelukkig doelpunt hebben verloren, doet aan onze prestatie niets af. Over de hardheid van dit duel zwijg ik maar liever. Dat heeft iedereen tenslotte kunnen zien hoe dat in zijn werk ging".

De stand in groep 7:

Zuid-Slavië	2	1	1	0	3	3—1
Oost-Duitsland	1	1	0	0	2	1—0
Nederland	2	0	1	1	1	1—2
Luxemburg	1	0	0	1	0	0—2

De opstellingen luidden:
Oost-Duitsland: Croy - Kurbjuweit, Rock, Sammer, Ganzera - Strempel, Frenzel (vervangen door Irmscher in de 54ste minuut) - Kreische, Peter Duce, Fraessdorf, Vogel.
Nederland: Van Beveren - Suurbier, Israel, Strik, Drost - Jansen, Neeskens, Rijnders - Klijnjan, Van Hanegem (Wery na 84 minuten), Keizer.
Scheidsrechter: Liedberg (Zweden).



Oostduitse aanval loopt vast in de Nederlandse verdediging. Van links naar rechts: Rijnders, Neeskens, Rock, Ganzera en Kreische.

Interland in cijfers

DE STATISTIEK van de vierde landenwedstrijd tussen de ploegen van Oost-Duitsland en Nederland in het Rudolf Harbig-stadion te Dresden gespeeld is:
hoekschoppen: Oost Duitsland 3, Nederland 3.
overtredingen: Oost-Duitsland 29 (eerste helft 17, tweede helft 12), Nederland 23 (eerste helft 12, tweede helft 11).
Oost-Duitsland: Kurbjuweit 3, Rock 2, Sammer 4, Ganzera 4, Strempel 3, Kreische 4, Ducke 2, Fraessdorf 3, Vogel 2, Irmscher 2.
Nederland: Suurbier 2, Strik 3, Israel 1, Drost 0, Jansen 1, Neeskens 3 Rijnders 2 Van Hanegem 5, Klijnjan 2, Keizer 4.
Aantal ingooien: Oost-Duitsland 16 (eerste helft 7, tweede helft 9). Nederland: 17 (9 en 8).
Doelverdedigers aan de bal: Croy 26 (eerste helft 10, tweede helft 16); Van Beveren: 34 (eerste helft 22, tweede helft 12).
Gevallen van buitenspel: Oost-Duitsland 3 (tweede helft), Ganzera, Keische en Ducke; Nederland: 6 (2 en 4) Keizer 5 en Klijnjan 1.
Balans landenwedstrijden Nederland-Oost-Duitsland na Dresden: 4 gespeeld, 1 gewonnen, 1 gelijk, 2 verloren, 5 voor, 6 tegen.

Wales-Roemenië 0-0

CARDIFF, 12 nov. — In Cardiff speelden Wales en Roemenië gelijk tegen elkaar. In deze wedstrijd voor groep 1 werd niet gescoord. Er waren 20.000 toeschouwers. De stromende regen maakte goed spel vrijwel onmogelijk. De kansen die zich voordeden waren dan ook schaars. Daarbij kwam nog dat de beide doelverdedigers — Strake bij Wales en Radukanu bij Roemenië — in zeer goede vorm waren.

Stand in groep 1:

Roemenië	2	1	1	0	3	3—0
Tsj. Slowakije	1	0	1	0	1	1—1
Wales	1	0	1	0	1	0—0
Finland	2	0	1	1	1	1—4

Frankrijk-Noorwegen 3-1

LYON, 12 nov. Frankrijk heeft woensdag in Lyon in een wedstrijd voor groep 2 van het toernooi om het Europese voetbalkampioenschap met 3—1 gewonnen van Noorwegen. Bij de rust leidden de Fransen met 1—0 door een treffer van Floche na een half uur spelen. Lech (55e min.) en Mezy (61e min.), voerden de voorsprong op tot 3—0 voordat Nielsen tien minuten voor tijd kon tegenscoren.

De stand in groep 2:

Frankrijk	1	1	0	0	2	3—1
Hongarije	1	1	0	0	2	3—1
Noorwegen	2	0	0	2	0	2—6
Bulgarije	0	0	0	0	0	0—0

Spanje-Noord-Ierland 3-0

SEVILLA, 12 nov. — Spanje versloeg in Sevilla voor 48.000 toeschouwers in een wedstrijd voor groep 4 Noord-Ierland met 3—0. Bij de rust hadden de Spanjaarden door een treffer van Carlos Rexach de leiding met 1—0. Na de hervatting scoorden Jose Martinez Pirri (59e) en Luis Aragones (76e). Het was de eerste wedstrijd voor deze groep, waarin ook Rusland en Cyprus zijn ingedeeld.

Schotland-Denemarken 1-0

GLASGOW, 12 nov. — Schotland heeft gisteren in Glasgow het Deense voetbalelftal met 1-0 verslagen in een wedstrijd voor de Europese landenbeker. Het enige doelpunt werd in de 13-de minuut met een kopstoot gemaakt door John o'Hare van Derby County. Denemarken heeft in poule 5 van het kampioenschap reeds twee nederlagen geleden. De wedstrijd werd bijgewoond door 25.000 toeschouwers.

Zege UEFA-jeugd

(Van onze correspondent)

PAPENDRECHT, 12 nov. — Het voorlopig Nederlands UEFA jeugdelftal (spelers van 16 tot 18 jaar) heeft gisteravond in Papendrecht met 6—3 van de plaatselijke amateur eersteklasser gewonnen. Bij de rust stond de jeugd met 2—1 voor. Het scoreverloop was als volgt: Van Staveren (Sparta) 0—1, Van Tuyl (Fort. Vlaard.) 0—2, Kila (ADO) (in eigen doel) 1—2, Ten Oever (2—2), Kleton (Ajax, uit strafschop, 2—3, Ooyen 3—3, Van Staveren (3—4) Schuitemaker (Ajax) 3—5 en Van Kraay (PSV) 3—6.

De wedstrijd gold als voorbereiding op het toernooi om het Europees kampioenschap, dat volgend jaar mei in Tsjechoslowakije zal worden gehouden. Nederland moet echter om zich te plaatsen eerst nog voorwedstrijden spelen tegen Luxemburg en België. De eerste daarvan wordt op 25 november in Deventer gespeeld tegen Luxemburg.

De opstelling van het UEFA-jeugdelftal: Doel: Schellekens (NEC); achter: Pfennings (FSC), Barneveld (FSC), Kraaij (PSV), Jongens (Volewijckers); midden: Overbeek (De Graafschap en Kila (ADO); voor: Ehlen (Almania) (na de rust Schuitemaker van Ajax), Kleton (Ajax), **Tuijl (Fortuna Vlaardingen) en Van Staveren (Sparta.**

Conditietest „Trim door Gym" voldoet niet

GRONINGEN, 12 nov. — De vier leden van de medische commissie van het Koninklijk Nederlands Gymnastiekverbond (K N G V), de artsen J. Pool, M. Saan, G D. Maas en R. Binkhorts, hebben hun functie neergelegd. Zij zijn het niet mee eens met de conditietest (TRIM door GYM) van het KNGV. Volgens de heer M. Saan, huisarts te Groningen, die als woordvoerder van de commissie optrad, voldoet de conditietest, die bestaat uit negen oefeningen, in het geheel niet. Het is een test op spierkracht en lenigheid, maar de toestand van hart en longen valt er niet uit af te lezen. Waren wij als medische commissie, die toch wel als deskundig op dit terrein mag worden beschouwd, bij het samenstellen van de tekst betrokken geweest, dan zou deze een totaal andere zijn geworden. In de huidige situatie zien wij geen andere mogelijkheid dan aftreden, aldus de heer M. Saan,

FC Brugge uitgebekerd

BRUSSEL, 12 november — Grote verrassing in het toernooi voor de Belgische voetbalbeker (zestiende finales) is wel de uitschakeling van FC Brugge door VK Mechelen met 3—1. Tevens werden de eerste klassers Antwerp FC, Racing White en Diest gewipt. Anderlecht daarentegen versloeg St. Niklaas met 6—0. Jan Mulder scoorde driemaal.

Tour de France 1971

PARIJS, 12 nov. — De Tour de France 1971 zal zoals reeds gemeld van start gaan in Mulhouse. Verder zijn thans reeds elf aankomstplaatsen bekend, te weten: Straatsburg, Nancy, Roubaix, Nevers, Clermont-Ferrand, Bordeaux, **Saint-Etienne, Albi, Luchon, Marseille en Versailles.**

Ernstige valpartij tijdens zesdaagse

BRUSSEL, 12 nov. — Tijdens de zesdaagse van Brussel heeft zich woensdagavond een ernstige valpartij voorgedaan, waarbij de renners Goens (Belg), Chemello (Ita), Baert (Belg) en Stevens (Belg) waren betrokken. Baert kwam zo ongelukkig op de piste terecht dat hij naar het St. Pieterziekenhuis in Brussel moest worden vervoerd. Men vreest voor een schedelbreuk.

De leiding in de Brusselse zesdaagse heeft nog steeds het Belgisch koppel Bracke/Seeuws (185 punten). Peter Post met zijn Franse koppelgenoot Jacky Mourioux neemt met een ronde achterstand de tweede plaats in (260 punten). De stand om 20.15 uur:
1. Bracke/Seeuws 185 pnt; 2. Post/Mourioux 260 op 1 ronde; 3. Stevens/Van Clooster 213 op 1 ronde; 4. Verschueren-Bart 147 punten op 3 ronden; 5. Brasseur/Goens 161 punten op 6 ronden; 6. Kindt/Ronsmans 192 op 9 ronden; 7. De Bosscher/Berckmans 161 op 10 ronden; 8. Peelman/Vrijders 137 op 10 ronden; 9. Rancatti/Chemello 140 op 15 ronden.

Go Ahead wil twee ton voor Van Zoghel

DEVENTER, 12 nov. — Nico van Zoghel, zeven jaar doelman van Go Ahead en dit seizoen gepasseerd door de Engelsman Colin Withers en het Go Ahead-bestuur zijn in onderhandeling met de FC Utrecht.

Van Zoghel kon aan het einde van de vorige competitie geen financieel akkoord bereiken met Go Ahead waarna de verhouding snel slechter werd. Tot nu toe heeft hij twee wedstrijden meegespeeld in het eerste elftal, nadat Withers slecht debuteerde.

Van Zoghel die de laatste weken helemaal niet meer is opgesteld, ook niet in het B-elftal, voelt veel voor vertrek naar Utrecht. Hij is destijds begonnen bij DOS. Go Ahead vraagt echter twee ton voor hem.

Verstappen verslagen

MISKOLC, HONGARIJE, 12 november — In de kwartfinales van de Europese bokskampioenschappen voor juniores heeft de Nederlandse halfzwaargewicht Sjeng Verstappen van MSS door ingrijpen van de scheidsrechter in de derde ronde verloren van de Oostduitser Sachse. **De Europese kampioenschappen 1971 zullen van 13 tot 22 juli in Madrid worden gehouden.**

SPORT KORT

● In een wedstrijd voor het Europese voetbaltoernooi voor landenteams samengesteld uit spelers onder 23 jaar hebben Frankrijk en Noorwegen in Ales tegen elkaar gelijkgespeeld. Er werd niet gescoord.

● Het Engelse voetbalelftal, samengesteld uit spelers onder 23 jaar, heeft woensdagavond in Hull in een vriendschappelijke wedstrijd met 2—0 gewonnen van de Zweedse jeugdploeg. De doelpunten werden in de eerste helft gescoord door Brian Kid (9e en 24e min). Er waren 17.650 toeschouwers.

● Bent Larsen en Bobby Fischer hebben de leiding genomen na de tweede ronde in het interzonale schaaktoernooi dat in Palma de Mallorca wordt gehouden. Larsen versloeg de Zuidslavier Dragojub Minic in 39 zetten, terwijl Fischer in 44 zetten de Rus Smyklov de baas bleef.

● De Engelse eerste divisieclub Liverpool heeft woensdag John Toshack, voorhoedespeler van Crdiff City en het nationale elftal van Wales, gecontracteerd.

Met deze transfer is een bedrag gemoeid van 110.000 pond sterling (ongeveer 900.000 gulden).

● In de tweede ronde van de Franse overdekte tenniskampioenschappen heeft de Fransman Georges Goven voor een verrassing gezorgd door met 7-5 6-4 van de Australier Roy Emerson, die zevende geklasseerd was, te winnen. De Australiër Ken Rosewall, die tweede geklasseerd is, moest alles geven om met 3-6 6-4 6-4 te winnen van de Amerikaan Clark Graebner.

Nederlaag handbalteam

UTRECHT, 12 nov. — De Nederlandse herenzaalhandbalploeg heeft woensdagavond in de sporthal Catharijne in Utrecht met 19—23 (rust 12—12) van Tatran Presov uit Tsjechoslowakije verloren. De meest produktieve Nederlander was Cees Keizer die zeven keer scoorde. Er waren 400 toeschouwers.

MÜNCHEN BRENGT MILJOENEN IN BEWEGING (4)

Het begin van de roei- en kanobaan in Feldmoching/Oberschleissheim, zeven kilometer van het Olympisch centrum in München.

Augsburg krijgt wereldprimeur: Kano-slalomstadion

MüNCHEN, 12 nov. — Het grootste Olympische project buiten München ligt in Augsburg: 's werelds eerste kano-slalomstadion, waar de beste specialisten uit de hele wereld in 1972 om de medailles zullen strijden. Er wordt onder „hoogspanning" gewerkt aan dit stadion: dagelijks worden zesduizend kubieke meter grond terzijde geschoven of verplaatst. Als je alle vrachtwagens die bij deze actie betrokken zijn, op een rijtje achter elkaar zou zetten, dan zou dat een file van Augsburg tot Tunis opleveren.

De stad Augsburg, zestig kilometer van München, is gemakkelijk via Autobahn of trein vanuit het Olympisch centrum te bereiken. De Duitse spoorwegen hebben speciaal voor de Kajak-wedstrijden in Augsburg een „Olympisch-station" gebouwd.

● Dertigduizend

Dertigduizend toeschouwers zullen de kano- en kajakwedstrijden langs de zeshonderd meter lange wedstrijdbaan kunnen volgen. Er zijn tienduizend tribuneplaatsen, waarvan 4000 overdekt. Het project zal bevatten: ruimten voor de deelnemers, gebouwen voor organisatie- en wedstrijdleiding, voor hostesses, jury, journalisten. Voorts komen er boothuizen, ruimten voor de medische verzorging en een groot restaurant.

De wedstrijdbaan voor de kajakvaarders is voorzien van kunstmatige stroomversnellingen, draaikolken, tegenstromen en alle hindernissen welke een dergelijke wild-waterbaan dient te bevatten. In totaal moeten de deelnemrs hun vaartuigjes door dertig poortjes loodsen. Voordat met de eigenlijke bouw begonnen werd, hebben de ontwerpers de baan in het klein gemodelleerd. Daardoor was het mogelijk om de stroomsnelheid van start tot finish precies te berekenen. Midden volgend jaar moet het basiswerk in Augsburg klaar zijn. Daarna heeft men nog een heel jaar de tijd om de puntjes op de i te zetten.

Behalve het kano-slalomstadion wordt in Feldmoching/Oberschleissheim, zeven kilometer van het Olympische Stadion, een kano- en roeibaan aangelegd. Daar worden de zeven roei- en vijf kanowedstrijden voor heren gehouden, terwijl er ook de kano- en roeiwedstrijden voor dames gepland zijn. Deze baan zal 2210 meter lang en 140 meter breed zijn. De diepte is gemiddeld 3,5 meter. De zes roeibanen zullen telkens 13,5 meter breed zijn, terwijl er negen kanobanen van negen meter breed uitgezet kunnen worden.

● Heuvel

Rond 25.000 toeschouwers zullen de kano- en roeiwedstrijden kunnen volgen. Bij de finish zijn 8000 zitplaatsen. Voorts wordt er naast de baan een 35-meter hoge heuvel opgeworpen. Vanaf dat uitzichtspunt kan men de gehele baan overzien. Alle huizen en bomen links en rechts van de baan, die hoger zijn dan twee meter, worden afgebroken, respectievelijk gerooid. Daardoor ontstaan er langs de baan twee zeventig meter brede zones, waardoor de wind gelijkmatig over de baan kan waaien.

De bouw van de Olympische accommodaties verslindt miljoenen. Alleen al de aanleg van de roei- en kano-accommodaties vergen een bedrag van 50 miljoen gulden. Men maakt zich overigens in München weinig zorgen over deze astronomische bedragen. Voorlopig althans niet. Toch houdt men rekening met gevolgen die wel eens een terugslag zouden kunnen hebben op de waarde van de Duitse mark.

In onze volgende aflevering: Brengen de Olympische Spelen de waarde van de Duitse Mark in gevaar?

Robin Hood versloeg Geleense schutters

GELEEN, 12 nov. — Het handboogduel tussen de schutters van Robin Hood uit Heerlerheide en van De Romeinen op de overdekte schietbaan aan de Rijksweg te Geleen is zondag geëindigd in een overtuigende zege van de gasten. Het klasse verschil was duidelijk merkbaar: Robin Hood, ere-afdeling en De Romeinen A. afdeling. De uitslag was 2428- 2226 in het voordeel van de Heerlerheidenaren. De beste schutters van beide teams gaven elkaar niet zo heel veel toe. J. Segers van Robin Hood schoot 220 pnt. tegenover A. Massen van De Romeinen 220 pnt.

Nooit Gedacht nog steeds ongeslagen

MAASTRICHT, 12 nov. — Door een sublieme partij, in de competitie van de Maastrichtse Billard Combinatie, van M. Crapts kwam Groene Laken aan een gelijk spel tegen Onder Ons. Cabketsjers boekte een mooie overwinning op De Hoop L1. Goede partijen vielen hier te noteren van de heer Gijbels (CK) en J. Indebraek (De Hoop-I). J. Ellenbroek en V. v. Wissem konden voor de Boschpoort de nederlaag tegen St.-Hubertus niet afwenden, omdat ook G. Klasse en Ruyters van laatstgenoemde vereniging zeer goed voor de dag kwamen. Nooit Gedacht won haar vierde wedstrijd in successie en is nog steeds ongeslagen. De Hoop-M werd nu het slachtoffer. Stadhoes deed geen misstap en won verdiend van Brandenburg. De Hoop-L II kwam maar op het nippertje goed weg bij Sabena. Nooit Gedacht gaat aan kop met 64 punten, gevolgd door St.-Hubertus met 58 punten.

De uitslagen in de eerste afdeling zijn: Onder Ons-Groene Laken 2—6, 4—4, 6—2: De Hoop-LI-Cabketsjers 4—4, 4—4, 0—8; St.-Hubertus-Boschpoort 8—0, 2—6, 6—2; Nooit Gedacht-De Hoop-M 4—4, 8—0, 4—4; Brandenburg-Stadhoes 5—3, 2—6, 2—6 en Sabena-De Hoop L II 3—5, 2—6, 6—2. BBM was vrij.

In de tweede afdeling waren de uitslagen:

Den Diek-Treffers 1 2—6 2—6 4—4, Treffers II-St. Lambert 2—6 0—8 6—2, Smeermaas-St. Hubertus 4—4 8—0 8—0, Gr. Laken-Onder Ons 8—0 8—0 6—2, Metropole-Nooit Gedacht 6—2 2—6 6—2. St. Brök-BcB 4—4 6—2 0—8.

Den Diek leed tegen koploper Treffers de eerste nederlaag. Dankzij Van de Broek, Bartels, H. van de Boorn en W. Jeukens won Groene Laken met 22—2 van Onder Ons, Treffers I leidt nu met 69 punten, Groene Laken 62 en Smeermaas 59 punten.

In de derde afdeling waren de uitslagen: Belais-Den Diek 2—6 2—6 0—8, Universeel-Kot 2—6 2—6 4—4, Genhoek-Wolder Sport 4—4 0—8 2—6, BBM-Metropole 6—2 6—2 2—6, BCB-Drie Hoefijzers 6—2 0—8 2—6. Ondanks een goede partij van Gotwalt jr. leed Metropole dus zijn eerste nederlaag. Lijstaanvoerder Den Diek had het gemakkelijk tegen Belais. Kot hield gelijke tred met de leiders door een zege op Universeel. Goede prestaties leverden Gladbach en Deneke. Bij de D-viertallen waren de uitslagen: Trianon-Belais 6—2, Boschpoort-De Hoop M 2—6, Cab. Ketsjers-Brandenburg 2—6, Drie Hoefijzers-Groene Laken 4—4, St. Brök-St. Hubertus 4—4. Trianon leidt met 22 punten, gevolgd door Cab. Ketsjers met 16 punten. In de E-afdeling waren de resultaten: Belais-Trianon 8—0, De Hoop L-Bookvink 0—8. Brandenburg-Cab. Ketsjers 8—0, Smeermaas-Benelux 8—0. Bookvink en Smeermaas zijn nog zonder verlies. Trianon heeft nog niet gewonnen. De stand aan de kop: Bookvink 21, Belais 16, Brandenburg 15 punten.



RAYMOND CEULEMANS

Kampioenen biljarten in Amersfoort

AMSTERDAM, 12 november — Vele wereld- en Europese kampioenen zullen van 18 tot en met 22 november in de sporthal aan het Boogschuttersplein in Amersfoort in de biljartarena komen voor het derde Europese kampioenschap voor landenteams, waarin België de in 1968 op Nederland veroverde titel moet verdedigen. De Belgen zijn nu weer favoriet met een ploeg, die uit louter wereldkampioenen bestaat: Tonnie Schrauwen (libre), Ludo Dielis (47/2), Emile Wafflard (71/2), Raymond Ceulemans (bandstoten) en Laurent Boulanger (driebanden)

Nederland is verzwakt door het afzeggen van Henk Scholte (zonder opgave van reden) en Tini Wijnen (een nieuwe werkkring) en komt nu met Hans Sundquest (libre), Hans Vultink (47/2), Lambert van Leur (71/2), Henk de Kleine (bandstoten en Hennie de Ruyter (driebanden) in de piste.

De overige ploegen zijn als volgt samengesteld: Frankrijk: Marc Delbarre (libre), Jean Galmiche (47/2), Jean Lafaille (71/2 .)Roland Dufetelle (bandstoten) en Richard Bitalie (driebanden). Westduitsland: Klaus Hose (libre), Siegfried Spielmann (47/2), Dieter Müller (71/2), Gunther Siebert (bandstoten) en August Tiedtke (driebanden). Spanje: Ramon Aguilera (libre), Antonio Perona (47/2), José Galvez (71/2), Alejandro Munoz (bandstoten) en Avelino Rico (driebanden). Oostenrijk: Heinrich Weingarther (libre), Kurt Mastny (47/2), Franz Stenzel (71/2), Otto Hitzinger (bandstoten) en Johann Scherz (driebanden).

Hockey-standen

Heren 1e kl. Zuid						
HTCC	10	8	1	1	17	22— 4
MEP	10	5	3	2	13	10— 6
Tilburg	10	5	3	2	13	13— 7
Venlo	10	3	5	2	11	10— 9
EMHC	10	3	5	2	11	5— 6
Breda	10	2	6	2	10	6— 7
MOP	10	2	5	3	9	8—13
Or. Zwart	10	1	5	4	7	9— 9
Eindhoven	10	1	3	6	5	6—17
's Hertogenb.	10	1	2	7	4	6—15
Heren 3B						
Blerick	7	4	3	0	11	12— 1
Concordia	7	3	4	0	10	14— 6
Venray	7	3	2	2	8	8— 6
Sittard	7	2	4	1	8	5— 4
Basko	7	3	2	2	8	7— 7
Weert	7	3	1	3	7	8—11
Geleen	7	1	1	5	3	3—15
DVS	7	0	1	6	1	4—13
Dames 3B						
Geleen	7	7	0	0	14	36— 5
Blerick	7	5	0	2	10	26— 7
Geel Zwart	7	5	0	2	10	26—11
Deurne	7	5	0	2	10	27—12
Son	7	2	1	4	5	7—11
Sittard	7	0	3	4	3	4—22
Eindhoven	7	1	1	5	3	1—22
Basko	7	0	1	6	1	2—37
Res. 4G Heren						
Blerick 3	7	5	0	2	12	22—11
Tegelen 3	7	5	1	1	11	20— 7
M'tricht 3	6	2	4	0	8	13— 8
Concordia 2	6	3	1	2	7	15—16
Venlo 5	7	2	2	3	6	15—18
Tegelen 2	7	2	0	5	4	18—19
Geleen 2	7	2	0	5	4	13—20
Venlo 6	7	0	2	5	2	14—31
Res. 3B Dames						
Heerlen 2	7	5	2	0	12	19— 3
Racing 2	7	3	3	1	9	14— 7
Nuenen 2	7	4	1	2	9	14— 9
MOP 3	6	3	1	2	7	19— 8
Keep Fit 3	5	2	1	2	5	11— 9
Uden 3	7	1	2	4	4	4—15
EMHC 5	6	1	1	4	3	9—13
Basko 2	7	0	3	4	3	3—29
Res. Dames 4E						
HOD 2	7	5	0	2	10	33— 7
Concordia 2	7	4	2	1	10	31— 7
Blerick 2	7	4	2	1	10	12— 6
Groen Wit 2	7	5	0	2	10	24—14
Venlo 3	7	3	2	2	8	27—11
Blerick 3	7	2	0	5	4	9—31
Tegelen 2	7	2	0	5	4	9—36
Sittard 2	7	0	0	7	0	4—42
Onderbond Heren P						
Heerlen 2	6	4	2	0	10	26—11
Heerlen 4	6	5	0	1	10	30— 4
Sittard 3	7	4	2	1	10	17—11
Heerlen 3	7	3	2	2	8	15— 8
M'tricht 6	7	4	0	3	8	19—13
M'tricht 4	8	3	1	4	7	14—19
Geleen 3	7	2	2	3	6	21—20
Concordia 4	7	0	2	5	2	3—31
M'tricht 5	7	0	1	6	1	1—29

Biljartbond GeSiBe

GELEEN, 12 nov. — Uitslagen van de biljartbond Gesibe: **Eerste klasse:** Tjobas - BCM., 4-2; TIP. - Guttecoven, 4-2; Baandert - Sanderbout, 1-5; Germania - Wilhelmina, 4-2; Neit Ketsje - TIP 2, 4-2. **Tweede klasse:** TIP 3 - Het Luip 1, 4-?; Quick 1 - Maurits 1, 6-2; Auwt Gelaen 1 - Sanderbout 2, 8-0; BCM 2 - Baandert 2, 6-2; Neit Ketsje 2 - Gerbina 1, 3-5; Gona 1 - Onder Ons 1, 6-2; Modern 1 - Wilhelmina 2, 2-6. **Derde klasse B.:** Wilhelmina 3 - Tjobas 3, 3-5; Maurits 2 - Quick 2, 8-0; Sanderbout 4 - Baandert 3, 8-0 en 't Luip 2 - Onder Ons 3, 2-6.

Programma voor de week van maandag 16 november, **tweede klasse:** Quick 1 - Wilhelmina 2; Auwt Gelaen 1 - Maurits 1; BCM. 2 - Sanderbout 2; Neit Ketsje 2 - Baandert 2; GONA. 1 - Gerbina 1; TIP 3 - Onder Ons 1 en Modern 1 - 't Luip 1. **Nagekomen uitslagen:** Guttecoven 1 - Baandert 1. 2-4 en Guttecoven 2 - Tjobas 2, 4-4.

Plaatselijke sport

Geleen

— De uitslagen van de jaarlijkse cross van de Geleense Rij- en Jachtvereniging luidden: klasse zwaar: 1. J. Weijers 2.31.6; 2. J. Pluvier 2.39.2; 3. M. Banens 2.45.8; 4 R. Joosten 246.6; 5. H. Hamerlinde 2.48.0. Klasse licht: 1. Mevrouw Corbeij 2.16.4; 2. M. Jonkergouw 2.52.6; 3. A. Beckers 2.56.6; 4. O. Hafkamp 302.4; 5. Mevrouw Doyen 3.22.3. De wisseltrofee voor de beste prestatie ging naar mevrouw Corbeij.

Vilt

— Het tweede viertal van BC Vilt behaalde op eigen tafel een kleine 5—4 overwinning op Geulle 2. J. Lamberiks en J. Pieters wonnen hun partij; P. Lamberiks en C. Blom verloren.

Berg en Terblijt

— Berg B1 handhaafde zijn ongeslagen record door in de uitwedstrijd tegen mede-koploper RKVVH B1 een 3—3 gelijkspel te behalen.

— De volleybalclub VC Berg kan weer enige nieuwe herenleden gebruiken. Deze mogen niet ouder zijn dan 18 jaar. Belangstellenden kunnen zich wenden tot de heer J. Ubags, Schoolstraat 2, en de heer J. Royen, Rijksweg 30a. De training voor de nieuwe spelers is op woensdagavond van 19.00-20.00 uur.

— WVB 3 leverde een goede prestatie door de uitwedstrijd tegen Heer 1 met 5—4 te winnen. J. Brouwers en R. Pleumakers wonnen hun partij; M. Lahaye en L. Molin verloren.

— Na de vijfde ronde ziet de stand in de onderlinge competitie van WVB er als volgt uit: 1. H. Geyselaers en W. Suylen 4-8; 3. J. Herben 5-8; 4. H. Molin 4-4; 5. Th. Cabo en J. Junier 54; 7. A. Houben sr. 4-2; 8. J. van Kan 5-2; 9. J. Starmans 4-0.

Bunde

— De jeugdelftallen van S.V. Bunde hadden afgelopen zaterdag niet hun beste dag. Bunde A1 verloor met 1—0 bij Caberg. Bunde A2 leed een nederlaag op eigen terrein tegen Caberg A2 en ook Bunde B2 moest de puntjes in Caberg laten. Het werd 4—0 voor Caberg B2. Bunde C1 won met 3—2 van Schimmert C1 en Bunde D1 versloeg Meerssen D1 met 2—0. Zaterdag moet Bunde A1 om 3 uur spelen tegen Heer A1. RKVVL ontvangt om 3 uur Bunde A2 en MKC B1 zal het Bunde B1 zeer moeilijk maken. Deze wedstrijd begint om half 4. Bunde B2 speelt om 2 uur thuis tegen Rapid B3 en tenslotte gaat Bunde C1 naar MKC C2.

Berg en Terblijt

— In de zevende competitiewedstrijd behaalde het eerste drietal van WVB eindelijk zijn eerste overwinning. De uitwedstrijd tegen Concordia 1 leverde een onverwachte 7—0 overwinning op. Door deze zege heeft men ook de laatste plaats kunnen verlaten.

— Het B1-elftal van Berg, nog steeds ongeslagen koploper, speelt zaterdag om drie uur op eigen veld tegen het sterke Valkenburgse Boys B1. Deze zeer belangrijke wedstrijd, want Valkenburgse Boys B1 is een van de grootste concurrenten van Berg, begint om drie uur. De eerste wedstrijd in Valkenburg eindigde in een 2—2 gelijkspel.

— Het tweede team van Be Quick speelt zondag zijn eerste zaalwedstrijd. Tegenstandster is SCG 1. Deze wedstrijd wordt gespeeld in de sporthal te Maastricht (Malberg) en begint om 14.25 uur.

— Het eerste herenteam van VC Berg dat zaterdag geen kompetitiewedstrijd hoeft te spelen, benut deze gelegenheid voor het spelen van een oefenwedstrijd tegen Heugem 1. Gespeeld wordt in de gymnastiekzaal aan de Valkenburgerstraat; aanvang 17 uur.

● Wim van Rosen in glansrol met 80 gemiddeld

HEERLEN, 12 nov. — Voerendaal moest in de kaderklasse zijn ongeslagen positie prijs geven. BCV was de boosdoener. De uitslag 0—7 is toch wel iets geflatteerd. Hermans verloor met 5 caramboles. Tijssen met 2 terwijl Steins die toch nog 15.00 gem. haalde het tegen Haans moest afleggen vanwege zijn gemiddelde van 43.33 kader 57/2, en dat is veel. Op 't Kantje blijft winnen; het werd 5—2 tegen B.C.M. 2. Wim van Rosen haalde liefst 80.00 gem. 57/2 met serie 179, L. Stevens 32.50; K. Schaaf 10,95 gem. verloor van Van Paridon die 12.00 gem. liet aantekenen.

Toekomst I-Eendracht 3—4. Scheilen 33.33 gem. versloeg Lamers; voor Eendracht wonnen Engelen 17.65 en Krimpman 15.00 gem. Sibbe won zijn eerste wedstrijd in deze competitie. BCM I werd het slachtoffer met 7—0. J. Hendriks 25.00 kader 57/2M Hendriks Sj. 13.05 en Geurts 11.25 hadden hun dag.

Toekomst 2-BCV 2 werd 5—2. Wagner 15.10 gem. verloor van Soomers die 7.85 noteerde. Höppener 15.80 en Derwall 12.65 gem. droegen zorg voor de zege.

1A: Met 19 punten uit 4 wedstrijden geeft Nationaal mee toon aan. Driessen 30.76 won, maar had het heel moeilijk tegen J. Janssen die 16.07 gem. haalde.

Het werd een 5—2 zege voor Nationaal contra BBC. BC 70 had het moeilijk tegen Schimmert dat in supervorm stak. Lemmens 24.44. Reinders 50.00 en Simons 4.06 namen beslag op de buit. Sibbe 2 met 20 uit 4 gaat aan de kop. Men won met 5—2 van Modern. Kerkhoffs 13.75 en Hendriks 7.72 gem. wonnen voor Sibbe, Geufen 4.64 redde de eer voor Modern.

1B: Schaesberg is hier de ongenaakbare en heeft liefst 26 punten uit 4 wedstrijden. Carambool werd het volgende slachtoffer met 7—0. Schlangen 10.60, R. Janssen 8.50 en Hollander 10.00 gem. was teveel voor Carambool, waarbij Holthuijzen toch 7.70 gem. noteerde.

2A: Molenbron dat bij HGK liefst met 7—0 won, heeft de kop genomen met 20 uit 4, Volkshuis dat bij Nationaal 2 met 5—2 de meerdere bleef, volgt goed met 17 uit 3 wedstrijden.

2B: Schimmert 2 dat thuis met 5—2 van Volkshuis won, heeft er schijnbaar zin in. Met 22 uit 4 bezet men de beste plaats. Vrmkring 2 volgt op heel korte afstand met 20 uit 4. Men won met 6—1 van BBC 3.

— 2C: Op 't Kantje 2 met 21 uit 4 wedstrijden, heeft in deze afdeling de beste papieren. Eendracht 2 moest tegen hun met 7—0 capituleren. Waubach met 19 uit 4 volgt op de voet. De Leeuw moest tegen hun met 5—2 onderdoen.

3A: DWS 2 dat Nationaal 3 met 7—0 terugwees, kon zich hiermee aan de kop nestelen. Sanderbout wees Volkshuis 3 met 7—0 terug en blijft goed volgen.

3B: Klimmen wist de derby tegen Ransdaal goed te doorstaan. Een 7—0 zege en de beste plaats op de ranglijst werd hun deel. Carambool 3 dat met 5—2 van De Kroon 2 won, volgt goed.

3C: Op 't Kantje 3 telt mee. Met 7—0 werd gewonnen bij K.O.T. en met 23 uit 4 wedstrijden heeft men reeds een voorsprong genomen.

4A: Molenbron 2 noteerde 22 uit 4. Born 3 heeft 20 uit 4 en Stein 3 heeft 19 uit 4. De resultaten van deze week: Molenbron 2-SSOVH 2 werd 7—0; Born 3-Meers 3 werd 7—0 en Stein 3-BCH werd eveneens 7—0.

4B: Schimmert 3 gaat hier aan kop. BCH 2 uit Hulsberg kon in Weustenrade de beslag leggen op de volle buit.

4C: Niewkomer D.D.K. 3 uit Heerlerheide-Heksenberg doet het best. Men won bij K.O.T. 2 met 5—2 en dat betekende de derde plaats. Corso 2 moest bij Schaesberg 5 met 5—2 capituleren en toch bezet men nog de tweede plaats. Los Band 3 dat van Weustenrade 3 met 5—2 won en bij Volkshuis 6 met 7—0 gaat ongeslagen aan de leiding.

4D: K.O.T 3 verloor met 3—4 van Wilhelmina 2, maar kon zich toch aan de top handhaven. Carambool 4 dat Eendracht 3 met 5—2 terugwees is hun ernstige concurrent.

SPORT 2

Concordia weer een punt kwijt

(Van onze hockeymedewerkers)

HEERLEN, 12 nov. — Afgelopen zond[ag] werden slechts enkele wedstrijden ge[-] speeld, die eerder waren afgelast. In [3B] heren moest Concordia tevreden [zijn] met een gelijkspel in Venray, waardoor de Roermondenaren de leiding moesten prijsgeven aan Blerick, dat hekkesluiter DVS versloeg. Sittard en Bosko deelden de punten, waardoor beide ploegen evenals Venray 3 punten op Blerick achter liggen.

Bij de dames 3B bleek Deurne het lager geklasseerde Eindhoven wel aan te kunnen en sloot nu aan bij Blerick en Geel Zwart die ook met 4 punten achterstand op Geleen volgen. Sittard en Basko speelden gelijk, waardoor de situatie voor Eindhoven ook moeilijker geworden is.

Reserves

In Res. 4G heren gaat Blerick 3 op kop maar wordt op de voet gevolgd door Tegelen 3 dat Geleen 2 versloeg. Concordia 2 sprong naar de vierde plaats na de 2—1 zege op Tegelen 2.

Bij de dames moest Heerlen 2 wel een punt afstaan aan MOP 3, maar behoudt toch een voorsprong van drie punten op Racing 2 en Nuenen 2.

In res. 4E is een kopgroep van vier ontstaan. Na overwinningen van Concordia 2 en Blerick 2. De andere kandidaten zijn HOD 2 en Groen Wit 2. Sittard sluit de rij met nul punten.

Onderbond

In de herenafdeling moest Heerlen [2] een onverwachte nederlaag incasseren tegen Maastricht 4. Heerlen 4 echter won ruim (9—0) van Concordia 4 en leidt met 10 punten uit 6 wedstrijden. Ook Heerlen 2 en Sittard 3 hebben 10 punten maar uit 7 wedstrijden. De vierde plaats is voor Heerlen 3 en Maastricht 6 welke laatste met 10—1 van Maastricht 5 won.

Programma

De komende zondag wordt besteed aan de derde ronde voor de bekerstrijd waaruit de poulekampioenen tevoorschijn zullen komen. Hier volgen de wedstrijden met de stand na twee ontmoetingen.

Poule 315. Blerick-Ares. Cartouche 2-ZOW. Stand: Blerick 2—3, Cartouche 2-3. ZOW 2—2, Ares 2—0.

Poule 316. Tegelen-Waalwijk. Kampong 5-Asvion 2. Stand: Waalwijk 2—4, Tegelen 2—2, Kampong 5 2—2, Asvion 2—0.

Poule 317. Concordia-HOD 2, RBC 3-Hilversum 3. Stand Concordia 2—3, RBC 2 2—2, HOD 2 2—2, Hilversum 3 2—1.

Poule 318. Geleen-Son. Be Fair 3-Rapid 2. Stand: Son 2—4, Be Fair 3 2—2, Geleen 2—1, Rapid 2 2—1.

Poule 319. Heerlen-Push 3. Oosterbeek-Arnhem 4. Stand: Oosterbeek 2—4, Heerlen 2—2, Arnhem 4 2—2, Push 3 2—0.

Poule 320. Union 5-Wageningen 6. 's Hertogenbosch 3-Maastricht 2. Stand: Union 5 2—4. 's Hertogenbosch 2—2, Wageningen 3 2—2. Maastricht 3 2—0.

Poule 410. Tegelen 3-Waalwijk 3, Kampong 10-Asvion 4. Stand: Asvion 4 2—4, Kampong 10 2—3. Waalwijk 3 2—1, Tegelen 3 2—0.

Poule 411. Concordia 2-HOD 3, RBC 3-Hilversum 4. Stand: HOD 3 2—4. Concordia 2 2—2. Hilversum 4 2—2. RBC 2—0.

Poule 412. Concordia 3-HOD 4. MRHC 3-Hilversum 5. Stand: Alle teams 2 uit 2.

Poule 413. Geleen 2-Son 2. Be Fair 6-Rapid 3. Stand: Geleen 2 en Rapid 3 2—3, Be Fair en Son 2—1.

Poule 414. Heerlen 2-Breda 5, Wageningen 7-Upward 7. Stand: Heerlen en Breda 2—4. Wageningen en Upward 2—0.

DAMES

Poule 601. Union 2-Wageningen, 's Hertogenbosch-Maastricht. Stand: 's Hertogenbosch 2—4, Union, Wageningen 2—0, Maastricht 2—0.

Poule 613. Wageningen 2-Upward. Heerlen-Breda 2. Stand: Upward 2—4, Heerlen en Breda 2—2. Wageningen 2—0.

Poule 702. Heerlen 2-Breda 3, Wageningen 3-Arnhem 4. Stand: Heerlen 2 2—4, Wageningen, Breda 2—2. Arnhem 2—0.

Poule 704. Geleen-Son, Be Fair 3-Rapid. Stand: Geleen 2—4. Rapid 2—2. Be Fair en Son 2—1.

Poule 810. Tegelen-Waalwijk, Kampong 4-Asvion 2. Stand: Kampong 2—4. Tegelen en Asvion 2—2, Waalwijk 2—0.

Poule 812. Concordia-HOD, RBC 3-Hilversum 3. Stand: Concordia en HOD 2—4. RBC en Hilversum 2—0.

In het westen en zuiden wordt in de 1e klasse competitie gespeeld. De volgende wedstrijden staan op het programma. **Westen:** HHIJC-HDM, Victoria-Schaerweyde, HGC-Amsterdam, BMHC-Kampong, Hilversum-Laren. **Zuiden:** Breda-Tilburg, MOP-EMHC, MEP-'s Hertogenbosch, Eindhoven-Or. Zwart, HTCC-Venlo.

Biljarten in Wittem en Omstreken

WITTEM, 12 november — Voor de competitie van de biljartbond Wittem en omstreken werden de volgende wedstrijden gespeeld.

Eerste klasse: Altijd Raak-Banholt A 2—6, Banholt B-Jombos 4—4, De Uiver-Mergelland 4—4, Wilhelmina-Vriendschap en Vermaak 2—6.

Tweede klasse: Vriendschap en Vermaak-Wilhelmina B 6—2, Mergelland-De Uiver 0—8, Nooit Gedacht-Niet Klossen B 5—3. Wilhelmina A-Niet Klossen A 5—3.

De standen zijn:

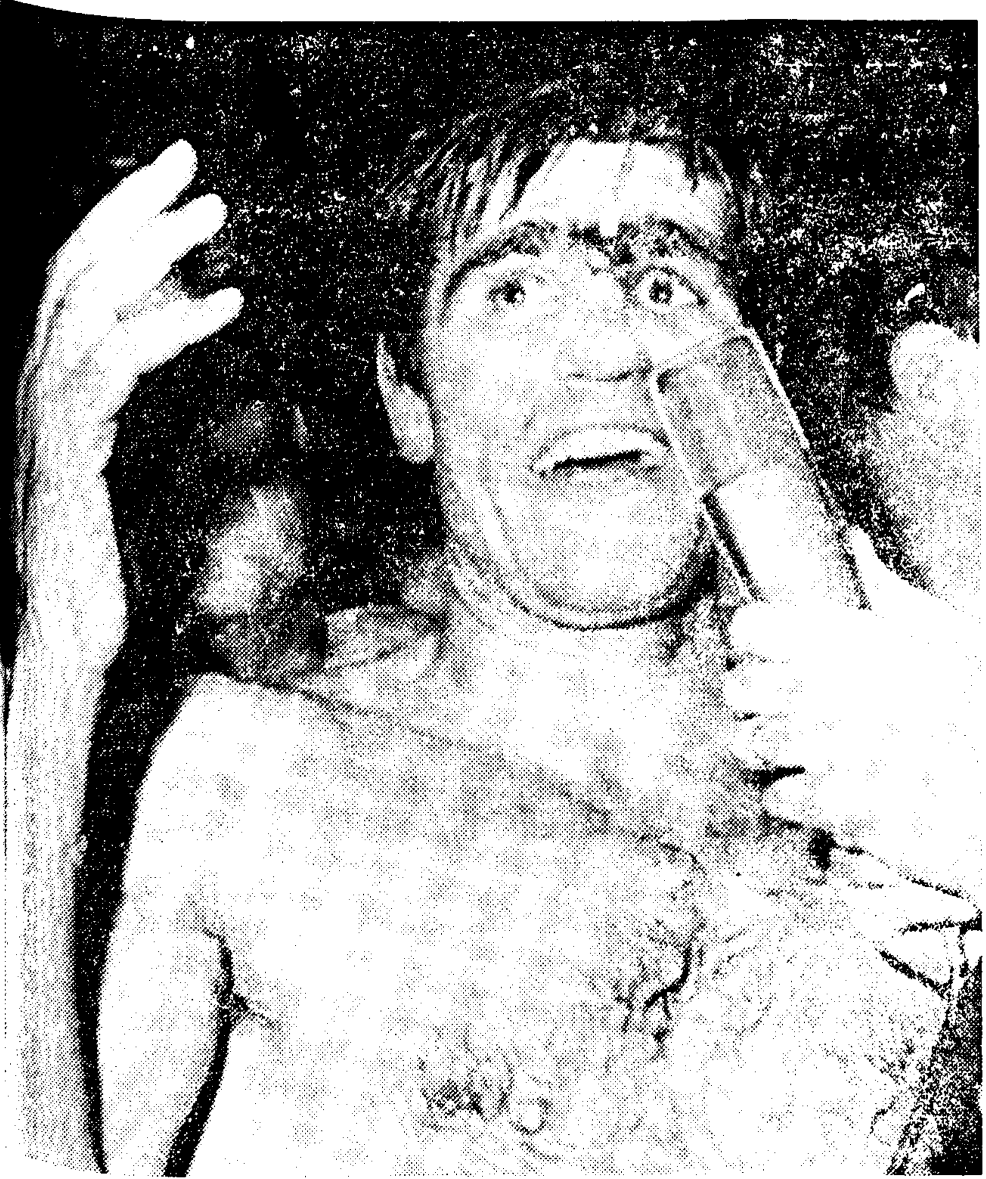
Eerste klasse: Banholt B 3—14, Banholt A 3—12. De Uiver 2—10. Jombos 2—10, Mergelland 2—10, Vriendschap en Vermaak 2—8, Altijd Raak 2—4, Wilhelmina 2—4.

Tweede klasse: Wilhelmina A 4—[..], Mergelland 3—16. De Uiver 3—16, Niet Klossen A 3—13. Niet Klossen B 3—11, Vriendschap en Vermaak 2—10, Nooit Gedacht 3—9, Banholt 2—8, Wilhelmina B 4—6.

Voor vrijdag 13 november en zaterdag 14 november zijn de navolgende wedstrijden vastgesteld. **Eerste klasse:** Banholt A-De Uiver. Vreindschap en Vermaak-Banholt B, Mergelland-Altijd Raak, Jombos-Wilhelmina.

Tweede klasse: De Uiver-Banholt, Niet Klossen B-Vriendschap en Vermaak, Nooit Gedacht-Mergelland, Wilhelmina B-Niet Klossen B.

SPORT 3



NINO BENVENUTI ...... in Argentinië ......

Nino Benvenuti wil revanche

ROME, 12 november — Nino Benvenuti, de onttroonde wereldkampioen middengewicht is zijn zware k.o.-nederlaag die hij afgelopen zaterdagavond in het Romeinse sportpaleis tegen zijn Argentijnse uitdager Carlos Monzan te slikken kreeg, zo goed als te boven. Hij verklaarde aan de pers dat hij zijn carrière in geen geval als geëindigd wil zien, maar zo vlug mogelijk een revanche wil hebben. „Waarschijnlijk binnen 90 dagen. Ik ben erop gebrand mijn fans te tonen dat men mij nog niet mag afschrijven voor de bokssport. Verleden zaterdag had ik een off-day. Maar dat gebeurt niet elke dag! Ik ben ervan overtuigd dat ik na een optimale voorbereiding de revanche tegen Monzon zal winnen. Waarschijnlijk zelfs voortijdig!"

Benvenuti wilde tijdens de persconferentie te Rome nog kwijt dat Carlos Monzon hem revanche moet geven daar hij dit ook zou hebben gedaan indien de Argentijn zou hebben verloren. Benvenuti: „Ik erger me over het feit dat ik verslagen ben door een tegenstander die ik zelf had moeten verslaan". Benvenuti zal als hij de revanche krijgt bereid zijn in Argentinië te boksen. Veel kritiek had de ex-wereldkampioen op de Duitse ringrechter Rudolf Drust, die naar zijn mening vele onreglementaire treffers van Carlos Monzon over het hoofd zag. „Zoals vele voetbalscheidsrechters verloor hij de controle over de strijd. Monzon kon ongestraft stoten uitdelen met ellebogen en schouders. Ook stoten in de nek zag Drust geheel over het hoofd"

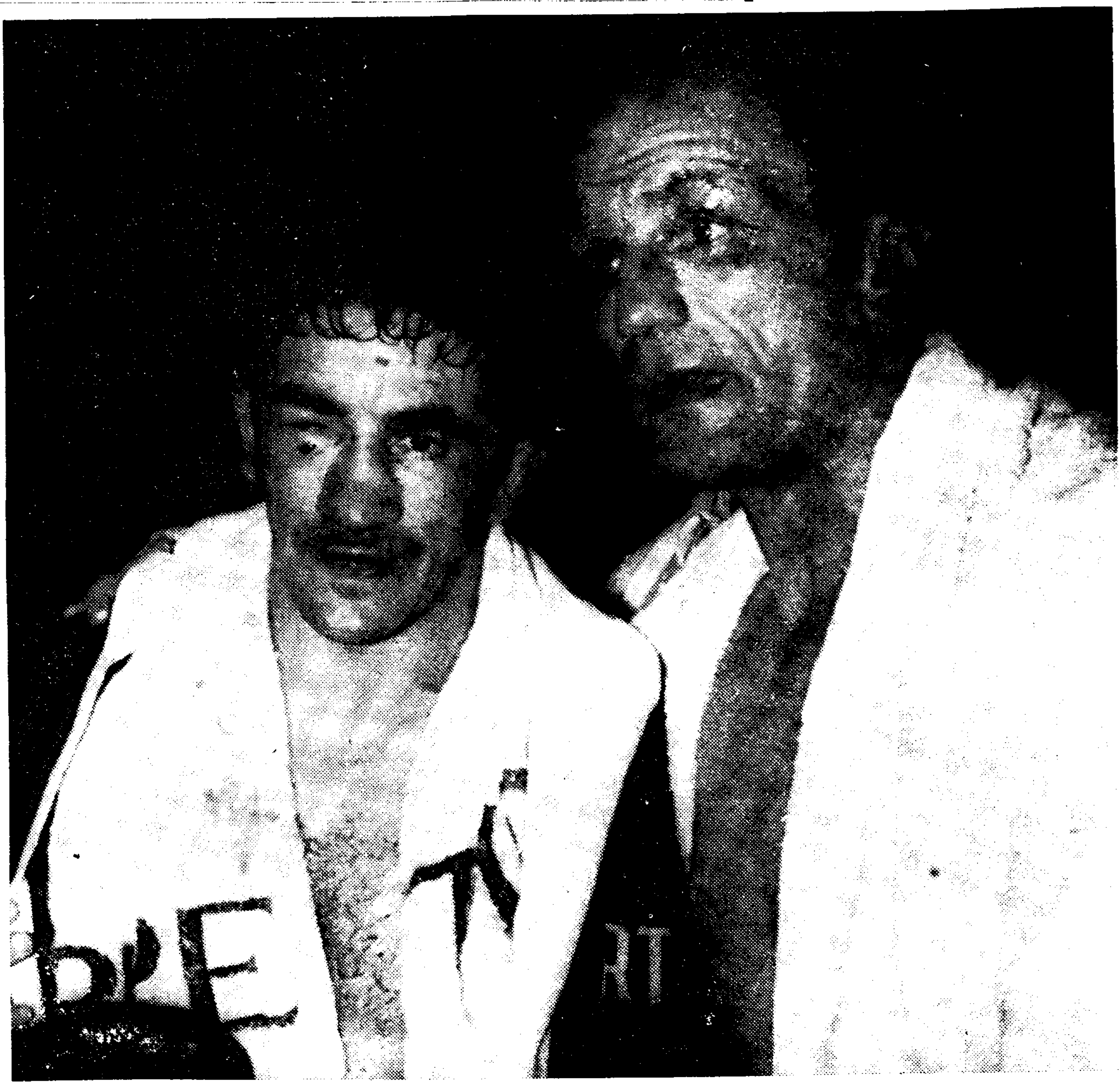
Half miljoen

Aanvankelijk voelde de nieuwe wereldkampioen Carlos Monzon niets voor een eventuele revanche: „Ik heb in mijn carrière als prof reeds tegen betere en sterke tegenstanders gebokst". Later liet de Argentijn weten dat hij eventueel bereid zal zijn om voor een bedrag van rond een half miljoen gulden Benvenuti een revanche te geven. Een eerste aanbod uit Rome luidde niet meer dan 180 duizend gulden.....

De Argentijnse zwaargewicht Oscar Bonavena ook wel genaamd „Stier van de Pampas" die de wedstrijd tussen Benvenuti en Monzon te Rome bijwoonde gaf als commentaar: „Benvenuti doet er goed aan zijn carrière zo snel mogelijk te eindigen. Hij is nu gezond. Als hij nog 'n paar van zulke nederlagen krijgt te incasseren, dan zullen hem al die miljoenen die hij de laatste jaren verdiende ook niet meer kunnen redden". Blijft natuurlijk de vraag of Bonavena in zijn gevecht op 7 december tegen Cassius Clay niet eenzelfde lot beschoren is als Nino Benvenuti tegen Monzon.

"Rozijn ..."

Alhoewel: Cassius Clay schijnt in Madison Square Garden in New York een waardig tegenstander te krijgen in de Argentijnse zwaargewicht Oscar „Ringo" Bonavena, getuige diens uitspraak dat hij Clay „verkreukeld als een rozijn" zal achterlaten. Bonavena ziet de partij als een gevecht om de wereldtitel nu Clay gerehabiliteerd is door de instellingen die de dienst in de Amerikaanse bokssport uitmaken.



José Urtain (links) en Henry Cooper na hun partij voor de Europese titel der zwaargewichten. Het rechteroog van de Spanjaard was onzichtbaar door een enorme blauwe wal terwijl zijn neus was opgezwollen als gevolg van de beruchte linkse hoeken van de Brit, die eveneens getekend was door de strijd. Zijn linker wenkbrauw was opengereten en rond zijn rechteroog was een grote onderhuidse bloeduitstorting zichtbaar. Met het edele vuistschermen had deze partij niets meer te maken.

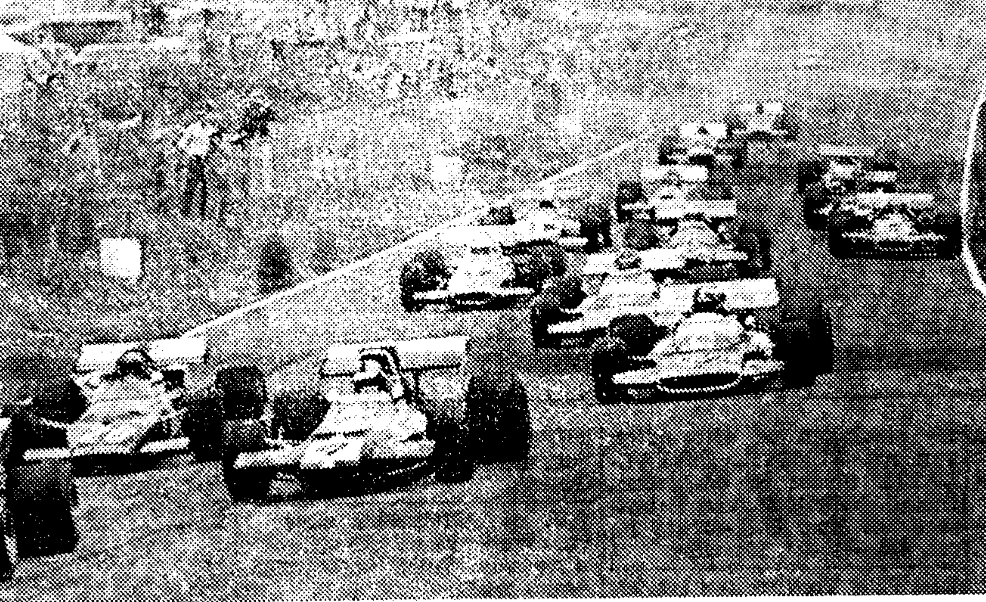
TWEE REEBRUINE OGEN...

Zandvoort wil van zijn circuit af

(Van onze correspondent)

HAARLEM, 12 november. De raad van de gemeente Zandvoort heeft in de nacht van dinsdag op woensdag in principe besloten tot opheffing van het circuit. Het besluit werd genomen na een voorstel van de PvdA, dat met twaalf tegen vier stemmen werd aangenomen. Belangrijkste argument tegen het circuit is de geluidshinder, die de rond het terrein wonende bevolking ondervindt.

De principiële beslissing het circuit te liquideren werd pas genomen na een urenlange discussie. PvdA - woordvoerder van der Moolen nam in zijn voorstel geen tijdslimiet in acht, wel meende hij dat op spoed moet worden aangedrongen. Ook nam de raad het besluit de projectontwikkelingsmaatschappij BAM-Vermeulen op een bijna 13 hectaren groot terrein in het binnenterrein van het circuit een optie te geven. De ontwikkelingsmaatschappij wil er het seizoenverlengende project „Twaalf Maanden Zomer" van de Zandvoortse architect F. H. Balm realiseren. Een belangrijk deel van het geheel overdekte plan wordt gevormd door een waterpartij met een strand en een zeewater-golfbad. De optie werd voor drie jaar verleend. Na een jaar zal worden bekeken of de voorbereidingen goed genoeg verlopen.



Volgens de gemeenteraad van Zandvoort veroorzaakt het circuit te veel geluidshinder voor de bevolking. Daarom werd besloten tot opheffing.

KNAC geschrokken

De Koninklijke Nederlandsche Automobiel Club, die de supervisie heeft over de autosport in ons land, is geschrokken van het onverwacht genomen besluit van burgemeester en wethouders van Zandvoort om het circuit op te heffen. De autosport zou door deze maatregel beroofd worden van het enige „wedstrijdveld" dat er voor deze tak van sport momenteel in Nederland is, waardoor vele autosportbeoefenaars ernstig gedupeerd zouden worden. Ook de rond 200.000 recreanten die jaarlijks autosportevenementen op Zandvoort bezoeken (opbrengst voor de gemeente drie ton per jaar) zullen hun vrije tijd op andere wijze moeten doorbrengen, aldus de KNAC.

Hoewel 't een principebesluit betreft, dat zeker in 1971 nog geen consequenties voor de autosport zal hebben, overweegt de KNAC (in overleg met de NAV) bij het Ministerie van CRM en Gedeputeerde Staten van Noord-Holland beroep aan te tekenen tegen het voornemen van B. en W. van Zandvoort. Intussen dient te worden nagegaan in hoeverre de uitvoering van bestaande plannen voor de aanleg van een circuit elders in ons land kan worden gestimuleerd en versneld.

NAV niet gelukkig

De Nederlandse Autorensport Vereniging", die alle autoraces in Nederland organiseert, is niet gelukkig met het principebesluit van de Zandvoortse gemeenteraad tot opheffing van het circuit. Ze acht dit voor de verschillende betrokken partijen een spijtig besluit en wel in de eerste plaats voor de betrokken gemeente zelf, aldus een perscommuniqué

Zandvoort zal, berekend op basis van de acht evenementen van dit jaar, alleen al aan vermakelijkheidsbelasting uit de autorensport (niet inbegrepen derhalve de motorrensport, wielersport en andere sportevenementen) een bedrag van circa een kwart miljoen gulden derven. Voorts zal de middenstand een gevoelig verlies lijden en het is verder duidelijk, dat Zandvoort een stuk internationale bekendheid en publiciteit prijsgeeft, die het nagenoeg volledig aan het circuit, met name aan de „Grand Prix" ontleent, zo betoogt de NAV.

Het raadsbesluit is volgens de autorensportvereniging eveneens spijtig voor het publiek, dat dit seizoen — inclusief „Grand Prix" en trainingsdagen — tussen de 150 000 en 200.000 man sterk naar autoraces in Zandvoort kwam: een stijging van 25 procent ten opzichte van vorig jaar. Het gemiddelde bezoekersaantal van 20.000 tot 25.000 personen per evenement bewijst toch wel de belangrijke recreatieve functie van de autorensport.

Ook voor de NAV zelf is het principiële opheffingsplan een spijtige zaak, omdat het de continuïteit van de autorensport raakt en daarme de actieve leden van de vereniging. Het raadsbesluit is dan ook voor de NAV een reden temeer, om met nog grotere interesse te kijken naar die gemeenten, instellingen en/of andere partijen in ons land, die alternatieve circuitplannen en -mogelijkheden ontwikkelen. ,De NAV zal zeker daadwerkelijk steun willen verlenen aan de uitwerking van zulke plannen en deze ook stimuleren", aldus het communiqué.

Judokampioenschappen 1971 in Brunssum

HEERLEN, 12 nov. — De eerste open Nederlandse Judokampioenschappen zullen volgend jaar in Brunssum worden gehouden in de Brunna-hal. Het festijn zal drie dagen duren. Het is een primeur voor Nederland. De Europese judo-top zal aan dit toernooi deelnemen. In Engeland, Zweden en vooral West-Duitsland werden reeds eerder, met volledig succes, open kampioenschappen gehouden.

Limburgs amateur-elftal tegen West II

HEERLEN, 12 november — In het kader van de selectie voor het Nederlands amateurelftal speelt het Limburgs elftal (District Zuid II) op dinsdag 17 november in Sprang Capelle tegen West II. Omdat Piet Spijkers van SVM afgelopen dinsdag in de wedstrijd tegen Limburgia geblesseerd raakte, heeft de technische commissie van Zuid II besloten om thans nog geen definitief Limburgs elftal samen te stellen. Voor de wedstrijd in Sprang Capelle zijn de volgende vijftien spelers uitgenodigd: Dirks, Simons, Haan (allen SVN), Lacroix, Erkens (beiden (KEV), Wessels (Quick), Schonkeren (SVM), Koenen (Sanderbout), Peters (Susteren), Van Vught (Venlo) en Lahaye (MKC).

Het selectie van District West II bestaat uit: Van der Akker (CSVD), Tasma (Doto), Gouman (Heerjansdam), Zoeter (De Musschen), Marijt en Spaanderman (beiden Noordwijk), Goedkoop (Overmaas), Bergsma (Papendrecht), Bolman en Kloor (beiden RVC), Schouten (Rijsoord), Hordijk (SHO), Vosmaer (VUC) en Wander (Zwart Wit '28).

Opstelling Roda JC B

KERKRADE, 12 november — Het elftal van Roda JC B dat zondag om half drie in Kerkrade aantreedt voor de belangrijke wedstrijd tegen NAC B, ziet er als volgt uit: Damen, Op de Kamp, Deckers, Chris Brassé, Fey, Strüver, Van Kan, Spronck, Willy Brassé, Schaekens, Meessen.

Ook boksers willen bij VVCS

(Van onze correspondent)

HAARLEM, 12 november — Na de beroepsvoetballers, de broodfietsers, de jockeys en pikeurs zullen ook de prof-boksers zich vermoedelijk aansluiten bij de VVCS, de Vereniging voor Contractspelers. In Nederland zijn ongeveer 16 boksers, die voor aansluiting bij de VVCS voelen.

De Munck en Appel weer naar Sittard?



BRAM APPEL



FRANS DE MUNCK

SITTARD, 12 nov. — Vlak na de oorlog waren de ontmoetingen Sittardse Boys-VV Sittard derby's, die weken voor aanvang reeds voldoende gespreksstof boden. Bij de Boys waren in die dagen doelman Frans de Munck en midvoor Harry Ehlen de uitblinkers, terwijl Gerard Kuppen en Bram Appel van de VVS reeds gekozen waren voor het nationale team. Piet Cops, zelf jarenlang een steunpilaar van de VVS, wil beide ploegen nog eens voorstellen aan het Sittardse publiek. Deze hernieuwde uitgave zal rond de jaarwisseling plaatsvinden. Bij de Sittardse Boys wordt gestreefd met o.a. Frans de Munck, Lambert Pfennings, Leo Poyck, Harry Ehlen en Zef Schils binnen de lijnen te komen. De Kraaien zoals de spelers van VVS in die dagen genoemd werden, komen met vertrouwde knapen als Bram Appel, Gerard Kuppen, Hans Mol, Frits Blommaert en Max Kreijn op het veld. Het al of niet meespelen van Frans de Munck hangt natuurlijk nauw samen met het programma van FC Brugge. Als hij niet naar Sittard kan komen, zal een beroep gedaan worden op Frans Debruyn, de ex-FSC-trainer die in het verleden eveneens het doel van Sittardse Boys heeft verdedigd.

H. Heuts geschorst

HEERLEN, 12 nov. — H. Heuts van Fortuna SC is met ingang van 5 november uitgesloten voor deelname aan wedstrijden tot de dag volgende op die waarop het A-elftal van FSC één bindende wedstrijd heeft gespeeld, alsmede voor één bindende wedstrijd voorwaardelijk uitgesloten, zulks met een proeftijd van één jaar wegens het met opzet ten val brengen van een tegenstander tijdens de wedstrijd FSC B - Roda JC B op 31 oktober en gelet op zijn blanco strafregister. Aldus het officiële doch vrij ingewikkelde bericht in Neerlands Voetbal, orgaan van de KNVB. Het is een van de vele schorsingsberichten die in totaal vier (!) pagina's omvatten en waarbij in totaal 19 Limburgse spelers betrokken zijn.

W. Wilbers overleden

BLERICK, 12 nov. — Vandaag wordt in Blerick begraven de heer W. Wilbers, erevoorzitter van de voetbalclub Blerick en voormalig bestuurslid van het District Zuid II van de KNVB. De heer Wilbers overleed maandag op 59-jarige leeftijd. In 1930 behoorde hij tot de oprichters van de voetbalclub Blerick. Hij is ongeveer tien jaar districtsbestuurslid geweest en genoot als zodanig bekendheid in Midden- en Noordlimburgse voetbalkringen. De uitvaartdienst is vanmorgen om 11.00 uur in de St.-Antoniuskerk te Blerick.

Lucratief voetbal

MILAAN, 12 nov. — De befaamde voetbalderby AC Milan - Inter, afgelopen weekeinde in het San Siro-stadion gespeeld, heeft een record-recette van 940.000 gulden opgeleverd. De wedstrijd door AC Milan, met Schnellinger in de gelederen, onverwacht duidelijk met 3-0 gewonnen, werd door 83.000 betalende bezoekers bijgewoond. Het gesneuvelde recette-record voor een competitie-wedstrijd bedroeg 860.000 gulden. Dit werd op 8 februari 1968 gevestigd eveneens tijdens een ontmoeting tussen de twee Milanese voetbalgiganten. De „stand" tussen AC Milan en Internazionale is na het 159e treffen: AC Milan won 61 keer, speelde 41 keer gelijk en moest 57 de eer aan Inter laten. Het doelsaldo is 277 - 270, in het voordeel van de AC. AC Napoli boekte een plaatselijk recetterecord afgelopen zaterdag tijdens de 1-0 overwinning op Juventus Turijn. Hiet stroomde een bedrag van 560.000 gulden in de kassa's. Er waren 65.000 toeschouwers. Doelman Dino Zoff heeft nu al 450 wedstrijd-minuten geen doelpunt doorgelaten. Het „record" staat echter op naam van Vincente, keeper van Genua die het presteerde om in het seizoen 1965/1966 720 minuten oftewel acht wedstrijden zijn doel schoon te houden.

Australië won van Israel

TEL AVIV, 12 nov. — Het Australische voetbalelftal heeft dinsdag in Tel Aviv in een vriendschappelijke wedstrijd de ploeg van Israel met 1—0 verslagen. Het beslissende doelpunt werd in de tweede helft gescoord.

Tom Okker gewipt in Parijs

PARIJS, 12 nov. — De Franse titelhouder Jean-Baptiste Chanfreau heeft dinsdagavond tijdens de open tenniskampioenschappen van Parijs voor 'n verrassing gezorgd door in de eerste ronde van het heren-enkelspel Tom Okker uit te schakelen. De als nummer vier geplaatste Okker verloor in drie sets: 7-6, 6-7 en 4-6.

Geïnspireerd door een fel meelevend publiek werkte Jean Baptiste Chanfreau zich op tot de gelijke van de als vierde geplaatste Nederlander. Op elke slag van Okker had de nieuwe Franse kampioen een antwoord en hij evenaarde de Nederlandse prof zelfs in snelheid van bewegen. Al serverend bereikten de spelers in de eerste set de stand van 6-6, waarna de set „in één klap dood-punt" door Okker werd gewonnen. In de tweede set trok de Nederlander een achterstand van 0-2 recht, maar ditmaal ging na 6-6 het beslissende punt naar Chanfreau. In de derde set gelukte het Okker niet het service-verlies van de eerste game ongedaan te maken en hoewel hij drie matchpoints weerstond, zegevierde de Fransman met 6-7 7-6 6-4. Eerder had de Engelsman Graham Stillwell verrassend gewonnen van Rod Laver met 6-3, 6-3.

Overige uitslagen: Emerson (Austr.) - Ruffels (Austr.) 6-2 6-4.



TOM OKKER ...service-verlies...

Smidter Boys de grote verliezer

MAASTRICHT, november — In de ere-afdeling van de Nederlandse Tafel Voetbal Bond was Smidter Boys de grote verliezer. Het team verloor op eigen tafel met 7—1 van Brunssum. De Carly Boys boekten hun eerste overwinning (8—0) tegen Verdwaalde Vissers. De overige uitslagen waren: Verjans-Scotly Boys 4—4, Goldfingers-Heukske 1—7, Leeuw Boys-Statiemakers 4—4.

Brunssum	4	3	1	0	7	25— 7
Statiemakers	4	3	1	0	7	21—11
Scotly Boys	4	2	2	0	6	19—13
Verjans	4	2	1	1	5	20—12
Carly Boys	4	1	1	2	3	17—15
Heukske	4	1	1	2	3	15—17
Goldfingers	4	0	3	1	3	13—19
Verdw. Vis.	4	1	1	2	3	11—21
Leeuw Boys	4	0	2	2	2	9—23
Smidter Boys	4	0	1	3	1	10—22

Vrijdag wordt weer een aantal belangrijke wedstrijden afgewerkt: Goldfingers tegen Verjans, Brunssum tegen Carly Boys, Scotly Boys tegen Statiemakers, Smidter Boys tegen Leeuw Boys en Heukske tegen Verdwaalde Vissers.

Eerste klasse: Heer-Waardhof Boys 6—2, Metro-Sjotters 4—4, Oost-Eijsden-Olympia Boys 7—1, Lämke-Oost-Eijsden 2 8—0, Gebrook-Crescendo 2—6.

Oost-Eijsden	4	4	0	0	8	25— 7
Crescendo	4	3	1	0	7	21—11
Waardhof	4	3	0	1	6	19—13
Olympia	4	2	0	2	4	14—18
Heer	4	2	0	2	4	16—16
Lämke	4	1	1	2	3	16—16
Sjotters	4	1	1	2	3	14—18
Gebrook	4	1	0	3	2	13—19
De Metro	4	0	2	2	2	13—19
Oost Eijsden 2	4	0	1	3	1	9—23

Programma voor vrijdag: Waardhof Boys-Gebrook, Sjotters-Lämke, Crescendo-Olympia Boys, Metro-Oost-Eijsden, Oost-Eijsden 2-Heer.

tweede klasse A: Millener Boys-Diectra 6—2, Chicago Boys-Brunssum 2 2—6, Scotly Boys-La Meuse 8—0.

Johnny Boys	3	3	0	0	6	19— 5
Brunssum 2	3	3	0	0	6	17— 7
Scotly Boys	4	2	0	2	4	17—15
Millener Boys	4	2	0	2	4	17—15
Chicago Boys	4	1	0	3	2	13—19
La Meuse Boys	3	1	0	2	2	6—18
Diectra	3	0	0	3	0	7—17

Tweede klasse B: SOS-Petit Reu 6—2, Kokerel-Heukske 2 6—2, Survivers-Sjotters 2 6—2.

Kokerel	4	4	0	0	8	28— 6
SOS	4	2	1	1	5	17—15
Wilma Boys	3	2	0	1	4	14—10
Survivers	4	2	0	2	4	19—13
Heukske	3	1	1	1	3	12—12
Petit Reu	3	0	0	3	0	4—20
Sjotters 2	3	0	0	3	0	4—20

Tweede klasse C: Fortuna '66-Riposo 6—2, Corriamo-Striechiezer 6—2, Luna Boys-De Smit 5—3.

Fortuna	4	4	0	0	8	22—10
Corriamo	4	3	1	0	7	21—11
Luna Boys	4	1	2	1	4	13—19
Heer 2	3	1	0	2	2	11—13
De Smit	3	0	1	2	1	13—19
Striechiezer	3	0	1	2	1	9—15
Riposo	3	0	1	2	1	9—15

Tweede klasse D: Trefpunt-Jokers 0—8, Zwarte Ridders-La Vitesse 2—6, Apollo-Petit Paris 6—2, Statiemakers-Camontagne 6—2.

Apollo	4	4	0	0	8	25 —7
Petit Paris	4	3	0	1	6	23— 9
La Vitesse	4	2	1	1	5	20—12
Statiemakers	4	2	1	1	5	17—15
Jokers	4	2	0	2	4	19—13
Camontagne	4	2	0	2	4	18—14
Zw. Ridders	4	0	0	4	0	4—28
Trefpunt	4	0	0	4	0	2—30

Tweede klasse E: Boskabouters-Wolderse Boys 6—2, Beat Boys-Zwarte Ridders 0—8, Petit Paris-Hacienda 2—6, Capucijners-Borgharen 5—3

Hacienda	4	3	1	0	7	25— 7
Zw. Ridders	4	2	2	0	6	24— 8
Boskabouters	4	2	2	0	6	21—11
Wolderse B.	4	2	1	1	5	20—12
Capucijners	4	1	1	2	3	10—22
Borgharen	4	1	0	3	2	12—20
Petit Paris	4	0	1	3	1	10—24
Beat Boys	4	0	0	4	0	4—28

SVK nam afscheid van spelers Kramer en Schols

KAALHEIDE, 12 nov. — De voetbalclub SVK heeft met een huldigingswedstrijd tegen Swift Roermond afscheid genomen van de spelers K. Kramer en H. Schols. Vóór de wedstrijd kregen zij van het bestuur een afscheidscadeautje en een wimpel van de club. Ook de supportersvereniging van SVK had een presentje. K. Kramer, sinds zijn vijftiende jaar lid van SVK, is lange tijd aanvoerder geweest van het eerste elftal. Onder zijn leiding werd SVK in 1966 vierde klasser. Hij was ook aanvoerder van het kampioenselftal, dat in 1968 de promotie naar de derde klasse vierde. K. Kramer was op het voetbalveld door zijn inzet en voorbeeldig gedrag altijd een stimulans voor de medespelers. H. Schols speelt sinds 1965 voor SVK. Hij kwam onder andere zeven keer uit voor het Limburgs elftal. Zijn vrije trappen en goed gerichte schoten leverden SVK menig doelpunt op.

In verband met hun leeftijd gaan de twee nu stoppen met competitievoetbal. In de wedstrijd tegen Swift Roermond waren zij voor de laatste keer van de partij. Swift nam in de eerste helft een voorsprong. Na de rust draaide SVK beter en besliste de strijd met drie doelpunten: 3-1.

Voorbeeld van een modern sportcentrum

ARNHEM, — Het nationale sportcentrum „Papendal" heeft zijn poorten geopend. Weliswaar nog niet officieel — dat zal gebeuren in mei van het volgend jaar — maar nu reeds herbergt het zijn eerste gasten, die een prachtige sportaccommodatie tot hun beschikking hebben, alsmede geriefelijke woonvertrekken, comfortabele conversatiezalen en een restaurant, dat voorzien wordt door een modern geoutilleerde keuken.

De gasten-van-nu, leden van bij de Nederlandse Sport Federatie aangesloten bonden, zijn er niet alleen voor de sport. Zij zijn er ook voor de organisatie, die hoopt van hen de inlichtingen te krijgen om de onvolkomenheden, die er in elk nieuw project schuilen, weg te kunnen werken, zodat wanneer de „proefmaand" achter de rug is, Papendal aan alle eisen voldoet, welke aan een modern sportcentrum mogen worden gesteld.
Papendal is binnen de gestelde tijd gereed gekomen en vanaf 26 november ter beschikking van de sport in Nederland en voor buitenlandse sportorganisaties te komen trainen.
Bij de bouw van het hoofdgebouw waarin gevestigd zijn een restaurant voor 120 personen, twee lounges, recreatiemogelijkheid, een winkel, de receptie, directie- en administratieruimten, het logiesgebouw, bestaande uit vier afzonderlijke afdelingen voor dertig personen met bij elke afdeling een instructielokaal, en de sporthal (80 meter lang, 24 meter breed en 9 meter hoog), is gewerkt volgens drie stelregels: soberheid, doelmatigheid en deugdelijkheid.
In deze opzet is men volkomen geslaagd. Het is een magnifiek complex geworden, dat ondanks de kille betonbouw toch warmte uitstraalt. Daardoor niet afstoot, maar aantrekt. En dat is ook het doel van Papendal — een trefpunt voor de gehele Nederlandse sport. Papendal is een trainingscentrum geworden, dat echter niet alleen voor training ten dienste staat, maar ook voor opleidingen, research en studie. Een medisch centrum completeert het geheel.

Victoria greep de halve winst

HEERLEN, 12 november — Door de resultaten van afgelopen zondag is de spanning in de badminton hoofdklasse toegenomen. Drie van de vier ontmoetingen eindigden in een draw. Omdat HBC '57 in Tilburg de verwachte nederlaag van Ragazzi kreeg te slikken was de Heerlense ploeg in feite de enige die verlies leed.

Victoria Hoensbroek kreeg bezoek van Drop Shot II. Evenals tegen HBC, hadden de Hagenaars ook nu hun sterkste speler weer op de tweede single geplaatst, waardoor Leo Hanssen zijn enkelspel weliswaar op zijn gemak kon winnen, maar waardoor het tweede single via Verhoof, die Ad Loog in drie games versloeg, naar Den Haag verhuisde.

Zelfs voor een leek op badmintongebied was duidelijk, dat Verhoof enkele klassen sterker speelde dan zijn clubmaat, maar een verblijf in het ziekenhuis wordt door de Hagenaars als „reden" opgegeven om deze opstelling te rechtvaardigen.

Anny Biesmans nam in haar single tegen Mirette de Nooyer een 10—7 voorsprong, gaf echter de game in de verlenging toch nog uit handen, waarna ook de tweede verloren ging (1—2). Ans Hanssen won snel van haar tegenstandster, zodat de stand na de enkelspelen gelijk was.

Het Hoensbroekse herendubbel had een zwakke start, hetgeen op een nederlaag in de eerste game uitdraaide. Halverwege de tweede game kwam echter het herstel, dat zich in de derde game voortzette en in een zege resulteerde: 3—2. Een nerveus damesdubbel speelde, ondanks steun van het publiek, beneden de normale vorm, waarvan de Haagsen dankbaar profiteerden om de stand opnieuw gelijk te trekken. Maar wéér namen de Limburgers de leiding, omdat het eerste gemengde dubbel duidelijk sterker bleek dan het gastendubbel: 4—3.

Ans Hanssen en Ad Loog leken de zege veilig te gaan stellen. Een 14—10 voorsprong bleek echter onvoldoende. Men ging nerveus spelen en fouten maken, waardoor de gasten de game via verlenging toch nog konden winnen. En dat bleek teveel. In de tweede game kwamen de Hoensbroekers er helemaal niet meer aan te pas: 15—3, waarmee een kostbaar punt verloren ging.

In de eerste klasse ging Venlo op het goede pad verder. Na de zesde ontmoeting tronen de Noord-Limburgers zonder puntenverlies bovenaan. Ze worden op 2 punten gevolgd door het Utrechtse Iduna.

De stand in de hoofdklasse:

Duinwijck 1	6	5	1	0	11
Drop Shot 1	6	5	1	0	11
Ragazzi	6	4	1	1	9
Duinwijck 2	6	1	2	3	4
HBC '57	6	2	0	4	4
Victoria	6	1	1	4	3
Drop Shot 2	6	1	1	4	3
Haarlem	6	1	1	4	3

Simson worstelt tegen Olympia

SCHAESBERG, 12 nov. — De wedstrijden welke zaterdag 21 november in de hoofdklasse van de KNKB zouden worden geworsteld zijn uitgesteld in verband met de vrije stijl kampioenschappen in Amsterdam. Slechts één wedstrijd wordt geworsteld t.w. Simson Schaesberg tegen Olympia uit Utrecht zaterdagavond 8 uur in zaal Steyven. Beide teams kwamen wat deze datum betreft tot volledige overeenstemming. Zonder twijfel vat Simson deze wedstrijd zeer ernstig op. Simson is ervan overtuigd dat het bij winst aansluiting behoudt bij de kopgroep. Maar ook Olympia vaart in hetzelfde schuitje en is nog steeds een van de beste verenigingen van Nederland. Nog maar pas opende Olympia een eigen home dat 21.000 gulden kostte. Met vereende krachten heeft Olympia dit kunnen bereiken.
Simson weet uit ervaring dat het tegen een Olympia in topvorm zeer moeilijk worstelen is. Trainer Wiel Snijders windt er danook deze keer geen doekjes om dat het een moeilijke wedstrijd wordt. „Bij een taktische opstelling hebben wij kans", zegt hij.

Waarschijnlijk stuurt hij de volgende formatie de mat op: Wiel Snijders, Johan Verwoert, Martin Jongen, Salvatore Spigan Hein Verpoort, Ad Postma en Louis Hahnraeth. Simson doet er in taktisch opzicht goed aan Ad Postma in de 8e categorie op te stellen alhoewel hij dan wel de uitstekende Ab Rosbag als tegenstander krijgt. Louis Hahnrath zou dan in de 7e categorie op de mat komen tegen J. van Loveren die niet direct een sterk worstelaar is. Dit zijn de zorgen van trainer Snijders.
Olympia komt in de volgende opstelling: E Slagmolen, H. Bossenbroek, M. J. van de Staa, T. Weber, L. Huissen, J. de Jong, J. van Loveren en Ad Rosbag. Zonder twijfel wordt ook de 6e categorie een enorm aantrekkelijk gevecht tussen de uitstekend in vorm zijnde Hein Verpoort en de oersterke geduchte Joop de Jong van Olympia. Scheidsrechter is Willie Engelen uit Blerick.

Nooit Gedacht wint jubileumtoernooi van Veul Hout

VALKENBURG, 12 november — Het A-team van Nooit Gedacht is algemeen teamwinnaar geworden van de jubileumwedstrijden van de kegelclub Veul Hout. Er was bijzonder veel spanning want de club had slechts 8 hout voorsprong op belager Keigelvrung. In de B-klas kwam KC '69 met een totaal van 567 op A-klas niveau. Voor een geweldige serie zorgde ook Jo Wouters in de persoonlijke jubileumwedstrijd met 129 hout.
De wedstrijden werden van vrijdag tot en met maandag in café De Grote Pot gehouden ter viering van het 10-jarig bestaan van de kegelclub Veul Hout.
De uitslagen luiden:
Vijftallen heren A: Nooit Gedacht 571, Keigelvrung 563, Snik 558, Vriendenkring 513, Acht u.d. Lange 503, Ex Central 463. Hoogste werper was L. Gerards van Nooit Gedacht met 128 hout.
Vijftallen heren B: KC '69 567, Onder Ons 491, Dil 467, Poedelhaters 458, Quasco Boys 445, Sstiksij 439, Mignon 417. Hoogster werper J. Bemelmans van KC '69 met 125 hout.
Reserve klas: Nooit Gedacht 507, Snik 486, Acht u.d. Lange 468, KC '69 445, Poedelhaters 440.
Drietallen: Keigelvrung 309, Vriendenkring 307, Snik 307, Nooit Gedacht 301, KVP 276, Eva 273, Dil 258, Onder Ons 256 Central 254, Mignon 227.
Vijftallen dames A: Eva 528, KVP 487. Hoogste werpster mevrouw Filius van Eva met 115 hout.
Vijftallen dames B: ODI 479, ONA 475. Hoogste werpster mevrouw Smeets van ONA met 115 hout.
Jubileumwedstrijd persoonlijk A-klasse: Jo Wouters 129, L. Deliège 125, H. Janssen 122, W. Wessels 122. B-klasse: B. Gerards 126, H. Frijns 120, M. Wolfs 117. Dames A-klas: mevrouw Van de Marel 117, Mevrouw Filius 112. Dames B-klasse: A. Curvers 110.
De prijzen werden uitgereikt door VKB-voorzitter Math. Habets.

Gehandicapt Flits weerde zich knap

SCHAESBERG, 12 nov. — Zondag vond op de kegelbanen de Parasol en Sturmans het eerste gedeelte plaats van de 3e wedstrijd van de Schaesbergse Kegelbond.
Flits '66, de trotse lijstaanvoerder leverde de slag op de automatische baan van de Parasol waar gewoonlijk klinkende resultaten worden geboekt. Het was hier echter dat Flits '66 met pijn en moeite tot 1512 hout kwam. Flits had enorme tegenslag doordat haar beste man Harry Thomas met een verbonden hand aan de baan kwam. Deze tegenslag in aanmerking nemend hebben de overige Flitsers zich als leeuwen geweerd. Harry gooide toch nog 271 hout.
Alle Nuung schoot deze keer op haar eigen baan met 1494 behoorlijk uit de slof. De Vlinders wierpen eveneens 1494 hout, maar stellen met hun team nog steeds teleur. Het is jammer dat niet alle Vlinders kegelaars het belang van de competitie inzien. Met zes man kan men geen rol van betekenis spelen. Al met al staat dus weer vast dat de Vlinders deze competitie echt geen potten breken. Glück Auf deed het met een gehavend team met 1490 hout helemaal niet slecht.
De B-klassers wierpen op de automatische baan Sturmans. De Oranje Boompjes slaagden er andermaal in op hun concurrenten Auw Vrung uit te lopen. De O.B.-ers scoorden 1483 hout en de Auw Vrung 1407. In ieder geval zijn de O.B.-ers veel beter op schot dan vorige jaren. De Vrundschap sloot met 1325 op eigen baan de rij. In de persoonlijke score was W. Frings jr. met 325 hout de beste. Zondag zal het in de A-klasse gaan spannen. De Krukke en Onder Ons en in mindere mate Blief Stoa willen terdege van de kleine misstap van Flits profiteren. Mogelijk kunnen de Krukke zondag Flits van hun eerste laats verdringen: dat zou dan een Schaesbergse kegelsensatie betekenen. In de B-klasse zal Val Um ten koste van TIK en Luck Raeck haar positie verstevigen.
Het schema: baan W. Franssen A-klassers: Onder Ons 12.00-15.00 uur, Blief Stoa 15.00-18.00 uur, De Krukke 18.00-21.00 uur; baan S. Sturmans B-klassers: Luck Raeck 12.00-15.00 uur, TIK 15.00-18.00 uur, Val Um 18.00-21.00 uur.

Belangrijke schakel in het internationaal verkeer

Het is nu dringen op de Maasbrug in Maaseik

door Wil Lebens

ROOSTEREN - MAASEIK, 12 november. — De Maasbrug te Roosteren-Maaseik vormt de enige vaste oeververbinding tussen beide Limburgen vanaf Maasbracht tot Maastricht, een afstand van rond 45 kilometer. Vooral na de tweede wereldoorlog en in het bijzonder in de laatste jaren is deze brug een zeer belangrijke schakel geworden in de doorvoerhandel en het goederenverkeer. Belangrijke industrieën, gevestigd aan beide zijden van de Maas, vervoeren hun produkten voor een deel via deze brug.

Dagelijks gaan voor miljoenen guldens in Roosteren-Maaseik over het Maaswater en grote fabrieken maken van de stad Maaseik een uitvalspoort om hun fabrikaten in verre landen aan de man te brengen. Van Nederlandse zijde is het vooral de DAF, die via de naast de fabriekspoort gelegen E 9, de moderne verkeersweg Roosteren-Maaseik benut om auto's naar België, naar Engeland via de haven Antwerpen en naar Frankrijk te vervoeren. Rond 6 uur in de morgen reeds verplaatsen de ervaren chauffeurs van de grote auto-trailers — waarop 9 nieuwe Dafs — de rechtervoet van gas- op rempedaal en staan op de brug „op de plaats rust". Niemand van deze nijvere mensen denkt op dat vroege uur aan de morgenstond die goud in de mond heeft. Wel aan het spreekwoord „Wie het eerst komt het eerst maalt". Om deze tijd beginnen ook de douanebeambten aan hun dagelijkse taak en om 7 uur worden de eerste „patiënten" geholpen. De grensdocumenten worden in orde gemaakt en met een „goeie reis" beginnen de chauffeurs aan hun gewoonlijk lange tocht. Langzaam slingeren de lange wagens zich door de straten van het eeuwenoude stadje Maaseik dat door de prachtige gevels en de kasseien op de straatweg middeleeuws aandoet.

Intussen arriveren ook in Maaseik reeds de werknemers uit België en Midden-Limburg voor de D.A.F. en tussen 6 uur en 8 uur in de morgen passeren tussen 30 en 40 grote bussen het kantoor. Daarnaast vragen autobussen van andere ondernemingen die ook arbeiskrachten naar fabrieken en ateliers vervoeren, ruimte op de brug. Voorts meldt zich dagelijks een stroom van zware vrachtauto's — duizendpoten zegt men aan de grens — die goederen als bouwmaterialen, vlees, vee, textiel, rookartikelen, auto-onderdelen, radio's, televisies en een berg andere produkten afzetten in alle landen van de E.E.G. Het is eveneens elke dag een komen en gaan van duizenden personenwagens die de brug in Roosteren-Maaseik in hun reisroute hebben opgenomen. Vanuit België zit men hier slechts op enkele honderden meters van de E9 en menige Belg prefereert voor een uitstapje naar de Ardennen Luik of de Eifel de Nederlandse autowegen boven de eigen Belgische „banen".

Wachttijden

De forse toename van het vrachtverkeer via Roosteren-Maaseik is ten dele te wijten (te danken?) aan de vaak zeer lange wachttijden aan het superdrukke grenskantoor Ittervoort-Kessenich. Via het Nederlands-Duits grenskantoor Maalbroek-Maasniel komen vanuit het nijvere Ruhrgebied hier dagelijks zware vrachten aan, die voorzien dienen te worden van grensdocumenten. Menig chauffeur, op de hoogte van de situatie, laat Ittervoort rechts liggen en zet via de E9 koers naar Maaseik. Hier kost het natuurlijk ook enkele ogenblikken geduld, maar de chauffeurs behoeven geen „trappelmars" in te zetten. De stad Maaseik, opgenomen in het internationale verkeer, heeft natuurlijk voordeel van de drukte. Maar de bewoners voelen ook de schaduwzijde. Tengevolge van de bezetting van ruim de helft van de ruimte op de Maasbrug moeten de personenauto's zich vaak wringen door openingen, waarvan de aanblik menig chauffeur al rillingen bezorgt. De passage op de brug is in de topuren dikwijls moeilijk. Met enig geduld en met „geven en nemen" komt echter alles terecht. Gedurende deze drukke jaren is er nog geen enkel ernstige ongeluk gebeurd. Wel is een keer een zware „jumbo" door zijn riemen gegaan en heeft zijn „neus" pijnlijk gestoten tegen de voorgevel van een café. Er heeft nooit bloed gevloeid. Wel een keer bier — de Belgen voeren via Maaseik veel bier Nederland binnen — toen enkele tonnen het vertikten het dierbare Belgenland te verlaten en van de wagen sprongen.

Als men de huidige toestand in Maaseik kritisch bekijkt, had men het internationale grenskantoor — Belgen en Nederlanders zitten gezellig onder één dak — beter aan de andere zijde van de Maas kunnen leggen. Er is aan de Belgische kant inderdaad vaak te weinig ruimte. De „draaischijf" is te klein en het is dikwijls een „prikken en passen". Overigens dient gezegd, dat een allerbeste verstandhouding tussen de douaniers van beide landen een vlot verkeer zeer ten goede komt.

Aan Belgische zijde is nog een andere moeilijkheid. Tengevolge van het parkeren in de Bleumerstraat — de straat ligt in het verlengde van de Maasbrug — kan het doorgaande verkeer slechts de helft van de weg gebruiken. Als zware „robots" eenmaal op toeren zijn dient het tegemoet komend verkeer even gas in te houden en ruim baan te maken. Vervolgens dient de chauffeur er spoed achter te zetten, want aan de brug waarschuwt reeds een andere „zware jongen". We willen maar zeggen, dat de gewone automobilist zijn ziel vaak in lijdzaamheid moet bezitten. Vooral vaak afzien van een „heilig recht" en een ander voor laten gaan. Uit de ongelukkenstatistiek van Maaseik blijkt, dat de binnenstad zich keurig aan de nieuwe situatie heeft aangepast. Natuurlijk draagt het éénrichtingsverkeer op de hoofdstraten oost-west veel bij tot „openheid" van de stad. Via de nieuwe brede singel vindt het zware verkeer zijn weg naar de grote rotonde aan de westzijde van de Boschstraat, waar brede wegen naar Maastricht, Antwerpen, Brussel en Weert openwaaieren.

Maaseik heeft echter ook zijn „primeur". Terwijl menig grensbeambte denkt aan de dag ná afschaffing van de grenskantoren en in de EEG-parlementen druk wordt overlegd over de toestand na de volkomen liberalisatie, wordt de omgeving van het grenskantoor in Maaseik volgens de modernste voorschriften in top-vorm gebracht. Er zijn grote lichtmasten opgericht waaruit straks lampen met duizenden kaarsen de nacht in Maaseik tot een dag zullen maken. Er komt het gebruikelijke rode flikkerlicht terwijl een enorme lichtbak de passanten op grenspassage en kantoor opmerkzaam maakt. Uit deze werkzaamheden spreekt ten aanzien van de instandhouding van de grenskantoren een optimisme, dat hopelijk elke grond mist....

BLO-school in vroeger gebouw van AMF Geleen

GELEEN, 12 nov. — Het college van B. en W. van Geleen willen de b.l.o.-school onderbrengen in het voormalige A.M.F.-gebouw aan de Mauritspark. Als de gemeenteraad het voorstel goedkeurt, zal de gemeente Geleen het pand voor f 276.500 kopen. De b.l.o. kampt reeds langere tijd met ruimtegebrek en op 26 maart 1968 besloot de gemeenteraad van Geleen medewerking te verlenen aan de uitbreiding van de bestaande school aan de Dr. Nolenslaan met vijf lokalen. Het gemeentebestuur geeft nu de voorkeur aan aanpassing van het A.M.F. gebouw boven de geplande nieuwbouw in verband met tijdwinst en financieel voordeel. De verbouwingskosten van het gebouw worden geschat op f 306.467,—.

alledaagse Dingen

● In het blad „De nieuwe band" van de KWJ te Guttecoven staat een verhaaltje over milieuverontreiniging, afgestemd op de komst van de olieraffinaderij en de eventuele gevolgen daarvan voor Guttecoven. Wij citeren uit de tekst: „Het toekomstbeeld van Guttecoven zal ongeveer zo zijn: grauw, grijs, langzaam maar zeker uitstervend, afstervende boom- en plantengroei, beginnend in de buurt van 't Dennenbos. De mensen zullen gasmaskers dragen huisdieren zullen „verrekken". De strijd om het bestaan, zoals Marx die reeds aangaf, zal hier toegespitst worden, hier de strijd tegen 't verstoorde evenwicht van de natuur. Waar nu boeren ploegden, zal dan een verstikse groen-zwarte struik staan. Waar nu gezonde mensen lopen, loopt niemand meer of hoogstens iemand met toegeslibte longen, snakkend naar adem. Waar nu Guttecoven ligt, zal dan een vervallen woestijndorp liggen, wachtend op z'n einde. Hopelijk na mijn tijd", aldus de schrijver in genoemd blad. Hij haalt ook een uitspraak van de Geleense burgemeester Van Banning aan, dat de vestiging van de raffinaderij de doodsteek voor Guttecoven zal zijn. Hij vraagt zich af waarom B. en W. en de raadsleden van de gemeente Limbricht hierover nooit taal of teken hebben laten horen. „Ik denk dat zij de kat uit de boom kijken, bang zijn hierover iets te zeggen of vragen, omdat zij aan hun eigen hachie denken", meent hij.

● Vanmiddag om half vier een mijlpaal in de aan de gang zijnde nieuwbouw van het Sittardse ziekenhuis: dan wordt de mei op deze nieuwbouw geplant. Een moment om even bij stil te staan.

● Het Sittardse jongerencentrum Don Kiesjot laat weten dat de juridisch-technische problemen zijn opgelost, dat de gemeentelijke vergunningen binnengekomen zijn en dat nu gestart kan worden met de Don Kiesjot Filmliga. Vrijdagavond om acht uur wordt een film van Orson Welles vertoond. Het is de bedoeling om in de cyclus van de Ligafilms voor leden te presenteren, die in het normale bioscoop-programma niet of nauwelijks aan bod komen. De voorstellingen worden gegeven in het kleintheater op Wal 3, bij voorkeur op vrijdagavonden. Alleen leden van de Liga zullen toegang tot de voorstellingen hebben. Vooraf zal men lid van de liga moeten worden. Onder voorbehoud wil men op de volgende data films vertonen: 13 november, 4 en 18 december, 8 en 29 januari, 12 februari, 5 en 26 maart, 16 april en 7 mei. Het kleintheater kan maximaal 150 bezoekers bevatten. Liefhebbers (sters) kunnen zich schriftelijk opgeven bij de administratie van Don Kiesjot, Wal 1, of telefonisch onder nummer 04490-5385.

● De aktiegroep „Wereld in beweging" houdt donderdagavond 19 november de derde cyclus-bijeenkomst en wel in het gebouw De Schakel aan de Broeksittarderweg 119 te Sittard. Mevrouw ir. Nellien de Ruiter, wetenschappelijk medewerkster aan de Technische Hogeschool te Delft, zal spreken over „Bouwen met bewoners of volkshuisvesting?". Zij zal aan de hand van dia's de invloed van de woning en het woonmilieu op de ontwikkeling van kinderen, volwassenen en groepen bespreken. Daarbij zal ook het mensgerichte bouwen aan de orde komen.

● Tot morgen.

BIOSCOOP-AGENDA

GELEEN

Roxy. Goodbye Mr. Chips vr. t.m. ma om 8.30 zo. ook om 6 uur. Mondo Extremo za om 11 uur.

Studio Anders 132. Ben Hur vr. t.m. ma om 8 uur, ook om 4 uur.

SITTARD

Forum. Midnight Cowboy do t.m. zo om 8.30 uur Harem Holiday zo om 6 uur.

MAASTRICHT

Festival. De dingen van het leven om 4 en 8 uur. Walt Disney's tekenfilmparade, za en wo. om 2 uur.

Palace. Emmanuelle het meisje dat alles toelaat vanaf 2 uur.

Studio. Liefdesvariaties om 2.15 4.30 6.45 en 9 uur.

Royal I. De non van Monza om 2.15 5.30 6.45 en 9 uur.

Royal 2. Echtpaar zoekt echtpaar om 1.45 4 6.15 en 8.30 uur. Mini-week-end do vr. za. en zo om 22.30 uur.

Mabi. A professional gun om 1.45 4 6.15 en 8.30 uur.
Een spelletje overspel za en zo om 23 uur.

Luxor. Easy Rider, om 4 6.15 en 8.30 uur. Jungle Jim en de zwarte duivels za en zo om 1.45 uur.

HEERLEN

Royal. Air Port om 2 4 6.15 en 8.30 uur.

Rivoli. Sun flower, om 2 4 6.15 en 8.30 uur.

Dr. van Kempen nam afscheid van Groene Kruis, Sittard

SITTARD, 12 november — Na afloop van de jaarvergadering van de afdeling Sittard van het Groene Kruis, gehouden in het Groene Kruisgebouw aan de Deken Tijssenstraat, werd op feestelijke wijze afscheid genomen van dr. G. van Kempen, die 25 jaar lang voorzitter is geweest van het Sittardse Groene Kruis. Op deze jaarvergadering werd tot nieuwe voorzitter gekozen dokter L. Promes. De heer J. Kleinjans werd als bestuurslid herkozen, terwijl dokter J. Scheepers, de directeur van Invia, tot nieuw bestuurslid gekozen werd.

De nieuwe voorzitter, dokter Promes, was de eerste spreker die de scheidende voorzitter dr. G. van Kampen hulde en dank bracht voor de wijze waarop hij gedurende 25 jaar de afdeling Sittard geleid en uitgebouwd heeft. Hij deelde mede dat de scheidende voorzitter tot ere-voorzitter van de Sittardse afdeling was benoemd en bood hem als blijvende herinnering een fraai schilderij van Charles Eyck aan.

Drs. Schmedding, de voorzitter van het Limburgse Groene Kruis, bracht de scheidende voorzitter hulde en dank namens het district Sittard van het Limb. Groene Kruis en namens de Provinciale organisatie. Hij bood dr. Van Kempen de zilveren legpenning van het Groene Kruis aan. Ook namens het gezamenlijke personeel werd een geschenk aangeboden.

Vervroegde kermis in Lindenheuvel

GELEEN, 12 november — De kermis van Lindenheuvel wordt sinds 1946 gehouden op of omstreeks 15 augustus, doch niet steeds op dezelfde zondag. B en W. stellen de raad voor deze kermis voortaan te laten plaats hebben op de eerste zondag in augustus. Voorts heeft men van de Bond van kermisbedrijfshouders het verzoek gekregen om in het vervolg de kermissen reeds op zaterdag te laten beginnen, met dien verstande dat ook kermisdinsdag gehandhaafd blijft. B. en W. hebben er geen bezwaar tegen. Een en ander houdt echter wel in dat bij de voorjaarskermis het aanvangstijdstip op zaterdag eerst om 18.30 uur zal kunnen zijn en wel in verband met de weekmarkt. De kermissen van Lindenheuvel en oud-Geleen kunnen zonder bezwaar om 16 uur geopend worden. Aan de gemeenteraad, die dinsdagavond vergadert, wordt voorgesteld hiermee akkoord te gaan.

Bij de gemeente is ook een tweetal beroepschriften binnen gekomen ingevolge niet-toekenning van de doorstromingspremie. B. en W. stellen de raad voor in beide zaken afwijzend te beschikken. In het ene geval is de aanvraag om premie na de verhuizing ingediend (en dat moet vóór de verhuizing) en in het andere geval is de vrij gekomen woning eigendom van een particulier. In zo'n geval wordt geen premie toegekend.

● In bejaardenhuis „Louise" in Brunssum heeft burgemeester J. W. Quint aan 13 bewoners van het huis certificaten uitgereikt, waarin wordt gesteld dat zij met goed gevolg een EHBO en een brandpreventiecursus bebben afgemaakt. Onder de dertien niet minder dan zeven zusters, die nu alles van verbinden en blussen weten. De uitreiking werd bijgewoond door het hoofd van de BB de heer Grootjans.

Op de foto: de heren Grootjans en Quint en zuster Anjelier, die haar diploma ontvangt.

Plaatselijk nieuws - plaatselijk nieuws - pla

Sittard

— Vandaag houdt het bestuur van de afdeling Sittard van het Vrouwengilde een avond voor leden en huisgenoten. Om 20 uur spreekt rabbijn Van Gelder uit Maastricht aan de hand van een serie dia's in de grote aula van de zusters Ursulinen aan de Oude Markt over Joodse feesten en gebruiken.

— De belangstelling voor de bejaarden en ziekenvereniging van het Limbrichterveld bij hun koperen bestaansfeest was buitengewoon groot. Velen, onder meer wethouder H. Durlinger, kwamen gelukwensen aanbieden. In 't Höfke werd een feestavond gehouden die speciaal bestemd was voor de bejaarden. Het duo Hochstenbach-Mager oogstte veel succes. De loterij viel al evenzeer in de smaak, terwijl de avond besloten werd met een dansje.

— Het wijkblad de Hanewijzer uit Broeksittard dat onder supervisie staat van de SBV Samenwerkende Broeksittardse Verenigingen heeft een eigen bestuur gekregen. De heer Jacobs is voorzitter, de heer Marx is penningmeester en leidt de verjaardagsacties terwijl als leden fungeren mevrouw Stelten en de heer Van den Heuvel. De heer J. Nohlmans is redacteur van het blad.

— De onderlinge tentoonstelling van de Vogelvrienden in zaal Ober Bayern is een groot succes geworden. De uitslag van de keuring was als volgt: de heer J. Kramer werd C.I. kampioen met kanarie Zilver Bruin met 90 punt. Deze zelfde vogel werd tevens kampioen eigen kweek. De heer J. Martens werd reserve club kampioen met postuur Yorkshire kanaries. De heer W. Laudy werd na loting uitgeroepen tot de grootste pechvogel. Zijn vogel had namelijk eveneens 90 punten. Alle drie deze kampioenen wonen in Sittard. De heer A. Houben uit Guttecoven werd kampioen OEK met kanarie oranje rood brons met 91 punt. Kampioen o-k werd de heer G. van Kempen uit Sittard met putter 90 punten. Jeugdkampioen werd de heer P. Tummers met grasparkiet hemelsblauw 82 punten e.k. De rode lamp kreeg de heer P. Kocken met grasparkiet opaline hemelsblauw 75 punten e.k. De heren Martens, Pitredda, Sowalla, A. Houben en P. Frings behaalden met hun vogels nog diverse eerste en tweede prijzen. Al met al werd het een zeer geslaagde vogelshow. De winnende nummers van de loterij waren: 673, 469, 533, 436, 172, 512 en 464. De prijzen kunnen afgehaald worden bij de secretaris Hemelsey 75.

— In het wijkblad van het Limbrichterveld zal ingaande deze week een hele pagina mededelingen in het Engels verschijnen, ten gerieve van de Afcentmensen die in het Limbrichterveld wonen.

— Op maandag 23 november zal de heer Van Han, chef-kok van de hostellerie „De Hamert" (drie sterretjes) te Arcen op verzoek van het bestuur van het Vrouwengilde afdeling Sittard een demonstratie-avond geven over de bereiding van wild en jachtschotels. De bijeenkomst wordt gehouden in de grote zaal van huize Caritas, ingang Rosmolenstraat, aanvang 19.30 uur.

— Onder het motto „Een heerlijke avond uit" presenteert de jubilerende Oratoriumvereniging Sittard vrijdagavond om acht uur haar publiek een operetteavond. Ruim 200 uitvoerenden zorgen voor een afwisselend programma, dat een geselecteerd aantal operette-fragmenten bevat. Medewerkenden zijn het koor van de rijkspolitie Roermond, het operettekoor Eurydice uit Roermond, de Oratoriumvereniging Sittard en Theo Reynaards, organist. Het programma wordt gepresenteerd door de sopraan Gerda Schnitzeler uit Roermond. De uitvoering is in de grote zaal van de schouwburg. Na afloop wordt het feest voortgezet in de foyer. Opgemerkt zij dat ook de Sittardse Reeböhkapel acte de présence geeft. Deze avond vormt het slot van de viering van het zilveren bestaan van de Oratoriumvereniging.

Geleen

— Zuster Albertina (M. Dillmann), overste van het klooster van Arme Dienstmaagden van Jezus Christus aan de Molenstraat zal dinsdag 17 november haar gouden professiefeest vieren. Zuster Albertina (72), is geboren in Höchst (D.), is sinds haar intrede werkzaam geweest in Geleen en heeft zich gedurende 50 jaar ingezet voor de ontwikkeling en ontspanning van de jeugd. Nadat het moederklooster aan de Geenstraat, waarvan de jubilaresse 10 jaar overste was, tijdens de oorlogsjaren werd vernield door brand, heeft zuster Albertina de leiding gehad bij de herbouw. Het nieuwe tehuis van de zusters werd aangepast aan de moderne eisen van inrichting en onderwijs. Zuster Albertina bleef naast haar bestuurlijke functie werkzaam als huishoudlerares. Overgeplaatst naar het klooster aan de Molenstraat, bracht zij daar het kleuteronderwijs op gang. Sinds 1961 is zuster Albertina overste van het klooster aan de Molenstraat. Ondanks haar hoge leeftijd is zij nog steeds zeer actief. Zij heeft zitting in de ouderraad, die in de plaats kwam van het voormalige schoolbestuur, waarvan de jubilaresse bestuurslid was. Zondag zal het gouden feest van zuster Albertina in de communiteit worden gevierd met een plechtige eucharistieviering, geleid door deken M. Frissen, in de kloosterkapel en een huldiging door haar medezusters. Dinsdag krijgt de „buitenwereld" gelegenheid om de jubilaresse te feliciteren tijdens een receptie in het klooster, Molenstraat 44, van 17 tot 18.30 uur.

— De leiders van SV Lindenheuvel organiseren voor morgen een oriëntatiewandeltocht over een afstand van ruim zeven kilometer. De start is vanaf het Volkshuis, waar om half acht de eerste groep vertrekt. Inschrijving is mogelijk vanaf 19 uur in het Volkshuis.

— Van de schoolverkeerscompetitie van de basisscholen werd gisteren de tweede ronde gehouden. Er namen zes ploegen deel. De Mariaschool Kluis won met 231 punten, gevolgd door de St. Jansschool met 216 punten. Dit team moest nog reserve-vragen beantwoorden omdat het gelijk was geëindigd met de Stjainakker die ook 216 punten kregen. De verdere uitslag luidt: 't Kempke 207 punten, St. Josephschool 192 punten en 't Stepke 147 punten. De teams van de Mariaschool en de St. Jansschool gaan over naar de finale die op 16 december zal worden gehouden.

— De jeugdpostzegelvereniging „'t Pincetje" houdt zondag haar maandelijkse vergadering in de noodkerk aan de Heidestraat. Alle jeugdfilatelisten tussen 8 en 20 jaar zijn van harte welkom. De vergadering begint om 11 uur.

— In de nacht van dinsdag op woensdag werd de auto van mevrouw M. uit de garage aan de Kummenaedestraat gestolen. Het werd de dader(s) gemakkelijk gemaakt, omdat de box niet afgesloten was.

— Het niet verlenen van voorrang op kruispunten heeft dinsdag weer drie botsingen tot gevolg gehad. Twee gewonden, waarvan mejuffrouw L. uit Schinnen ernstig en zes beschadigde voertuigen was de balans. De 35-jarige bromfietsberijder A. B. uit Munstergeleen kon na behandeling in het ziekenhuis weer huiswaarts keren.

— Op 18 november wordt door de bond van huis- en grondeigenaren een ledenvergadering belegd in café 't Roadhoes, Markt 53 in Geleen. De bijeenkomst begint om 19.30 uur.

— Morgenavond begint om acht uur in het gebouw van Collum bij het vormingscentrum Mixed Annastraat 25 een open vergadering. Ondermeer zal op deze bijeenkomst worden beslist of de groep Collum, van waaruit ook de Oranje Vrijstaat Geleen werkzaam is, in zijn geheel zal worden overgebracht naar het jongerencentrum de Boerderij.

— De quiz tussen de Don Bosco- en Maurits-MAVO uit Geleen, die gistermiddag rechtstreeks vanuit het Roxytheater in het radioprogramma Jeugdland van de NCRV werd uitgezonden, is met 95 tegen 45 punten gewonnen door de Maurits-MAVO.

— In het kader van de landelijke aktie „Jantje Beton" die door het Nationaal Jeugdfonds van 16 tot 22 november wordt gehouden, wordt ook in het jongerencentrum de Boerderij hieraan meegewerkt. De toegang is gratis. Dit weekeinde treedt ondermeer het duo Schriebl-Hupperts op. De bedoeling van de aktie is, geld bijeen te brengen voor het jeugdwerk.

Grevenbicht

— Het 4-jarig dochtertje van de fam. S. werd dinsdagmiddag bij het spelen aangereden door een passerende personenwagen, bestuurd door B. uit Grevenbicht. Het kind werd tegen het wegdek gesmakt en licht gewond.

— De collecte ten bate van het geestelijk gehandicapt kind, gehouden door de Sociaal Pedagogische Zorg, bracht f 169.— op.

— De heer J. v.d. Sluijs, wonende aan de H. Kruisstraat, slaagde te Utrecht voor het diploma MO-aardrijkskunde.

— De leerlingen van de 5e en 6e klas van de jongens- en de meisjesschool hebben maandag de schriftelijke test moeten afleggen voor het beroepskeuzeonderzoek van het Psychologisch Instituut Limburg. Binnenkort zal het mondelinge gedeelte in de scholen plaats hebben.

— Komend weekend viert Grevenbicht de traditionele St.-Maartenskermis. De horecabedrijven mogen geopend blijven tot 2 uur 's nachts op zondag, maandag en dinsdag. De gemeentesecretarie en het kantoor van de gemeente-ontvanger zullen op maandag de hele dag en op dinsdagnamiddag voor het publiek gesloten zijn. Kermiszondag zullen de muzikanten van Cecilia de hoogmis muzikaal opluisteren. Onder leiding van de nieuwe onder-dirigent zullen 2 andantes ten gehore worden gebracht, terwijl na de dienst een korte rondgang wordt gemaakt. Zowel zaterdag als zondag zal nabij de parochiekerk gecollecteerd worden ten bate van de Ned. Oorlogsgravenstichting (klaprooscollecte).

Guttecoven

— Maandag om 20 uur houdt de afdeling Guttecoven van de Limburgse Vrouwenbeweging een gezellige avond in zaal Verkooyen.

— Maandagavond houdt de Limb. Vrouwenbeweging om 20 uur een spelavond in zaal J. Verkooyen.

— Op 20 november houdt de NKMB de jaarvergadering in zaal J. Verkooyen om 20 uur. Onder meer wordt gesproken over de loonsituatie en de op handen zijnde fusie tussen NKMB en St. Eloy, St. Willibrodus en St. Lambertus Kletex vereniging.

— Trainer Beerendonk van G.V.C.G. zal zondag vanaf 15.11 uur met zijn pupillen een huis aan huis collecte houden voor de aanschaf van trainingspakken voor het eerste elftal van G.V.C.G.

— In Guttecoven heeft zich een actiegroep gevormd bestaande uit de heren J. Zinken, J. Vogteh, L. Cremers, W. Kentgensen en M. Helgers die zich tot taak heeft gesteld het samenstellen van een ouderraad uit ouders van de schoolgaande kinderen, om zitting te nemen in het schoolbestuur.

Sweikhuizen

— In samenwerking met de natuurwacht van het IVN hebben 50 schoolkinderen uit Spaubeek meegewerkt aan het plaatsen van voederhuisjes voor de vogels in het Stammenderbos te Sweikhuizen. Daarna kregen de kinderen, met het hoofd der school, de heer Op 't Veld een wandeling aangeboden onder leiding van de IVN-gids de heer J. Salden. In voorbereiding zijn nu voor de schooljeugd van Spaubeek een dia-avond en enkele natuurwandelingen.

Born

— Onder het motto emmeractie zal harmonie L'Union zondag een muzikale wandeling door het dorp maken, waarbij door het instrumentenfonds zal worden gecollecteerd voor nieuwe instrumenten. Verder wordt de wedstrijd Born-MHD zondag tijdens de rust door harmonie L'Union muzikaal opgeluisterd. Ook dan collecteert het instrumentenfonds.

— In de loop van de week collecteren de leden van het sint nicolaascomité voor de jaarlijkse sinterklaasactie op 29 november.

— Ter vervanging van het houten noodlokaal op de speelplaats van de jongensschool werd een zesde lokaal aangebouwd, dat na de kerstvacantie in gebruik zal worden genomen. Het noodgebouwtje zal dienst blijven doen als handenarbeidlokaal.

— De Stichting Vrijetijdsbesteding Swentibold zal in het komend winterseizoen een aantal cursussen voor volwassenen houden o.a. vrije expressie (voor dames) te Susteren, schilderen (voor dames en heren) te Holtum op dinsdagavond en bij voldoende belangstelling een cursus bloemschikken. Als docenten zijn beschikbaar mevrouw F. Hustinx-Duurvoort uit Papenhoven en Antony van Lieshout, kunstschilder te Buchten. Aanmelding kan geschieden aan het adres van de Stichting Dorpstraat 27.

Beek

— De collecte voor het geestelijk gehandicapte kind heeft in de Sint Martinusparochie f 1001,95 opgebracht.

— Zondag zal in de hoofdparochiekerk, om half twaalf een jongerenmis gehouden worden. Als thema is gekozen: „Enkele gedachten over geluk".

— In Beek bestaat ook een stichting van gezinszorgfonds, die tot doel heeft, hulp te verlenen aan die gezinnen, die de financiële lasten niet kunnen dragen. Inlichtingen, omtrent de werkwijze van dit fonds zijn te krijgen bij de heren Fr. Vondenhof, Annastraat 10, J. Welzen, Labourestraat 14 en M. Swelsen, Bourgognestraat 38

Elsloo

— Het kerkelijk zangkoor Schola St. Gregorius zal zondag meewerken aan de hoogmis van 11 uur in de kerk van Nieuwdorp. Het koor staat onder leiding van de heer M. Alberigs. Uitgevoerd worden de vaste en wisselende Gregoriaanse gezangen.

Susteren

— Zaterdag wordt in Mariaveld door Sportclub Susteren oud-papier opgehaald. Men start ten behoeve van het jeugdwerk van deze vereniging tevens met een ballpen-aktie. De ouderavond van de jeugd van Sportclub Susteren is gepland op 29 november om 19 uur in de harmoniezaal. Die bijeenkomst zal dan tevens gelden als de St. Nicolaasavond.

LIMBURGSE BESTUURSSCHOOL

De Raad van Beheer roept gegadigden op voor de functie van

DIRECTEUR

Het Directoraat omvat momenteel een parttime taak, doch het zal binnen afzienbare tijd uitgroeien tot een volledige dagtaak.

Afhankelijk van de omvang van de taak zullen daartoe 6 à 12 lessen behoren. Honorering geschiedt in de rang van administrateur.

Geïnteresseerden, zowel voor een parttime functie als voor een eventuele full-time functie, die een academische of daarmee gelijk te stellen opleiding hebben genoten, en bekend zijn met de bestuursdienst en het bestuursonderwijs, worden uitgenodigd hun sollicitaties onder no. A 155 binnen 10 dagen te richten aan de secretaris van de Raad van Beheer, Tivolistraat 9 te Tilburg.

HUIZEN

Eygelshoven. Te koop aan geb. 4-slpk.-WONINGEN m. souterrain. Kooppr. f 58.115,- v.o.n., vaste rente en afloss. f 392,- per mnd. Bouwadviesbureau Ter Horst, Beukenlaan 46, Bunde, telef. 04401 no. 1898. x

HERENHUIZEN in Heerlen en omstreken gevraagd. Vrijblijvende aanbiedingen aan A. J. H. Leenaers, makelaar in Onroerende Goederen. Beëdigd Taxateur, Pijnsweg 70, Heerlen, tel. 717237. x

MIDDENST.WONINGEN m. garage in aanbouw of nog te bouwen te koop, o.a. in Brunssum - Bunde - Echt - Geleen - Heerlen - Limbricht - Stein. Vrijbl. inlichtingen verstrekt Makelaar Lindelauf, Caldenbornstr. 14, Voerendaal - Kunrade, tel. 04446—1579. x

Geleen: te bouwen 3e en 4-slpk.-WONINGEN te koop Kooppr. v.a. f 47.909. Rente en afl. v.a. f 288 p. m. Bouwadviesbur. Ter Horst, Beukenlaan 46, Bunde, tel. 04401 no. 1898. x

Een HUIS koopt u bij Stienstra. x

MIDDENST.-WONINGEN in aanbouw of te bouwen in de volgende plaatsen: Beek, Neerbeek, Geleen, Eygelshoven, Bocholtz en Elsloo. Vrijbl. inlichtingen verstrekt u Bouwadviesbureau Ter Horst, Beukenlaan 46 Bunde tel. 04401—1898. x

Te k. gevr. WONINGEN in Zd.-Limb. Mak. Lindelauf, Voerendaal, tel. 04446-1579. x

Te k. gevr. te Munstergeleen Doenrade Puth, Oirsbeek goed onderhouden kleine WONING prijs f 20.000 tot f 30.000,- Inl. te verstrekken aan F J. Offermans te Geleen tel. 5656. Maandag-vrijdag tussen 8.30-17.30 uur. x

ELSLOO: halfvrijst. woonhuis met o.a. garage, grote woonkamer, 4 slaapkam. en blijvend vrij uitzicht. Direct te aanvaarden. Vraagprijs f 45.000.— k.k. Inlichtingen Makelaarskant. Drs. Ruijters Stationsplein 1. Sittard, tel. 04490—9151. x

ELSLOO: halfvrijst. woonhuis met o.a. garage, L-vormige woon-eetkamer, badkamer met ligbad en 4 slpk Direkt te aanvaarden. Vraagprijs f 40.000.— k.k. Inlichtingen Makelaarskant. Drs. Ruijters, Stationsplein 1 te Sittard, tel. 04490—9151. x

Alleenstaande dame vraagt klein HUIS te huur of te koop omg. Schaesberg - Kerkrade West of Heerlerbaan. Br. o. nr G 889 b.d. x

GOOTLEKKAGE? Kwastreyli dicht goten, naden, daken, jarenlang. Franco 5 kg voor 5 m2 f 14.95. Bel Dejobo-Sloten tel. 020-128427. x

Te huur gevr. voor weduwe klein WOONHUIS te Heerlen voor ± f 100,- huur p. mnd. Inl. te verstrekk. aan F. J. Offermans te Geleen tel. 5656. Maandag-vrijdag tussen 8.30-17.30 uur. x

Te k. gevr. te Stein Elsloo, Limbricht goed onderhouden kleine woning. Prijs f 20.000,- tot f 30.000,- Inl. te verstr. aan F. J. Offermans Geleen. Tel. 5656 maandag-vrijdag tussen 8.30-17.30 uur. x

Te k gevr. te Voerendaal Klimmen Hulsberg Schin op Geul vrij gelegen goed onderhouden woonh. met ± 1000 m2 grond. Prijs f 30.000,- tot f 60.000,- Inl. te verstrekken aan F. J. Offermans Geleen tel. 5656 maandag-vrijdag tussen 8.30-17.30 uur. x

Te k. gevr. te Geleen WOONHUIZEN van f 20.000,- tot f 30.000,- Inl. te verstr. aan F. J. Offermans Geleen tel. 5656 maand-vrijdag tussen 8.30-17.30 uur. x

Te k. gevr. te Geleen WOONHUIZEN of bungalow met cv garage en tuin. Van f 40.000,- tot f 100.000,- Inl. te verstr. aan F. J. Offermans Geleen tel. 5656 maand./vrijd. tussen 8.30-17.30 uur. x

Geleen, aan de Beneluxlaan te koop gr. 4 sl.k. MIDDENST.WONINGEN nieuwbouw, 2 onder één kap, met c.v. open haard, ligbad, 2 wc's, 2 wast. enz. Prijs incl. btw, notariële en financ. kosten, renteverlies minus contante waarde, Rijkspremie v.a. f 48.000,- Bevr. aann. bedr. E. M. Penders Hegstraat 15 Geleen tel. 04494-5305. x

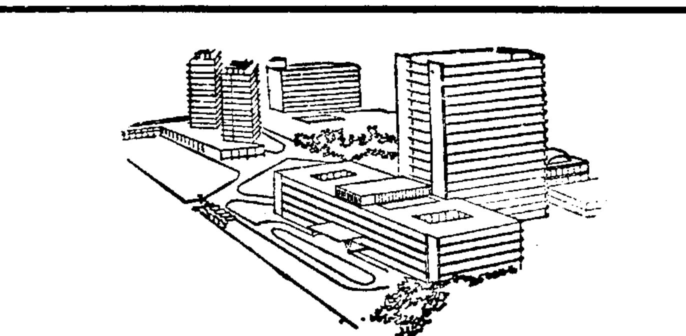
Te k. gevr. te Heerlen goed onderhouden liefst vrijst. HERENH. of villa met garage cv en tuin. Prijs f 60.000,- tot f 80.000,- Inl. te verstrekken aan F. J. Offermans, Geleen tel. 5656. Maand.-vrijdag tussen 8.30-17.30 uur. x

Bent u geïnteresseerd in onroerend GOED? Met Woninggids zult u zeker ge[...]gen. Op aanvraag ge[...] kosteloos verkrijgbaar Stienstra Heerlen NV Tem[...]plein 26 te Heerlen, tele[...] 045—712255 of Maastr[...] Al. Battalaan 85, tel. 0[...] no. 19177.

Te k. gevr. te Sitt[...] WOONHUIZEN f 20.000,- tot f 40.000,- In[...] verstr. aan F. J. Offerm[...] Geleen tel. 5656. Maand.-v[...]dag tussen 8.30-18.30 uur.

Te k. gevr. te Sittard go[...]onderhouden WOONHUI[...] met tuin en cv gunstige [...]ging gewenst. Prijs f 50.[...] tot f 100.000,- Inl. te ver[...] aan F. J. Offermans Gel[...] tel. 5656 maand.-vrijdag t[...]sen 8.30-17.30 uur.

Te k. WINKELWOONH[...] in Nieuwenhagen, Hoog[...] 38. Te bevr. Hoogstr. 38[...] Schaesberg, Kampstr. 59, 04443-1784.



DE WEVERZIEKENHUIS HEERLEN

Op de afdeling Boekhouding van bovengenoemd ziekenhuis kan worden geplaatst een

MEDEWERKER

Vereisten: leeftijd ± 25 jaar

Diploma H.B.S.-A en M.B.A.

Ervaring op een boekhoudkundige afdeling alsmede spoedige indiensttreding is gewenst.

Pensioen- en spaarregeling aanwezig.
Salaris nader overeen te komen.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan het Hoofd van de Personeelsdienst, Henri Dunantstraat 5, Heerlen.

Air Agencies Holland n.v.

HOOFDAGENTEN VOOR EEN AANTAL BUITENLANDSE LUCHTVAARTMAATSCHAPPIJEN
LUCHTHAVEN ROTTERDAM
TELEFOON 010-370222

PRIMEUR VOOR DE LUCHTHAVEN BEEK!

Binnenkort wordt door INVICTA AIRWAYS een nieuwe lijndienst gevlogen vanuit MANSTON (Engeland) naar BEEK v.v.

Namens onze principalen zoeken wij voor spoedige indiensttreding een energieke

MEDEWERKER

die enthousiast aan de opbouw van deze nieuwe lijndienst wil meewerken.

Vereisten:

- Goede kennis van de Engelse taal
- Op de hoogte zijn met douaneformaliteiten
- Ervaring opgedaan hebbende in algemene vrachtzaken.

Verder zoeken wij een vlotte, werklustige

ASSISTENTE

van ca. 18 à 20 jaar, die bovengenoemd persoon zal assisteren bij de administratieve werkzaamheden.

Degenen, die een goede kennis van de Engelse taal hebben en bovendien in het bezit zijn van het steno-typediploma Nederlands en Engels genieten de voorkeur.

Voor beide bovengenoemde funkties wordt u vriendelijk verzocht schriftelijk te solliciteren aan Postbus 12010, Luchthaven Rotterdam.

AUTO'S & MOTOREN

MOTOR te k. 250 cc Kawasaki met stroomlijn z.g.a.n. Klein Graverstraat 134 K'rade-West na 6 uur.

Voord. met echte garantie PEUGEOT 504 nog geen jaar oud Merc 220B electrisch schuifdak, radio enz. dec. 69. Taunus 12M 67 weinig gelopen, Opel Admiraal 65 echt leren bekleding, Taunus 17M caravan 65, Opel Kadett nw. gespoten 65. Opel Rekord 63 goedkope VW 61. Garage M. v. Hees, Litscherveldweg 3, Heerlerheide. tel. 045-214341.

Te k. OPEL Kadett 65. zeer mooi f 1700,-. Kissel 40 Heerlen, voor 18 uur.

Garantie AUTO'S, ANWB-keuring. Austin Seven 1000 luxe, '70, gloednw.; Capri '69; Lotus Europa '69; VW 1300 '68 '67 '66 '65; Ford Taunus 12M coupé '66 '65; 15M '67 '66; Herald '66; Fiat 850 66 coupé en Spider; 2 CV azam '65 f 1850. Inruil auto's, spotprijzen. Inruil, financ., garantie. P. Joosten, Scharnerweg 3-7 Maastricht, tel. 04400 no. 27308.

Koopje. Van part. FORD Taunus 12M coupé laat '64 z.g.a.st. geen inv. pr. f 1050.- Unescostr. 98, Hrln-Vrieheide. Na 6 uur. x

Wij kunnen aanbieden: Alle typen BMW-automobielen van recente bouwjaren. Tevens diverse andere inruilwagens. Wij geven 3 mnd. volle garantie. Dagelijks geopend tot 18 uur. Ook as. zaterdag en zondag. Autobedrijf Kera NV. Kerkrade. Kerkradersteenweg 5, tel. 04445-2525.

Attentie, attentie B.M.W.-rijders! Steeds in voorraad ruilmotoren, ruilcylinderkoppen, versnellingsbakken, achterassen voor B.M.W. 700, 1600, 1800, 2000; tevens alle voorkom. onderdelen. Te bevragen Garage Gebr. Parfant. Bokstr. 6, H'heide, tel. no. 211552. x

Nwe autobanden met kortingen van 25 tot 35 pct. Ook radiaalbanden. Uitsl. 1e soort BASTIAANS ARAL Autoservice, autoweg Heerlen, tel. no. 711930. x

Te k. OPEL Rek. 64 f 1250.- Baronstr. 9 Schaesberg tel. 1970.

Wilt u een auto verkopen, groot of klein? Dan moet u bij Donny Klassen zijn! Wij kopen alle AUTOMOBIELEN, contant geld. Let op het juiste adres: Meerssenerweg 219, tel. 27354, of 11569 t.o. Mosa Maastricht. x

Dit is uw kans! Pracht KARMANN Ghia 1500 zeer mooi. t.e.a.b. Na 18 uur, Paulus Potterstraat 1, Haanrade. x

Te k. VOLKSWAGEN '68 Dorpstr. 111, Neerbeek. x

FIAT 600 63 f 350,-, prima lopend. Cassimirstraat 31. Hoensbroek-station. x

OPEL Commodore GS coupé 69, Opel Rekord 69 67 66, BMW 1800 66, VW 1300 schuifdak, Porsche Targa 912 67, Mercedes 190D 63 zeer goed. Div. inruilauto's, VW 62 met schade, Chevrolet Bell-air 61 nieuwe motor. Ed. Lemmens, Koningsweg 37, Kerkrade tel. 5432.

ATTENTIE VW-rijders. Voor alle VW-onderdelen groot of klein moet U bij Denny Klassen zijn. Ook leveren wij alle ruilmotoren voor ieder type VW v.a. f 395 met orig. fabrieksgarantie. Wij zijn specialist op alle VW-delen. Meerssenerweg 219, tel. 27354 t.o. Mosa Maastricht. x

Winterprijzen! Winterprijzen! Zeer ruime keuze, degelijke garantie, met of zonder geld. fin. en inr. mog. Iedere dag AUTOVERKOOP. Hoofdstr. no. 63. Amstenrade. x

Te k. BMW 2000 ... km gel. Cortina G.T. ... 12.000 km. ... 4 mnd. ... A.N.W.B.-keuring ... Welterweg 199 ... tel. 045-212056 ... Ford-Cortina-onderdelen ...

Wilt u een auto verkopen ... groot of klein ... P. Joosten ... Scharnerweg ... Maastr. tel. 04400- ...

foei

IN NEDERLAND STIJGEN DE PRIJZEN HET SNELST!

GELUKKIG IS ER EEN GUNSTIGE UITZONDERING:

Schunck's prijsparadijs

SPECIAAL KOOPJE
't Scheelt te veel!
CHOCOLADE LETTERS
melk of puur
3 STUKS **1.00**
ook in kwaliteit Verkrijgbaar chocolaterie parterre

SCHUNCK'S VERRUKKELIJKE VOORDEEL KOFFIE



500 GRAM
HET VOLLE POND!
3 DAGEN
VAN 3.50 VOOR **2.98**

DE SLAGERIJ voor FIJNPROEVERS

SCHOUDERHAM met been	500 gram	2.88
MAGER GOULASHVLEES	300 gram	2.19
KIPPESOEPCOMPLET	± 450 gram	1.45
HAZEBOUT	per stuk ± 350 gram	2.69
PATé CREME ⋆ UNOX ⋆	per kuipje	0.98
SCHINKENJAGDWURST	⋆ ARTLAND ⋆ 100 gram	0.98
LEVERKAAS ⋆ UNOX ⋆	100 gram van 0.89 voor	0.77

MARKTKNALLERS!!

NOTEN NIEUWE OOGST!
Walnoten - Hazelnoten - Gemengde noten enz.
per netje 0.98
nu 2 netjes voor **1.69**

CHOC. HAGELSLAG
groot
400 gramspak **0.79**

ERWTEN met WORTELEN
literblik **0.39**

TAM KONIJN
⋆ DIEPVRIES ⋆ gew. per stuk 1 tot 2 kg
STUNTPRIJS
per 500 gram **2.19**

HARICOTS PRINCESSE
GROENE FRANSE BOONTJES
per blik
van 0.85 voor **0.69**

REINE CLAUDE PRUIMEN
grote 3/4 literpot **0.88**

CHOCOLADE MARIE
per rol
van 0.98 voor **0.69**

MOKKA-COFFEE DRUPS of BLACK & WHITE TOFFEES
half ponds baal
naar keuze **0.69**

10 HARDE BROODJES of ZACHTE PISTOLETS
voor **0.79**

KASSA-KOOPJE
MAGGI SOEPEN
kippe- groente en tomaten
3 pak samen
van 1.95 voor **1.49**

CINZANO VERMOUTH
BIANCO of ROSSO
3/4 literfles
van 5.95 voor **4.45**
LIEFST F 1.50 VOORDELIGER!

FILTERZAKJES
No. 102
per pak geen 0.85
of 0.69 NU: **0.49**

STOOF-ASPERGES
3 halve liter-
blikken voor **2.50**

CADUM TOILETZEEP
EEN WERELDMERK!
3 stukken
van 1.32 voor **0.89**

VERS VAN DE VEILING

PRACHTIGE JONATHAN APPELS	GESCHOONDE WORTELTJES	KASSLA EXPORTKWAL.	WITLOF
3 kg. 0.98	500 gram 0.25	2 grote kroppen 0.49	EEN HELE KILO 1.49
in gratis draagzak			

PATISSERIE
PARTERRE
TRACTATIE VOOR VERWENDE LEKKERBEKKEN!
ROOMBOTERSTAAF
BEREID MET
ZUIVERE AMANDELEN
EN ROOMBOTER **3.35**

LUNCHROOM-TIP
2 KAAS-KROKETTEN
met pommes frites
en sla **2.50**
inclusief B.T.W. en bediening

CHOCOLATERIE
PARTERRE

SINT EN PIET in staniool 10 stuks	0.79
EDELWEISS CHOC. BEESTJES 200 gram	0.98
KATJESDROP een half ponds baal	0.98
LUTTI gevuld fruit 200 gram	0.89
CHOCOLADE IJSCUPS een half ponds baal	0.98

KERSVERSE SLAGROOM
1/4 literfles
van
1.60 voor **1.29**
Geen statiegeld!

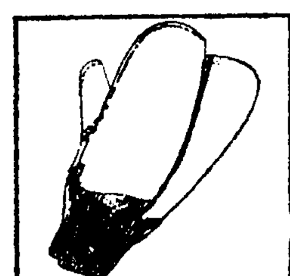
F. 10.- AANBIEDING!
Bij f. 10.- boodschappen in de supermarkt ontvangt U:

witte suiker 99 ct. per kilo gram

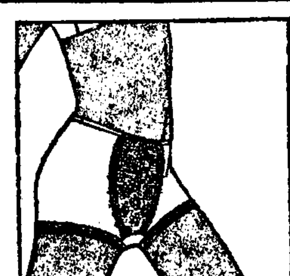
SCHUNCK'S NON-FOOD KNALLERS
VERKRIJGBAAR OP DE RESPECTIEVELIJKE AFDELINGEN; OOK TE GELEEN.



HERENVEST
Vest in zuiver wol met lange mouw en knoopsluiting. (Bekend merk). Kleuren grijs - bruin en groen in de maten S.M.L. Normale prijs 49.50
TIJDELIJK
37.50



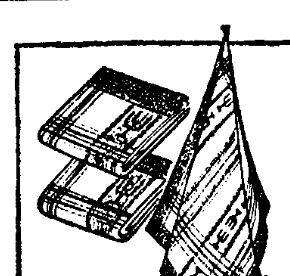
SUèDE WANTEN
In diverse kleuren en met wollen gebreide boorden, in de maten 4 t.m. 9.
Normale prijs vanaf 4.25
TIJDELIJK vanaf
3.75



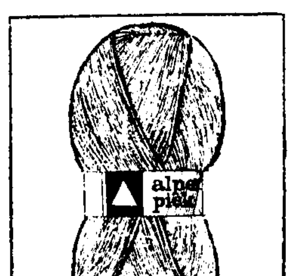
STRETCH NYLON DAMESSLIPS
In vele moderne kleuren en badstof kruisje.
Normale prijs 2.75
TIJDELIJK
1.95



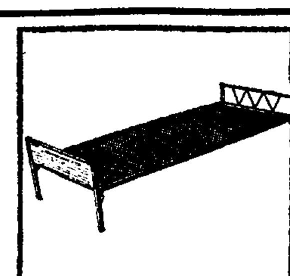
KINDERMAILLOTS
In soft acryl met helanca versterkt, leeftijd van 2 t.m. 12 jaar. Normale prijs 6.95
TIJDELIJK
5.95
met kl. stijging per maat.



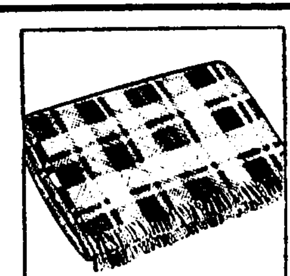
THEEDOEKEN
In fris ruitdessin, sterk vochtopnemend, formaat 63x68.
TIJDELIJK
1.49



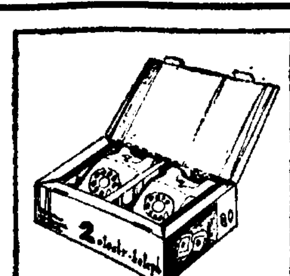
BABY-WOL
100% scheerwol. 50-grams knot in de kleuren wit, bleu, groen, rose en geel.
Normale prijs 1.10
TIJDELIJK per knot
0.99



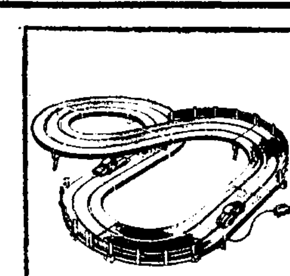
DIVANBED
Modern divanbed met hoofd- en voetbord en versterkte spiraal. Kleuren: rood, groen en lila met polyether matras met doorstikt bovenblad.
TIJDELIJK compleet
95.-



WOLLEN PLAID
In mooie Schotse ruitdessins, verkrijgbaar in 5 kleuren. Formaat 130x170 en verpakt in plastic zak.
Normale prijs 26.90
TIJDELIJK
22.80



HUISTELEFOON
2 Apparaten en 10 meter snoer, gespreksmogelijkheid tot 150 meter.
Normale prijs 20.95
TIJDELIJK
17.95

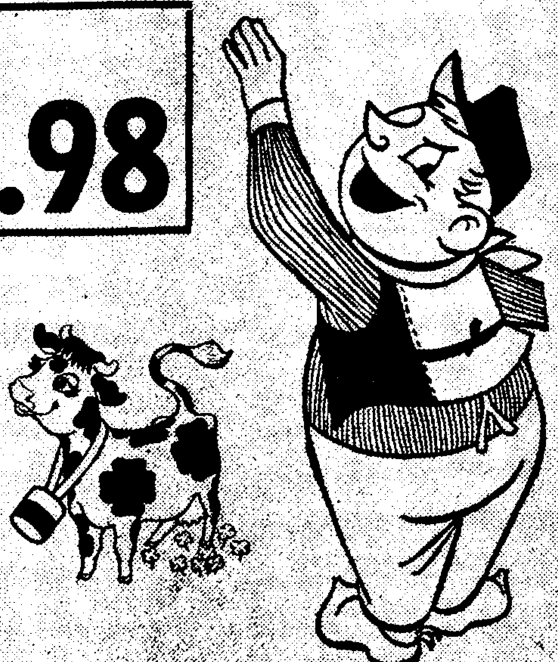


DROMO-CAR AUTOBAAN
Bestaande uit baan, transformator, twee auto's + 1 stel handregelaars.
Normale prijs 49.50
TIJDELIJK
39.50

Het mes in de KAAS PRIJZEN!

VOLRIJPE GOUDSE
½ KILO VAN 2.49 VOOR **1.98**

EXPORT SMEERKAAS
EYSSEN's TOPKWALITEIT!
2 pakken van 1.28 voor **0.98**



CAMEMBERT - FRèRE CLEMENT -	hele doos	1.79
BOURSIN - ASSORTI -	per stuk	0.99
KERNHEMSE KAAS	100 gram	0.89
FRANSE BRIE	100 gram	0.79
DANABLU	100 gram	0.79
COCKTAIL CHEESE	per doos	1.69
CHALET KAASFONDUE ⋆ KANT EN KLAAR ⋆ 400 gram box	van 3.65 voor	4.65

BOVENSTAANDE AANBIEDINGEN GELDEN DONDERDAG - VRIJDAG - ZATERDAG 12 - 13 - 14 NOVEMBER 1970